



► <b><u>M20</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 46/2014 z dnia 20 stycznia 2014 r.	L 16	3	21.1.2014
► <b><u>M21</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 740/2014 z dnia 8 lipca 2014 r.	L 200	1	9.7.2014
► <b><u>M22</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 1159/2014 z dnia 30 października 2014 r.	L 311	2	31.10.2014
► <b><u>M23</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2015/1133 z dnia 13 lipca 2015 r.	L 185	1	14.7.2015
► <b><u>M24</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2015/1326 z dnia 31 lipca 2015 r.	L 206	16	1.8.2015
► <b><u>M25</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2015/1948 z dnia 29 października 2015 r.	L 284	62	30.10.2015
► <b><u>M26</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2015/1949 z dnia 29 października 2015 r.	L 284	71	30.10.2015
► <b><u>M27</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2016/276 z dnia 25 lutego 2016 r.	L 52	19	27.2.2016
► <b><u>M28</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2016/277 z dnia 25 lutego 2016 r.	L 52	22	27.2.2016
► <b><u>M29</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2017/331 z dnia 27 lutego 2017 r.	L 50	9	28.2.2017
► <b><u>M30</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2018/275 z dnia 23 lutego 2018 r.	L 54	1	24.2.2018
► <b><u>M31</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/1163 z dnia 5 lipca 2019 r.	L 182	33	8.7.2019
► <b><u>M32</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2020/1387 z dnia 2 października 2020 r.	L 319 I	1	2.10.2020
► <b><u>M33</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2020/1648 z dnia 6 listopada 2020 r.	L 370 I	1	6.11.2020
► <b><u>M34</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2020/2129 z dnia 17 grudnia 2020 r.	L 426 I	1	17.12.2020
► <b><u>M35</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2021/339 z dnia 25 lutego 2021 r.	L 68	29	26.2.2021
► <b><u>M36</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2021/907 z dnia 4 czerwca 2021 r.	L 197 I	1	4.6.2021
► <b><u>M37</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2021/996 z dnia 21 czerwca 2021 r.	L 219 I	1	21.6.2021
► <b><u>M38</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2021/997 z dnia 21 czerwca 2021 r.	L 219 I	3	21.6.2021
► <b><u>M39</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2021/999 z dnia 21 czerwca 2021 r.	L 219 I	55	21.6.2021
► <b><u>M40</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2021/1030 z dnia 24 czerwca 2021 r.	L 224 I	1	24.6.2021
► <b><u>M41</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2021/1985 z dnia 15 listopada 2021 r.	L 405	1	16.11.2021
► <b><u>M42</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2021/1986 z dnia 15 listopada 2021 r.	L 405	3	16.11.2021
► <b><u>M43</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2021/2124 z dnia 2 grudnia 2021 r.	L 430 I	1	2.12.2021
► <b><u>M44</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2022/212 z dnia 17 lutego 2022 r.	L 37	4	18.2.2022
► <b><u>M45</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2022/300 z dnia 24 lutego 2022 r.	L 46	3	25.2.2022
► <b><u>M46</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2022/355 z dnia 2 marca 2022 r.	L 67	1	2.3.2022
► <b><u>M47</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2022/398 z dnia 9 marca 2022 r.	L 82	1	9.3.2022
► <b><u>M48</u></b>	Rozporządzenie Rady (UE) 2022/577 z dnia 8 kwietnia 2022 r.	L 111	67	8.4.2022
► <b><u>M49</u></b>	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/595 z dnia 11 kwietnia 2022 r.	L 114	60	12.4.2022

sprostowane przez:

- **C1** Sprostowanie, Dz.U. L 299 z 17.10.2014, s. 32 (46/2014)
- **C2** Sprostowanie, Dz.U. L 328 z 13.11.2014, s. 60 (740/2014)
- **C3** Sprostowanie, Dz.U. L 367 z 23.12.2014, s. 126 (1159/2014)
- **C4** Sprostowanie, Dz.U. L 176 z 7.7.2015, s. 40 (740/2014)
- **C5** Sprostowanie, Dz.U. L 57 z 18.2.2021, s. 94 (2020/1648)
- **C6** Sprostowanie, Dz.U. L 79 z 9.3.2022, s. 38 (2021/1030)
- **C7** Sprostowanie, Dz.U. L 83I z 10.3.2022, s. 2 (2022/398)

▼ B

▼ M46

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) nr 765/2006**

**z dnia 18 maja 2006 r.**

**dotyczące środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy**

▼ B

*Artykuł 1*

Do celów niniejszego rozporządzenia, stosuje się następujące definicje:

- 1) „fundusze” oznaczają aktywa finansowe i każdego rodzaju korzyści, w tym między innymi:
    - a) gotówkę, czeki, roszczenia pieniężne, polecenia zapłaty, przekazy pieniężne i inne instrumenty płatnicze;
    - b) depozyty złożone w instytucjach finansowych lub innych podmiotach, salda na rachunkach, długi i zobowiązania dłużne;
    - c) papiery wartościowe i papiery dłużne w obrocie publicznym lub niepublicznym, w tym akcje i udziały, świadectwa papierów wartościowych, obligacje, weksle, warranty, skrypty dłużne, kontrakty pochodne;
    - d) odsetki, dywidendy lub inne przychody z aktywów oraz wartości narosłe z aktywów lub wygenerowane przez te aktywa;
    - e) kredyty, prawa do potrącenia, gwarancje, gwarancje właściwego wykonania umowy lub inne zobowiązania finansowe;
    - f) akredytywy, listy przewozowe (konosamenty), kwity zastawne;
    - g) dokumenty poświadczające posiadanie udziałów w funduszach lub środkach finansowych.
  - 2) „zamrożenie funduszy” oznacza zapobieganie jakimkolwiek ruchom funduszy, przenoszeniu funduszy, ich zmianom, wykorzystaniu, udostępnianiu lub dokonywaniu nimi transakcji w jakikolwiek sposób, który powodowałby jakąkolwiek zmianę ich wielkości, wartości, lokalizacji, własności, posiadania, charakteru, przeznaczenia lub inną zmianę, która umożliwiłaby korzystanie z tych funduszy, w tym również zarządzanie portfelem.
  - 3) „zasoby gospodarcze” oznaczają aktywa każdego rodzaju, materialne i niematerialne, ruchome i nieruchome, które nie są funduszami, lecz mogą służyć do uzyskiwania funduszy, towarów lub usług.
  - 4) „zamrożenie zasobów gospodarczych” oznacza zapobieganie wykorzystaniu zasobów gospodarczych do uzyskiwania funduszy, towarów lub usług w jakikolwiek sposób, w tym – choć nie tylko – poprzez sprzedaż, wynajem lub ich obciążenie.
- ▼ M7
- 5) „terytorium Wspólnoty” obejmuje terytoria państw członkowskich, w tym ich przestrzeń powietrzną, do których ma zastosowanie traktat, na warunkach ustalonych w traktacie.

**▼ M7**

- 6) „pomoc techniczna” oznacza wszelkie wsparcie techniczne związane z naprawami, pracami rozwojowymi, produkcją, montażem, testowaniem i konserwacją oraz wszelką inną obsługą techniczną, mogące przyjmować formy takie, jak instruktaż, doradztwo, szkolenia, przekazanie praktycznej wiedzy lub umiejętności lub usługi konsultingowe; pomoc techniczna obejmuje także werbalne formy pomocy;

**▼ M40****▼ C6**

- 7) „białoruski przewoźnik lotniczy” oznacza przedsiębiorstwo transportu lotniczego posiadające ważną licencję na prowadzenie działalności lub jej odpowiednik wydane przez właściwe organy Białorusi;

**▼ M46**

- 8) „towary i technologie podwójnego zastosowania” oznaczają produkty wymienione w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 <sup>(1)</sup>;

**▼ M40****▼ C6**

- 9) „usługi inwestycyjne” oznaczają następujące usługi i działalność:
- (i) przyjmowanie i przekazywanie zleceń dotyczących jednego instrumentu finansowego lub większej ich liczby;
  - (ii) wykonywanie zleceń w imieniu klientów;
  - (iii) dokonywanie transakcji na własny rachunek;
  - (iv) zarządzanie portfelem;
  - (v) doradztwo inwestycyjne;
  - (vi) gwarantowanie emisji instrumentów finansowych lub subemisja instrumentów finansowych z gwarancją przejęcia emisji;
  - (vii) subemisja instrumentów finansowych bez gwarancji przejęcia emisji;
  - (viii) wszelkie usługi związane z dopuszczeniem do obrotu na rynku regulowanym lub wielostronnej platformie obrotu;

**▼ M47****▼ C7**

- 10) „zbywalne papiery wartościowe” oznaczają następujące rodzaje papierów wartościowych, w tym w postaci kryptoaktywów, które są zbywalne na rynku kapitałowym, z wyjątkiem instrumentów płatniczych:
- (i) akcje spółek oraz inne papiery wartościowe odpowiadające akcjom spółek, udziałom w spółkach osobowych lub w innych podmiotach oraz kwity depozytowe dotyczące akcji lub udziałów;
  - (ii) obligacje lub innego rodzaju papiery dłużne, w tym kwity depozytowe dotyczące takich papierów wartościowych;
  - (iii) wszelkie inne papiery wartościowe przyznające prawo do nabycia lub zbycia takich zbywalnych papierów wartościowych lub umożliwiające rozrachunek pieniężny określony przez odniesienie do zbywalnych papierów wartościowych;

**▼ M40****▼ C6**

- 11) „instrumenty rynku pieniężnego” oznaczają te rodzaje instrumentów, które są zazwyczaj przedmiotem obrotu na rynku pieniężnym, takie jak bony skarbowe, świadectwa depozytowe i papiery dłużna przedsiębiorstw, z wyłączeniem instrumentów płatniczych;

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 z dnia 20 maja 2021 r. ustanawiające unijny system kontroli wywozu, pośrednictwa, pomocy technicznej, tranzytu i transferu produktów podwójnego zastosowania (Dz.U. L 206 z 11.6.2021, s.1).

**▼ C6**

- 12) „instytucja kredytowa” oznacza przedsiębiorstwo, którego działalność polega na przyjmowaniu od klientów depozytów lub innych funduszy podlegających zwrotowi oraz na udzielaniu kredytów na własny rachunek;

**▼ M44**

- 13) „usługi pośrednictwa” oznaczają:
- (i) negocjowanie lub zawieranie transakcji zakupu, sprzedaży lub dostarczania towarów i technologii lub usług finansowych i technicznych, w tym z państwa trzeciego do jakiegokolwiek innego państwa trzeciego; lub
  - (ii) sprzedaż lub zakup towarów i technologii lub usług finansowych i technicznych, w tym w przypadku gdy znajdują się one w państwach trzecich, w celu ich przekazania do innego państwa trzeciego;
- 14) „podmiot prawa publicznego” oznacza przedsiębiorstwo, inne niż instytucja kredytowa, z siedzibą na Białorusi, pozostające w ponad 50 % własnością publiczną lub pod kontrolą publiczną, począwszy od dnia 1 czerwca 2021 r.;
- 15) „roszczenie” oznacza każde roszczenie, niezależnie od tego, czy jest dochodzone w postępowaniu sądowym, zgłoszone przed dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, w dniu lub po tym dniu, wynikające z umowy lub transakcji, lub pozostające w związku z umową lub transakcją, w szczególności obejmujące:
- (i) roszczenie o wykonanie jakiegokolwiek zobowiązania wynikającego z umowy lub transakcji lub pozostającego w związku z umową lub transakcją;
  - (ii) roszczenie o przedłużenie terminu płatności lub spłatę obligacji, gwarancji finansowej lub zabezpieczenia w jakiegokolwiek formie;
  - (iii) roszczenie o odszkodowanie z tytułu umowy lub transakcji;
  - (iv) powództwo wzajemne;
  - (v) roszczenie o uznanie lub wykonanie – łącznie z uznaniem na podstawie procedury exequatur – wyroku, orzeczenia arbitrażowego lub równoważnej decyzji, niezależnie od miejsca ich wydania;
- 16) „umowa lub transakcja” oznacza każdą transakcję, niezależnie od jej formy i mającego zastosowanie prawa, obejmującą jedną lub większą liczbę umów lub podobnych zobowiązań zawartych przez te same lub różne strony; do celów niniejszej definicji „umowa” obejmuje obligacje, gwarancje lub zabezpieczenia, w szczególności gwarancje finansowe lub zabezpieczenia finansowe, oraz kredyty, prawnie niezależne lub nie, a także wszelkie powiązane postanowienia, których źródłem jest taka transakcja lub które są z nią związane;

**▼ M46**

- 17) „finansowanie lub pomoc finansowa” oznaczają wszelkie działania, niezależnie od konkretnego sposobu, w ramach których dana osoba, podmiot lub organ, warunkowo lub bezwarunkowo, udziela lub zobowiązuje się udzielić z własnych środków lub zasobów gospodarczych między innymi dotacji, pożyczek, gwarancji, gwarancji ubezpieczeniowych, obligacji, akredytyw, kredytów dostawcy, kredytów nabywcy, zaliczek importowych lub eksportowych oraz wszelkiego rodzaju produktów ubezpieczeniowych i reasekuracyjnych, w tym ubezpieczeń kredytów eksportowych; płatności, a także warunki zapłaty uzgodnionej ceny za towar lub usługę, zgodnie ze zwykłą praktyką gospodarczą, nie stanowią finansowania ani pomocy finansowej;

▼ **M46**

- 18) „kraj partnerski” oznacza kraj, który stosuje zestaw środków kontroli wywozu zasadniczo równoważnych środkom określonym w niniejszym rozporządzeniu wymienionym w załączniku Vb;
- 19) „urządzenia łączności konsumenckiej” oznaczają urządzenia używane przez osoby prywatne, takie jak komputery osobiste i urządzenia peryferyjne (w tym dyski twarde i drukarki), telefony komórkowe, telewizory typu smart TV, urządzenia pamięciowe (pamięci USB) oraz oprogramowanie konsumenckie do tych urządzeń;

▼ **M47**

- 20) „centralny depozyt papierów wartościowych” oznacza osobę prawną zdefiniowaną w art. 2 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 909/2014 <sup>(1)</sup>;
- 21) „depozyt” oznacza należność wynikającą z wpłat pozostawionych na rachunku lub z sytuacji tymczasowych w ramach normalnych operacji bankowych, którą instytucja kredytowa jest zobowiązana wypłacić zgodnie z obowiązującymi przepisami i postanowieniami umownymi, w tym depozyt terminowy i depozyt oszczędnościowy, z wyłączeniem należności w przypadku gdy:
- (i) jej istnienie może zostać potwierdzone wyłącznie przez instrument finansowy zdefiniowany w art. 4 ust. 1 pkt 15 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE <sup>(2)</sup>, chyba że jest to produkt oszczędnościowy, który został poświadczony imiennym certyfikatem depozytowym i który istniał w danym państwie członkowskim w dniu 2 lipca 2014 r.;
  - (ii) jej kwota główna nie jest wypłacana w wartości nominalnej;
  - (iii) jej kwota główna jest wypłacana w wartości nominalnej jedynie w ramach szczególnej gwarancji lub szczególnego uzgodnienia, udzielonych przez instytucję kredytową lub osobę trzecią;
- 22) „programy obywatelstwa dla inwestorów” (lub „złote paszporty”) oznaczają procedury wprowadzone przez państwo członkowskie, które umożliwiają obywatelom państw trzecich nabycie obywatelstwa w zamian za z góry określone płatności i inwestycje;
- 23) „programy ułatwień pobytowych dla inwestorów” (lub „złote wizy”) oznaczają procedury wprowadzone przez państwo członkowskie, które umożliwiają obywatelom państw trzecich uzyskanie zezwolenia na pobyt w danym państwie członkowskim w zamian za z góry określone płatności i inwestycje;

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 909/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie usprawnienia rozrachunku papierów wartościowych w Unii Europejskiej i w sprawie centralnych depozytów papierów wartościowych, zmieniające dyrektywy 98/26/WE i 2014/65/UE oraz rozporządzenie (UE) nr 236/2012 (Dz.U. L 257 z 28.8.2014, s. 1).

<sup>(2)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/65/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniająca dyrektywę 2002/92/WE i dyrektywę 2011/61/UE (Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 349).

▼ **M47**

- 24) „system obrotu” zdefiniowany w art. 4 ust. 1 pkt 24 dyrektywy 2014/65/UE oznacza rynek regulowany, wielostronną platformę obrotu lub zorganizowaną platformę obrotu;

▼ **M48**

- 25) „przedsiębiorstwo transportu drogowego” oznacza osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ prowadzące działalność gospodarczą w zakresie przewozu towarów pojazdami silnikowymi lub zespołami pojazdów.

▼ **M7***Artykuł 1a*

1. Zakazuje się:

- a) sprzedaży, dostaw, przekazywania lub eksportu, bezpośrednio lub pośrednio, sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do represji wewnętrznych, wyszczególnionego w załączniku III – niezależnie od tego, czy pochodzi on z Unii – osobom, podmiotom lub organom na Białorusi lub do użytku na Białorusi;
- b) świadomego i umyślnego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest ominięcie zakazów, o których mowa w lit. a).

2. ust. 1 nie ma zastosowania do odzieży ochronnej, w tym kamizelek kuloodpornych i hełmów, czasowo eksportowanych na Białoruś wyłącznie do ich użytku osobistego przez personel Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ), personel Unii lub jej państw członkowskich, przedstawicieli mediów lub pracowników organizacji humanitarnych i organizacji rozwojowych oraz osoby powiązane.

3. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, właściwe organy w państwach członkowskich wymienione w załączniku II mogą zezwolić na sprzedaż, dostawy, przekazywanie lub eksport sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do represji wewnętrznych, na warunkach, które uznają za właściwe, jeśli ustalą, że sprzęt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku w celach humanitarnych lub ochronnych.

▼ **M40**

\_\_\_\_\_

▼ **M7***Artykuł 1b*

1. Zakazuje się:

- a) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, wszelkim osobom, podmiotom lub organom na Białorusi lub do użytku na Białorusi pomocy technicznej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we Wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej<sup>(1)</sup> (zwanym dalej „wspólnym wykazem uzbrojenia”) lub związanej z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów zawartych w tym wykazie;
- b) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, wszelkim osobom, podmiotom lub organom na Białorusi lub do użytku na Białorusi pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych ze sprzętem, który mógłby zostać użyty do represji wewnętrznych, wymienionym w załączniku III;

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 86 z 18.3.2011, s. 1.

**▼ M7**

c) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w załączniku III, w tym w szczególności udzielania dotacji, pożyczek i ubezpieczenia kredytów eksportowych na potrzeby wszelkiej sprzedaży, wszelkich dostaw, wszelkiego przekazywania lub eksportu takich produktów, lub na potrzeby jakiegokolwiek udzielania związanej z tym pomocy technicznej wszelkim osobom, podmiotom lub organom na Białorusi lub do użytku na Białorusi;

d) świadomego i umyślnego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest ominięcie zakazów, o których mowa w lit. a)–c).

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 zakazy, o których mowa w tym ustępie, nie mają zastosowania do:

a) nieśmiertelnościowego sprzętu wojskowego lub sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do wewnętrznych represji, przeznaczonego wyłącznie do użytku w celach humanitarnych lub ochronnych, lub do wykorzystania w ramach programów rozwoju instytucjonalnego ONZ i Unii lub w ramach prowadzonych przez UE lub ONZ operacji zarządzania kryzysowego; lub

b) pojazdów niebojowych, które zostały wyposażone w materiały zapewniające ochronę przed pociskami balistycznymi, przeznaczonymi wyłącznie do wykorzystania na Białorusi przez personel Unii i jej państw członkowskich w celach ochronnych;

pod warunkiem że ich dostarczenie zostało najpierw zatwierdzone przez właściwy organ państwa członkowskiego, wskazany na stronie internetowej wymienionej w załączniku II.

3. ust. 1 nie ma zastosowania do odzieży ochronnej, w tym kamizelek kuloodpornych i hełmów wojskowych, czasowo eksportowanych na Białoruś wyłącznie do ich użytku osobistego przez personel Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ), personel Unii lub jej państw członkowskich, przedstawicieli mediów lub pracowników organizacji humanitarnych i organizacji rozwojowych oraz osoby powiązane.

**▼ M40***Artykuł 1c*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostaw, przekazywania lub eksportu, bezpośrednio lub pośrednio, sprzętu, technologii lub oprogramowania określonych w załączniku IV, niezależnie od tego, czy pochodzą z Unii, na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu na Białorusi lub do użytku na Białorusi, chyba że właściwy organ odnośnego państwa członkowskiego, wskazany na stronach internetowych wymienionych w załączniku II, udzielił uprzednio zezwolenia.

2. Właściwe organy państw członkowskich, wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II, nie udzielają zezwolenia na podstawie ust. 1, jeżeli mają uzasadnione podstawy, aby ustalić, że dany sprzęt, technologia lub oprogramowanie byłyby wykorzystane do represji przez białoruski rząd, białoruskie organy publiczne, przedsiębiorstwa lub agencje, lub przez jakąkolwiek osobę fizyczną lub prawną lub podmiot działające w ich imieniu lub pod ich kierownictwem.



**▼ M40**

3. Załącznik IV obejmuje sprzęt, technologie lub oprogramowanie przeznaczone głównie do wykorzystania przy monitorowaniu lub przechwytywaniu komunikacji internetowej lub telefonicznej.
4. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na mocy niniejszego artykułu w terminie dwóch tygodni od wydania zezwolenia.

*Artykuł 1d*

1. O ile właściwy organ zainteresowanego państwa członkowskiego, wskazany na stronach internetowych wymienionych w załączniku II, nie udzielił uprzednio zezwolenia zgodnie z art. 1c ust. 2, zakazuje się:

- a) świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych ze sprzętem, technologią i oprogramowaniem określonymi w załączniku IV, lub związanych z instalacją, dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem sprzętu i technologii określonych w załączniku IV, lub z dostarczaniem, instalacją, użytkowaniem lub aktualizacją jakiegokolwiek oprogramowania określonego w załączniku IV, na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu na Białorusi lub do użytku na Białorusi;
- b) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej związanych ze sprzętem, technologią i oprogramowaniem określonymi w załączniku IV, na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu na Białorusi lub do użytku na Białorusi;
- c) świadczenia jakichkolwiek usług jakiegokolwiek rodzaju w zakresie monitorowania lub przechwytywania komunikacji internetowej lub telefonicznej, na rzecz lub na bezpośrednią lub pośrednią korzyść białoruskiego rządu, białoruskich organów publicznych, przedsiębiorstw lub agencji, lub jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu działających w ich imieniu lub pod ich kierownictwem.

2. Do celów ust. 1 lit. c) „usługi w zakresie monitorowania lub przechwytywania komunikacji internetowej lub telefonicznej” oznaczają te usługi, które umożliwiają – w szczególności przy użyciu sprzętu, technologii lub oprogramowania określonych w załączniku IV – dostęp do przychodzących i wychodzących przekazów telekomunikacyjnych podmiotu, a także powiązanych z telefonią danych, oraz ich dostarczanie w celu ich ekstrakcji, dekodowania, zapisu, przetwarzania, analizy i przechowywania, lub jakiegokolwiek inne powiązane działania.

**▼ M46***Artykuł 1e*

1. Bez uszczerbku dla art. 1a, 1c i 1s zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii podwójnego zastosowania na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do wykorzystania na Białorusi, niezależnie od tego, czy te towary i technologie pochodzą z Unii.

**▼M46**

2. Zakazuje się:
  - a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, lub w związku z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i używaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do wykorzystania na Białorusi;
  - b) zapewniania finansowania lub pomocy finansowej w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1 na jakąkolwiek sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz tych towarów i technologii lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do wykorzystania na Białorusi.
  
3. Bez uszczerbku dla wymogów uzyskania zezwolenia na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821 zakazy określone w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu towarów i technologii podwójnego zastosowania lub powiązanego świadczenia pomocy technicznej i finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, z przeznaczeniem do:
  - a) celów humanitarnych, stanów zagrożenia zdrowia, pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub w odpowiedzi na klęski żywiołowe;
  - b) celów medycznych lub farmaceutycznych;
  - c) czasowego użytku przez media informacyjne;
  - d) aktualizacji oprogramowania;
  - e) użytkowania w charakterze urządzeń komunikacji konsumenckiej;
  - f) zapewniania cyberbezpieczeństwa i bezpieczeństwa informacji osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom w Białorusi, z wyjątkiem białoruskiego rządu i przedsiębiorstw kontrolowanych bezpośrednio lub pośrednio przez ten rząd; lub
  - g) użytku osobistego osób fizycznych podróżujących na Białoruś, z ograniczeniem do rzeczy osobistych, wyposażenia gospodarstwa domowego, pojazdów lub narzędzi będących ich własnością i nieprzeznaczonych do sprzedaży.

Z wyjątkiem lit. f) i g), eksporter deklaruje w swoim zgłoszeniu celnym, że produkty są wywożone na podstawie odpowiedniego wyjątku określonego w niniejszym ustępie, i powiadamia właściwy organ państwa członkowskiego, w którym ma miejsce zamieszkania lub siedzibę, o pierwszym zastosowaniu odpowiedniego wyjątku w ciągu 30 dni od tego pierwszego wywozu.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 tego artykułu i bez uszczerbku dla wymogów uzyskania zezwolenia na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821 właściwy organ może zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii podwójnego zastosowania lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są przeznaczone:

**▼ M46**

- a) do współpracy między Unią, rządami państw członkowskich i białoruskim rządem w sprawach czysto cywilnych;
- b) do współpracy międzyrządowej w ramach programów kosmicznych;
- c) do eksploatacji, utrzymania, przetwarzania paliwa i bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych, jak również do współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju;
- d) do celów bezpieczeństwa morskiego;
- e) dla cywilnych sieci telekomunikacyjnych, w tym do świadczenia usług internetowych;
- f) do wyłącznego użytku podmiotów będących własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub kraju partnerskiego lub podmiotów samodzielnie lub wspólnie kontrolowanych przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ;
- g) dla przedstawicielstw dyplomatycznych Unii, państw członkowskich i krajów partnerskich, w tym delegatur, ambasad i misji.

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 niniejszego artykułu i bez uszczerbku dla wymogów uzyskania zezwolenia na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821 właściwy organ może zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii podwójnego zastosowania lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub taka związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są należne na podstawie umów zawartych przed dniem 3 marca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów, pod warunkiem że wniosek o takie zezwolenie zostanie złożony przed dniem 1 maja 2022 r.

6. Zezwoleń wymaganych na podstawie niniejszego artykułu udziela odpowiedni właściwy organ zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (UE) 2021/821, które stosuje się odpowiednio. Zezwolenia takie są ważne w całej Unii.

7. W toku podejmowania decyzji dotyczącej wniosku o zezwolenie na podstawie ust. 4 i 5, właściwy organ nie wydaje zezwolenia, jeżeli ma uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że:

- (i) użytkownikiem końcowym może być wojsko lub osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ wymienione w załączniku V lub że zastosowanie końcowe towarów może mieć charakter wojskowy; lub
- (ii) sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej przeznaczone są dla przemysłu lotniczego lub kosmicznego.

**▼ M46**

8. Właściwy organ może unieważnić, zawiesić, zmienić lub cofnąć zezwolenie, którego udzielił na podstawie ust. 4 i 5, jeżeli uzna, że takie unieważnienie, zawieszenie, zmiana lub cofnięcie są niezbędne do skutecznego wykonania niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 1f*

1. Bez uszczerbku dla art. 1a, 1c i 1s zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii, które mogą się przyczynić do wzmocnienia potencjału militarnego i technologicznego Białorusi lub rozwoju jej sektora obronności i bezpieczeństwa, zgodnie z wykazem w załączniku Va, niezależnie od tego, czy te towary i technologie pochodzą z Unii, na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Białorusi lub do wykorzystania w Białorusi.

2. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, lub w związku z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i używaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do wykorzystania na Białorusi;
- b) zapewniania finansowania lub pomocy finansowej w związku z towarami i technologiami określonymi w ust. 1 na jakąkolwiek sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz tych towarów i technologii lub powiązanego świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do wykorzystania na Białorusi.

3. Zakazy określone w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub powiązanego świadczenia pomocy technicznej i finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, z przeznaczeniem do:

- a) celów humanitarnych, stanów zagrożenia zdrowia, pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub w odpowiedzi na klęski żywiołowe;
- b) celów medycznych lub farmaceutycznych;
- c) czasowego użytku przez media informacyjne;
- d) aktualizacji oprogramowania;
- e) użytkowania w charakterze urządzeń komunikacji konsumenckiej;
- f) zapewniania cyberbezpieczeństwa i bezpieczeństwa informacji osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom w Białorusi, z wyjątkiem białoruskiego rządu i przedsiębiorstw kontrolowanych bezpośrednio lub pośrednio przez ten rząd; lub

▼ **M46**

- g) użytku osobistego osób fizycznych podróżujących na Białoruś, z ograniczeniem do rzeczy osobistych, wyposażenia gospodarstwa domowego, pojazdów lub narzędzi będących ich własnością i nieprzeznaczonych do sprzedaży.

Z wyjątkiem lit. f) i g), eksporter deklaruje w swoim zgłoszeniu celnym, że produkty są wywożone na podstawie odpowiedniego wyjątku określonego w niniejszym ustępie, i powiadamia właściwy organ państwa członkowskiego, w którym ma miejsce zamieszkania lub siedzibę, o pierwszym zastosowaniu odpowiedniego wyjątku w ciągu 30 dni od tego pierwszego wywozu.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwy organ może zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są przeznaczone:

- a) do współpracy między Unią, rządami państw członkowskich i białoruskim rządem w sprawach czysto cywilnych;
- b) do współpracy międzyrządowej w ramach programów kosmicznych;
- c) do eksploatacji, utrzymania, przetwarzania paliwa i bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych, jak również do współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju;
- d) do celów bezpieczeństwa morskiego;
- e) dla cywilnych sieci telekomunikacyjnych, w tym do świadczenia usług internetowych;
- f) do wyłącznego użytku podmiotów będących własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub kraju partnerskiego lub podmiotów samodzielnie lub wspólnie kontrolowanych przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ; lub
- g) dla przedstawicielstw dyplomatycznych Unii, państw członkowskich i krajów partnerskich, w tym delegatur, ambasad i misji.

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwy organ państwa członkowskiego może zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są należne na podstawie umów zawartych przed dniem 3 marca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takiej umowy, pod warunkiem że wniosek o takie zezwolenie zostanie złożony przed dniem 1 maja 2022 r.

**▼M46**

6. Zezwoleń wymaganych na podstawie niniejszego artykułu udziela odpowiedni właściwy organ zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (UE) 2021/821, które stosuje się odpowiednio. Zezwolenia takie są ważne w całej Unii.

7. W toku podejmowania decyzji dotyczącej wniosku o zezwolenia na podstawie ust. 4 i 5, właściwy organ nie wydaje zezwolenia, jeżeli ma uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że:

- (i) użytkownikiem końcowym może być wojsko lub osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ wymienione w załączniku V lub że zastosowanie końcowe towarów może mieć charakter wojskowy; lub
- (ii) sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej przeznaczone są dla przemysłu lotniczego lub kosmicznego.

8. Właściwy organ może unieważnić, zawiesić, zmienić lub cofnąć zezwolenie, którego udzielił na podstawie ust. 4 i 5, jeżeli uzna, że takie unieważnienie, zawieszenie, zmiana lub cofnięcie są niezbędne do skutecznego wykonania niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 1fa*

1. W odniesieniu do podmiotów wymienionych w załączniku V, na zasadzie odstępstwa od art. 1e ust. 1 i 2 oraz art. 1f ust. 1 i 2 oraz bez uszczerbku dla wymogów uzyskania zezwolenia na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821, właściwy organ może zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii podwójnego zastosowania oraz towarów i technologii wymienionych w załączniku Va lub na świadczenie powiązanej pomocy technicznej lub finansowej wyłącznie po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub powiązana pomoc techniczna lub finansowa są:

- a) niezbędne do pilnego zapobieżenia zdarzeniu, które może mieć poważne lub istotne konsekwencje dla zdrowia i bezpieczeństwa ludzi lub dla środowiska, lub do pilnego złagodzenia skutków tego zdarzenia; lub
- b) należne na podstawie umów zawartych przed dniem 3 marca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów, pod warunkiem że wniosek o takie zezwolenie zostanie złożony przed dniem 1 maja 2022 r.

2. Zezwoleń wymaganych na podstawie niniejszego artykułu udzielają właściwe organy państwa członkowskiego zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (UE) 2021/821, które stosuje się odpowiednio. Zezwolenia takie są ważne w całej Unii.

**▼ M46**

3. Właściwe organy mogą unieważnić, zawiesić, zmienić lub cofnąć zezwolenie, którego udzieliły na podstawie ust. 1, jeżeli uznają, że takie unieważnienie, zawieszenie, zmiana lub cofnięcie są niezbędne do skutecznego wykonania niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 1fb*

1. Powiadomienia właściwego organu, o którym mowa w art. 1e ust. 3 i art. 2f ust. 3, dokonuje się drogą elektroniczną, w miarę możliwości, na formularzach zawierających co najmniej wszystkie elementy wzorów określonych w załączniku Vc i w porządku przedstawionym w tych wzorach.

2. Wszystkie zezwolenia, o których mowa w art. 1e i 1f, wydaje się drogą elektroniczną, w miarę możliwości, na formularzach zawierających co najmniej wszystkie elementy wzorów określonych w załączniku Vc i w porządku przedstawionym w tych wzorach.

*Artykuł 1fc*

1. Właściwe organy wymieniają z innymi państwami członkowskimi i Komisją informacje na temat udzielonych zezwoleń i decyzji odmownych na podstawie art. 1e, 1f i 1fa. Taka wymiana informacji odbywa się za pomocą systemu elektronicznego udostępnionego zgodnie z art. 23 ust. 6 rozporządzenia (UE) 2021/821.

2. Informacje otrzymane w wyniku stosowania niniejszego artykułu wykorzystywane są wyłącznie do celów, w których o nie wystąpiono, w tym wymiany, o której mowa w ust. 4. Państwa członkowskie i Komisja zapewniają ochronę informacji poufnych uzyskanych w wyniku stosowania niniejszego artykułu zgodnie z prawem Unii i odpowiednim prawem krajowym. Państwa członkowskie i Komisja zapewniają, aby klauzula tajności informacji niejawnych przekazywanych lub wymienianych na mocy niniejszego artykułu nie została obniżona ani zniesiona bez uprzedniej pisemnej zgody twórcy.

3. Zanim państwo członkowskie wyda zezwolenie zgodnie z art. 1e, 1f lub 1fa na transakcję, która jest zasadniczo identyczna z transakcją, której dotyczy ważna odmowa zezwolenia wydana przez inne państwo członkowskie lub państwa członkowskie, konsultuje się najpierw z państwem członkowskim lub państwami członkowskimi, które odmówiły wydania zezwolenia. Jeżeli w wyniku takich konsultacji dane państwo członkowskie postanowi wydać zezwolenie, informuje o tym pozostałe państwa członkowskie i Komisję, udzielając wszystkich stosownych informacji w celu wyjaśnienia takiej decyzji.

4. W stosownych przypadkach i na zasadzie wzajemności Komisja, w porozumieniu z państwami członkowskimi, wymienia informacje z krajami partnerskimi w celu wspierania skuteczności środków kontroli wywozu na mocy niniejszego rozporządzenia oraz spójnego stosowania środków kontroli wywozu stosowanych przez kraje partnerskie.

▼ **M40***Artykuł 1g*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostaw, przekazywania lub eksportu towarów wymienionych w załączniku VI – niezależnie od tego, czy takie towary pochodzą z Unii – na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu na Białorusi lub do użytku na Białorusi.

▼ **M46**

1a Zakazuje się świadczenia pomocy technicznej i usług pośrednictwa, zapewniania finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych, a także ubezpieczenia i reasekuracji, bezpośrednio lub pośrednio, mających związek z zakazami w ust. 1.

▼ **M44**

2. Załącznik VI obejmuje towary wykorzystywane do produkcji lub wytwarzania wyrobów tytoniowych.

▼ **M46**

\_\_\_\_\_

▼ **M40***Artykuł 1h*▼ **M44**

1. Zakazuje się:
  - a) przywozu do Unii, bezpośrednio lub pośrednio, ► **M46** produktów mineralnych ◀ wymienionych w załączniku VII, jeżeli produkty te:
    - (i) pochodzą z Białorusi; lub
    - (ii) zostały wywiezione z Białorusi;
  - b) zakupu, bezpośrednio lub pośrednio, ► **M46** produktów mineralnych ◀ wymienionych w załączniku VII, które znajdują się na Białorusi lub pochodzą z Białorusi;
  - c) transportu ► **M46** produktów mineralnych ◀ wymienionych w załączniku VII, jeżeli produkty te pochodzą z Białorusi lub są wywożone z Białorusi do jakiegokolwiek innego kraju;
  - d) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej, w tym pochodnych instrumentów finansowych, a także zapewniania ubezpieczenia i reasekuracji, związanych z zakazami ustanowionymi w lit. a), b) i c).
2. Zakazy ustanowione w ust. 1 nie mają zastosowania do zakupu na Białorusi ► **M46** produktów mineralnych ◀ wymienionych w załączniku VII, które są niezbędne do zaspokojenia podstawowych potrzeb nabywcy na Białorusi lub projektów humanitarnych na Białorusi.

▼ **M46**

\_\_\_\_\_



**▼ M44**

4. Ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla swobody tranzytu przez Białoruś ► **M46** produktów mineralnych ◀ wymienionych w załączniku VII, które pochodzą z państwa trzeciego.

**▼ M40***Artykuł Ii*

1. Zakazuje się importu, nabywania lub przekazywania z Białorusi, bezpośrednio lub pośrednio, produktów zawierających chlorek potasu („potas”) wymienionych w załączniku VIII, niezależnie od tego, czy pochodzą z Białorusi.

**▼ M46**

1a Zakazuje się świadczenia pomocy technicznej i usług pośrednictwa, zapewniania finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych, a także ubezpieczenia i reasekuracji, bezpośrednio lub pośrednio, mających związek z zakazami w ust. 1.

**▼ M40***Artykuł Ij*

Zakazuje się zakupu, sprzedaży, świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, usług inwestycyjnych lub pomocy w emisji, lub wszelkich innych czynności związanych ze zbywalnymi papierami wartościowymi i instrumentami rynku pieniężnego, których termin zapadalności przekracza 90 dni i które zostały wyemitowane po dniu 29 czerwca 2021 r. przez:

**▼ M44**

- a) Republikę Białorusi, jej rząd, jej organy publiczne, podmioty prawa publicznego lub agencje publiczne;
- b) znaczącą instytucję kredytową z siedzibą na Białorusi, pozostającą w ponad 50 % własnością publiczną lub pod kontrolą publiczną, począwszy od dnia 1 czerwca 2021 r., wymienioną w załączniku IX;
- c) osobę prawną, podmiot lub organ z siedzibą poza Unią, których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego artykułu; lub
- d) osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ działające w imieniu lub pod kierownictwem podmiotu, o którym mowa w lit. a), b) lub c) niniejszego artykułu.

**▼ M47***Artykuł Ija*

1. Zakazane są transakcje związane z zarządzaniem rezerwami oraz aktywami Banku Centralnego Białorusi, w tym transakcje z wszelkimi osobami prawnymi, podmiotami lub organami działającymi w imieniu Banku Centralnego Białorusi lub pod jego kierunkiem.

**▼ M47**

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić na transakcję, pod warunkiem że jest to absolutnie niezbędne do zapewnienia stabilności finansowej Unii jako całości lub zainteresowanego państwa członkowskiego.

3. Zainteresowane państwo członkowskie bezzwłocznie powiadamia pozostałe państwa członkowskie i Komisję o zamiarze udzielenia zezwolenia na podstawie ust. 2.

*Artykuł 1jb*

Od dnia 12 kwietnia 2022 r. zakazuje się dopuszczania do obrotu giełdowego i świadczenia usług w systemach obrotu zarejestrowanych lub uznanych w Unii w odniesieniu do zbywalnych papierów wartościowych wszelkich osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę na Białorusi, które w ponad 50 % stanowią własność publiczną.

**▼ M40***Artykuł 1k*

1. Zakazuje się dokonywania, bezpośrednio lub pośrednio, jakichkolwiek uzgodnień służących udzielaniu nowych pożyczek lub kredytów o terminie zapadalności przekraczającym 90 dni, lub uczestnictwa w takich uzgodnieniach, bezpośrednio lub pośrednio, po dniu 29 czerwca 2021 r., na rzecz:

**▼ M44**

- a) Republiki Białorusi, jej rządu, jej organów publicznych, podmiotów prawa publicznego lub agencji publicznych;
- b) znaczącej instytucji kredytowej z siedzibą na Białorusi, pozostającej w ponad 50 % własnością publiczną lub pod kontrolą publiczną, począwszy od dnia 1 czerwca 2021 r., wymienionej w załączniku IX;
- c) osoby prawnej, podmiotu lub organu z siedzibą poza Unią, których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu; lub
- d) osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu działających w imieniu lub pod kierownictwem podmiotu, o którym mowa w lit. a), b) lub c) niniejszego ustępu.

**▼ M40**

2. Zakaz nie ma zastosowania do pożyczek ani kredytów, których szczególnym i udokumentowanym celem jest zapewnienie finansowania do celów nieobjętego zakazem importu lub eksportu towarów i usług niefinansowych między Unią a jakimkolwiek państwem trzecim, w tym wydatków na towary i usługi z innego państwa trzeciego niezbędnych do wykonania umów eksportu lub importu.

**▼ M40**

3. Właściwy organ państwa członkowskiego może również, na warunkach, jakie uzna za stosowne, zezwolić na udzielenie pożyczek lub kredytów, o których mowa w ust. 1, lub na uczestnictwo w nich, jeżeli właściwy organ ustalił, że:

- (i) dane działania mają na celu udzielenie wsparcia na rzecz ludności cywilnej Białorusi, takiego jak pomoc humanitarna, projekty środowiskowe i bezpieczeństwo jądrowe, lub pożyczka lub kredyt są niezbędne do spełnienia wymogów prawnych lub regulacyjnych dotyczących rezerwy obowiązkowej lub podobnych wymogów, aby spełnić kryteria wypłacalności i płynności dla podmiotów finansowych na Białorusi, w których instytucje finansowe z Unii mają większościowy udział; oraz
- (ii) dane działania nie wiążą się z udostępnieniem funduszy ani zasobów gospodarczych, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz osoby, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 2, lub na ich korzyść.

Stosując warunki zgodnie z ppkt (i), (ii) i (iii), właściwy organ żąda odpowiednich informacji dotyczących wykorzystania udzielonego zezwolenia, włącznie z informacjami dotyczącymi celu danych działań i uczestniczących w nich stron.

Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na mocy niniejszego artykułu w terminie dwóch tygodni od wydania zezwolenia.

**▼ M46**

\_\_\_\_\_

**▼ M42***Artykuł 11*

1. Zakazuje się zapewniania ubezpieczenia lub reasekuracji na rzecz:

**▼ M44**

- (i) Republiki Białorusi, jej rządu, jej organów publicznych, podmiotów prawa publicznego lub agencji publicznych; lub

**▼ M42**

- (ii) jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, jakiegokolwiek podmiotu lub organu działających w imieniu lub pod kierownictwem osoby prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w ppkt (i).

2. Zakazy, o których mowa w ust. 1, nie mają zastosowania do zapewniania osobom, podmiotom lub organom białuskim ubezpieczenia obowiązkowego lub ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, w przypadku gdy ubezpieczone ryzyko znajduje się w Unii, ani do zapewniania ubezpieczenia białuskim misjom dyplomatycznym lub konsularnym w Unii.

**▼ M46**

\_\_\_\_\_

**▼ M40***Artykuł 1m***▼ M47**

Zakazuje się udziału, świadomie i umyślnie, w działaniach, których celem lub skutkiem, bezpośrednim lub pośrednim, jest ominięcie zakazów określonych w niniejszym rozporządzeniu.

**▼ M40***Artykuł 1n*

W uzupełnieniu do zakazów ustanowionych w art. 1k, Europejski Bank Inwestycyjny (EBI):

- a) nie może dokonywać jakichkolwiek wypłat lub płatności na podstawie jakichkolwiek istniejących umów zawartych między Republiką Białorusi lub jakimkolwiek organem władzy publicznej tego państwa a EBI, lub w związku z takimi umowami; oraz
- b) zawiesza wszystkie istniejące umowy dotyczące usług pomocy technicznej związanych z projektami finansowanymi na podstawie umów, o których mowa w lit. a), mających na celu pośrednie lub bezpośrednie przysporzenie korzyści Republice Białorusi lub jakimkolwiek organowi władzy publicznej tego państwa., które mają być wykonywane na Białorusi

**▼ M46***Artykuł 1o*

1. Zakazuje się:

- a) przywozu do Unii, bezpośrednio lub pośrednio, produktów drzewnych wymienionych w załączniku X, jeżeli:
  - (i) pochodzą z Białorusi; lub
  - (ii) są przedmiotem wywozu z Białorusi;
- b) nabywania, bezpośrednio lub pośrednio, produktów drzewnych wymienionych w załączniku X, które znajdują się na Białorusi lub pochodzą z Białorusi;
- c) transportu produktów drzewnych wymienionych w załączniku X, jeżeli pochodzą one z Białorusi lub są wywożone z Białorusi do jakiegokolwiek innego kraju;
- d) świadczenia pomocy technicznej i usług pośrednictwa, zapewniania finansowania lub pomocy finansowej, w tym pochodnych instrumentów finansowych, a także ubezpieczenia i reasekuracji, bezpośrednio lub pośrednio, mających związek z zakazami ustanowionymi w lit. a), b) i c).

2. Zakazy ustanowione w ust. 1 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania do dnia 4 czerwca 2022 r. umów zawartych przed dniem 2 marca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

*Artykuł 1p*

1. Zakazuje się:

- a) przywozu do Unii, bezpośrednio lub pośrednio, wyrobów cementowych wymienionych w załączniku XI, jeżeli:

**▼ M46**

- (i) pochodzą z Białorusi; lub
  - (ii) są przedmiotem wywozu z Białorusi;
- b) nabywania, bezpośrednio lub pośrednio, wyrobów cementowych wymienionych w załączniku XI, które znajdują się na Białorusi lub pochodzą z Białorusi;
- c) transportu wyrobów cementowych wymienionych w załączniku XI, jeżeli pochodzą one z Białorusi lub są wywożone z Białorusi do jakiegokolwiek innego kraju;
- d) świadczenia pomocy technicznej i usług pośrednictwa, zapewniania finansowania lub pomocy finansowej, w tym pochodnych instrumentów finansowych, a także ubezpieczenia i reasekuracji, bezpośrednio lub pośrednio, mających związek z zakazami ustanowionymi w lit. a), b) i c).
2. Zakazy ustanowione w ust. 1 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania do dnia 4 czerwca 2022 r. umów zawartych przed dniem 2 marca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

*Artykuł 1q*

1. Zakazuje się:
- a) przywozu do Unii, bezpośrednio lub pośrednio, wyrobów z żelaza i stali wymienionych w załączniku XII, jeżeli:
    - (i) pochodzą z Białorusi; lub
    - (ii) są przedmiotem wywozu z Białorusi;
  - b) nabywania, bezpośrednio lub pośrednio, wyrobów z żelaza i stali wymienionych w załączniku XII, które znajdują się na Białorusi lub pochodzą z Białorusi;
  - c) transportu wyrobów z żelaza i stali wymienionych w załączniku XII, jeżeli pochodzą one z Białorusi lub są wywożone z Białorusi do jakiegokolwiek innego kraju;
  - d) świadczenia pomocy technicznej i usług pośrednictwa, zapewniania finansowania lub pomocy finansowej, w tym pochodnych instrumentów finansowych, a także ubezpieczenia i reasekuracji, bezpośrednio lub pośrednio, mających związek z zakazami ustanowionymi w lit. a), b) i c).
2. Zakazy ustanowione w ust. 1 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania do dnia 4 czerwca 2022 r. umów zawartych przed dniem 2 marca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

*Artykuł 1r*

1. Zakazuje się:
- a) przywozu do Unii, bezpośrednio lub pośrednio, wyrobów z gumy wymienionych w załączniku XIII, jeżeli:

**▼ M46**

- (i) pochodzą z Białorusi; lub
  - (ii) są przedmiotem wywozu z Białorusi;
- b) nabywania, bezpośrednio lub pośrednio, wyrobów z gumy wymienionych w załączniku XIII, które znajdują się na Białorusi lub pochodzą z Białorusi;
- c) transportu wyrobów z gumy wymienionych w załączniku XIII, jeżeli pochodzą one z Białorusi lub są wywożone z Białorusi do jakiegokolwiek innego kraju;
- d) świadczenia pomocy technicznej i usług pośrednictwa, zapewniania finansowania lub pomocy finansowej, w tym pochodnych instrumentów finansowych, a także ubezpieczenia i reasekuracji, bezpośrednio lub pośrednio, mających związek z zakazami ustanowionymi w lit. a), b) i c).
2. Zakazy ustanowione w ust. 1 pozostają bez uszczerbku dla wykonania do dnia 4 czerwca 2022 r. umów zawartych przed dniem 2 marca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

*Artykuł 1s*

1. Zakazuje się:
- a) sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, maszyn wymienionych w załączniku XIV – niezależnie od tego, czy pochodzą z Unii – jakimkolwiek osobom, podmiotom lub organom na Białorusi lub do wykorzystania na Białorusi;
  - b) świadczenia pomocy technicznej i usług pośrednictwa, zapewniania finansowania lub pomocy finansowej, w tym pochodnych instrumentów finansowych, a także ubezpieczenia i reasekuracji, bezpośrednio lub pośrednio, mających związek z zakazami ustanowionymi w lit. a).
2. Zakazy określone w ust. 1 nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu maszyn, o których mowa w ust. 1 lub powiązanego świadczenia pomocy technicznej i finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, z przeznaczeniem do:
- a) celów humanitarnych, stanów zagrożenia zdrowia, pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub w odpowiedzi na klęski żywiołowe;
  - b) celów medycznych lub farmaceutycznych;
  - c) czasowego użytku przez media informacyjne;
  - d) aktualizacji oprogramowania;
  - e) użytkowania w charakterze urządzeń komunikacji konsumenckiej;

**▼ M46**

- f) zapewniania cyberbezpieczeństwa i bezpieczeństwa informacji osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom w Białorusi, z wyjątkiem białoruskiego rządu i przedsiębiorstw kontrolowanych bezpośrednio lub pośrednio przez ten rząd; lub
- g) użytku osobistego osób fizycznych podróżujących na Białoruś, z ograniczeniem do rzeczy osobistych, wyposażenia gospodarstwa domowego, pojazdów lub narzędzi będących ich własnością i nieprzeznaczonych do sprzedaży.

Z wyjątkiem lit. f) i g), eksporter deklaruje w swoim zgłoszeniu celnym, że produkty są wywożone na podstawie odpowiedniego wyjątku określonego w niniejszym ustępie, i powiadamia właściwy organ państwa członkowskiego, w którym ma miejsce zamieszkania lub siedzibę, o pierwszym zastosowaniu odpowiedniego wyjątku w ciągu 30 dni od tego pierwszego wywozu.

3. Zakazy ustanowione w ust. 1 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania do dnia 4 czerwca 2022 r. umów zawartych przed dniem 2 marca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

**▼ M47***Artykuł 1t*

1. Zakazuje się udzielania finansowania publicznego lub pomocy finansowej na rzecz handlu z Białorusią lub inwestycji na Białorusi.
2. Zakaz przewidziany w ust. 1 nie ma zastosowania do:
- a) wiążących zobowiązań w zakresie finansowania lub pomocy finansowej powstałych przed dniem 10 marca 2022 r.;
- b) udzielania finansowania publicznego lub pomocy finansowej do łącznej wartości 10 000 000 EUR na projekt na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw mających siedzibę w Unii lub
- c) udzielania finansowania publicznego lub pomocy finansowej na rzecz handlu produktami spożywczymi oraz do celów rolniczych, medycznych lub humanitarnych.

*Artykuł 1u*

1. Zakazuje się przyjmowania depozytów od obywateli białoruskich lub osób fizycznych zamieszkałych na Białorusi lub osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę na Białorusi, jeżeli łączna wartość depozytów danej osoby fizycznej lub prawnej, danego podmiotu lub organu przekracza 100 000 EUR na instytucję kredytową.
2. Ust. 1 nie ma zastosowania do obywateli państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii ani osób fizycznych posiadających zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim, w państwie będącym członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w Szwajcarii.

▼ **M47**

3. Ust. 1 nie ma zastosowania do depozytów, które są niezbędne do niezakazanego transgranicznego handlu towarami i usługami między Unią a Białorusią.

*Artykuł 1v*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 1u ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić na przyjęcie takiego depozytu, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że przyjęcie takiego depozytu jest:

- a) niezbędne do zaspokojenia podstawowych potrzeb osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w art. 5u ust.1, oraz członków rodziny pozostających na ich utrzymaniu, w tym do pokrycia opłat za żywność, czynszu lub spłaty kredytu hipotecznego, opłat za leki, leczenie, podatków, składek ubezpieczeniowych oraz opłat za usługi użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów lub zwrotu poniesionych wydatków związanych z usługami prawniczymi;
- c) niezbędne do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, pod warunkiem że odpowiedni właściwy organ powiadomił właściwe organy pozostałych państw członkowskich oraz Komisję o powodach, dla których uważa, że należy udzielić szczególnego zezwolenia, co najmniej dwa tygodnie przed jego udzieleniem; lub
- d) niezbędne do oficjalnych celów misji dyplomatycznej, urzędu konsularnego lub organizacji międzynarodowej.

2. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1 lit. a), b) i d) w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

*Artykuł 1w*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 1u ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić na przyjęcie takiego depozytu, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że przyjęcie takiego depozytu jest:

- a) niezbędne do celów humanitarnych, takich jak dostarczenie lub ułatwienie dostarczenia pomocy, w tym zapasów leków, żywności lub przewóz pracowników organizacji humanitarnych oraz udzielanie związanej z tym pomocy lub do celów ewakuacji; lub
- b) niezbędne do działań społeczeństwa obywatelskiego, które bezpośrednio promują demokrację, prawa człowieka lub praworządność na Białorusi.

2. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1 w terminie dwóch tygodni od wydania zezwolenia.



▼ **M47***Artykuł 1x*

1. Zakazuje się unijnym centralnym depozytom papierów wartościowych świadczenia jakichkolwiek usług określonych w załączniku do rozporządzenia (UE) nr 909/2014 w odniesieniu do zbywalnych papierów wartościowych wyemitowanych po dniu 12 kwietnia 2022 r. na rzecz jakichkolwiek obywateli białoruskich lub osób fizycznych zamieszkałych na Białorusi lub dowolnych osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą na Białorusi.

2. Ust. 1 nie ma zastosowania do obywateli państwa członkowskiego i osób fizycznych posiadających zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim.

*Artykuł 1y*▼ **M48**

1. Zakazuje się sprzedaży zbywalnych papierów wartościowych denominowanych w jakiegokolwiek walucie urzędowej państwa członkowskiego wyemitowanych po dniu 12 kwietnia 2022 r. lub jednostek w przedsiębiorstwach zbiorowego inwestowania, które zapewniają ekspozycję na takie papiery wartościowe, jakimkolwiek obywatelom białoruskim lub osobom fizycznym zamieszkałym na Białorusi, lub jakimkolwiek osobom prawnym, podmiotom lub organom z siedzibą na Białorusi.

▼ **M47**

2. Ust. 1 nie ma zastosowania do obywateli państwa członkowskiego i osób fizycznych posiadających zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim.

*Artykuł 1z*

Bez uszczerbku dla mających zastosowanie przepisów dotyczących sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej instytucje kredytowe:

- a) najpóźniej do dnia 27 maja 2022 r. dostarczają właściwemu organowi krajowemu państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę, lub Komisji wykaz depozytów przekraczających 100 000 EUR posiadanych przez obywateli białoruskich lub osoby fizyczne zamieszkałe na Białorusi lub osoby prawne, podmioty lub organy mające siedzibę na Białorusi. Co 12 miesięcy przekazują aktualizacje dotyczące kwot takich depozytów;
- b) dostarczają właściwemu organowi krajowemu państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę, informacje na temat depozytów przekraczających 100 000 EUR posiadanych przez obywateli białoruskich lub osoby fizyczne zamieszkałe na Białorusi, które nabyły obywatelstwo państwa członkowskiego lub prawo pobytu w państwie członkowskim w ramach programu obywatelstwa dla inwestorów lub programu ułatwień pobytowych dla inwestorów.

▼ **M48***Artykuł 1za*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostarczania, przekazywania i wywozu banknotów denominowanych w jakiegokolwiek walucie urzędowej państwa członkowskiego na Białoruś lub na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu na Białorusi, w tym rządu i Banku Centralnego Białorusi, lub do użytku na Białorusi.

**▼ M48**

2. Zakaz przewidziany w ust. 1 nie ma zastosowania do sprzedaży, dostarczania, przekazywania i wywozu banknotów denominowanych w jakiegokolwiek walucie rządowej państwa członkowskiego, o ile taka sprzedaż, dostarczanie, przekazywanie lub wywóz są niezbędne do:

- a) osobistego użytku osób fizycznych podróżujących na Białoruś lub członków ich najbliższej rodziny podróżujących z nimi; lub
- b) oficjalnych celów misji dyplomatycznych, urzędów konsularnych lub organizacji międzynarodowych na Białorusi korzystających z immunitetów zgodnie z prawem międzynarodowym.

**▼ M47***Artykuł 1zb*

Od dnia 20 marca 2022 r. zakazuje się świadczenia specjalistycznych usług w zakresie komunikatów finansowych, wykorzystywanych do wymiany danych finansowych, na rzecz osób prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku XV lub na rzecz jakichkolwiek osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę na Białorusi, w których ponad 50 % praw własności należy bezpośrednio lub pośrednio do podmiotu wymienionego w załączniku XV.

**▼ M48***Artykuł 1zc*

1. Zakazuje się wszelkim przedsiębiorstwom transportu drogowego mającym siedzibę na Białorusi dokonywania przewozu drogowego towarów na terytorium Unii Europejskiej, w tym tranzytu.

2. Zakaz przewidziany w ust. 1 nie ma zastosowania do przedsiębiorstw transportu drogowego przewożących przesyłki pocztowe w ramach świadczenia usługi powszechnej.

3. Do dnia 16 kwietnia 2022 r. zakaz przewidziany w ust. 1 nie ma zastosowania do transportu towarów, który rozpoczęto przed dniem 9 kwietnia 2022 r., pod warunkiem że pojazd przedsiębiorstwa transportu drogowego:

- a) znajdował się na terytorium Unii już w dniu 9 kwietnia 2022 r.; lub
- b) musi przedostać się tranzytem przez terytorium Unii, aby powrócić na Białoruś.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na transport towarów przez przedsiębiorstwo transportu drogowego mające siedzibę na Białorusi, w przypadku gdy ustaliły one, że taki transport jest niezbędny do:

- a) zakupu, przywozu lub transportu do Unii gazu ziemnego i ropy naftowej, w tym rafinowanych produktów ropopochodnych, a także tytanu, glinu, miedzi, niklu, palladu i rudy żelaza;

**▼ M48**

- b) zakupu, przywozu lub transportu produktów leczniczych, medycznych, rolnych i spożywczych, w tym pszenicy a także nawozów, których przywóz, zakup i transport jest dozwolony zgodnie z niniejszym rozporządzeniem;
  - c) celów pomocy humanitarnej; lub
  - d) funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych Unii i państw członkowskich na Białorusi, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych na Białorusi posiadających immunitet zgodnie z prawem międzynarodowym.
5. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 4 w terminie dwóch tygodni od wydania zezwolenia.

**▼ M15***Artykuł 2*

1. Zamraża się wszystkie fundusze i zasoby gospodarcze będące własnością, pozostające w posiadaniu, we faktycznym władaniu lub pod kontrolą osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów określonych w załączniku I.
2. Nie udostępnia się, bezpośrednio ani pośrednio, żadnych funduszy ani zasobów gospodarczych wymienionych w załączniku I osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom i organom ani na ich rzecz.
3. Zakazuje się świadomego i umyślnego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest bezpośrednie lub pośrednie obejście środków, o których mowa w ust. 1 i 2.
4. Załącznik I zawiera wykaz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów oraz organów, które zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. a) decyzji Rady 2012/645/WPZiB dotyczącej środków ograniczających skierowanych przeciwko Białorusi<sup>(1)</sup> zostały uznane przez Radę za odpowiedzialne za przypadki poważnego naruszenia praw człowieka lub represje wobec społeczeństwa obywatelskiego i opozycji demokratycznej lub których działalność stanowi inne poważne zagrożenie dla demokracji lub praworządności na Białorusi lub też innych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów stowarzyszonych z nimi, jak również osób prawnych, podmiotów lub organów pozostających w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą.
5. Załącznik I zawiera również wykaz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów oraz organów, które zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. b) decyzji Rady 2012/642/WPZiB zostały uznane przez Radę za czerpiące korzyści z reżimu Aleksandra Łukaszenki lub wspierające ten reżim, a także osób prawnych, podmiotów i organów pozostających w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 285 z 17.10.2012, s. 1.

▼ M28▼ M41

6. Załącznik I zawiera również wykaz:
- a) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, które zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. c) decyzji 2012/642/WPZiB zostały uznane przez Radę za organizujące lub wspomagające działania reżimu Łukaszenki ułatwiające:
    - (i) nielegalne przekraczanie granic zewnętrznych państwa członkowskiego; lub
    - (ii) przekazywanie towarów zabronionych lub nielegalne przekazywanie towarów objętych ograniczeniami, w tym towarów niebezpiecznych, na terytorium państwa członkowskiego; oraz
  - b) osób prawnych, podmiotów lub organów, które zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. d) decyzji 2012/642/WPZiB zostały uznane przez Radę za osoby prawne, podmioty lub organy, które są własnością osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w akapicie pierwszym, lub które są przez nie kontrolowane.

▼ M44*Artykuł 2a*

Osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy nie ponoszą za swoje działania odpowiedzialności jakiegokolwiek rodzaju, jeżeli nie wiedziały i nie miały uzasadnionego powodu, by przypuszczać, że ich działania mogą naruszać środki określone w niniejszym rozporządzeniu.

▼ M4*Artykuł 2b*

1. W ►M15 załączniku I ◀ wymienia się powody umieszczenia danych osób, podmiotów i organów w wykazie.
2. ►M15 Załącznik I ◀ zawiera również informacje, o ile są dostępne, niezbędne do zidentyfikowania odnośnych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów. W przypadku osób fizycznych, takie informacje mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numery paszportu i dokumentu tożsamości, płeć, adres, o ile jest znany, a także funkcję lub zawód. W przypadku osób prawnych, podmiotów i organów, takie informacje mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji i miejsce prowadzenia działalności.

*Artykuł 3*▼ M37

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy państw członkowskich, wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II, mogą wyrazić zgodę na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych, lub udostępnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że te fundusze lub zasoby gospodarcze są:

▼ **M37**

- a) niezbędne, aby zaspokoić podstawowe potrzeby którejkolwiek z osób wymienionych w załączniku I oraz członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu, w tym na pokrycie płatności związanych z za żywnością, najmem lub kredytem hipotecznym, lekami i leczeniem, podatkami, składkami ubezpieczeniowymi oraz opłatami za usługi komunalne;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów oraz zwrot poniesionych wydatków związanych z usługami prawniczymi;
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie opłat lub należności za usługi związane ze zwykłym przechowywaniem lub utrzymywaniem zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych;

▼ **M44**

- d) przeznaczone wyłącznie:
  - (i) na cele humanitarne, w tym wykonywanie lotów w celu ewakuacji lub repatriacji osób, lub na potrzeby inicjatyw zapewniających wsparcie dla ofiar klęsk żywiołowych, jądrowych lub chemicznych;
  - (ii) na potrzeby wykonywania lotów w ramach międzynarodowych procedur adopcyjnych;
  - (iii) na potrzeby wykonywania lotów wymaganych do udziału w spotkaniach służących znalezieniu rozwiązania kryzysu na Białorusi lub promowaniu politycznych celów środków ograniczających; lub
  - (iv) awaryjne lądowanie, odlot lub przelot wykonywany przez unijnego przewoźnika lotniczego;

▼ **M37**

- e) niezbędne do zajęcia się krytycznymi i jasno określonymi kwestiami bezpieczeństwa lotniczego, po uprzednich konsultacjach z Agencją Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Lotniczego.

▼ **M4**

2. W drodze odstępstwa od art. 2 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II, mogą zezwolić na uwolnienie określonych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie określonych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że te fundusze lub zasoby gospodarcze są niezbędne do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, o ile dane państwo członkowskie co najmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia poinformowało pozostałe państwa członkowskie i Komisję o powodach, które jego zdaniem uzasadniają udzielenie określonego zezwolenia.

3. Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu przyznanym na podstawie ust. 1 lub ust. 2.

▼ **M44***Artykuł 3a*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 ust. 1, właściwe organy mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:

**▼ M44**

- a) fundusze lub zasoby gospodarcze są przedmiotem orzeczenia arbitrażowego wydanego przed dniem, w którym osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ, o których mowa w art. 2, umieszczono w wykazie w załączniku I, lub orzeczenia sądowego lub decyzji administracyjnej wydanych w Unii, lub orzeczenia sądowego wykonalnego w danym państwie członkowskim, przed tym dniem lub po tym dniu;
  - b) fundusze lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane wyłącznie w celu zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych taką decyzją lub uznanych za zasadne w takiej decyzji, w granicach określonych przez mające zastosowanie przepisy ustawowe i wykonawcze regulujące prawa osób, którym takie roszczenia przysługują;
  - c) decyzja nie została wydana na korzyść osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu umieszczonych w wykazie w załączniku I; oraz
  - d) uznanie decyzji nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym danego państwa członkowskiego.
2. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

**▼ B***Artykuł 4*

1. Art. 2 ust. 2 nie stosuje się do księgowania na zamrożonych rachunkach:

- a) odsetek lub innych dochodów z tych rachunków; lub
- b) płatności należnych z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed datą objęcia tych rachunków przepisami niniejszego rozporządzenia,

pod warunkiem, że wszelkie takie odsetki, inne dochody i płatności podlegają nadal art. 2 ust. 1.

2. Art. 2 ust. 2 nie stanowi przeszkody do księgowania przez instytucje finansowe lub kredytowe w UE wpływów na zamrożonych rachunkach, jeżeli instytucje te otrzymały fundusze przekazane przez strony trzecie na rachunki osób, podmiotów lub organów wymienionych w wykazie, pod warunkiem że wszelkie dodatkowe wpływy na takie rachunki zostaną również zamrożone. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie informuje właściwe organy o takich transakcjach.

**▼ M8***Artykuł 4a*

W drodze odstępstwa od art. 2 ust. 1 i pod warunkiem że płatność dokonywana przez osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ wymieniony w ► **M15** załączniku I ◀ jest należna na mocy umowy lub porozumienia zawartego przez daną osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ bądź zobowiązania je obciążającego, zanim ta osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ zostały wymienione w wykazie, właściwe organy państw członkowskich, wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II, mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:

**▼ M8**

- (i) właściwy organ ustalił, że płatność nie jest bezpośrednio ani pośrednio przeznaczona dla osoby, podmiotu lub organu wymienionego w ► **M15** załączniku I; ◀ oraz
- (ii) dane państwo członkowskie co najmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia powiadomiło pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o takim ustaleniu i o swoim zamiarze udzielenia zezwolenia.

**▼ M14***Artykuł 4b*

W drodze odstępstwa od art. 2 właściwe organy państw członkowskich, wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II, mogą zezwolić, na warunkach jakie uznają za stosowne, na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych funduszy lub zasobów gospodarczych po ustaleniu, że są one niezbędne dla oficjalnych celów misji dyplomatycznych lub konsularnych lub organizacji międzynarodowych korzystających z immunitetów zgodnie z prawem międzynarodowym.

**▼ M3***Artykuł 5*

1. Bez uszczerbku dla zasad obowiązujących w zakresie sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy:

- a) niezwłocznie dostarczają właściwym organom, wskazanym na wymienionych w załączniku II stronach internetowych, w państwie, w którym zamieszkują lub mają siedzibę, wszelkie informacje, które ułatwiłyby przestrzeganie niniejszego rozporządzenia, takie jak informacje o rachunkach i kwotach zamrożonych zgodnie z art. 2, oraz przekazują takie informacje Komisji bezpośrednio lub pośrednio; oraz
- b) współpracują z właściwymi organami wskazanymi na wymienionych w załączniku II stronach internetowych w zakresie weryfikacji tych informacji.

2. Wszelkie informacje przekazane lub uzyskane zgodnie z niniejszym artykułem są wykorzystywane jedynie w celu, w jakim zostały przekazane lub uzyskane.

**▼ B***Artykuł 6*

Zamrożenie funduszy i zasobów gospodarczych lub odmowa udostępnienia funduszy lub zasobów gospodarczych dokonane w dobrej wierze, w oparciu o przekonanie, że działanie takie jest zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie skutkuje odpowiedzialnością osoby fizycznej lub prawnej lub podmiotu lub organu wykonującego je, lub jego dyrektorów lub pracowników, chyba że udowodniono, że fundusze i zasoby gospodarcze zostały zamrożone na skutek niedbalstwa.

*Artykuł 7***▼ M47**

1. Państwa członkowskie i Komisja informują się wzajemnie o środkach zastosowanych na podstawie niniejszego rozporządzenia i przekazują sobie wszelkie inne dostępne im odpowiednie informacje w związku z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności informacje dotyczące:

▼ M47

- a) zezwoleń wydawanych na mocy niniejszego rozporządzenia;
- b) informacji otrzymanych na mocy art. 1z;
- c) naruszeń przepisów i trudności z ich egzekwowaniem oraz orzeczeń wydanych przez sądy krajowe.

2. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują sobie wzajemnie oraz Komisji wszelkie inne dostępne im odpowiednie informacje, które mogą mieć wpływ na skuteczne wdrożenie niniejszego rozporządzenia.

3. Wszelkie informacje przekazane lub otrzymane zgodnie z niniejszym artykułem wykorzystuje się w celu, w jakim je przekazano lub otrzymano, w tym do zapewnienia skuteczności środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu.

▼ M46*Artykuł 8*

Komisja jest upoważniona do zmiany załączników II i Vc na podstawie informacji przekazywanych przez państwa członkowskie.

▼ M4*Artykuł 8a*

1. W przypadku podjęcia przez Radę decyzji o objęciu osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu środkami, o których mowa w art. 2 ust. 1, wprowadzane są stosowne zmiany w ► M15 załączniku I. ◀

2. O swojej decyzji, wraz z uzasadnieniem umieszczenia w wykazie, Rada powiadamia daną osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ, o których mowa w ust. 1, bezpośrednio - gdy adres jest znany - lub w drodze ogłoszenia, umożliwiając takiej osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi przedstawienie uwag.

3. W przypadku przedstawienia uwag lub istotnych nowych dowodów Rada dokonuje przeglądu swojej decyzji i informuje o rezultacie daną osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ.

4. Wykazy w ► M15 załączniku I ◀ regularnie, co najmniej raz na 12 miesięcy, poddawane są przeglądowi.

▼ M28▼ M36*Artykuł 8b*

1. Zabrania się wszelkim statkom powietrznym eksploatowanym przez białoruskich przewoźników lotniczych, w tym występujących w charakterze przewoźnika umownego w ramach umów w sprawie dzielenia oznaczeń linii lub porozumień dotyczących dzielenia pojemności statku powietrznego, lądowania na terytorium Unii, startu z terytorium Unii lub przelotu nad terytorium Unii.

2. Ust. 1 nie stosuje się w przypadku lądowania awaryjnego lub przelotu awaryjnego.



▼ **M36***Artykuł 8c*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 8b właściwe organy państw członkowskich wymienione w załączniku II mogą wydać zgodę na lądowanie statku powietrznego na terytorium Unii, jego start z terytorium Unii lub przelot nad terytorium Unii, pod warunkiem że te właściwe organy stwierdziły, że takie lądowanie, start lub przelot są konieczne ze względów humanitarnych lub wszelkich innych względów zgodnych z celami niniejszego rozporządzenia.

2. Dane państwo członkowskie lub państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdej zgodzie wydanej na podstawie ust. 1.

▼ **M47***Artykuł 8ca*

1. Menedżer sieci ds. funkcji sieciowych zarządzania ruchem lotniczym (ATM) w jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej wspiera Komisję i jej państwa członkowskie w zapewnianiu wdrożenia art. 2 ust. 2 i art. 8b niniejszego rozporządzenia i zgodności z tymi artykułami. Menedżer sieci odrzuca w szczególności wszystkie plany lotu złożone przez operatorów statków powietrznych wskazujące na zamiar prowadzenia działań nad terytorium Unii lub nad terytorium Białorusi, które to działania stanowią naruszenie przepisów niniejszego rozporządzenia, tak aby pilot nie otrzymał zezwolenia na lot.

2. Menedżer sieci regularnie dostarcza Komisji i państwom członkowskim, w oparciu o analizę planów lotu, sprawozdania z wykonania art. 8b.;

▼ **M44***Artykuł 8d*

1. Nie zaspokaja się żadnych roszczeń w związku z jakąkolwiek umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, w całości lub części, przez środki nałożone niniejszym rozporządzeniem, w tym roszczeń odszkodowawczych lub jakichkolwiek innych roszczeń tego rodzaju, takich jak roszczenia o odszkodowanie lub roszczenia wynikające z gwarancji, w szczególności roszczenia o przedłużenie terminu płatności lub o spłatę obligacji, gwarancji lub zabezpieczenia, zwłaszcza gwarancji finansowych lub zabezpieczenia finansowego w dowolnej formie – jeżeli zostały one wniesione przez:

a) wskazane osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy wymienione w załączniku I;

▼ **M47**

b) podmioty, o których mowa w art. 1j, 1k, 1 l, 1zb, lub podmioty wymienione w załącznikach V, IX i XV;

▼ **M44**

c) jakiegokolwiek inne osoby, podmioty lub organy białoruskie, w tym rząd białoruski;

**▼ M44**

d) jakiegokolwiek osoby, podmioty lub organy działające za pośrednictwem lub w imieniu jednej z osób lub jednego z podmiotów lub organów, o których mowa w lit. a), b) lub c) niniejszego ustępu.

2. We wszelkich postępowaniach zmierzających do zaspokojenia roszczenia ciężar dowodu, że zaspokojenie roszczenia nie jest zakazane przez ust. 1, spoczywa na osobie dochodzącej zaspokojenia tego roszczenia.

3. Niniejszy artykuł pozostaje bez uszczerbku dla prawa osób, podmiotów i organów, o których mowa w ust. 1, do sądowej kontroli zgodności z prawem niewypełnienia zobowiązań umownych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

*Artykuł 8e*

1. Rada, Komisja i Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwany dalej „Wysokim Przedstawicielem”) przetwarzają dane osobowe, które są niezbędne do realizacji ich zadań wynikających z niniejszego rozporządzenia. Do zadań tych należy:

a) w przypadku Rady: przygotowywanie i wprowadzanie zmian w załączniku I;

b) w przypadku Wysokiego Przedstawiciela: przygotowywanie zmian w załączniku I;

c) w przypadku Komisji:

(i) uwzględnianie treści załącznika I w publicznie dostępnym elektronicznym skonsolidowanym wykazie osób, grup i podmiotów podlegających unijnym sankcjom finansowym oraz na publicznie dostępnej interaktywnej mapie sankcji;

**▼ M47**

(ii) przetwarzanie informacji na temat skutków, jakie wywierają środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu, takich jak wartość zamrożonych funduszy, informacje o depozytach i informacje o zezwoleniach udzielonych przez właściwe organy.

**▼ M44**

2. Rada, Komisja i Wysoki Przedstawiciel mogą przetwarzać w stosownych przypadkach odpowiednie dane dotyczące przestępstw popełnionych przez osoby fizyczne wymienione w wykazie, wyroków skazujących wydanych wobec takich osób lub środków bezpieczeństwa dotyczących takich osób, jedynie w zakresie, w jakim przetwarzanie to jest niezbędne do przygotowania załącznika I.

**▼ M44**

3. Do celów niniejszego rozporządzenia Radę, Komisję i Wysokiego Przedstawiciela wyznacza się jako „administratora” w rozumieniu art. 3 pkt 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 <sup>(1)</sup> w celu zapewnienia, aby zainteresowane osoby fizyczne mogły wykonywać swoje prawa zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1725.

**▼ B***Artykuł 9*

1. Państwa członkowskie określają zasady dotyczące sankcji mających zastosowanie w przypadku naruszeń niniejszego rozporządzenia i podejmują wszelkie środki niezbędne w celu zapewnienia ich stosowania. Przewidziane sankcje są skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

2. Po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają Komisję o tych przepisach i informują ją o wszelkich późniejszych zmianach.

**▼ M3***Artykuł 9a*

1. Państwa członkowskie wyznaczają właściwe organy, o których mowa w art. 3, art. 4 ust. 2 oraz art. 5, i wskazują je na stronach internetowych wymienionych w załączniku II.

2. Do dnia 31 lipca 2008 r. państwa członkowskie przekazują Komisji informacje o wyznaczonych przez siebie właściwych organach, podając ich dane teledresowe, a także niezwłocznie informują Komisję o wszelkich późniejszych zmianach w tym zakresie.

**▼ M4***Artykuł 9b*

Adres i inne dane kontaktowe Komisji Europejskiej na potrzeby jej powiadamiania, informowania lub pozostałej korespondencji z Komisją w przypadkach, w których wymaga tego niniejsze rozporządzenie, wskazane są w załączniku II.

**▼ B***Artykuł 10*

Niniejsze rozporządzenie stosuje się:

- na terytorium Wspólnoty, włącznie z jej przestrzenią powietrzną;
- na pokładzie wszystkich samolotów lub statków podlegających jurysdykcji państw członkowskich;
- do wszelkich osób fizycznych na lub poza terytorium Wspólnoty, będących obywatelami państw członkowskich;

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

**▼B**

- do wszelkich osób prawnych, podmiotów lub organów zarejestrowanych lub utworzonych na podstawie prawa państwa członkowskiego;
- do wszelkich osób prawnych, podmiotów lub organów w odniesieniu do wszelkich rodzajów działalności gospodarczej prowadzonej, w całości lub w części, w ramach Wspólnoty.

*Artykuł 11*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

## ▼ M35

## ZAŁĄCZNIK I

Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 2 ust. 1

## A. Osoby fizyczne, o których mowa w art. 2 ust. 1

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie	
1.	Uladzimir Uladzimiravich NAVUMAU  Vladimir Vladimirovich NAUMOV	Уладзімір Уладзіміравіч НАВУМАЎ  Владимир Владимирович НАУМОВ	Stanowisko(a): były minister spraw wewnętrznych; były szef służby bezpieczeństwa prezydenta  Data urodzenia: 7.2.1956  Miejsce urodzenia: Smoleńsk, były ZSRR (obecnie Federacja Rosyjska)  Płeć: mężczyzna	Nie podjął działań w celu rozwiązania sprawy niewyjaśnionych zaginięć Jurija Zacharenki, Wiktora Gonczara, Anatolija Krasowskiego i Dzmityryja Zawadzkiego na Białorusi w latach 1999–2000. Były minister spraw wewnętrznych, jak również były szef służby bezpieczeństwa prezydenta. Jako minister spraw wewnętrznych był odpowiedzialny za represje wobec pokojowych demonstracji aż do odejścia na emeryturę 6 kwietnia 2009 r. z powodów zdrowotnych. Otrzymał od administracji prezydenta rezydencję w mikrorejonie Mińska Drozdy, w której mieszka nomenklatura. W październiku 2014 r. otrzymał od prezydenta Łukaszenki order III stopnia „za zasługi”.	24.9.2004	
▼ M45	2.	Dzmitry Valerievich PAULICHENKA,  Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valerievich PAVLICHENKO)	Дзмітрый Валер’евіч ПАЎЛІЧЭНКА  Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО	Stanowisko(a): Były dowódca jednostki specjalnej szybkiego reagowania (SOBR)  Dowódca jednostki OMON  Data urodzenia: 1966  Miejsce urodzenia: Witebsk, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Adres: Belarussian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs »Honour«, 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus  Płeć: mężczyzna	Odegrał kluczową rolę w niewyjaśnionych zaginięciach Jurija Zacharenki, Wiktora Gonczara, Anatolija Krasowskiego i Dimitra Zawadzkiego na Białorusi w latach 1999–2000. Były dowódca jednostki specjalnej szybkiego reagowania (SOBR) w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych (MSW).  Biznesmen, przewodniczący „Honoru”, stowarzyszenia weteranów sił specjalnych MSW przy MSW.  Został zidentyfikowany jako dowódca jednostki OMON podczas brutalnych represji wobec demonstrantów, które miały miejsce na Białorusi po wyborach prezydenckich w 2020 r.	24.9.2004

## ▼ M45

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
3.	Viktar Uladzimiravich SHEIMAN (Viktar Uladzimiravich SHEYMAN)  Viktor Vladimirovich SHEIMAN (Viktor Vladimirovich SHEYMAN)	Віктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН  Виктор Владимирович ШЕЙМАН	Stanowisko(a): Były szef Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi  Data urodzenia: 26.5.1958  Miejsce urodzenia: Sołtaniszki, obwód grodzieński, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Adres: Belarus President Property Management Directorate, 38 K. Marx St., Minsk 220016, Belarus  Płeć: mężczyzna	Były szef Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi. Ponosi odpowiedzialność za niewyjaśnione zaginięcia Jurija Zacharenki, Wiktora Gonczara, Anatolija Krasowskiego i Dimitra Zawadzkiego na Białorusi w latach 1999–2000. Były sekretarz Rady Bezpieczeństwa. Szejman pozostaje specjalnym doradcą prezydenta.  Nadal pozostaje wpływowym i aktywnym członkiem reżimu Łukaszenki.	24.9.2004

## ▼ M35

4.	Iury Leanidavich SIVAKAU (Yuri Leanidavich SIVAKAU, SIVAKOU)  Iury (Yuri) Leonidovich SIVAKOV	Юрый Леанідавіч СІВАКАЎ, СІВАКОЎ  Юрий Леонидович СИВАКОВ	Stanowisko(a): były minister spraw wewnętrznych; były zastępca szefa administracji prezydenta  Data urodzenia: 5.8.1946  Miejsce urodzenia: Onor, obwód sachaliński, były ZSRR (obecnie Federacja Rosyjska)  Adres: Belarusian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs »Honour«, 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus  Płeć: mężczyzna	Ukartował niewyjaśnione zaginięcia Jurija Zacharenki, Wiktora Gonczara, Anatolija Krasowskiego i Dzmityrja Zawadzkiego na Białorusi w latach 1999–2000. Były minister turystyki i sportu, były minister spraw wewnętrznych i były zastępca szefa administracji prezydenta.	24.9.2004
5.	Yuri Khadzimuravich KARAEU  Yuri Khadzimuravich KARAEV	Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ  Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ	Stanowisko(a): były minister spraw wewnętrznych; generał broni milicji (siły policyjne); doradca prezydenta Republiki Białorusi – inspektor w obwodzie grodzieńskim  Data urodzenia: 21.6.1966  Miejsce urodzenia: Ordżonikidze, były ZSRR (obecnie Władykaukaz, Federacja Rosyjska)  Płeć: mężczyzna	Jako były minister spraw wewnętrznych jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez służby MSW po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako doradca prezydenta Białorusi – inspektor w obwodzie grodzieńskim.	2.10.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
6.	Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH  Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH	Генадзь Аркадзевіч КАЗАКЕВІЧ  Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Stanowisko(a): były pierwszy wiceminister spraw wewnętrznych;  wiceminister spraw wewnętrznych – szef milicji kryminalnej, pułkownik milicji (siły policyjne)  Data urodzenia: 14.2.1975  Miejsce urodzenia: Mińsk, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako były pierwszy wiceminister spraw wewnętrznych jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszzeń prowadzoną przez służby MSW po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako wiceminister spraw wewnętrznych. Nadal sprawuje urząd szefa milicji kryminalnej.	2.10.2020
7.	Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU  Alexander (Alexander) Petrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ  Александр Петрович БАРСУКОВ	Stanowisko(a): były wiceminister spraw wewnętrznych; generał broni milicji (siły policyjne);  doradca prezydenta Republiki Białorusi – inspektor w obwodzie mińskim  Data urodzenia: 29.4.1965  Miejsce urodzenia: rejon wietecki (Wietka), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako były wiceminister spraw wewnętrznych jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszzeń prowadzoną przez służby MSW po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako doradca prezydenta Białorusi – inspektor w obwodzie mińskim.	2.10.2020
8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA  Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА  Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Stanowisko(a): Były wiceminister spraw wewnętrznych, generał dywizji milicji (siły policyjne)  Minister sprawiedliwości  Data urodzenia: 21.9.1966  Miejsce urodzenia: Jasynuwata, były ZSRR (obecnie Ukraina)  Płeć: mężczyzna	Jako były wiceminister w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych (MSW) był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszzeń prowadzoną przez służby MSW po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako minister sprawiedliwości.	2.10.2020

## ▼ M45

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA  Yuri Gennadievich NAZARENKO	Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА  Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Stanowisko(a): były wiceminister spraw wewnętrznych, były dowódca oddziałów wewnętrznych;  pierwszy wiceminister spraw wewnętrznych, szef policji bezpieczeń- stwa publicznego, generał dywizji milicji (siły policyjne)  Data urodzenia: 17.4.1976  Miejsce urodzenia: Słonim, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: męczyzna	Jako były wiceminister w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych (MSW) i dowódca oddziałów wewnętrznych MSW jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez służby MSW, w szczególności oddziały wewnętrzne pod jego dowództwem, po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako pierwszy wiceminister spraw wewnętrznych i szef policji bezpieczeństwa publicznego.	2.10.2020
10.	Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU  Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ  Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Stanowisko(a): zastępca dowódcy oddziałów wewnętrznych  Data urodzenia: 18.3.1967  Płeć: męczyzna	Jako zastępca dowódcy oddziałów wewnętrznych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych (MSW) jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez służby MSW, w szczególności oddziały wewnętrzne pod jego dowództwem, po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.	2.10.2020
11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU  Alexander (Alexander) Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер’евіч БЫКАЎ  Александр Валерьевич БЫКОВ	Stanowisko(a): dowódca jednostki specjalnej szybkiego reagowania (SOBR), podpułkownik  Płeć: męczyzna	Jako dowódca jednostki specjalnej szybkiego reagowania (SOBR) Ministerstwa Spraw Wewnętrznych jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez siły SOBR po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów.	2.10.2020



## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
12.	Aliaksandr Sviatavich SHEPELEU  Alexander (Alexander) Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ  Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Stanowisko(a): szef Departamentu Bezpieczeństwa i Ochrony, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych  Data urodzenia: 14.10.1975  Miejsce urodzenia: miejscowość Rublewsk, rejon kruhelski, obwód mohylewski, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako szef Departamentu Bezpieczeństwa i Ochrony w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych (MSW) jest zaangażowany w kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez służby MSW po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności w arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również w zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.	2.10.2020
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA  Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіравіч БАЛАБА  Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Stanowisko(a): szef OMON („oddział policji do zadań specjalnych”), Komitet Wykonawczy miasta Mińsk  Data urodzenia: 1.6.1972  Miejsce urodzenia: miejscowość Gorodilowo, obwód miński, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako szef sił OMON w Mińsku jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez siły OMON w Mińsku po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.	2.10.2020
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU  Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіравіч КУБРАКОЎ  Иван Владимирович КУБРАКОВ	Stanowisko(a): były szef głównej dyrekcji spraw wewnętrznych w Komitecie Wykonawczym miasta Mińsk;  minister spraw wewnętrznych, generał dywizji milicji (siły policyjne)  Data urodzenia: 5.5.1975  Miejsce urodzenia: miejscowość Malinowka, obwód mohylewski, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako były szef głównej dyrekcji spraw wewnętrznych w Komitecie Wykonawczym miasta Mińsk jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez policję po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako minister spraw wewnętrznych.	2.10.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
15.	Maxim Aliaksandravich GAMOLA (HAMOLA)  Maxim Alexandrovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА  Максим Александрович ГАМОЛА	Stanowisko(a): były szef wydziału policji w rejonie Maskouskim, Mińsk;  zastępca szefa wydziału policji miasta Mińsk, szef policji kryminalnej  Płeć: mężczyzna	Jako były szef wydziału policji w rejonie Maskouskim w Mińsku jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną w tym rejonie po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania, nadmierne stosowanie siły i brutalne traktowanie, w tym tortury.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako zastępca szefa wydziału policji miasta Mińsk i szef policji kryminalnej.	2.10.2020
16.	Aliaksandr Mikhailovich ALIASHKEVICH  Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ  Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Stanowisko(a): Były pierwszy zastępca szefa rejonowego departamentu spraw wewnętrznych w rejonie Maskouskim w Mińsku, szef policji kryminalnej  Szef departamentu spraw wewnętrznych dla rejonu Lenińskiego w Mińsku  Płeć: mężczyzna	Jako były pierwszy zastępca szefa rejonowego departamentu spraw wewnętrznych w rejonie Maskouskim w Mińsku i szef policji kryminalnej był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną w tym rejonie wobec uczestników pokojowych protestów po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania, nadmierne stosowanie siły i brutalne traktowanie, w tym tortury.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako szef departamentu spraw wewnętrznych dla rejonu Lenińskiego w Mińsku.	2.10.2020
17.	Andrei Vasilievich GALENKA  Andrey Vasilievich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА  Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Stanowisko(a): zastępca szefa rejonowego departamentu spraw wewnętrznych w rejonie Maskouskim w Mińsku, szef policji bezpieczeństwa publicznego  Płeć: mężczyzna	Jako zastępca szefa rejonowego departamentu spraw wewnętrznych w rejonie Maskouskim w Mińsku i szef policji bezpieczeństwa publicznego jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną w tym rejonie wobec uczestników pokojowych protestów po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania, nadmierne stosowanie siły i brutalne traktowanie, w tym tortury.	2.10.2020

## ▼ M35

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
--	---	---	---	----------------------------------	--------------------------------

## ▼ M45

18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Stanowisko(a): Były szef departamentu spraw wewnętrznych Komitetu Wykonawczego obwodu homelskiego Komendant Akademii Ministerstwa Spraw Wewnętrznych. Data urodzenia: 24.3.1975 Miejsce urodzenia: Mohylew, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako były szef departamentu spraw wewnętrznych Komitetu Wykonawczego obwodu homelskiego był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną w tym obwodzie wobec uczestników pokojowych protestów po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania, nadmierne stosowanie siły i brutalne traktowanie, w tym tortury. Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako Komendant Akademii Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.	2.10.2020
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКИ Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИ-Й	Stanowisko(a): Były pierwszy zastępca szefa departamentu spraw wewnętrznych Komitetu Wykonawczego obwodu homelskiego, szef policji kryminalnej Szef departamentu spraw wewnętrznych Komitetu Wykonawczego obwodu brzeskiego Data urodzenia: 26.7.1977 Płeć: mężczyzna	Jako były pierwszy zastępca szefa departamentu spraw wewnętrznych Komitetu Wykonawczego obwodu homelskiego i szef policji kryminalnej był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną w tym obwodzie wobec uczestników pokojowych protestów po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania, nadmierne stosowanie siły i brutalne traktowanie, w tym tortury. Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako szef departamentu spraw wewnętrznych Komitetu Wykonawczego obwodu brzeskiego.	2.10.2020
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ Анатолій Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Stanowisko(a): Były zastępca szefa departamentu spraw wewnętrznych Komitetu Wykonawczego obwodu homelskiego, szef policji bezpieczeństwa publicznego Wiceprzewodniczący Komisji Śledczej Data urodzenia: 26.1.1972 Miejsce urodzenia: Homel, obwód homelski, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako były zastępca szefa departamentu spraw wewnętrznych Komitetu Wykonawczego obwodu homelskiego i szef policji bezpieczeństwa publicznego był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną w tym obwodzie wobec uczestników pokojowych protestów po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania, nadmierne stosowanie siły i brutalne traktowanie, w tym tortury. Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako wiceprzewodniczący Komisji Śledczej.	2.10.2020

## ▼ M45

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
21.	Aliaksandr Viachaslavovich ASTREIKA  Alexander Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА  Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Stanowisko(a): Były szef departamentu spraw wewnętrznych Komitetu Wykonawczego obwodu brzeskiego, generał dywizji milicji (siły policyjne)  Naczelnik Wydziału Spraw Wewnętrznych Komitetu Wykonawczego Miasta Mińsk  Data urodzenia: 22.12.1971  Miejsce urodzenia: Kopyl, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako były szef departamentu spraw wewnętrznych Komitetu Wykonawczego obwodu brzeskiego i generał dywizji milicji był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną w tym obwodzie wobec uczestników pokojowych protestów po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania, nadmierne stosowanie siły i brutalne traktowanie, w tym tortury.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako naczelnik Wydziału Spraw Wewnętrznych Komitetu Wykonawczego Miasta Mińsk.	2.10.2020
▼ M35					
22.	Leanid ZHURAUSKI  Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКИ  Леонид ЖУРАВСКИЙ	Stanowisko(a): szef OMON („oddział policji do zadań specjalnych”) w Witebsku  Data urodzenia: 20.9.1975  Płeć: mężczyzna	Jako dowódca sił OMON w Witebsku jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez siły OMON w Witebsku po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie pokojowych demonstrantów.	2.10.2020
23.	Mikhail DAMARNACKI  Mikhail DOMARNATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ  Михаил ДОМАРНАЦКІ- Й	Stanowisko(a): szef OMON („oddział policji do zadań specjalnych”) w Homlu  Płeć: mężczyzna	Jako dowódca sił OMON w Homlu jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez siły OMON w Homlu po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie pokojowych demonstrantów.	2.10.2020
24.	Maxim MIKHOVICH  Maxim MIKHOVICH	Максім МІХОВІЧ  Максим МИХОВИЧ	Stanowisko(a): szef OMON („oddział policji do zadań specjalnych”) w Brześciu, podpułkownik  Płeć: mężczyzna	Jako dowódca sił OMON w Brześciu jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez siły OMON w Brześciu po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie pokojowych demonstrantów.	2.10.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovitch MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН Олег Владимирович МАТКИН	Stanowisko(a): szef Departamentu ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, generał dywizji milicji (siły policyjne)  Płeć: mężczyzna	Jako szef Departamentu ds. Więziennictwa, który zarządza ośrodkami zatrzymania podległymi Ministerstwu Spraw Wewnętrznych, jest odpowiedzialny za nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym tortury, obywateli przebywających w tych ośrodkach zatrzymania po wyborach prezydenckich w 2020 r. oraz za ogólne brutalne represjonowanie uczestników pokojowych protestów.	2.10.2020
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр’евіч САКАЛОЎСКИ Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИ-Й	Stanowisko(a): dyrektor ośrodka zatrzymania Akrestina w Mińsku  Płeć: mężczyzna	Jako dyrektor ośrodka zatrzymania Akrestina w Mińsku jest odpowiedzialny za nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym tortury, obywateli przebywających w tym ośrodku zatrzymania po wyborach prezydenckich w 2020 r.	2.10.2020
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Валерый Паўлавіч ВАКУЛЬЧЫК Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Stanowisko(a): były przewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB);  były sekretarz stanu w Radzie Bezpieczeństwa;  doradca prezydenta Republiki Białorusi – inspektor w obwodzie brzeskim  Data urodzenia: 19.6.1964  Miejsce urodzenia: Radostów, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako były przewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB) był odpowiedzialny za udział KGB w kampanii represji i zastraszzeń prowadzonej po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów i członków opozycji.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako doradca prezydenta Białorusi – inspektor w obwodzie brzeskim.	2.10.2020
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргеі Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Stanowisko(a): pierwszy wiceprzewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB)  Data urodzenia: 1972  Miejsce urodzenia: Borysów, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako pierwszy wiceprzewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB) jest odpowiedzialny za udział KGB w kampanii represji i zastraszzeń prowadzonej po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów i członków opozycji.	2.10.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Stanowisko(a): wiceprzewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB) Płeć: mężczyzna	Jako wiceprzewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB) jest odpowiedzialny za udział KGB w kampanii represji i zastraszeń prowadzonej po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów i członków opozycji.	2.10.2020

## ▼ M45

30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ Владимир Викторович КАЛАЧ	Stanowisko(a): Były wiceprzewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB) Doradca prezydenta Republiki Białorusi – inspektor w obwodzie mińskim Płeć: mężczyzna Stopień wojskowy: generał dywizji	Jako były wiceprzewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB) był odpowiedzialny za udział KGB w kampanii represji i zastraszeń prowadzonej po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów i członków opozycji. Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako doradca prezydenta Republiki Białorusi – inspektor w obwodzie mińskim.	2.10.2020
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Stanowisko(a): Były wiceprzewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB) Wiceprzewodniczący prezydium Krajowej Akademii Nauk Płeć: mężczyzna Stopień wojskowy: generał dywizji	Jako były wiceprzewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB) był odpowiedzialny za udział KGB w kampanii represji i zastraszeń prowadzonej po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów i członków opozycji. Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako wiceprzewodniczący prezydium Krajowej Akademii Nauk.	2.10.2020

## ▼ M35

32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Alexander (Alexander) Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК Александр Владимирович КОНЮК	Stanowisko(a): były prokurator generalny Republiki Białorusi; ambasador Republiki Białorusi w Armenii Data urodzenia: 11.7.1960 Miejsce urodzenia: Grodno, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako były prokurator generalny był odpowiedzialny za częste wykorzystywanie postępowań karnych do dyskwalifikowania kandydatów opozycji przed wyborami prezydenckimi w 2020 r. i do uniemożliwiania przystępowania do Rady Koordynacyjnej, która została powołana do życia przez opozycję w celu zakwestionowania wyników tych wyborów. Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako ambasador Białorusi w Armenii.	2.10.2020
-----	--	---	--	--	-----------

▼ **M35**

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
--	---	---	---	----------------------------------	--------------------------------

▼ **M45**

33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA  Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА  Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Stanowisko(a): Była przewodnicząca Centralnej Komisji Wyborczej (CKW)  Data urodzenia: 29.1.1953  Miejsce urodzenia: Słuck, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: kobieta	Jako była przewodnicząca Centralnej Komisji Wyborczej (CKW) była odpowiedzialna za poważne nadużycia, których komisja ta dopuszczała się podczas wyborów prezydenckich w 2020 r., za nieprzestrzeganie przez CKW podstawowych standardów międzynarodowych w zakresie uczciwości i przejrzystości oraz za fałszowanie wyników wyborów.  CKW i jej kierownictwo ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim za bezpodstawne odrzucenie przez komisję niektórych kandydatów opozycji oraz za nałożenie nieproporcjonalnych ograniczeń na obserwatorów w lokalach wyborczych. CKW zapewniała również, aby członków nadzorowanych przez nią komisji wyborczych dobierano w sposób stroniczy.	2.10.2020
-----	--	---	---	---	-----------

▼ **M35**

34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU  Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ  Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Stanowisko(a): wiceprzewodniczący Centralnej Komisji Wyborczej (CKW)  Data urodzenia: 30.10.1964  Miejsce urodzenia: Kołomyja, obwód iwanofrankiowski, były ZSRR (obecnie Ukraina)  Płeć: mężczyzna	Jako wiceprzewodniczący CKW jest odpowiedzialny za poważne nadużycia, których komisja ta dopuszczała się podczas wyborów prezydenckich w 2020 r., za nieprzestrzeganie przez CKW podstawowych standardów międzynarodowych w zakresie uczciwości i przejrzystości oraz za fałszowanie wyników wyborów.  CKW i jej kierownictwo ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim za bezpodstawne odrzucenie przez komisję niektórych kandydatów opozycji oraz za nałożenie nieproporcjonalnych ograniczeń na obserwatorów w lokalach wyborczych. CKW zadbała również o to, by członków nadzorowanych przez nią komisji wyborczych dobierano w sposób stroniczy.	2.10.2020
35.	Alena Mikalaevna DMUHAILA  Elena Nikolaevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА  Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Stanowisko(a): sekretarz Centralnej Komisji Wyborczej (CKW)  Data urodzenia: 1.7.1971  Płeć: kobieta	Jako sekretarz CKW jest odpowiedzialna za poważne nadużycia, których komisja ta dopuszczała się podczas wyborów prezydenckich w 2020 r., za nieprzestrzeganie przez CKW podstawowych standardów międzynarodowych w zakresie uczciwości i przejrzystości oraz za fałszowanie wyników wyborów.	2.10.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				CKW i jej kierownictwo ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim za bezpodstawne odrzucenie przez komisję niektórych kandydatów opozycji oraz za nałożenie nieproporcjonalnych ograniczeń na obserwatorów w lokalach wyborczych. CKW zadbała również o to, by członków nadzorowanych przez nią komisji wyborczych dobierano w sposób stronniczy.	
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolievich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Stanowisko(a): członek Centralnej Komisji Wyborczej (CKW)  Data urodzenia: 10.10.1975  Płeć: męczyzna	Jako członek kolegium CKW jest odpowiedzialny za poważne nadużycia, których komisja ta dopuszczała się podczas wyborów prezydenckich w 2020 r., za nieprzestrzeganie przez CKW podstawowych standardów międzynarodowych w zakresie uczciwości i przejrzystości oraz za fałszowanie wyników wyborów.  CKW i jej kolegium ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim za bezpodstawne odrzucenie przez komisję niektórych kandydatów opozycji oraz za nałożenie nieproporcjonalnych ograniczeń na obserwatorów w lokalach wyborczych. CKW zadbała również o to, by członków nadzorowanych przez nią komisji wyborczych dobierano w sposób stronniczy.	2.10.2020
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO	Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО	Stanowisko(a): członek Centralnej Komisji Wyborczej (CKW)  Data urodzenia: 1976  Płeć: kobieta	Jako członek kolegium CKW jest odpowiedzialna za poważne nadużycia, których komisja ta dopuszczała się podczas wyborów prezydenckich w 2020 r., za nieprzestrzeganie przez CKW podstawowych standardów międzynarodowych w zakresie uczciwości i przejrzystości oraz za fałszowanie wyników wyborów.  CKW i jej kolegium ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim za bezpodstawne odrzucenie przez komisję niektórych kandydatów opozycji oraz za nałożenie nieproporcjonalnych ograniczeń na obserwatorów w lokalach wyborczych. CKW zadbała również o to, by członków nadzorowanych przez nią komisji wyborczych dobierano w sposób stronniczy.	2.10.2020



## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI  Sergey Alexeyevich KALINOVSKIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКИ  Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ	Stanowisko(a): członek Centralnej Komisji Wyborczej (CKW)  Data urodzenia: 3.1.1969  Płeć: mężczyzna	Jako członek kolegium CKW jest odpowiedzialny za poważne nadużycia, których komisja ta dopuszczała się podczas wyborów prezydenckich w 2020 r., za nieprzestrzeganie przez CKW podstawowych standardów międzynarodowych w zakresie uczciwości i przejrzystości oraz za fałszowanie wyników wyborów.  CKW i jej kolegium ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim za bezpodstawne odrzucenie przez komisję niektórych kandydatów opozycji oraz za nałożenie nieproporcjonalnych ograniczeń na obserwatorów w lokalach wyborczych. CKW zadbała również o to, by członków nadzorowanych przez nią komisji wyborczych dobierano w sposób stronniczy.	2.10.2020
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA  Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА  Светлана Петровна КАЦУБО	Stanowisko(a): członek Centralnej Komisji Wyborczej (CKW)  Data urodzenia: 6.8.1959  Miejsce urodzenia: Podiłsk, obwód odeski, były ZSRR (obecnie Ukraina)  Płeć: kobieta	Jako członek kolegium CKW jest odpowiedzialna za poważne nadużycia, których komisja ta dopuszczała się podczas wyborów prezydenckich w 2020 r., za nieprzestrzeganie przez CKW podstawowych standardów międzynarodowych w zakresie uczciwości i przejrzystości oraz za fałszowanie wyników wyborów.  CKW i jej kolegium ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim za bezpodstawne odrzucenie przez komisję niektórych kandydatów opozycji oraz za nałożenie nieproporcjonalnych ograniczeń na obserwatorów w lokalach wyborczych. CKW zadbała również o to, by członków nadzorowanych przez nią komisji wyborczych dobierano w sposób stronniczy.	2.10.2020
40.	Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN  Alexander (Alexander) Mikhailovich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН  Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Stanowisko(a): członek Centralnej Komisji Wyborczej (CKW)  Data urodzenia: 21.7.1957  Płeć: mężczyzna	Jako członek kolegium CKW jest odpowiedzialny za poważne nadużycia, których komisja ta dopuszczała się podczas wyborów prezydenckich w 2020 r., za nieprzestrzeganie przez CKW podstawowych standardów międzynarodowych w zakresie uczciwości i przejrzystości oraz za fałszowanie wyników wyborów.	2.10.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				CKW i jej kolegium ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim za bezpodstawne odrzucenie przez komisję niektórych kandydatów opozycji oraz za nałożenie nieproporcjonalnych ograniczeń na obserwatorów w lokalach wyborczych. CKW zadbała również o to, by członków nadzorowanych przez nią komisji wyborczych dobierano w sposób stroniczy.	
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI  Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЬШЭЎСКИ  Ігорь Анатольевіч ПЛЬШЕВСКИЙ	Stanowisko(a): członek Centralnej Komisji Wyborczej (CKW)  Data urodzenia: 19.2.1979  Miejsce urodzenia: Lubań, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako członek kolegium CKW jest odpowiedzialny za poważne nadużycia, których komisja ta dopuszczała się podczas wyborów prezydenckich, za nieprzestrzeganie przez CKW podstawowych standardów międzynarodowych w zakresie uczciwości i przejrzystości oraz za fałszowanie wyników wyborów.  CKW i jej kolegium ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim za bezpodstawne odrzucenie przez komisję niektórych kandydatów opozycji oraz za nałożenie nieproporcjonalnych ograniczeń na obserwatorów w lokalach wyborczych. CKW zadbała również o to, by członków nadzorowanych przez nią komisji wyborczych dobierano w sposób stroniczy.	2.10.2020
42.	Marina Yureuna RAKHMANAVA  Marina Yurievna RAKHMANOVA	Марына Юр'еўна РАХМАНАВА  Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Stanowisko(a): członek Centralnej Komisji Wyborczej (CKW)  Data urodzenia: 26.9.1970  Płeć: kobieta	Jako członek kolegium CKW jest odpowiedzialna za poważne nadużycia, których komisja ta dopuszczała się podczas wyborów prezydenckich w 2020 r., za nieprzestrzeganie przez CKW podstawowych standardów międzynarodowych w zakresie uczciwości i przejrzystości oraz za fałszowanie wyników wyborów.  CKW i jej kolegium ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim za bezpodstawne odrzucenie przez komisję niektórych kandydatów opozycji oraz za nałożenie nieproporcjonalnych ograniczeń na obserwatorów w lokalach wyborczych. CKW zadbała również o to, by członków nadzorowanych przez nią komisji wyborczych dobierano w sposób stroniczy.	2.10.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI  Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІДЖЭЎСКІ  Олег Леонідовіч СЛИЖЕВСКИЙ	Stanowisko(a): członek Centralnej Komisji Wyborczej (CKW)  Data urodzenia: 16.8.1972  Miejsce urodzenia: Grodno, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako członek kolegium CKW jest odpowiedzialny za poważne nadużycia, których komisja ta dopuszczała się podczas wyborów prezydenckich w 2020 r., za nieprzestrzeganie przez CKW podstawowych standardów międzynarodowych w zakresie uczciwości i przejrzystości oraz za fałszowanie wyników wyborów.  CKW i jej kolegium ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim za bezpodstawne odrzucenie przez komisję niektórych kandydatów opozycji oraz za nałożenie nieproporcjonalnych ograniczeń na obserwatorów w lokalach wyborczych. CKW zadbała również o to, by członków nadzorowanych przez nią komisji wyborczych dobierano w sposób stronniczy.	2.10.2020
44.	Irina Aliaksandrauna TSELIKA-VETS  Irina Alexandrovna TSELIKO-VEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ  Ірына Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Stanowisko(a): członek Centralnej Komisji Wyborczej (CKW)  Data urodzenia: 2.11.1976  Miejsce urodzenia: Żłobin, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: kobieta	Jako członek kolegium CKW jest odpowiedzialna za poważne nadużycia, których komisja ta dopuszczała się podczas wyborów prezydenckich w 2020 r., za nieprzestrzeganie przez CKW podstawowych standardów międzynarodowych w zakresie uczciwości i przejrzystości oraz za fałszowanie wyników wyborów.  CKW i jej kolegium ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim za bezpodstawne odrzucenie przez komisję niektórych kandydatów opozycji oraz za nałożenie nieproporcjonalnych ograniczeń na obserwatorów w lokalach wyborczych. CKW zadbała również o to, by członków nadzorowanych przez nią komisji wyborczych dobierano w sposób stronniczy.	2.10.2020
45.	Aliaksandr Ryhoravich LUKAS-HENKA  Alexander (Alexander) Grigorievich LUKAS-HENKO	Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА  Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО	Stanowisko(a): prezydent Republiki Białorusi  Data urodzenia: 30.8.1954  Miejsce urodzenia: osiedle Kopyś, obwód witebski, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako prezydent Białorusi, któremu podlegają organy państwa, jest odpowiedzialny za brutalne represje dokonywane przez aparat państwowy przed wyborami prezydenckimi w 2020 r. i po nich, w szczególności za odrzucenie kluczowych kandydatów opozycji, arbitralne aresztowania oraz brutalne traktowanie pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.	6.11.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
--	---	---	---	----------------------------------	--------------------------------

## ▼ M45

46.	Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA Viktor Aleksandrovich LUKASHENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Stanowisko(a): Były doradca prezydenta w sprawach bezpieczeństwa narodowego, członek Rady Bezpieczeństwa Przewodniczący Narodowego Komitetu Olimpijskiego Białorusi Data urodzenia: 28.11.1975 Miejsce urodzenia: Mohylew, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Osobisty numer identyfikacyjny: 3281175A014PB8	Jako były doradca prezydenta w sprawach bezpieczeństwa narodowego i członek Rady Bezpieczeństwa, a także jako osoba sprawująca nieformalny nadzór nad białoruskimi siłami bezpieczeństwa był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez aparat państwowy po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy. Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako przewodniczący Narodowego Komitetu Olimpijskiego Białorusi. Piastując to stanowisko, na które został mianowany w dniu 26 lutego 2021 r., ponosi odpowiedzialność za złe traktowanie przez działaczy Narodowego Komitetu Olimpijskiego lekkoatletki Krysciny Cimanouskiej podczas letnich igrzysk olimpijskich w Tokio w 2020 r.	6.11.2020
-----	---	--	---	---	-----------

## ▼ M35

47.	Ihar Piatrovich SERGYAENKA Igor Petrovich SERGEENKO	Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА Игорь Петрович СЕРГЕЕНКО	Stanowisko(a): szef administracji prezydenta Data urodzenia: 14.1.1963 Miejsce urodzenia: miejscowość Stolica, obwód witebski, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako szef administracji prezydenta ma bliskie powiązania z prezydentem i jest odpowiedzialny za zapewnienie wykonywania uprawnień prezydenta w dziedzinie polityki krajowej i zagranicznej. W związku z tym wspiera reżim Łukaszenki, w tym w ramach kampanii represji i zastraszania prowadzonej przez aparat państwowy po wyborach prezydenckich w 2020 r.	6.11.2020
48.	Ivan Stanislavovich TERTEL Ivan Stanislavovich TERTEL	Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ	Stanowisko(a): przewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB), były przewodniczący Komitetu Kontroli Państwowej Data urodzenia: 8.9.1966 Miejsce urodzenia: miejscowość Przewałka, obwód grodzieński, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako przewodniczący Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB) oraz jako osoba uprzednio piastująca stanowisko przewodniczącego Komitetu Kontroli Państwowej jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez aparat państwowy po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.	6.11.2020

▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
--	---	---	---	----------------------------------	--------------------------------

▼ M45

49.	Raman Ivanavich MELNIK  Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНІК  Роман Іванавіч МЕЛЬНІК	Stanowisko(a): Były szef Głównej Dyrekcji ds. Ochrony Prawa i Porządku oraz Prewencji w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych  Szef administracji dla rejonu Lenińskiego w Mińsku  Data urodzenia: 29.5.1964  Płeć: mężczyzna	Jako były przewodniczący Głównej Dyrekcji ds. Ochrony Prawa i Porządku oraz Prewencji w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez aparat państwowy po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako szef administracji dla rejonu Lenińskiego w Mińsku.	6.11.2020
-----	--	--	---	---	-----------

50.	Ivan Danilavich NASKEVICH  Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данілавіч НАСКЕВІЧ  Іван Данилович НОСКЕВІЧ	Stanowisko(a): Były przewodniczący Komisji Śledczej  Członek rezerwy Komisji Śledczej  Data urodzenia: 25.3.1970  Miejsce urodzenia: miejscowość Tereblicze, obwód brzeski, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako były przewodniczący Komisji Śledczej był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez tę komisję po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za wszczęcie śledztw przeciwko Radzie Koordynacyjnej oraz przeciwko pokojowym demonstrantom.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako członek rezerwy Komisji Śledczej.	6.11.2020
-----	--	--	---	--	-----------

▼ M35

51.	Aliaksey Aliaksandravich VOLKAU  Alexei Alexandrovich VOLKOV	Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ  Алексеі Аляксандравіч ВОЛКОВ	Stanowisko(a): były pierwszy zastępca przewodniczącego Komisji Śledczej; obecnie przewodniczący Państwowego Komitetu Ekspertyz Sądowych  Data urodzenia: 7.9.1973  Miejsce urodzenia: Mińsk, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako były pierwszy zastępca przewodniczącego Komisji Śledczej jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez tę komisję po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za wszczęcie śledztw przeciwko Radzie Koordynacyjnej oraz przeciwko pokojowym demonstrantom.	6.11.2020
-----	--	--	--	---	-----------

▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
52.	Siarhei Yakaulovich AZEMSHA  Sergei Yakovlevich AZEMSHA	Сяргей Якаўлевіч АЗЕМША  Сергей Яковлевич АЗЕМША	Stanowisko(a): zastępca przewodniczącego Komisji Śledczej  Data urodzenia: 17.7.1974  Miejsce urodzenia: Rzeczyca, obwód homelski, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako zastępca przewodniczącego Komisji Śledczej jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez tę komisję po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za wszczęcie śledztw przeciwko Radzie Koordynacyjnej oraz przeciwko pokojowym demonstrantom.	6.11.2020

▼ M45

53.	Andrei Fiodarovich SMAL  Andrei Fyodorovich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ  Андрей Федорович СМАЛЬ	Stanowisko(a): Były wiceprzewodniczący Komisji Śledczej  Data urodzenia: 1.8.1973  Miejsce urodzenia: Brześć, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako były wiceprzewodniczący Komisji Śledczej był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez tę komisję po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za wszczęcie śledztw przeciwko Radzie Koordynacyjnej oraz przeciwko pokojowym demonstrantom.	6.11.2020
-----	--	--	---	--	-----------

▼ M35

54.	Andrei Yurevich PAULIUCHENKA  Andrei Yurevich PAVLYUCHENKO	Андрэй Юр'евіч ПАЎЛЮЧЕНКА  Андрей Юрьевич ПАВЛЮЧЕНКО	Stanowisko(a): szef Centrum Operacyjno-Analitycznego  Data urodzenia: 1.8.1971  Płeć: mężczyzna	Jako szef Centrum Operacyjno-Analitycznego ma bliskie powiązania z prezydentem i jest odpowiedzialny za represje wobec społeczeństwa obywatelskiego, w szczególności za stosowanie przerywania połączeń z sieciami telekomunikacyjnymi jako narzędzia represji wobec społeczeństwa obywatelskiego, pokojowych demonstrantów i dziennikarzy.	6.11.2020
55.	Ihar Ivanavich BUZOUSKI  Igor Ivanovich BUZOVSKI	Ігар Іванавіч БУЗОЎСКИ  Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ	Stanowisko(a): wiceminister informacji  Data urodzenia: 10.7.1972  Miejsce urodzenia: miejscowość Koszelewo, obwód grodzieński, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako wiceminister informacji jest odpowiedzialny za represje wobec społeczeństwa obywatelskiego, w szczególności za decyzję Ministerstwa Informacji o odcięciu dostępu do niezależnych stron internetowych i ograniczeniu dostępu do internetu na Białorusi po wyborach prezydenckich w 2020 r., co stanowi narzędzie represji wobec społeczeństwa obywatelskiego, pokojowych demonstrantów i dziennikarzy.	6.11.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
56.	Natallia Mikalaeuna EISMANT Natalia Nikolaevna EISMONT	Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ	Stanowisko(a): sekretarz prasowy prezydenta Białorusi Data urodzenia: 16.2.1984 Miejsce urodzenia: Mińsk, były ZSRR (obecnie Białoruś) Nazwisko panieńskie: Kirsanova (pisownia rosyjska: Кирсанова) lub Selyun (pisownia rosyjska: Селюн) Płeć: kobieta	Jako sekretarz prasowy prezydenta Białorusi ma bliskie powiązania z prezydentem i jest odpowiedzialna za koordynowanie jego działalności w mediach, w tym redagowanie oświadczeń i organizowanie publicznych wystąpień. W związku z tym wspiera reżim Łukaszenki, w tym w ramach kampanii represji i zastraszania prowadzonej przez aparat państwowy po wyborach prezydenckich w 2020 r. W szczególności przyczyniła się do poważnego naruszenia demokracji i praworządności na Białorusi poprzez wystosowane po wyborach prezydenckich w 2020 r. publiczne oświadczenia broniące prezydenta i krytykujące działaczy opozycyjnych oraz pokojowych demonstrantów.	6.11.2020
57.	Siarhei Yaugenavich ZUBKOU Sergei Yevgenevich ZUBKOV	Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ	Stanowisko(a): dowódca jednostki „Alfa” Data urodzenia: 21.8.1975 Płeć: mężczyzna	Jako dowódca sił jednostki „Alfa” jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania przeprowadzoną przez te siły po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.	6.11.2020
58.	Andrei Aliakseevich RAUKOU Andrei Alexeyevich RAVKOV	Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ Андрей Алексеевич РАВКОВ	Stanowisko(a): były sekretarz stanu w Radzie Bezpieczeństwa ambasador Republiki Białorusi w Azerbejdżanie Data urodzenia: 25.6.1967 Miejsce urodzenia: miejscowość Rewiaki, obwód witebski, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako były sekretarz stanu w Radzie Bezpieczeństwa miał bliskie powiązania z prezydentem i był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania przeprowadzoną przez aparat państwowy po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy. Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako ambasador Białorusi w Azerbejdżanie.	6.11.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
59.	Pyotr Piatrovich MIKLASHEVICH Petr Petrovich MIKLASHEVICH	Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ	Stanowisko(a): prezes Trybunału Konstytucyjnego Republiki Białorusi  Data urodzenia: 18.10.1954  Miejsce urodzenia: obwód miński, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako prezes Trybunału Konstytucyjnego jest odpowiedzialny za decyzję przyjętą przez ten trybunał 25 sierpnia 2020 r., na mocy której zalegalizowano nieuczciwe wybory. W związku z tym popierał on i ułatwiał działania w ramach kampanii represji i zastraszania prowadzonej przez aparat państwowy przeciwko pokojowym demonstrantom i dziennikarzom, jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenie demokracji i praworządności na Białorusi.	6.11.2020
60.	Anatol Aliaksandravich SIVAK Anatoli Alexandrovich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК Анатолій Александрович СІВАК	Stanowisko(a): wicepremier; były przewodniczący Komitetu Wykonawczego miasta Mińsk  Data urodzenia: 19.7.1962  Miejsce urodzenia: Zawojt, rejon narowelski, obwód homelski, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako były przewodniczący Komitetu Wykonawczego miasta Mińsk był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszzeń prowadzoną przez podległy mu lokalny aparat władzy w Mińsku po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy. Wielokrotnie publicznie krytykował pokojowe protesty na Białorusi.  Obecnie jako wicepremier nadal popiera reżim Łukaszenki.	17.12.2020
61.	Ivan Mikhailavich EISMANT Ivan Mikhailovich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	Stanowisko(a): prezes Państwowej Spółki Radiowo-Telewizyjnej Republiki Białorusi, szef Bielteleradyjokampaniji  Data urodzenia: 20.1.1977  Miejsce urodzenia: Grodno, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako prezes Państwowej Spółki Radiowo-Telewizyjnej Republiki Białorusi jest odpowiedzialny za rozpowszechnianie propagandy państwowej w mediach publicznych i nieustannie popiera reżim Łukaszenki. Obejmuje to wykorzystywanie kanałów radiowo-telewizyjnych do popierania utrzymania władzy przez prezydenta, pomimo nieuczciwych wyborów prezydenckich, które odbyły się 9 sierpnia 2020 r., a następnie wielokrotnego brutalnego tłumienia pokojowych i legalnych protestów.	17.12.2020



## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Ejsmant publicznie krytykował pokojowe protesty i odmówił relacjonowania ich w mediach. Zwolnił także strajkujących pracowników Biełteleradyjokompaniji, którą zarządza, czyli jest odpowiedzialny za naruszenia praw człowieka.	
62.	Uładzimir Stsiapanavich KARANIK Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАЊІК Владимир Степанович КАРАЊІК	Stanowisko(a): gubernator obwodu grodzieńskiego; były minister zdrowia  Data urodzenia: 30.11.1973  Miejsce urodzenia: Grodno (były ZSRR, obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	W związku z pełnioną wcześniej funkcją ministra zdrowia był odpowiedzialny za wykorzystywanie służby zdrowia do represji wobec pokojowych demonstrantów, w tym używanie karettek do transportowania demonstrantów potrzebujących opieki medycznej do izolatoriów zamiast do szpitali. Wielokrotnie publicznie krytykował pokojowe protesty na Białorusi, w jednym przypadku oskarżył demonstranta o znajdowanie się pod wpływem środka odurzającego.  Obecnie, zajmując wysokie stanowisko gubernatora obwodu grodzieńskiego, nadal popiera reżim Łukaszenki.	17.12.2020
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА Наталья Ивановна КОЧАНОВА	Stanowisko(a): przewodnicząca Rady Republiki w ramach Zgromadzenia Narodowego Republiki Białorusi  Data urodzenia: 25.9.1960  Miejsce urodzenia: Połock, obwód witebski, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: kobieta	Jako przewodnicząca Rady Republiki w ramach Zgromadzenia Narodowego Republiki Białorusi odpowiedzialna jest za popieranie decyzji prezydenta w obszarze polityki wewnętrznej. Jest także odpowiedzialna za zorganizowanie nieuczciwych wyborów, które odbyły się 9 sierpnia 2020 r. Publicznie broniła brutalnego traktowania pokojowych demonstrantów przez aparat bezpieczeństwa.	17.12.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
64.	Pavel Mikalaevich ЛІОЊКІ Pavel Nikolaevich ЛІОЊКІ	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	Stanowisko(a): pierwszy wiceminister informacji Data urodzenia: 30.5.1972 Miejsce urodzenia: Baranowicze, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako pierwszy wiceminister informacji jest odpowiedzialny za represje wobec społeczeństwa obywatelskiego, w szczególności za decyzję Ministerstwa Informacji o odcięciu dostępu do niezależnych stron internetowych i ograniczeniu dostępu do internetu na Białorusi po wyborach prezydenckich w 2020 r., co stanowi narzędzie represji wobec społeczeństwa obywatelskiego, pokojowych demonstrantów i dziennikarzy.	17.12.2020
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ Ігорь Владимирович ЛУЦКИЙ	Stanowisko(a): minister informacji Data urodzenia: 31.10.1972 Miejsce urodzenia: Stolin, obwód brzeski, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako minister informacji jest odpowiedzialny za represje wobec społeczeństwa obywatelskiego, w szczególności za decyzję Ministerstwa Informacji o odcięciu dostępu do niezależnych stron internetowych i ograniczeniu dostępu do internetu na Białorusi po wyborach prezydenckich w 2020 r., co stanowi narzędzie represji wobec społeczeństwa obywatelskiego, pokojowych demonstrantów i dziennikarzy.	17.12.2020
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД Андрей Иванович ШВЕД	Stanowisko(a): prokurator generalny Republiki Białorusi Data urodzenia: 21.4.1973 Miejsce urodzenia: Hłuszkawicze, obwód homelski, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako prokurator generalny jest odpowiedzialny za trwające represje wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji, a w szczególności za wszczęcie szeregu postępowań karnych przeciwko pokojowym demonstrantom, liderom opozycji i dziennikarzom po wyborach prezydenckich w 2020 r. Publicznie groził także karami uczestnikom „nielegalnych zgromadzeń”.	17.12.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreevich BOGDAN	Генадзь Андрэевіч БОГДАН Геннадий Андреевич БОГДАН	Stanowisko(a): zastępca szefa Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi  Data urodzenia: 8.1.1977  Płeć: mężczyzna	Jako zastępca szefa Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi nadzoruje działanie wielu przedsiębiorstw. Podlegająca mu jednostka zapewnia wsparcie finansowe, rzeczowe, techniczne, społeczne, gospodarskie i medyczne aparatowi państwowemu i władzom republiki. Ma bliskie powiązania z prezydentem i nadal popiera reżim Łukaszenki.	17.12.2020
68.	Ihar Paulavich BURMISTRAU Igor Pavlovich BURMISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ Игорь Павлович БУРМИСТРОВ	Stanowisko(a): szef sztabu i pierwszy zastępca dowódcy oddziałów wewnętrznych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych  Data urodzenia: 30.9.1968  Płeć: mężczyzna	Jako pierwszy zastępca dowódcy oddziałów wewnętrznych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszonych prowadzoną przez podległe mu oddziały wewnętrzne po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.	17.12.2020
69.	Arciom Kanstantinavich DUNKA Artem Konstantinovich DUNKO	Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА Артем Константинович ДУНЬКО	Stanowisko(a): starszy inspektor do spraw specjalnych w Departamencie Dochodzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej  Data urodzenia: 8.6.1990  Płeć: mężczyzna	Jako starszy inspektor do spraw specjalnych w Departamencie Dochodzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez aparat państwowy po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za wszczęcie dochodzeń przeciwko liderom i działaczom opozycji.	17.12.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
▼ M45					
70.	Aleh Heorhievič KARAZIEI  Oleg Georgevich KARAZEI	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ  Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	Stanowisko(a): Były szef Departamentu Prewencji w Głównym Departamencie ds. Ścigania i Prewencji Policji Bezpieczeństwa Publicznego w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych  Profesor nadzwyczajny Akademii Ministerstwa Spraw Wewnętrznych  Data urodzenia: 1.1.1979  Miejsce urodzenia: obwód miński, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako były szef Departamentu Prewencji w Głównym Departamencie ds. Ścigania i Prewencji Policji Bezpieczeństwa Publicznego w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez siły policyjne po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako profesor nadzwyczajny Akademii Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.	17.12.2020
▼ M35					
71.	Dzmitry Aliaksandravich KURYAN  Dmitry Alexandrovich KURYAN	Дзмітрый Аляксандравіч КУРЬЯН  Дмитрий Александрович КУРЬЯН	Stanowisko(a): pułkownik policji, zastępca szefa Departamentu Głównego i szef Departamentu Ścigania w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych  Data urodzenia: 3.10.1974  Płeć: mężczyzna	Jako pułkownik policji i zastępca szefa Departamentu Głównego i szef Departamentu Ścigania w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez siły policyjne po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.	17.12.2020
72.	Aliaksandr Henrykavich TURCHIN  Alexander (Alexander) Henrihovich TURCHIN	Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН  Александр Генрихович ТУРЧИН	Stanowisko(a): przewodniczący Obwodowego Mińskiego Komitetu Wykonawczego  Data urodzenia: 2.7.1975  Miejsce urodzenia: Nowogródek, obwód grodzieński, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jako przewodniczący Obwodowego Mińskiego Komitetu Wykonawczego jest odpowiedzialny za nadzór nad lokalną administracją, w tym nad szeregami komitetów. Wspiera zatem reżim Łukaszenki.	17.12.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
73.	Dzmitry Mikalae- vich SHUMILIN Dmitry Nikolaye- vich SHUMILIN	Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	Stanowisko(a): zastępca szefa Departamentu ds. Wydarzeń Masowych GUV D (Główny Departament Spraw Wewnętrznych) w Komitecie Wyko- nawczym miasta Mińsk Data urodzenia: 26.7.1977 Płeć: mężczyzna	Jako zastępca szefa Departamentu ds. Wydarzeń Masowych GUV D w Komitecie Wykonawczym miasta Mińsk jest odpowie- dzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez lokalny aparat po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne trakto- wanie pokojowych demonst- rantów, w tym tortury, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich prze- mocy.  Udokumentowano, że osobiście uczestniczył w bezprawnym zatrzymywaniu pokojowych demonstrantów.	17.12.2020
74.	Vital Ivanavich STASIUKEVICH Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH	Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ Віталій Івановіч СТАСЮКЕВІЧ	Stanowisko(a): zastępca szefa policji bezpie- czeństwa publicznego w Grodnie Data urodzenia: 5.3.1976 Miejsce urodzenia: Grodno, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako zastępca szefa policji bezpieczeństwa publicznego w Grodnie jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez podległe mu lokalne siły policyjne po wybo- rach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne trakto- wanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich prze- mocy.  Według świadków osobiście nadzorował bezprawne zatrzy- mania pokojowych demonst- rantów.	17.12.2020
75.	Siarhei Leanida- vich KALINNIK Sergei Leonido- vich KALINNIK	Сяргей Леанідавіч КАЛІННІК Сергей Леонидович КАЛІННІК	Stanowisko(a): pułkownik policji, szef wydziału policji w rejonie Sawieckim w Mińsku Data urodzenia: 23.7.1979 Płeć: mężczyzna	Jako szef wydziału policji w rejonie Sawieckim w Mińsku jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez podległe mu lokalne siły policyjne, po wyborach prezy- denckich w 2020 r., w szczegó- lności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonst- rantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.  Według świadków osobiście nadzorował torturowanie bezprawnie zatrzymanych demonstrantów i brał w nim udział.	17.12.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA  Vadim Sergeevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА  Вадим Сергеевич ПРИГАРА	Stanowisko(a): podpułkownik policji, szef rejonowego wydziału policji w Mołodecznie  Data urodzenia: 31.10.1980  Płeć: mężczyzna	Jako szef rejonowego wydziału policji w Mołodecznie jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez podległe mu lokalne siły policyjne po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.  Według świadków osobiście nadzorował bicie bezprawnie zatrzymanych demonstrantów. Wiele razy wypowiadał się obraźliwie o demonstrantach w środkach masowego przekazu.	17.12.2020

## ▼ M45

77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK  Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК  Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК	Stanowisko(a): Były zastępca szefa wydziału policji w rejonie Sawieckim w Mińsku, szef policji bezpieczeństwa publicznego  Pierwszy zastępca szefa Centrum Studiów Zaawansowanych i Specjalistów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych  Data urodzenia: 27.1.1971  Płeć: mężczyzna	Jako były zastępca szefa wydziału policji w rejonie Sawieckim w Mińsku i szef policji bezpieczeństwa publicznego był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez podległe mu lokalne siły policyjne po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie, w tym tortury, pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.  Według świadków osobiście nadzorował zatrzymania pokojowych demonstrantów oraz bicie bezprawnie zatrzymanych osób.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako pierwszy zastępca szefa Centrum Studiów Zaawansowanych i Specjalistów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.	17.12.2020
-----	--	--	---	--	------------

## ▼ M35

78.	Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH  Alexander (Alexander) Alexandrovich PETRASH	Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ  Александр Александрович ПЕТРАШ	Stanowisko(a): prezes sądu dla rejonu Maskouskiego w Mińsku  Data urodzenia: 16.5.1988  Płeć: mężczyzna	Jako prezes sądu dla rejonu Maskouskiego w Mińsku jest odpowiedzialny za wydawanie licznych politycznie motywowanych wyroków w sprawie dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów. Podczas nadzorowanych przez niego procesów	17.12.2020
-----	--	--	--	---	------------

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				<p>zgłaszano naruszenia prawa do obrony i opieranie się na oświadczeniach fałszywych świadków.</p> <p>Odegrał zasadniczą rolę w nakładaniu grzywien oraz zatrzymywaniu demonstrantów, dziennikarzy i przywódców opozycji po wyborach prezydenckich w 2020 r.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	
79.	<p>Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH</p> <p>Andrei Alexandrovich LAHUNOVICH</p>	<p>Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ</p> <p>Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ</p>	<p>Stanowisko(a): sędzia sądu dla rejonu Sawieckiego w Homlu</p> <p>Płeć: mężczyzna</p>	<p>Jako sędzia sądu dla rejonu Sawieckiego w Homlu jest odpowiedzialny za wydawanie licznych politycznie motywowanych wyroków w sprawie dziennikarzy, działaczy i demonstrantów. Podczas nadzorowanych przez niego procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	17.12.2020
80.	<p>Alena Vasileuna LITVINA</p> <p>Elena Vasilevna LITVINA</p>	<p>Алена Васільеўна ЛІТВІНА</p> <p>Елена Васильевна ЛИТВИНА</p>	<p>Stanowisko(a): sędzia sądu dla rejonu Lenińskiego w Mohylewie</p> <p>Płeć: kobieta</p>	<p>Jako sędzia sądu dla rejonu Lenińskiego w Mohylewie jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych wyroków w sprawie dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów, w szczególności za skazanie Siarhieja Cichanouskiego – działacza opozycyjnego i męża kandydatki na prezydenta Swiatłany Cichanouskiej. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	17.12.2020

## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
81.	Victoria Valeryeuna SHABUNYA  Victoria Valerevna SHABUNYA	Вікторыя Валер’еўна ШАБУНЯ  Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	Stanowisko(a): sędzia sądu dla rejonu Centralnego w Mińsku  Data urodzenia: 27.2.1974  Płeć: kobieta	Jako sędzia sądu dla rejonu Centralnego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych wyroków w sprawie dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów, w szczególności za skazanie Siarhieja Dyleuskiego – członka Rady Koordynacyjnej i przywódcy komitetu strajkowego. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony.  Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	17.12.2020
82.	Alena Aliaksandravna ZHIVITSA  Elena Alexandrovna ZHIVITSA	Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА  Елена Александровна ЖИВИЦА	Stanowisko(a): sędzia sądu dla rejonu Kastrycznickiego w Mińsku  Data urodzenia: 9.4.1990  Płeć: kobieta	Jako sędzia sądu dla rejonu Kastrycznickiego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych wyroków w sprawie dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony.  Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	17.12.2020
83.	Natallia Anatolievna DZIADKOVA  Natalia Anatolievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА  Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	Stanowisko(a): sędzia sądu dla rejonu Partyzanskiego w Mińsku  Data urodzenia: 2.12.1979  Płeć: kobieta	Jako sędzia sądu dla rejonu Partyzanskiego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych wyroków w sprawie dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów, w szczególności za skazanie przywódcy Rady Koordynacyjnej Maryji Kalesnikawej. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony.	17.12.2020



## ▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	
84.	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA  Marina Arkadievna FEDOROVA	Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА  Марина Аркадьеўна ФЕДОРАВА	Stanowisko(a): sędzia sądu dla rejonu Sawieckiego w Mińsku  Data urodzenia: 11.9.1965 Płeć: kobieta	Jako sędzia sądu dla rejonu Sawieckiego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych wyroków w sprawie dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony.  Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	17.12.2020
85.	Yulia Chaslavauna HUSTYR  Yulia Cheslavovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР  Юлия Чеславовна ГУСТЫР	Stanowisko(a): sędzia sądu dla rejonu Centralnego w Mińsku  Data urodzenia: 14.1.1984 Płeć: kobieta	Jako sędzia sądu dla rejonu Centralnego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych wyroków w sprawie dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów, w szczególności za skazanie Wiktara Babaryki – kandydata opozycji na prezydenta. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony.  Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	17.12.2020

▼ M35

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
86.	Alena Tsima- feeuna NYAKRASAVA  Elena Timo- feyevna NEKRA- SOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА  Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	Stanowisko(a): sędzia sądu dla rejonu Zawodzkiego w Mińsku  Data urodzenia: 26.11.1974  Płeć: kobieta	Jako sędzia sądu dla rejonu Zawodzkiego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowa- nych wyroków w sprawie dzien- nikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naru- szenia prawa do obrony.  Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za przyczynianie się do represjono- wania społeczeństwa obywatel- skiego i demokratycznej opozy- cji.	17.12.2020

▼ M45

87.	Aliaksandr Vasile- vich SHAKUTSIN  Aleksandr Vasile- vich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН  Александр Васильевич ШАКУТИН	Stanowisko(a): Biznes- men, prezes zarządu holdingu Amhodor  Data urodzenia: 12.1.1959  Miejsce urodzenia: Bolszoje Babino, rejon orszański, obwód witebski, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna	Jest jednym z czołowych biznes- menów działających na Białorusi; jego działalność obejmuje budownictwo, budowę maszyn, rolnictwo i inne sektory.  Uważany jest za jedną z osób, które odniosły największe korzyści z prywatyzacji podczas prezydentury Łukaszenki. Jest także byłym członkiem prezy- dium proŁukaszenkowskiego stowarzyszenia publicznego pod nazwą „Bielaja Ruś” i byłym członkiem Rady Rozwoju Przed- siębiorczości w Republice Biało- rusi.  W lipcu 2020 r. publicznie potępił protesty opozycji na Białorusi, wspierając tym samym politykę represji stoso- wanych przez reżim Łukaszenki wobec uczestników pokojowych protestów, demokratycznej opozycji i społeczeństwa obywa- telskiego.  Nadal prowadzi działalność gospodarczą na Białorusi.	17.12.2020
-----	---	--	---	---	------------

▼ M45

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
88.	Mikalai Mikalae- vich VARABEL/ VERABEL  Nikolay Nikolae- vich VOROBAY	Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ ВЕРАБЕЙ  Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Stanowisko(a): Biznes- men, współwłaściciel Bremino Group  Data urodzenia: 4.5.1963  Miejsce urodzenia: Ukraińska SRR (obecnie Ukraina)  Płeć: mężczyzna	Jest jednym z czołowych biznes- menów działających na Białorusi, a jego działalność obejmuje ropę naftową, transport węgla, banko- wość i inne sektory.  Jest współwłaścicielem Bremino Group – spółki, która korzystała z ulg podatkowych i innych form wsparcia ze strony białoruskiej administracji. Jego przedsiębior- stwu BelKazTrans przyznano wyłączne prawo do transferu węgla przez Białoruś. W grudniu 2020 r. przekazał część swoich aktywów swoim bliskim współpracownikom. Według doniesień mediów nadal kontro- luje przedsiębiorstwa Interservice oraz Oil Bitumen Plant. Utrzy- muje działalność gospodarczą i bliskie stosunki z władzami Białorusi, a Łukaszenca dał dwa luksusowe samochody. Ma również interesy gospodarcze na Ukrainie i w Rosji.  Osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.	17.12.2020
▼ <u>M38</u>					
89.	Natallia Mikhai- launa BUHUK  Natalia Mikhai- lovna BUGUK	Наталля Міхайлаўна БУГУК  Наталья Михайловна БУГУК	sędzia sądu dla rejonu Frunzenskiego w Mińsku  Data ur.: 19.12.1989  Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: kobieta  Obywatelstwo: białoru- skie	Jako sędzia sądu dla rejonu Frunzenskiego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych umotywowanych poli- tycznie wyroków w sprawie dziennikarzy i demonstrantów, w szczególności za skazanie Kaciaryny Bachwaławej (Andre- jewej) i Darii Czulcowej. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naru- szenia prawa do obrony i prawa do rzetelnego procesu sądowego.   Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
90.	Alina Siarhieeuna KASIANCHYK Alina Sergeevna KASYANCHYK	Аліна Сяргееўна КАСЬЯНЧЫК Алина Сергеевна КАСЬЯНЧИК	zastępca prokuratora sądu dla rejonu Frunzenskiego w Mińsku Data ur.: 12.03.1998 Miejsce ur.: Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie	Jako zastępca prokuratora sądu dla rejonu Frunzenskiego w Mińsku reprezentowała reżim Łukaszenki w umotywowanych politycznie sprawach przeciwko dziennikarzom, działaczom i demonstrantom. W szczególności, ścigała dziennikarki Kaciarynę Bachwaławę (Andrejewą) i Darię Czulcową za nagrywanie pokojowych demonstracji, opierając się na bezpodstawnych oskarżeniach o „spisek” i „naruszanie porządku publicznego”. Ścigała również członków białoruskiego społeczeństwa obywatelskiego np. za udział w pokojowych demonstracjach i składanie hołdu zamordowanemu demonstrantowi Aliaksandrowi Tarai-kouskiemu. Ustawicznie zwracała się do sędziego o wydanie kar długotrwałego pozbawienia wolności.  Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
91.	Ihar Viktaravich KURYLOVICH Igor Viktorovich KURILOVICH	Ігар Віктаравіч КУРЫЛОВІЧ, Ігорь Викторович КУРИЛОВИЧ	starszy śledczy sądu dla rejonu Frunzenskiego w Mińsku w departamencie komisji śledczej Data ur.: 26.09.1990 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako starszy śledczy sądu dla rejonu Frunzenskiego w Mińsku był zaangażowany w przygotowanie umotywowanej politycznie sprawy karnej przeciwko dziennikarkom Kaciarynie Bachwaławej (Andrejewej) i Darii Czulcowej. Dziennikarki, które nagrywały pokojowe demonstracje, zostały oskarżone o naruszenia porządku publicznego i skazane na dwa lata pozbawienia wolności.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
92.	Siarhei Viktaravich SHATSILA Sergei Viktorovich SHATILO	Сяргей Віктаравіч ШАЦЦЛА Сергей Викторович ШАТИЛО	sędzia sądu dla rejonu Sawieckiego w Mińsku Data ur.: 13.08.1989 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu dla rejonu Sawieckiego w Mińsku jest odpowiedzialny za wydawanie licznych umotywowanych politycznie wyroków w sprawie demonstrantów, w szczególności za skazanie Natallii Hersche, Dzmitryja Halki i Dzmitryja Karatkewicza, uważanych za więźniów politycznych przez białoruską organizację praw człowieka Wiasna.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
93.	Anastasia Vasileuna ACHALAVA Anastasia Vasilevna ACHALOVA	Анастасія Васільеўна АЧАЛАВА Анастасія Васільевна АЧАЛОВА	sędzia sądu dla rejonu Leninskiego w Mińsku Data ur.: 15.10.1992 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), Białoruś Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu dla rejonu Leninskiego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych umotywowanych politycznie wyroków w sprawie dziennikarzy, działaczy i demonstrantów, w szczególności za skazanie członka Rady Koordynacyjnej Dzmitryja Kruka, jak również przeciw personelowi medycznemu i starszym obywatelom. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano opieranie się na oświadczeniach anonimowych świadków.  Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
94.	Mariya Viachaslavauna YAROKHINA Maria Viacheslavovna YEROKHINA	Марыя Вячаславаўна ЯРОХІНА Марія Вячаславаўна ЕРОХІНА	sędzia sądu dla rejonu Frunzenskiego w Mińsku Data ur.: 04.07.1987 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu dla rejonu Frunzenskiego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych umotywowanych politycznie wyroków w sprawie dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy związkowych, sportowców i demonstrantów, w szczególności za skazanie dziennikarza Uładzimir Hrydzina. Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
95.	Yuliya Aliaksandrauna BLIZNIUK Yuliya Aleksandrovna BLIZNIUK	Юлія Аляксандраўна БЛІЗНІУК Юлія Александровна БЛІЗНІУК	wiceprzewodnicząca / sędzia sądu dla rejonu Frunzenskiego w Mińsku Data ur.: 23.09.1971 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie	Jako wiceprzewodnicząca / sędzia sądu dla rejonu Frunzenskiego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych umotywowanych politycznie wyroków w sprawie dziennikarzy, działaczy i demonstrantów, w szczególności za skazanie działaczy Arcioma Chwaszczeuskiego, Arcioma Sauczuka i Maksima Pauliuszczyka. Osoby te uważane są za więźniów politycznych przez białoruską organizację praw człowieka Wiasna. Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
96.	Anastasia Dzmitreuna KULIK Anastasia Dmitrievna KULIK	Анастасія Дзмітрыеўна КУЛІК Анастасія Дмитріевна КУЛІК	sędzia sądu dla rejonu Pierszamajskiego w Mińsku Data ur.: 28.07.1989 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu dla rejonu Pierszamajskiego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych umotywowanych politycznie wyroków w sprawie pokojowych demonstrantów, w szczególności za skazanie Aliaksandra Zacharewicza, uważanego za więźnia politycznego przez białoruską organizację praw człowieka Wiasna.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	
97.	Maksim Leanidavich TRUSEVICH Maksim Leonidovich TRUSEVICH	Максім Леанідавiч ТРУСЕВIЧ Максим Леонидович ТРУСЕВИЧ	sędzia sądu dla rejonu Pierszamajskiego w Mińsku Data ur.: 12.08.1989 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu dla rejonu Pierszamajskiego w Mińsku jest odpowiedzialny za wydawanie licznych umotywowanych politycznie wyroków w sprawie dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów. Podczas nadzorowanych przez niego procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony i prawa do rzetelnego procesu sądowego.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
98.	Tatsiana Yaraslavauna MATYL Tatiana Yaroslavovna MOTYL	Татцяна Яраславаўна МАТЬЛЬ Татьяна Ярославовна МОТЫЛЬ	sędzia sądu dla rejonu Maskouskiego w Mińsku Data ur.: 20.01.1968 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu dla rejonu Maskouskiego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych umotywowanych politycznie wyroków w sprawie dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów, w szczególności za skazanie polityka opozycji Mikołaja Statkewicza i dziennikarza Aleksandra Borozenki. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony i prawa do rzetelnego procesu sądowego.  Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
99.	Aliaksandr Anatolevich RUDZENKA  Aleksandr Anatolevich RUDENKO	Аляксандр Анатольевіч РУДЗЕНКА  Александр Анатольевич РУДЕНКО	wiceprzewodniczący sądu dla rejonu Kastrycznickiego w Mińsku  Data ur.: 01.12.1981  Miejsce ur.:  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako wiceprzewodniczący i sędziego sądu dla rejonu Kastrycznickiego w Mińsku jest odpowiedzialny za wydawanie licznych umotywowanych politycznie wyroków w sprawie dziennikarzy, działaczy i demonstrantów, w szczególności za skazanie starszego i niepełnosprawnego demonstranta na karę grzywny, jak również za skazanie Ludmiły Kazak – prawniczki Marii Kalesnikawej, białoruskiej przywódczynie opozycji. Podczas nadzorowanych przez niego procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony i prawa do rzetelnego procesu sądowego.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
100.	Aliaksandr Aliaksandravich VOUK  Aleksandr Aleksandrovich VOLK	Аляксандр Аляксандравіч ВОЎК  Александр Александрович ВОЛК	sędzia sądu dla rejonu Sawieckiego w Mińsku  Data ur.: 01.08.1979  Miejsce ur.:  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu dla rejonu Sawieckiego w Mińsku jest odpowiedzialny za wydawanie licznych umotywowanych politycznie wyroków w sprawie pokojowych demonstrantów, w szczególności za skazanie sióstr Anastasii i Wiktorii Mironcew, uważanych za więźniarki polityczne przez białoruską organizację praw człowieka Wiasna. Podczas nadzorowanych przez niego procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony i prawa do rzetelnego procesu sądowego.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021



## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
101.	Volha Siarheeuna NIABORSKAIA Olga Sergeevna NEBORSKAIA	Вольга Сяргеёўна НЯБОРСКАЯ Ольга Сергеевна НЕБОРСКАЯ	sędzia sądu dla rejonu Kastrycznickiego w Mińsku Data ur.: 14.02.1991 Miejsce ur.: Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu dla rejonu Kastrycznickiego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych umotywowanych politycznie wyroków w sprawie pokojowych demonstrantów i dziennikarzy, w szczególności za skazanie Sofii Malaszewicz i Tichona Kliukacza, uważanych za więźniów politycznych przez białoruską organizację praw człowieka Wiasna. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony. Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
102.	Marina Sviatlaslavauna ZAPASNIK Marina Sviatlaslavovna ZAPASNIK	Марына Святаславаўна ЗАПАСНИК Марина Святославовна ЗАПАСНИК	wiceprzewodnicząca sądu dla rejonu Lenińskiego w Mińsku Data ur.: 28.03.1982 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie	Jako wiceprzewodnicząca i sędzia sądu dla rejonu Lenińskiego w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych umotywowanych politycznie wyroków w sprawie pokojowych demonstrantów, w szczególności za skazanie działaczy Władysława Zenewicza, Olgi Pawłowej, Olgi Kłaskowskiej, Wiktara Baruszki, Sergeja Ratkewicza, Alekseja Charwinskiego, Andreja Chrenkova, studenta Wiktora Aktistowa i nieletniego Maksima Babicza. Wszystkie te osoby uznane są za więźniów politycznych przez białoruską organizację praw człowieka Wiasna. Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
103.	Maksim Yurevich FILATAU Maksim Yurevich FILATOV	Максім Юр'евіч Філатаў Максим Юрьевич ФИЛАТОВ	sędzia sądu miejskiego w Lidzie Data ur.: Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu miejskiego w Lidzie jest odpowiedzialny za wydawanie licznych umotywo- wanych politycznie wyroków w sprawie pokojowych demon- strantów, w szczególności za skazanie działacza Witolda Aszuroka, uznanego za więźnia politycznego przez białoruską organizację praw człowieka Wiasna. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
104.	Andrei Vaclavavich HRUSHKO Andrei Vatslavovich GRUSHKO	Андрэй Вацлававіч ГРУШКО Андрей Вацлавович ГРУШКО	sędzia sądu dla rejonu Lenińskiego w Brze- ściu Data ur.: 24.01.1979 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu dla rejonu Lenińskiego w Brześciu jest odpowiedzialny za wydawanie licznych umotywowanych poli- tycznie wyroków w sprawie pokojowych demonstrantów, w szczególności za skazanie działaczy, uznawanych za więź- niów politycznych, oraz nielet- nich. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
105.	Dzmitry Iurevich HARA Dmitry Iurevich GORA	Дзмітрый Юр'евіч ГАРА Дмитрий Юрьевич ГОРА	przewodniczący komisji śledczej Biało- rusi (mianowany 11 marca 2021 r.) były zastępca prokura- tora generalnego Republiki Białorusi (do 11 marca 2021 r.) Data ur.: 04.05.1970	Jako zastępca prokuratora gene- ralnego do marca 2021 r. jest odpowiedzialny za umotywowane politycznie sprawy karne przeciw pokojowym demonstrantom, członkom opozycji, dziennika- rzom, społeczeństwu obywatel- skiemu i zwykłym obywatelom.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			<p>Miejsce ur.: Tbilisi, była Gruzjińska Socjalistyczna Republika Radziecka (obecnie Gruzja)</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p>	<p>Jako szef komisji międzyrządowej powołanej przez biuro prokuratora generalnego w celu prowadzenia postępowań przygotowawczych w związku z zażaleniami obywateli dotyczącymi nadużycia władzy przez funkcjonariuszy organów ścigania, jest odpowiedzialny za niepodjęcie działań przez tę instytucję, jako że nie jest znana żadna sprawa związana z takimi postępowaniami przygotowawczymi, pomimo wniosków o zapoczątkowanie takich spraw karnych, zawierających zażalenia dotyczące użycia przemocy, złego traktowania i tortur.</p> <p>Od marca 2021 r. jest przewodniczącym komisji śledczej Białorusi. Jako osoba piastująca tę funkcję jest odpowiedzialny za ściganie obrońców praw człowieka i uczestników pokojowych demonstracji.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	
106.	Aliaksei Kanstantinavich STUK Alexey Konstantinovich STUK	Аляксей Канстанцінавіч СТУК Алексей Константинович СТУК	<p>zastępca prokuratora generalnego Republiki Białorusi</p> <p>Data ur.: 1959</p> <p>Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś)</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p>	<p>Jako zastępca prokuratora generalnego jest odpowiedzialny za umotywowane politycznie sprawy karne przeciw opozycji, dziennikarzom, społeczeństwu obywatelskiemu i zwykłym obywatelom. Jest odpowiedzialny za zacieśnienie kontroli przez biuro prokuratora nad działaniami obywateli w miejscowościach i miejscach pracy i odpowiada za nakładanie nadmiernej odpowiedzialności prawnej na uczestników pokojowych demonstracji. Oświadczył publicznie, że biuro prokuratora generalnego będzie działać na rzecz zidentyfikowania „nielegalnych” stowarzyszeń obywatelskich i zwalczać ich działalność.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
107.	Genadz Iosifavich DYSKO  Gennadi Iosifovich DYSKO	Генадзь Іосіфавіч ДЫСКО  Геннадий Іосіфавіч ДЫСКО	zastępca prokuratora generalnego Republiki Białorusi, doradca państwowy ds. sprawie- dliwości 3. klasy Data ur.: 22.03.1964  Miejsce ur.: Oshmyany, Hrodna region (Oszmiana, obwód grodzieński), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako zastępca prokuratora generalnego jest odpowiedzialny za umotywowane politycznie sprawy karne przeciw opozycji, dziennikarzom, społeczeństwu obywatelskiemu i zwykłym obywatelom. Był również zamieszany we wszczęcie umotywowanych politycznie postępowań karnych przeciwko Siarhiejowi Cichanouskiemu – działaczowi opozycji i mężowi kandydatki na urząd prezydenta Swiatłany Cichanouskiej.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
108.	Sviatlana, Anatoleuna LYUBETS-KAYA  Svetlana Anatolevna LYUBETS-KAYA	Святлана Анатольеўна ЛЮБЕЦКАЯ  Светлана Анатольевна ЛЮБЕЦКАЯ	członkini Izby Reprezentantów Zgromadzenia Narodowego Republiki Białorusi, przewodnicząca Stałej Komisji ds. Prawa Data ur.: 03.06.1971  Miejsce ur.: były ZSRR (obecnie Ukraina)  Płeć: kobieta  Obywatelstwo: białoruskie	Jako przewodnicząca komisji parlamentarnej ds. prawa jest odpowiedzialna za przyjęcie nowego kodeksu wykroczeń administracyjnych (wszedł w życie 1 marca 2021 r.), który upoważnia do arbitralnych aresztowań i nakłada zwiększoną odpowiedzialność za uczestnictwo w imprezach masowych, w tym za eksponowanie symboli politycznych. Z racji prowadzenia takich działań ustawodawczych jest odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka, w tym wolności pokojowego zgromadzania się, oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji. Te działania ustawodawcze poważnie osłabiają również demokrację i praworządność na Białorusi.	21.6.2021
109.	Aliaksei Uladzimiravich IAHORAU  Alexei Vladimirovich YEGOROV	Аляксей Уладзіміравіч ЯГОРАЎ  Алексей Владимирович ЕГОРОВ	członek Izby Reprezentantów Zgromadzenia Narodowego Republiki Białorusi, wiceprzewodniczący Stałej Komisji ds. Prawa Data ur.: 16.12.1969	Jako wiceprzewodniczący komisji parlamentarnej ds. prawa jest odpowiedzialny za przyjęcie nowego kodeksu wykroczeń administracyjnych (wszedł w życie 1 marca 2021 r.), który upoważnia do arbitralnych aresztowań i nakłada zwiększoną odpowiedzialność za uczestnictwo w imprezach masowych, w tym za eksponowanie symboli politycznych. Z racji prowadzenia takich działań ustawodawczych jest odpowiedzialny za	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			<p>Miejsce ur.: Novosokolniki, Pskov region (Novosokolniki, obwód pskowski), były ZSRR (obecnie Federacja Rosyjska)</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p>	<p>poważne naruszenia praw człowieka, w tym wolności pokojowego zgromadzenia się, oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji. Te działania ustawodawcze poważnie osłabiają również demokrację i praworządność na Białorusi.</p>	
110.	<p>Aliaksandr Paulavich AMELIA-NIUK</p> <p>Aleksandr Pavlovich OMELYA-NYUK</p>	<p>Аляксандр Паўлавіч АМЕЛЬЯНЮК</p> <p>Александр Павлович ОМЕЛЬЯНЮК</p>	<p>członek Izby Reprezentantów Zgromadzenia Narodowego Republiki Białorusi, wiceprzewodniczący Stałej Komisji ds. Prawa</p> <p>Data ur.: 06.03.1964</p> <p>Miejsce ur.: Kobrin, Brest Region/ Oblast, (Kobryń, obwód brzeski), były ZSRR (obecnie Białoruś)</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p>	<p>Jako wiceprzewodniczący komisji parlamentarnej ds. prawa jest odpowiedzialny za przyjęcie nowego kodeksu wykroczeń administracyjnych (wszedł w życie 1 marca 2021 r.), który upoważnia do arbitralnych aresztowań i nakłada zwiększoną odpowiedzialność za uczestnictwo w imprezach masowych, w tym za eksponowanie symboli politycznych. Z racji prowadzenia takich działań ustawodawczych jest odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka, w tym wolności pokojowego zgromadzenia się, oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji. Te działania ustawodawcze poważnie osłabiają również demokrację i praworządność na Białorusi.</p>	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie	
111.	Andrei Mikalae- vich MUKAVOZ- CHYK  Andrei Nikolae- vich MUKOVOZ- CHYK	Андрэй Мікалаевіч МУКАВОЗЧЫК  Андрей Николаевич МУКОВОЗЧИК	obserwator polityczny „Belarus Today” („So- vietskaia Belarus – Belarus Segodnya”)  Data ur.: 13.06.1963  Miejsce ur.: Novosi- birsk (Nowosybirsk) były ZSRR (obecnie Federacja Rosyjska)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoru- skie  Numer paszportu: MP 3413113 oraz MP 2387911	Jest jednym z najważniejszych propagandystów reżimu Łuka- szenki publikującym w „Belarus Today”, oficjalnej gazecie admi- nistracji prezydenta. W jego artykułach demokratyczna opozycja i społeczeństwo obywatelskie są regularnie opisy- wane w sposób negatywny i urągliwy, z wykorzystaniem zafałszowanych informacji. Jest jednym z głównych źródeł propagandy państwowej, wspie- rającej i usprawiedliwiającej represjonowanie demokratycznej opozycji i społeczeństwa obywa- telskiego.  W maju 2020 r. otrzymał nagrodę „Golden Pen” („Złote Pióro”) od prorządowej organi- zacji Belarusian Union of Jour- nalists (Białoruski Związek Dziennikarzy). W grudniu 2020 r. otrzymał nagrodę „Golden Letter” („Złota Litera”) od przedstawicieli Ministerstwa Informacji Białorusi. W styczniu 2021 r. Łukaszenko podpisał dekret przyznający Mukawozczy- kowi medal „For labour merits” („Za zasługi w pracy”).  Mukawozczyk osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.	21.6.2021	
▼ M45	112.	Siarhei Aliaksan- dravich GUSA- CHENKA  Sergey Alexan- drovich GUSA- CHENKO	Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА  Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО	Stanowisko(a): Wice- prezes Państwowej Spółki Radiowo-Tele- wizyjnej Republiki Białorusi (Belteleradio Company)  Data urodzenia: 5.11.1983  Miejsce urodzenia: Mińsk, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoru- skie  Tel. (biuro): +375 (17) 369-90-15	Jako wiceprezes Belteleradio- company (radio i telewizji państwowej), autor i gospodarz cotygodniowego propagando- wego programu telewizyjnego Glavnyy efir, chętnie dostarczał białoruskiej publiczności fałszy- wych informacji o wynikach wyborów, protestach, represjach popelnianych przez władze państwowe i działaniach reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekra- czania zewnętrznych granic Unii. Jest bezpośrednio odpowie- dzialny za sposób, w jaki tele- wizja państwowa przedstawia informacje o sytuacji w kraju, udzielając tym samym wsparcia władzom, w tym Łukaszence.  Wspiera zatem reżim Łukaszenki.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
113.	Genadz Branislavich DAVYDZKA  Gennadi Bronislavovich DAVYDKO	Генадзь Браніславіч ДАВЫДЗЬКА  Геннадий Броніславіч ДАВЫДЬКО	członek Izby Reprezentantów, przewodniczący Komisji Praw Człowieka i Mediów  przewodniczący białoruskiej organizacji politycznej Belaya Rus  Data ur.: 29.09.1955  Miejsce ur.: Popovka village, Senno/Sjanno, Vitebsk Region, (wieś Popówka, Sienno, obwód witebski), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie  Nr paszportu: MP2156098	Jako przewodniczący jednej z głównych prołukaszenkowskich organizacji Belaya Rus (Bielaja Rus), jest jednym z najważniejszych propagandystów reżimu. Udzielając wsparcia Łukaszence, często posługiwał się językiem podburzającym do nienawiści i zachęcał do przemocy aparatu państwowego wobec pokojowych demonstrantów.  Wspiera zatem reżim Łukaszenki.	21.6.2021

## ▼ M45

114.	Volha Mikalaeuna CHAMADANA  Olga Nikolaevna CHEMODANOVA	Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА  Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА	Stanowisko(a): Była sekretarz prasowa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych Białorusi  Naczelnik Głównej Dyrekcji ds. Ideologii i Młodzieży Komitetu Wykonawczego Miasta Mińska  Data urodzenia: 13.10.1977  Miejsce urodzenia: region miński, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: kobieta  Obywatelstwo: białoruskie  Stopień wojskowy: pułkownik  Paszport: MC1405076	Będąc w przeszłości najważniejszą osobą ds. mediów w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych Białorusi, odgrywała kluczową rolę w przeinaczaniu i naginaniu faktów o użyciu siły wobec demonstrantów, jak również w rozpowszechnianiu o nich fałszywych informacji. Groziła pokojowym demonstrantom i nieustannie uzasadniała używanie wobec nich przemocy.  Jako że była częścią aparatu bezpieczeństwa i przemaszynała w jego imieniu, wspiera reżim Łukaszenki.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako naczelnik Głównej Dyrekcji ds. Ideologii i Młodzieży Komitetu Wykonawczego Miasta Mińska.	21.6.2021
------	---	---	---	---	-----------

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
115.	Siarhei Ivanavich SKRYBA  Sergei Ivanovich SKRIBA	Сяргей Іванавіч СКРЫБА  Сергей Иванович СКРИБА	prorektor Białoruskiego Państwowego Uniwersytetu Ekonomicznego ds. edukacyjnych  Data ur.: 21.11.1964 / 1965  Miejsce ur.: Kletsk, Minsk Region (Kleck, obwód miński), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie  Adres poczty elektronicznej: skriba_s@bseu.by	Jako prorektor Białoruskiego Państwowego Uniwersytetu Ekonomicznego ds. edukacyjnych jest odpowiedzialny za sankcje stosowane wobec studentów za uczestnictwo w pokojowych demonstracjach, obejmujące wydalenie ich z uniwersytetu.  Niektóre z tych sankcji zostały zastosowane po wezwaniu Łukaszenki z 27 października 2020 r. dotyczącym wydalenia z uniwersytetów studentów uczestniczących w demonstracjach i strajkach.  Jest zatem odpowiedzialny za represje wobec społeczeństwa obywatelskiego i wspiera reżim Łukaszenki.	21.6.2021
116.	Siarhei Piatrovich, RUBNIKOVICH  Sergei Petrovich RUBNIKOVICH	Сяргей Пятровіч РУБНІКОВІЧ Сергей Петрович РУБНИКОВИЧ	rektor Białoruskiego Państwowego Uniwersytetu Medycznego  Data ur.: 1974  Miejsce ur.: Sharkauschyna, Witebsk/Viciebsk Region/Oblast, (Szarkowszczyzna, obwód witebski), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako rektor Białoruskiego Państwowego Uniwersytetu Medycznego, którego mianowanie zostało zatwierdzone przez Aleksandra Łukaszenkę, jest odpowiedzialny za decyzję uniwersytetu w sprawie wydalenia studentów za uczestnictwo w pokojowych protestach. Nakazy o wydaleniu zostały wydane po wezwaniu Łukaszenki z 27 października 2020 r. dotyczącym wydalenia z uniwersytetów studentów uczestniczących w protestach i strajkach.  Jest zatem odpowiedzialny za represje wobec społeczeństwa obywatelskiego i wspiera reżim Łukaszenki.	21.6.2021
117.	Aliaksandr Hena-dzevich BAKHANO-VICH  Aleksandr Genna-devich BAKHANO-VICH	Аляксандр Генадзевіч БАХАНОВІЧ  Александр Геннадьевич БАХАНОВИЧ	rektor Brzeskiego Państwowego Uniwersytetu Technicznego  Data ur.: 1972  Miejsce ur.:  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako rektor Brzeskiego Państwowego Uniwersytetu Technicznego, którego mianowanie zostało zatwierdzone przez Aleksandra Łukaszenkę, jest odpowiedzialny za decyzję uniwersytetu w sprawie wydalenia studentów za uczestnictwo w pokojowych protestach. Nakazy o wydaleniu zostały wydane po wezwaniu Łukaszenki z 27 października 2020 r. dotyczącym wydalenia z uniwersytetów studentów uczestniczących w protestach i strajkach.	21.6.2021



## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Jest zatem odpowiedzialny za represje wobec społeczeństwa obywatelskiego i wspiera reżim Łukaszenki.	
118.	Mikhail Ryhoravich BARAZNA Mikhail Grigorevich BOROZNA	Міхаіл Рыгоравіч БАРАЗНА Міхаіл Грыгор’евіч БОРОЗНА	rektor Białoruskiej Państwowej Akademii Sztuk Pięknych (BSAA) Data ur.: 20.11.1962 Miejsce ur.: Rakusheva, Mahileu/ Mogiliev Region/ Oblast, (Rakuszewa, obwód mohylewski) były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako rektor Białoruskiej Państwowej Akademii Sztuk Pięknych (BSAA) jest odpowiedzialny za decyzję uniwersytetu w sprawie wydalenia studentów za uczestnictwo w pokojowych protestach. Nakazy o wydaleniu zostały wydane po wezwaniu Łukaszenki z 27 października 2020 r. dotyczącym wydalenia z uniwersytetów studentów uczestniczących w protestach i strajkach. Jest zatem odpowiedzialny za represje wobec społeczeństwa obywatelskiego i wspiera reżim Łukaszenki.	21.6.2021
119.	Maksim Uladzimiravich RYZHANKOU Maksim Vladimirovich RYZHENKOV	Максім Уладзіміравіч РЫЖАНКОЎ Максім Владимирович РЫЖЕНКОВ	pierwszy zastępca szefa administracji prezydenta Data ur.: 19.06.1972 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako pierwszy zastępca szefa administracji prezydenta ma bliskie powiązania z prezydentem i jest odpowiedzialny za zapewnienie wykonywania uprawnień prezydenta w dziedzinie polityki krajowej i zagranicznej. Podczas ponaddwudziestoletniej kariery w białoruskiej służbie cywilnej zajmował szereg stanowisk, w tym w Ministerstwie Spraw Zagranicznych i w różnych ambasadach. Wspiera zatem reżim Łukaszenki.	21.6.2021
120.	Dzmitry Aliaksandravich LUKASHENKA Dmitry Aleksandrovich LUKASHENKO	Дзмітрый Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Дмитрий Александрович ЛУКАШЕНКО	biznesmen, prezes Prezydenckiego Klubu Sportowego Data ur.: 23.03.1980 Miejsce ur.: Mogilev/ Mahiliou (Mohylew), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Dzmitryj Łukaszenka to biznesmen i syn Aleksandra Łukaszenki. Od 2005 r. jest prezesem państwowo-publicznego stowarzyszenia „Prezydencki Klub Sportowy”, w 2020 r. został ponownie wybrany na to stanowisko. Za pośrednictwem tego stowarzyszenia prowadzi interesy i kontroluje szereg przedsiębiorstw. Był obecny na potajemnej inauguracji nowej kadencji Aleksandra Łukaszenki we wrześniu 2020 r. Osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.	21.6.2021

▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
▼ <u>M45</u>					
121.	Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA)  Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO)	Лілія Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА)  Лілія Валер'еўна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО)	Stanowisko(a): Biznes- woman, dyrektor galerii sztuki  Data urodzenia: 29.10.1979  Płeć: kobieta  Obywatelstwo: białoru- skie  Osobisty numer identy- fikacyjny: 4291079A047PB1	Liliya Łukaszenko to żona Wiktara Łukaszenki i synowa Aleksandra Łukaszenki. Była blisko powiązana z szeregiem ważnych przedsiębiorstw, które osiągają korzyści z reżimu Łukaszenki, w tym z przedsię- wzięciami takimi jak Dana Holdings / Dana Astra oraz koncern Belkhudozhpromysly. Wraz z mężem Wiktarem Łuka- szenką była obecna na pota- jemnej inauguracji nowej kadencji Aleksandra Łukaszenki we wrześniu 2020 r.  Obecnie jest dyrektorem galerii sztuki Art Chaos. Jej działalność gospodarcza jest promowana przez media powiązane z reżi- mem.  Osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.	21.6.2021
▼ <u>M38</u>					
122.	Valeri Valerevich IVANKOVICH  Valery Valerevich IVANKOVICH	Валерый Валер'евіч ІВАНКОВІЧ  Валерый Валер'евіч ІВАНКОВІЧ	dyrektor generalny OJSC „MAZ”  Data ur.: 1971  Miejsce ur.: Nowopo- łotsk (Nowopołock), Białoruska SRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoru- skie	Jako dyrektor generalny OJSC „MAZ” Waljeryj Iwankowicz ponosi odpowiedzialność za przetrzywanie pracowników MAZ przez siły bezpieczeństwa na terenie przedsiębiorstwa oraz za wydalenie z pracy pracow- ników MAZ, którzy uczestniczyli w pokojowych demonstracjach przeciwko reżimowi. Jest zatem odpowiedzialny za represjono- wanie społeczeństwa obywatel- skiego.  Został mianowany przez Łuka- szenkę na stanowisko członka komisji zajmującej się opraco- wywaniem zmian do białoruskiej konstytucji. Wspiera zatem reżim Łukaszenki.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
--	---	---	---	----------------------------------	--------------------------------

## ▼ M45

123.	Aliaksandr Yauhenavich SHATROU  Alexander (Alex- ander) Evgenevich SHATROV	Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ  Александр Евгеньевич ШАТРОВ	Stanowisko(a): Biznes- men, udziałowiec i były dyrektor gene- ralny Synesis LLC  Data urodzenia: 9.11.1978  Miejsce urodzenia: były ZSRR (obecnie Fede- racja Rosyjska)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: rosyj- skie, białoruskie  Osobisty numer identy- fikacyjny: 3091178A002VF5	Jako były szef i były akcjona- riusz większościowy Synesis LLC Alaksandr Szatrou był odpowiedzialny za decyzję tego przedsiębiorstwa o zapewnieniu białoruskim władzom platformy monitoringu (Kipod), która umożliwia przeszukiwanie i analizę nagrań wideo, i wyko- rzystywanie oprogramowania do rozpoznawania twarzy. Przy- czynia się zatem do represjono- wania społeczeństwa obywatel- skiego i opozycji demokratycznej przez aparat państwowy.  Synesis LLC i jej jednostka zależna Panoptes osiągają korzyści z udziału w państwowym systemie moni- torowania bezpieczeństwa. Inne przedsiębiorstwa, których właścici- cielem lub współwłaścicielem był Szatrou, takie jak BelBet i Synesis Sport, również osiągają korzyści z zamówień rządowych.  Składał publiczne oświadczenia, w których krytykował osoby protestujące przeciwko reżimowi Łukaszenki i relatywizował brak demokracji na Białorusi. Osiąga zatem korzyści z reżimu Łuka- szenki i wspiera ten reżim.  Nadal jest udziałowcem Synesis LLC.	21.6.2021
124.	Siarhei Siamiona- vich TSIAT- SERYN  Sergei Semiono- vich TETERIN	Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН  Сергей Семёнович ТЕТЕРИН	Stanowisko(a): Biznes- men, właściciel BelG- lobalStart, współwłaści- ciel VIBEL, były prezes Białoruskiej Federacji Tenisa  Data urodzenia: 7.01.1961  Miejsce urodzenia: Mińsk, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoru- skie	Siarhei Tsiatseryn jest jednym z czołowych biznesmenów dzia- łających na Białorusi; jego dzia- łalność obejmuje dystrybucję napojów alkoholowych (za pośrednictwem przedsiębiorstwa „BelGlobalStart”), produktów spożywczych i mebli. Należy do najbliższego otoczenia Łuka- szenki.  W 2019 r. BelGlobalStart uzyskał pozwolenie na rozpoczęcie budowy wielofunkcyjnego centrum biznesowego naprzeciw pałacu prezydenckiego w Mińsku. Jest współwłaścicielem przedsię- wzięcia VIBEL, które sprzedaje reklamy w wielu kanałach biało- ruskiej telewizji państwowej. Był prezesem Białoruskiej Federacji Tenisa i byłym doradcą Łuka- szenki do spraw sportu.	21.6.2021

## ▼ M45

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
125.	Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV	Міхаіл (Міхаіл) Сафарбекавіч ГУЦЕРІЕВ	<p>Stanowisko(a): Biznesmen, udziałowiec i prezes zarządu spółek Safmar i Slavkali</p> <p>Data urodzenia: 9.5.1958</p> <p>Miejsce urodzenia: Akmolinsk (Akmolińsk), były ZSRR (obecnie Kazachstan)</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: rosyjskie</p>	<p>Michaił Gucerjew jest prominentnym rosyjskim biznesmenem, mającym interesy gospodarcze na Białorusi w sektorach energii, potasu, hotelarsko-gastronomicznym i innych. Jest wieloletnim znajomym Aleksandra Łukaszenki i dzięki temu powiązaniu zgromadził znaczne bogactwo i zdobył wpływy wśród elity politycznej na Białorusi. „Safmar”, przedsiębiorstwo, które było kontrolowane przez Gucerjewa, było jedynym rosyjskim koncernem naftowym, który kontynuował dostarczanie białoruskim rafineriom ropy podczas kryzysu energetycznego między Białorusią a Rosją na początku 2020 r.</p> <p>Gucerjew wspierał również Łukaszenkę w sporach z Rosją dotyczących dostaw ropy. Gucerjew był prezesem zarządu i udziałowcem spółki „Slavkali”, które buduje kopalnię i zakład przetwarzania chlorku potasu Neżinskij na terenie starobiałoruskiego złoża soli potasu koło Lubania. To największa inwestycja na Białorusi, o wartości 2 mld USD. Łukaszenko obiecał Gucerjewowi, że aby go uhonorigować, zmieni nazwę Lubania na Gucerjewsk.</p> <p>Jego pozostała działalność na Białorusi obejmowała też stacje paliw i magazyny ropy naftowej, a także hotel, centrum biznesowe i terminal lotniczy w Mińsku. Łukaszenko stanął w obronie Gucerjewa, po tym jak w Rosji wszczęto przeciwko niemu postępowanie karne. Łukaszenko podziękował również Gucerjewowi za wkłady finansowe na rzecz organizacji charytatywnych i za zainwestowanie miliardów dolarów na Białorusi. Według doniesień Gucerjew ofiarował Łukaszence luksusowe prezenty.</p> <p>Gucerjew oświadczył również, że jest właścicielem rezydencji, która faktycznie należy do Łukaszenki, a tym samym krył go, kiedy dziennikarze rozpoczęli dochodzenie w sprawie majątku Łukaszenki. Gucerjew wziął udział w potajemnej inauguracji</p>	21.6.2021

▼ **M45**

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				<p>nowej kadencji Łukaszenki w dniu 23 września 2020 r. W październiku 2020 r. Łukaszenko i Gucerjew pojawili się na otwarciu cerkwi prawosławnej, którą Gucerjew sponsorował.</p> <p>Zgodnie z doniesieniami mediów, kiedy w sierpniu 2020 r. zwolniono strajkujących pracowników białoruskich mediów państwowych, aby ich zastąpić, na pokładzie samolotu należącego do Gucerjewa przewieziono na Białoruś rosyjskich pracowników mediów, którzy następnie zostali zakwaterowani w hotelu Minsk Renaissance należącym do Gucerjewa. Gucerjew wspomagał zakup tomografów komputerowych dla Białorusi podczas kryzysu związanego z COVID-19. Gucerjew osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.</p>	

▼ **M38**

126.	<p>Aliaksey Ivanovich ALEKSIN</p> <p>Alexei Ivanovich OLEKSIN</p>	<p>Аляксей Іванавіч АЛЕКСІН</p> <p>Алексей Иванович ОЛЕКСИН</p>	<p>biznesmen, współwłaściciel Bremino Group</p> <p>Data ur.:</p> <p>Miejsce ur.:</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p>	<p>Aleksej Aleksin jest jednym z czołowych biznesmenów na Białorusi, jego działalność obejmuje sektory ropy naftowej i energii, nieruchomości, rozwoju, logistyki, tytoniu, handlu detalicznego, finansów i inne. Ma ścisłe powiązania z Aleksandrem Łukaszenką oraz jego synem i byłym doradcą ds. bezpieczeństwa narodowego Wiktarem Łukaszenką. Działa w ruchu rowerzystów na Białorusi; pasję tę dzieli z Wiktarem Łukaszenką. Jego przedsiębiorstwo posiada nieruchomość w kompleksie „Alexandria 2” (obwód mohylewski), znanym jako „rezydencja prezydencka”, w której często bywa Łukaszenka.</p> <p>Jest współwłaścicielem przedsiębiorstwa Bremino Group – inicjatora i współadministratora projektu dotyczącego specjalnej strefy ekonomicznej Bremino-Orsza, stworzonej na mocy dekretu prezydenckiego podpisanego przez Aleksandra Łukaszenkę. Przedsiębiorstwo</p>	21.6.2021
------	---	---	--	---	-----------

▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				<p>otrzymało wsparcie państwa na rozwój strefy Bremino-Orsza, a także wiele przywilejów finansowych i podatkowych oraz innych korzyści. Aleksin i pozostali właściciele Bremino Gropu otrzymali wsparcie od Wiktara Łukaszenki.</p> <p>Przedsiębiorstwom „Inter Tobacco” i „Energo-Oil”, które należą do Aleksina i członków jego bliskiej rodziny, przyznano wyłączne przywileje przywozu wyrobów tytoniowych na Białoruś, na podstawie dekretu podpisanego przez Aleksandra Łukaszenkę; otrzymały one także wsparcie państwowe na utworzenie kiosków Tabakierka. Aleksin był prawdopodobnie zaangażowany w założenie pierwszej zatwierdzonej przez rząd prywatnej firmy wojskowej na Białorusi „GardServis”, którą podejrzewa się o powiązania z białoruskim aparatem bezpieczeństwa. Osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki.</p>	

▼ M45

127.	Aliaksandr Mikalaeovich ZAITSAU Alexander (Alexander) Nikolaeovich ZAITSEV	Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ	<p>Stanowisko(a): Biznesmen, współwłaściciel Bremino Group i Sohra Group</p> <p>Data urodzenia: 22.11.1976</p> <p>Miejsce urodzenia: Ruzhany (Różana), obwód brzeski, Białoruś (dawny ZSRR)</p> <p>Płeć: męczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p>	<p>Alaksandr Zajcau jest byłym asystentem Wiktara Łukaszenki (syna Aleksandra Łukaszenki, a zarazem jego byłego doradcy ds. bezpieczeństwa narodowego). Dzięki dostępowi do rodziny Łukaszenki uzyskuje lukratywne kontrakty dla swoich przedsiębiorstw. Był również ściśle powiązany z Sohra Group, której przyznano prawo eksportu do państw Zatoki Perskiej i państw afrykańskich produktów wytwarzanych przez przedsiębiorstwa państwowe (traktory, ciężarówki). Jest również współwłaścicielem i prezesem rady uczestników Bremino Group. Przedsiębiorstwo otrzymało wsparcie państwa na rozwój strefy Bremino-Orsza, a także wiele przywilejów finansowych i podatkowych, i innych</p>	21.6.2021
------	---	--	--	--	-----------

## ▼ M45

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				korzyści. Zajcau wraz z pozostałymi właścicielami Bremino Group otrzymał wsparcie od Wiktara Łukaszenki.  Osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.	

## ▼ M38

128.	Ivan Branislavovich MYSLITSKI Ivan Bronislavovich MYSLITSKIY	Іван Браніслававіч МЫСЛІЦКІ Иван Брониславович МЫСЛИЦКИЙ	pierwszy zastępca szefa Departamentu ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych Data ur.: 23.10.1976 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.  Jako pierwszy zastępca szefa Departamentu ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, który sprawuje nadzór nad ośrodkami zatrzymań, jest odpowiedzialny za nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli, którzy uczestniczyli w pokojowych demonstracjach i zostali umieszczeni w tych ośrodkach zatrzymań po wyborach prezydenckich w 2020 r. – jego działania były inspirowane wystąpieniem Łukaszenki skierowanym do funkcjonariuszy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.  Jako osoba sprawująca tę funkcję ponosi odpowiedzialność za warunki panujące w białoruskich więzieniach, w tym za podział więźniów na kategorie odpowiadające różnym rodzajom ich brutalnego traktowania i torturowania, takim jak przemoc werbalna, kara umieszczenia w izolatce, pozbawianie prawa do rozmów telefonicznych i wizyt, okaleczenia, pobicia i brutalne tortury. Iwan Myslicki jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
129.	Aleh Mikalaevich, BELIAKOU Oleg Nikolaevich BELIAKOV	Алег Мікалаевіч БЕЛЯКОЎ Олег Николаевич БЕЛЯКОВ	zastępca szefa Departamentu ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych Data ur.: Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako zastępca szefa Departamentu ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, który sprawuje nadzór nad ośrodkami zatrzymań, jest odpowiedzialny za nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli, którzy uczestniczyli w pokojowych demonstracjach i zostali umieszczeni w tych ośrodkach zatrzymań po wyborach prezydenckich w 2020 r. – jego działania były inspirowane wystąpieniem Łukaszenki skierowanym do funkcjonariuszy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				<p>Jako osoba sprawująca tę funkcję ponosi odpowiedzialność za warunki panujące w białoruskich więzieniach, w tym za podział więźniów na kategorie odpowiadające różnym rodzajom ich brutalnego traktowania i torturowania, takim jak przemoc werbalna, kara umieszczenia w izolatce, pozbawianie prawa do rozmów telefonicznych i wizyt, okaleczenia, pobicia i brutalne tortury.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	
130.	<p>Uladzislau Alia-kseevich MANDRYK</p> <p>Vladislav Alekseevich MANDRIK</p>	<p>Уладзіслаў Аляксеевіч МАНДРЫК</p> <p>Владислав Алексеевич МАНДРИК</p>	<p>zastępca szefa Departamentu ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych</p> <p>Data ur.: 04.07.1971</p> <p>Miejsce ur.:</p> <p>Nr krajowego dokumentu tożsamości: 3040771A125PB2; Nr paszportu: MP3810311</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p>	<p>Jako zastępca szefa Departamentu ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, który sprawuje nadzór nad ośrodkami zatrzymań, jest odpowiedzialny za niehumanitarne i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli, którzy uczestniczyli w pokojowych demonstracjach i zostali umieszczeni w tych ośrodkach zatrzymań po wyborach prezydenckich w 2020 r. – jego działania były inspirowane wystąpieniem Łukaszenki skierowanym do funkcjonariuszy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.</p> <p>Jako osoba sprawująca tę funkcję, ponosi odpowiedzialność za warunki panujące w białoruskich więzieniach, w tym za podział więźniów na kategorie odpowiadające różnym rodzajom ich brutalnego traktowania i torturowania, takim jak przemoc werbalna, kara umieszczenia w izolatce, pozbawianie prawa do rozmów telefonicznych i wizyt, okaleczenia, pobicia i brutalne tortury.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	21.6.2021



## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
131.	Andrei Mikalae- vich DAILIDA Andrei Nikolae- vich DAILIDA	Андрэй Мікалаевіч ДАЙЛІДА Андрей Николаевич ДАЙЛИДА	zastępca szefa Departamentu ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych Data ur.: 01.07.1974 Miejsce ur.: Nr paszportu: KH2133825 Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako zastępca szefa Departamentu ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, który sprawuje nadzór nad ośrodkami zatrzymań, jest odpowiedzialny za nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli, którzy uczestniczyli w pokojowych demonstracjach i zostali umieszczeni w tych ośrodkach zatrzymań po wyborach prezydenckich w 2020 r. – jego działania były inspirowane wystąpieniem Łukaszenki skierowanym do funkcjonariuszy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.  Jako osoba sprawująca tę funkcję, ponosi odpowiedzialność za warunki panujące w białoruskich więzieniach, w tym za podział więźniów na kategorie odpowiadające różnym rodzajom ich brutalnego traktowania i torturowania, takim jak przemoc werbalna, kara umieszczenia w izolatce, pozbawianie prawa do rozmów telefonicznych i wizyt, okaleczenia, pobicia i brutalne tortury. Za pracę jako zastępca szefa Departamentu ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych w grudniu 2020 r. otrzymał prezydencki order za służbę ojczyźnie i tym samym osiągnął korzyści z reżimu Łukaszenki.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
132.	Aleh Mikalaeovich LASHCHY- NOUSKI Oleg Nikolaevich LASHCHINOV- SKII	Алег Мікалаевіч ЛАШЧЫНОЎС- КІ Олег Николаевич ЛАШЧИНОВС- КІЙ	były zastępca szefa Departamentu ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych Data ur.: 12.05.1963 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako były zastępca szefa Departamentu ds. Więziennictwa, który sprawuje nadzór nad ośrodkami zatrzymań Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, jest odpowiedzialny za nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli, którzy uczestniczyli w pokojowych demonstracjach i zostali umieszczeni w tych ośrodkach zatrzymań po wyborach prezydenckich w 2020 r. – jego działania były inspirowane wystąpieniem Łukaszenki skierowanym do funkcjonariuszy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				<p>Jako osoba sprawująca w przeszłości tę funkcję ponosi odpowiedzialność za warunki panujące w białoruskich więzieniach i za stosowane tam środki represyjne, w tym za podział więźniów na kategorie odpowiadające różnym rodzajom ich brutalnego traktowania i torturowania, takim jak przemoc werbalna, kara umieszczenia w izolatce, pozbawianie prawa do rozmów telefonicznych i wizyt, okaleczenia, pobicia i brutalne tortury.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	
133.	<p>Zhana Uladzimi-rauna BATURYTSKAIA</p> <p>Zhanna Vladimirovna BATURITSKAYA</p>	<p>Жана Уладзіміраўна БАТУРЫЦКАЯ</p> <p>Жанна Владимировна БАТУРИЦКАЯ</p>	<p>szeffowa Dyrekcji ds. Wykonywania Wyroków w Departamencie ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych</p> <p>Data ur.: 20.04.1972</p> <p>Miejsce ur.:</p> <p>Płeć: kobieta</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p>	<p>Jako szefowa Dyrekcji ds. Wykonywania Wyroków w Departamencie ds. Więziennictwa w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, który sprawuje nadzór nad ośrodkami zatrzymań, jest odpowiedzialna za niehumanitarne i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli, którzy uczestniczyli w pokojowych demonstracjach i zostali umieszczeni w tych ośrodkach zatrzymań po wyborach prezydenckich w 2020 r. – jej działania były inspirowane wystąpieniem Łukaszenki skierowanym do funkcjonariuszy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.</p> <p>Jako osoba sprawująca tę funkcję, ponosi odpowiedzialność za warunki panujące w białoruskich więzieniach, w tym za podział więźniów na kategorie odpowiadające różnym rodzajom ich brutalnego traktowania i torturowania, takim jak przemoc werbalna, kara umieszczenia w izolatce, pozbawianie prawa do rozmów telefonicznych i wizyt, okaleczenia, pobicia i brutalne tortury.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
134.	Dzmitry Mikalae- vich STREBKOU Dmitry Nikolae- vich STREBKOV	Дзмітрый Мікалаевіч СТРЭБКОЎ Дмитрий Николаевич СТРЕБКОВ	naczelnik więzienia nr 8 w Żodzinie Data ur.: 19.03.1977 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoru- skie	Jako naczelnik więzienia nr 8 w Żodzinie jest odpowiedzialny za przerażające warunki panujące w tym ośrodku zatrzymań oraz za nieludzkie i poniżające trak- towanie, w tym torturowanie, obywateli, którzy uczestniczyli w pokojowych demonstracjach i zostali umieszczeni w tym więzieniu – w tym w stano- wiącym jego część ośrodku zatrzymań tymczasowych – po wyborach prezydenckich w 2020 r.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjono- wanie społeczeństwa obywatel- skiego i demokratycznej opozy- cji.	21.6.2021
135.	Yauhen Andree- vich SHAPETSKA Evgeniy Andree- vich SHAPETKO	Яўген Андрэевіч ШАПЕЦЬКА Евгений Андреевич ШАПЕТЬКО	naczelnik ośrodka izolacyjnego dla prze- stępców Akrestina Data ur.: 30.03.1989 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoru- skie	Jako naczelnik ośrodka izolacyj- nego dla przestępców Akrestina jest odpowiedzialny za przeraża- jące warunki panujące w tym ośrodku oraz za nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli, którzy uczestniczyli w pokojowych demonstracjach i zostali umiesz- czeni w tym ośrodku zatrzymań po wyborach prezydenckich w 2020 r.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjono- wanie społeczeństwa obywatel- skiego i demokratycznej opozy- cji.	21.6.2021
136.	Ihar Ryhoravich KENIUKH Igor Grigorevich KENIUKH	Ігар Рыгоравіч КЕНЮХ Игорь Григорьевич КЕНЮХ	naczelnik ośrodka zatrzymań tymczaso- wych Akrestina Data ur.: 21.01.1980 Miejsce ur.: Gomel Region/ Oblast (obwód homelski), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoru- skie	Jako naczelnik ośrodka zatrzymań tymczasowych Akres- tina jest odpowiedzialny za prze- rażające warunki oraz nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym pobicia i torturowanie, obywate- li przetrzymywanych w tym ośrodku zatrzymań po wyborach prezydenckich w 2020 r.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				<p>Wywierał presję na personel medyczny, aby zwalniać lekarzy wspierających demonstrantów. Ze sprawozdania Centrum Propagowania Praw Kobiet „Jej prawa” wynika, że wiele kobiet informowało o tym, że do najbardziej niehumanitarnych przypadków traktowania dochodziło w ośrodku zatrzymań Akrestina w Mińsku, gdzie policjanci OMON byli szczególnie okrutni i stosowali tortury.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	
137.	Hleb Uladzimiravich DRYL Gleb Vladimirovich DRIL	Глеб Уладзіміравіч ДРЫЛЬ Глеб Владимирович ДРИЛЬ	zastępca naczelnika ośrodka zatrzymań tymczasowych Akrestina Data ur.: 12.05.1980 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	<p>Jako zastępca naczelnika ośrodka zatrzymań tymczasowych jest odpowiedzialny za przerażające warunki oraz niehumanitarne i poniżające traktowanie, w tym pobicia i torturowanie, obywateli przetrzymywanych w tym ośrodku zatrzymań po wyborach prezydenckich w 2020 r.</p> <p>Według zeznań świadków między 9 a 12 sierpnia 2020 r. miały miejsce przypadki brutalnego pobicia niektórych kobiet przetrzymywanych w tym ośrodku. Ze sprawozdania Centrum Propagowania Praw Kobiet „Jej prawa” wynika, że wiele kobiet informowało o tym, że do najbardziej niehumanitarnych przypadków traktowania dochodziło w ośrodku zatrzymań Akrestina w Mińsku, gdzie policjanci OMON byli szczególnie okrutni i stosowali tortury.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
138.	Uladzimir Iosifavich LAPYR Vladimir Yosifovich LAPYR	Уладзімір Іосіфавіч ЛАПЫР Владимир Иосифович ЛАПЫРЬ	zastępca naczelnika ośrodka zatrzymań tymczasowych Akrestina Data ur.: 21.08.1977 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako zastępca naczelnika ośrodka zatrzymań tymczasowych Akrestina jest odpowiedzialny za przerażające warunki oraz nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym pobicia i torturowanie, obywateli przetrzymywanych w tym ośrodku zatrzymań po wyborach prezydenckich w 2020 r. Ze sprawozdania Centrum Propagowania Praw Kobiet „Jej prawa” wynika, że wiele kobiet informowało o tym, że do najbardziej nieludzkich przypadków traktowania dochodziło w ośrodku zatrzymań Akrestina w Mińsku, gdzie policjanci OMON byli szczególnie okrutni i stosowali tortury.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
139.	Aliaksandr Uladzimiravich VASILIUК Alexander (Alexander) Vladimirovich VASILIUК	Аляксандр Уладзіміравіч ВАСІЛІУК Александр Владимирович ВАСИЛИУК	szef zespołu śledczego Komisji Śledczej Data ur.: 08.05.1975 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako szef zespołu śledczego Komisji Śledczej Białorusi jest odpowiedzialny za umotywowane politycznie wnoszenie oskarżeń i stosowanie zatrzymań, w szczególności w stosunku do członków opozycyjnej Rady Koordynacyjnej, w tym białoruskiej przywódczyni opozycji Marii Kalesnikawej, którą organizacje broniące praw człowieka uznają za więźniarkę polityczną. Jest również odpowiedzialny za zatrzymanie wielu przedstawicieli mediów opozycyjnych.  Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
140.	Yauhen Anatolevich ARKHIREEU Evgeniy Anatolevich ARKHIREEV	Яўген Анатольевіч АРХІРЭЎ Евгений Анатольевич АРХИРЕЕВ	szef Głównego Departamentu Śledczego, Biuro Centralne Komisji Śledczej Data ur.: 01.07.1977 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako szef Głównego Departamentu Śledczego w Komisji Śledczej Białorusi jest odpowiedzialny za wszczynanie i prowadzenie politycznie umotywowanych postępowań karnych, w szczególności przeciwko członkom opozycyjnej Rady Koordynacyjnej i innym demonstrantom. Postępowania te	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				służą zastraszeniu demonstrantów, a także penalizowaniu udziału w pokojowych demonstracjach.  Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	
141.	Aliaksei Iharavich KAURYZHKIN  Alexey Igorovich KOVRYZHKIN	Аляксей Ігаравіч КАЎРЫЖКІН  Алексе́й Иго́ревич КОВРИЖКИН	szef zespołu śledczego, Główny Departament Śledczy, Komisja Śledcza  Data ur.: 03.11.1981  Miejsce ur.: Bobruisk (Bobrujsk), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako szef zespołu śledczego Komisji Śledczej Białorusi jest odpowiedzialny za umotywowane politycznie wnoszenie oskarżeń i stosowanie zatrzymań, w szczególności w stosunku do członków sztabu wyborczego Wiktara Babaryki i członków Rady Koordynacyjnej, w tym prawnika Maksima Znaka, którego organizacje broniące praw człowieka uznają za więźnia politycznego.  Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
142.	Aliaksandr Dzmitryevich AHAFONAU  Alexander (Alexander) Dmitrievich AGAFO- NOV	Аляксандр Дзмітрыевіч АГАФОНАЎ  Александр Дмитриевич АГАФОНОВ	pierwszy zastępca szefa Głównego Departamentu Śledczego, Komisja Śledcza  Data ur.: 13.03.1982  Miejsce ur.:  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako pierwszy zastępca szefa w Głównym Departamencie Śledczym Komisji Śledczej Białorusi jest odpowiedzialny za umotywowane politycznie wnoszenie oskarżeń i stosowanie zatrzymań wobec Siarhiej Cichanouskiego – opozycjonisty i męża kandydatki na urząd prezydenta Swiatłany Cichanouskiej – oraz innych działaczy politycznych, w tym Mikołaja Statkiewicza i Zmicira Kazłoua. Siarhiej Cichanouski, Zmicier Kazłou i Mikołaj Statkiewicz zostali uznani za więźniów politycznych przez białorską organizację broniącą praw człowieka „Wiasna”.  Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
143.	Kanstantsin Fiodaravich BYCHAK  Konstantin Fedorovich BYCHEK	Канстанцін Фёдаравіч БЫЧАК  Константин Фёдорович БЫЧЕК	naczelnik wydziału w Departamencie Śledczym KGB  Data ur.: 20.09.1985  Miejsce ur.:  Płeć: męczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako naczelnik wydziału w Departamencie Śledczym KGB Kanstancin Byczak nadzorował umotywowane politycznie dochodzenie w sprawie kandydata na urząd prezydenta Wiktara Babaryki. Kandydatura Wiktara Babaryki została odrzucona przez Centralną Komisję Wyborczą. Podstawą tej decyzji było sprawozdanie sporządzone przez KGB oraz oficjalne telewizyjne wystąpienia Kanstancina Byczaka, w których twierdził on, że Wiktar Babaryka jest winny prania pieniędzy, choć dochodzenie jeszcze się toczyło.  26 października 2020 r. Kanstancin Byczak w rządowej telewizji próbował zastraszyć pokojowych demonstrantów, oświadczając, że ich działania zostaną uznane za akty terroryzmu.  Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie demokratycznej opozycji i społeczeństwa obywatelskiego.	21.6.2021

## ▼ M45

144.	Andrei Siarheevich BAKACH  Andrei Sergeevich BAKACH	Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ  Андрей Сергеевич БАКАЧ	Stanowisko(a): Były szef komendy policji rejonu Pierszamajskiego w Mińsku  Pierwszy zastępca szefa dyrekcji spraw wewnętrznych regionalnego Komitetu Wykonawczego Grodna  Data urodzenia: 19.11.1983  Miejsce urodzenia: Mińsk, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: męczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako były naczelnik wydziału spraw wewnętrznych w administracji rejonu Pierszamajskiego w Mińsku Andrej Bakacz był odpowiedzialny za działania sił policyjnych należących do tego dystryktu i za wydarzenia, które miały miejsce na posterunku policji. Podczas pełnienia przez niego funkcji naczelnika pokojowi demonstranci w Mińsku padali ofiarą okrutnego, niehumanitarnego i poniżającego traktowania na podległym mu posterunku policji.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.  Nadal odgrywa aktywną rolę w reżimie Łukaszenki jako pierwszy zastępca szefa dyrekcji spraw wewnętrznych regionalnego Komitetu Wykonawczego Grodna.	21.6.2021
------	---	--	---	---	-----------

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
145.	Aliaksandr Uladzimiravich, PALULEKH  Aleksandr Vladi- mirovich POLU- LEKH	Аляксандр Уладзіміравіч ПАЛУЛЕХ  Алекса́ндр Владимирович ПОЛУЛЕХ	szeft komendy policji rejonu Frunzenskiego w Mińsku  Data ur.: 25.06.1979  Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoru- skie	Jako szef dyrekcji spraw wewnętrznych w administracji rejonu Frunzenskiego w Mińsku jest odpowiedzialny za przepro- wadzone przez siły policyjne w tym rejonie represje wobec pokojowych demonstrantów po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za złe traktowanie, w tym torturo- wanie, pokojowych demonst- rantów, którzy zostali zatrzymani na podległym mu posterunku policji.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjono- wanie społeczeństwa obywatel- skiego i demokratycznej opozy- cji.	21.6.2021
146.	Aliaksandr Alia- ksandravich ZAKHVITSE- VICH  Aleksandr Aleksandrovich ZAKHVITSE- VICH	Аляксандр Аляксандравіч ЗАХВІЦЭВІЧ  Алекса́ндр Алекса́ндрович ЗАХВИЦЕВИЧ	zastępca szefa komendy policji rejonu Frunzen- skiego w Mińsku  Data ur.: 01.01.1977  Miejsce ur.:  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoru- skie	Jako zastępca szefa komendy policji rejonu Frunzenskiego w Mińsku nadzoruje policję bezpieczeństwa publicznego i jest odpowiedzialny za nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli przeby- wających w ośrodkach zatrzy- mania w rejonie Frunzenskim po wyborach prezydenckich w 2020 r. oraz za ogólne brutalne represje wobec pokojo- wych demonstrantów w tym rejonie. Funkcjonariusze podlegający Alaksandrowi Zachwicewiczowi stosowali tortury wobec zatrzymanych.  Jest on zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjono- wanie społeczeństwa obywatel- skiego i demokratycznej opozy- cji.	21.6.2021



## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
147.	Siarhei Uladzimiravich USHAKOU  Sergei Vladimirovich USHAKOV	Сяргей Уладзіміравіч УШАКОЎ  Сергей Владимирович УШАКОВ	zastępca szefa komendy policji rejonu Frunzenskiego w Mińsku  Data ur.: 22.08.1980  Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako zastępca szefa komendy policji rejonu Frunzenskiego w Mińsku nadzorujący policję kryminalną jest odpowiedzialny za czyny swoich podwładnych, zwłaszcza za nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli przebywających w ośrodkach zatrzymania w rejonie Frunzenskim po wyborach prezydenckich w 2020 r. oraz za ogólne brutalne represje wobec pokojowych demonstrantów. Funkcjonariusze bezpośrednio podlegający Siarhiejowi Uszakouowi stosowali tortury wobec zatrzymanych.  Jest on zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
148.	Siarhei Piatrovich ARTSIOMENKA  Sergei Petrovich ARTEMENKO / ARTIOMENKO	Сяргей Пятровіч АРЦЁМЕНКА  Сергей Петрович АРТЁМЕНКО	zastępca szefa komendy policji rejonu Pierszamajskiego w Mińsku  Data ur.: 26.03.1973  Miejsce ur.:  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako zastępca szefa komendy policji rejonu Pierszamajskiego w Mińsku nadzorujący policję bezpieczeństwa publicznego jest odpowiedzialny za nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym tortury, którym jego podwładni poddawali obywateli przebywających w policyjnych ośrodkach zatrzymania w rejonie Pierszamajskim po wyborach prezydenckich w 2020 r., oraz za ogólne brutalne represje wobec pokojowych demonstrantów. Przykładem może być brutalne potraktowanie Maksima Haroszina, właściciela kwaciarni, który został aresztowany za to, że rozdawał kwiaty uczestniczkom Marszu Kobiet 13 października 2020 r. Siarhiej Arciomienka wywierał presję na obywateli, by odwieść ich od udziału w pokojowych manifestacjach.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
149.	Aliaksandr Mikhailavich RYDZETSKI  Aleksandr Mikhailovich RIDETSKIY	Аляксандр Міхайлавіч РЫДЗЕЦКІ  Александр Михайлович РИДЕЦКИЙ	były szef komendy policji rejonu Kastrycznickiego w Mińsku, szef Dyrekcji Bezpieczeństwa Wewnętrznego w Państwowej Komisji Analizy Sądowej  Data ur.: 14.08.1978  Miejsce ur.:  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako były szef komendy policji rejonu Kastrycznickiego w Mińsku był odpowiedzialny za niehumanitarne i poniżające traktowanie, w tym tortury, którym jego podwładni poddawali obywateli przebywających w policyjnych ośrodkach zatrzymania w rejonie Kastrycznickim po wyborach prezydenckich w 2020 r.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
150.	Dzmitry Iauhenevich BURDZIUK  Dmitry Evgenevich BURDIUK	Дзмітрый Яўгеневіч БУРДЗЮК  Дмитрий Евгеньевич БУРДЮК	szef komendy policji rejonu Kastrycznickiego, były szef komendy policji rejonu Partyzanskiego w Mińsku  Data ur.: 31.01.1980  Miejsce ur.: Obwód brzeski, były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna    Obywatelstwo: białoruskie  Osobisty numer identyfikacyjny: 3310180C009PB7  Numer paszportu: MP3567896	Jako były szef komendy policji rejonu Partyzanskiego w Mińsku Dmitryj Burdziuk był odpowiedzialny za nadzorowanie brutalnych pobić i tortur, których ofiarą padli pokojowi demonstranci i przypadkowe osoby w tym rejonie po wyborach prezydenckich w 2020 r.  W grudniu 2020 r. został mianowany szefem komendy policji rejonu Kastrycznickiego.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
151.	Vital Vitalevich KAPILEVICH  Vitaliy Vitalevich KAPILEVICH	Віталь Вітальевіч КАПЛІВІЧ  Віталій Вітальевіч КАПЛІВІЧ	szef komendy policji rejonu Lenińskiego w Mińsku  Data ur.: 26.11.1988  Miejsce ur.:  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako szef komendy policji rejonu Lenińskiego w Mińsku jest odpowiedzialny za niehumanitarne i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli przebywających w policyjnych ośrodkach zatrzymania komendy policji rejonu Lenińskiego. Zatrzymanym odmawiano pomocy	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				<p>medycznej; ratowników, którzy przybyli na komendę, zastraszano, by uniemożliwić im udzielenie pomocy medycznej zatrzymanym.</p> <p>Wital Kapilewicz jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego.</p>	
152.	<p>Kirył Stanislavovich KISLOU</p> <p>Kirill Stanislavovich KISLOV</p>	<p>Кірыл Станіслававіч КІСЛОЎ</p> <p>Кирил Станиславович КИСЛОВ</p>	<p>szef komendy policji rejonu Zawodzkiego w Mińsku</p> <p>Data ur.: 02.01.1979</p> <p>Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś)</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p>	<p>Jako szef komendy policji rejonu Zawodzkiego w Mińsku Kirył Kisłou jest odpowiedzialny za niehumanitarne i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli przetrzymywanych na terenie tego posterunku policji. Jest także odpowiedzialny za masowe represje wobec pokojowych demonstrantów, dziennikarzy, działaczy na rzecz praw człowieka, robotników, przedstawicieli środowisk akademickich i przypadkowych osób, którym poddawali ich jego podwładni.</p> <p>Kirył Kisłou jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego.</p>	21.6.2021
153.	<p>Siarhei Aliaksandravich VAREIKA</p> <p>Sergey Aleksandrovich VAREIKO</p>	<p>Сяргей Аляксандравіч ВАРЭЙКА</p> <p>Сергей Александрович ВАРЕЙКО</p>	<p>szef komendy policji rejonu Maskouskiego, były zastępca szefa komendy policji rejonu Zawodzkiego w Mińsku</p> <p>Data ur.: 01.02.1980</p> <p>Miejsce ur.:</p>	<p>Jako były zastępca szefa komendy policji rejonu Zawodzkiego jest odpowiedzialny za niehumanitarne i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli przetrzymywanych na terenie komendy policji rejonu Zawodzkiego po wyborach prezydenckich w 2020 r. Jest także odpowiedzialny za działania swoich podwładnych, którzy uczestniczyli w masowych represjach</p>	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	wobec pokojowych demonstrantów, dziennikarzy, działaczy na rzecz praw człowieka, robotników, przedstawicieli środowisk akademickich i przypadkowych osób.  21 grudnia 2020 r. został mianowany szefem komendy policji rejonu Maskouskiego w Mińsku. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego.	
154.	Siarhei Feliksavich DUBAVIK Sergey Feliksovich DUBOVICH	Сяргей Феліксавіч ДУБАВІК Сергей Феликсович ДУБОВИК	zastępca szefa komendy policji rejonu Leninskiego Data ur.: 01.02.1974 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako zastępca szefa komendy policji rejonu Leninskiego Siarhieja Dubawik jest odpowiedzialny za nieludzkie i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli przetrzymywanych na terenie komendy policji rejonu Leninskiego po wyborach prezydenckich w 2020 r. Zatrzymanym odmawiano pomocy medycznej; ratowników, którzy przybyli na komendę, zastraszano, by uniemożliwić im udzielenie pomocy medycznej zatrzymanym.  Jest także odpowiedzialny za działania swoich podwładnych, którzy uczestniczyli w masowych represjach wobec pokojowych demonstrantów, dziennikarzy, działaczy na rzecz praw człowieka, robotników, przedstawicieli środowisk akademickich i przypadkowych osób.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
155.	Aliaksandr Mechyslavovich ANDRYEUSKI  Alexander (Alex- ander) Mechisla- vovich ANDRIEVSKII	Аляксандр Мечыслававіч АНДРЫЕЎСКИ  Александр Мечиславович АНДРИЕВСКИЙ	zastępca szefa komendy policji rejonu Frunzen- skiego w Mińsku  Data ur.: 29.04.1982 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoru- skie	Jako zastępca szefa komendy policji rejonu Frunsenskigo w Mińsku Alaksandr Andryjeuski jest odpowiedzialny za niehumanitarne i poniżające traktowanie, w tym torturowanie, obywateli przetrzy- mywanych na terenie komendy policji rejonu Frunzenskiego po wyborach prezydenckich w 2020 r. Zatrzymani musieli godzinami klęczeć z pochyloną głową, byli brutalnie bici, rażeni taserem.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatel- skiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
156.	Vital Mikhailavich MAKRYTSKI  Vitalii Mikhaila- vich MAKRIT- SKII	Віталь Міхайлавіч МАКРЬЦКІ  Віталій Міхайлавіч МАКРІЦКИЙ	zastępca szefa komendy policji rejonu Kastrycz- nickiego w Mińsku (do 17 grudnia 2020 r.). Od 17 grudnia 2020 r. szef komendy policji rejonu Partyzanskiego w Mińsku  Data ur.: 17.02.1975 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoru- skie	Jako były zastępca szefa komendy policji rejonu Kastrycznickiego w Mińsku był odpowiedzialny za nadzorowanie brutalnych pobic i tortur, których ofiara padli pokojowi demon- stranci i przypadkowe osoby przetrzymywani w placówkach tej komendy policji po wyborach prezydenckich w 2020 r.  W grudniu 2020 r. Wital Makrycki został awansowany na stanowisko szefa komendy policji rejonu Partyzanskiego w Mińsku.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatel- skiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
157.	Yauhen Aliakseev- vich URUB- LEUSKI  Evgenii Alekseev- vich VRUBLEV- SKII	Яўген Аляксеевіч УРУБЛЕЎСКИ  Евгений Алексеевич ВРУБЛЕВСКИЙ	starszy sierżant policji w ośrodku izolacyjnym dla przestępców Akrestina  Data ur.: 28.01.1966 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoru- skie	Jako starszy sierżant policji w ośrodku izolacyjnym dla prze- stępców Akrestina Jauhien Urub- leuski jest odpowiedzialny za niehumanitarne lub poniżające trakto- wanie, w tym tortury, którym poddawani byli obywatele prze- trzymywani w ośrodku zatrzymań dla przestępców. Według zeznań świadków i infor- macji w mediach osobiście brał udział w brutalnych pobicach obywateli zatrzymanych w sierpniu 2020 r.	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka.	
158.	Mikalai Mikalaevich KARPIANKAU Nikolai Nikolaeovich KARPENKOV	Мікалаі Мікалаевіч КАРПЯНКОЎ Николай Николаевич КАРПЕНКОВ	wiceminister spraw wewnętrznych, były szef Głównego Wydziału ds. Zwalczania Przystępczości Zorganizowanej i Korupcji w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych Data ur.: 06.09.1968 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Jako szef Głównego Wydziału ds. Zwalczania Przystępczości Zorganizowanej i Korupcji w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych jest odpowiedzialny za nieludzkie i poniżające traktowanie obywateli, którzy uczestniczyli w pokojowych demonstracjach, i za ich arbitralne aresztowanie i przetrzymywanie. Liczne zeznania oraz zdjęcia i nagrania wideo wskazują na to, że grupa pod jego dowództwem pobiła i aresztowała pokojowych demonstrantów i groziła im bronią palną.  6 września 2020 r. Mikalaj Karpiankou został sfilmowany, gdy pałką rozbija szklane drzwi kawiarni, w której ukrywali się pokojowi demonstranci, i dokonuje ich brutalnego zatrzymania. Opublikowane zostało też nagranie, na którym oznajmia on, że jego wydział użyje broni palnej przeciwko demonstrantom.  Mikalaj Karpiankou jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
159.	Mikhail Viachslavavich HRYB Mikhail Viachslavovich GRIB	Міхаіл Вячаслававіч ГРЫБ Михаил Вячеславович ГРИБ	naczelnik Głównego Wydziału Spraw Wewnętrznych Komitetu Wykonawczego Miasta Mińsk Data ur.: 29.07.1980 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie	Michaił Hryb był naczelnikiem Wydziału Spraw Wewnętrznych Obwodowego Witebskiego Komitetu Wykonawczego od marca 2019 do października 2020 r., a następnie został mianowany naczelnikiem Głównego Wydziału Spraw Wewnętrznych Komitetu Wykonawczego Miasta Mińsk i podniesiony do rangi generała dywizji milicji (sił policyjnych).	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				<p>Z racji pełnienia tej funkcji jest odpowiedzialny za działania sił policyjnych, odpowiednio, w obwodzie witebskim do października 2020 r. i w Mińsku od października 2020 r., w tym za brutalne stłumienie pokojowych demonstracji oraz naruszenia prawa do pokojowego zgromadzenia się i wolności słowa, których to czynów dopuściły się siły policyjne w Witebsku i w Mińsku, po wyborach prezydenckich na Białorusi w 2020 r.</p> <p>Michaił Hryb jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	
160.	Viktar Genadzevich KHRENIN Viktor Gennadievich KHRENIN	Віктар Генадзевіч ХРЭНІН Виктор Геннадиевич ХРЕНИН	<p>minister obrony</p> <p>Data ur.: 01.08.1971</p> <p>Miejsce ur.: Navahrudak/ Novogrudok (Nowogródek), były ZSRR (obecnie Białoruś)</p> <p>Płeć: męczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p> <p>Stopień wojskowy: generał broni</p> <p>Numer paszportu białoruskiego: KH2594621</p>	<p>Jako minister obrony Białorusi od 20 stycznia 2020 r. Wiktar Chrenin odpowiada za decyzję podjętą przez dowództwo sił powietrznych i obrony powietrznej, na polecenie Łukaszenki, o wysłaniu wojskowego statku powietrznego do eskortowania przymusowego – bez właściwego uzasadnienia – lądowania na lotnisku w Mińsku w dniu 23 maja 2021 r. pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978. Ta umotywowana politycznie decyzja miała na celu aresztowanie i zatrzymanie opozycyjnego dziennikarza Ramana Pratasiewiczza i Sofii Sapiegi i stanowi formę represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi.</p>	21.6.2021
			<p>Osobisty numer identyfikacyjny: 3010871K003PB1</p>	<p>Wydał szereg oświadczeń publicznych, w których zadeklarował gotowość użycia wojska przeciw pokojowym demonstrantom w sierpniu 2020 r. i porównał demonstrantów do nazistowskich kolaborantów w związku z użyciem przez nich historycznej biało-czerwono-białej flagi.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi i wspiera reżim Łukaszenki.</p>	

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
161.	Ihar Uladzimiravich HOLUB Igor Vladimirovich GOLUB	Ігар Уладзіміравіч ГОЛУБ Игорь Владимирович ГОЛУБ	dowódca sił powietrznych i obrony powietrznej sił zbrojnych Data ur.: 19.11.1967 Miejsce ur.: Chernigov, Chernigovskaya oblast (Czernihów, obwód czernihowski), były ZSRR (obecnie Ukraina) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Stopień wojskowy: generał dywizji  Numer paszportu białoruskiego: KH2187962 Osobisty numer identyfikacyjny: 3191167E003PB1	Jako dowódca sił powietrznych i obrony powietrznej sił zbrojnych Republiki Białorusi odpowiada za decyzję podjętą przez dowództwo sił powietrznych i obrony powietrznej, na polecenie Łukaszenki, o wystaniu wojskowego statku powietrznego do eskortowania przymusowego – bez właściwego uzasadnienia – lądowania na lotnisku w Mińsku w dniu 23 maja 2021 r. pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978.  Ta umotywowana politycznie decyzja miała na celu aresztowanie i zatrzymanie opozycyjnego dziennikarza Ramana Pratasiewicza i Sofii Sapiegi i stanowi formę represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi.  Po incydencie wydawał wraz z Arciorem Sikorskim, dyrektorem Departamentu Lotnictwa w Ministerstwie Transportu Białorusi, oświadczenia prasowe uzasadniające działania białoruskich władz lotniczych.  Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi i wspiera reżim Łukaszenki.	21.6.2021
162.	Andrei Mikalae-vich GURTSE-VICH Andrei Nikolaevich GURTSE-VICH	Андрэй Мікалаевіч ГУРЦЕВІЧ Андрей Николаевич ГУРЦЕВІЧ	szef sztabu głównego, pierwszy zastępca dowódcy sił powietrznych Data ur.: 27.07.1971 Miejsce ur.: Baranovich, Brest Region/Oblast, (Baranowicze, obwód brzeski), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Stopień wojskowy: generał dywizji	Jako szef sztabu głównego i pierwszy zastępca dowódcy sił powietrznych i obrony powietrznej sił zbrojnych odpowiada za decyzję podjętą przez dowództwo sił powietrznych i obrony powietrznej, na polecenie Łukaszenki, o wystaniu wojskowego statku powietrznego do eskortowania przymusowego – bez właściwego uzasadnienia – lądowania na lotnisku w Mińsku w dniu 23 maja 2021 r. pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978.	21.6.2021



## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Numer paszportu białoruskiego: MP3849920 Osobisty numer identyfikacyjny: 3270771C016PB2	Ta umotywowana politycznie decyzja miała na celu aresztowanie i zatrzymanie opozycyjnego dziennikarza Ramana Pratasiewicza i Sofii Sapiegi i stanowi formę represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi. Po incydencie wydawał oświadczenia prasowe uzasadniające działania władz białoruskich. Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi i wspiera reżim Łukaszenki.	
163.	Leanid Mikalae- vich CHURO Leonid Nikolae- vich CHURO	Леанід Мікалаевіч ЧУРО Леонид Николаевич ЧУРО	dyrektor generalny przedsiębiorstwa państwowego BELAERONAVIGATSIA Data ur.: 08.07.1956 Miejsce ur.: Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Numer paszportu białoruskiego: P4289481 Osobisty numer identyfikacyjny: 3080756A068PB5	Jako dyrektor generalny przedsiębiorstwa państwowego BELAERONAVIGATSIA odpowiada za kontrolę ruchu lotniczego na Białorusi. Ponosi zatem odpowiedzialność za przekierowanie na lotnisko w Mińsku – bez właściwego uzasadnienia – pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978 w dniu 23 maja 2021 r. Ta umotywowana politycznie decyzja miała na celu aresztowanie i zatrzymanie opozycyjnego dziennikarza Ramana Pratasiewicza i Sofii Sapiegi i stanowi formę represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi. Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
164.	Aliaksei Mikalae- vich AURAMENKA Alexey Nikolae- vich AVRAMENKO	Аляксей Мікалаевіч Аўраменка Алексей Николаевич Авраменко	minister transportu i łączności Data ur.: 11.05.1977 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Numer paszportu białoruskiego: MP3102183	Jako minister transportu i łączności Białorusi odpowiada za zarządzanie państwowe w dziedzinie lotnictwa cywilnego i nadzór nad kontrolą ruchu lotniczego. Ponosi zatem odpowiedzialność za przekierowanie na lotnisko w Mińsku – bez właściwego uzasadnienia – pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978 w dniu 23 maja 2021 r. Ta umotywowana politycznie decyzja miała na celu aresztowanie	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Osobisty numer identyfikacyjny: 3110577A020PB2	i zatrzymanie opozycyjnego dziennikarza Ramana Pratasiewiczza i Sofii Sapiegi i stanowi formę represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi. Alaksiej Auramenka jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	
165.	Artsiom Igaravich SIKORSKI Artem Igorevich SIKORSKIY	Артём Ігаравіч СІКОРСКІ Артем Ігоревіч СІКОРСКІЙ	dyrektor Departamentu Lotnictwa w Ministerstwie Transportu i Łączności Data ur.: 1983 Miejsce ur.: Soligorsk, Minsk Region/ Oblast (Soligorsk, obwód miński), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Numer paszportu białoruskiego: MP3785448 Osobisty numer identyfikacyjny: 3240483A023PB7	Jako dyrektor Departamentu Lotnictwa w Ministerstwie Transportu i Łączności Białorusi odpowiada za zarządzanie państwowym w dziedzinie lotnictwa cywilnego i nadzór nad kontrolą ruchu lotniczego. Jest zatem odpowiedzialny za przekierowanie do Mińska – bez właściwego uzasadnienia – pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978 w dniu 23 maja 2021 r. Ta umotywowana politycznie decyzja miała na celu aresztowanie i zatrzymanie opozycyjnego dziennikarza Ramana Pratasiewiczza i Sofii Sapiegi i stanowi formę represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi.  Po incydencie wydawał wraz z dowódcą sił powietrznych i obrony powietrznej sił zbrojnych Republiki Białorusi Iharem Holubem oświadczenia prasowe uzasadniające działania białoruskich władz lotniczych. Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji i wspiera reżim Łukaszenki.	21.6.2021
166.	Aleh Siarheevich HAIDUKEVICH Oleg Sergeevich GAIDUKEVICH	Алег Сяргеевіч ГАЙДУКЕВІЧ Олег Сергеевич ГАЙДУКЕВИЧ	wiceprzewodniczący Stałej Komisji do Spraw Międzynarodowych w Izbie Reprezentantów Zgromadzenia Narodowego, członek delegacji Zgromadzenia Narodowego ds. kontaktów ze Zgromadzeniem Parlamentarnym Rady Europy	Aleh Hajdukiewicz jest wiceprzewodniczącym Stałej Komisji do Spraw Międzynarodowych w Izbie Reprezentantów Zgromadzenia Narodowego, członkiem delegacji Zgromadzenia Narodowego ds. kontaktów ze Zgromadzeniem Parlamentarnym Rady Europy. Wydawał oświadczenia publiczne, w których pochwalał przekierowanie do Mińska w dniu 23 maja 2021 r. pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978. Ta umotywowana politycznie decyzja została podjęta bez właściwego	21.6.2021

## ▼ M38

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Data ur.: 26.03.1977 Miejsce ur.: Minsk (Mińsk), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 3260377A081PB9 Numer paszportu: MP2663333	uzasadnienia i miała na celu aresztowanie i zatrzymanie opozycyjnego dziennikarza Ramana Pratasiewicza i Sofii Sapiegi oraz stanowi formę represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi.  Wydawał też oświadczenia publiczne, w których sugerował, że białoruscy przywódcy opozycyjni mogą być zatrzymywani za granicą i transportowani na Białoruś „w bagażniku samochodowym”. Tym samym popiera trwające obecnie prześladowanie białoruskiej demokratycznej opozycji i dziennikarzy przez siły bezpieczeństwa.  Wspiera zatem reżim Łukaszenki.	

## ▼ M43

167.	Ihar Anatolevich KRUCHKOU  Igor Anatolevich KRIUCHKOV	Ігар Анатольевіч КРУЧКОЎ  Ігорь Анатольевіч КРЮЧКОВ	szeff Odrębnej Służby ds. Środków Aktywnych (ASAM), działającej w ramach sił specjalnych Państwowego Komitetu ds. Granic  Data ur.: 13.4.1976  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie  Osobisty numer identyfikacyjny: 3130476M077PB6	Jako szef Odrębnej Służby ds. Środków Aktywnych (ASAM), działającej w ramach sił specjalnych Państwowego Komitetu ds. Granic, jest odpowiedzialny za działania podległych mu sił, które biorą udział w fizycznym transporcie migrantów przez terytorium Białorusi do granicy między tym państwem a państwami członkowskimi Unii. ASAM pobiera od transportowanych migrantów opłaty za możliwość przekroczenia granicy. Działania te są prowadzone w ramach operacji „Śluz”.  Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
168.	Anatol Piatrovich LAPO  Anatolij Petrovich LAPPO	Анатоль Пятровіч ЛАПО/ ЛАППО  Анатоліі Петровіч ЛАППО	generał broni, przewodniczący Państwowego Komitetu ds. Granic Republiki Białorusi (mianowany 29 grudnia 2016 r.), główny przedstawiciel ds. granicy państwowej  Data ur.: 24.5.1963	Jako przewodniczący Państwowego Komitetu ds. Granic jest odpowiedzialny za działania podległych mu organów ds. kontroli granic; udokumentowano, że działający w ramach tych organów funkcjonariusze służby granicznej kierowali migrantów na granicę między Białorusią a państwami członkowskimi Unii w celu jej nielegalnego	2.12.2021

## ▼ M43

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			<p>Miejsce ur.: Kulakovka (Kułakówka), Mogilev Region/ Oblast (obwód mohylewski), były ZSRR (obecnie Białoruś)</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p> <p>Numer paszportu: MP4098888</p> <p>Osobisty numer identyfikacyjny: 3240563K033PB5</p>	<p>przekroczenia, prowadzili ich do tej granicy lub zmuszali ich do jej nielegalnego przekroczenia; celowe zaniechanie przez te organy należytego wykonywania ich obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia tej granicy.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za organizowanie działań reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.</p>	
169.	<p>Kanstantsin Henadzjevich MOLASTAU</p> <p>Konstantin Gennadevich MOLOSTOV</p>	<p>Канстанцін Генадзьевіч МОЛАСТАЎ</p> <p>Константин Геннадьевич МОЛОСТОВ</p>	<p>pułkownik, szef Grodzieńskiej Grupy Służby Granicznej (mianowany 1 października 2014 r.), jednostka wojskowa 2141, przedstawiciel ds. granicy państwowej</p> <p>Data ur.: 30.5.1970</p> <p>Miejsce ur.: Krasnoarmejsk (Krasnoarmejsk), Saratov Region (obwód saratowski), Federacja Rosyjska</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p> <p>Numer paszportu: KH2479999</p> <p>Osobisty numer identyfikacyjny: 3300570K025PB3</p>	<p>Jako szef Grodzieńskiej Grupy Służby Granicznej jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Grodzieńską Grupę Służby Granicznej należytego wykonywania jej obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii.</p> <p>Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.</p>	2.12.2021
170.	<p>Pavel Mikalaevich KHARCHANKA</p> <p>Pavel Nikolaevich KHARCHENKO</p>	<p>Павел Мікалаевіч ХАРЧАНКА</p> <p>Павел Николаевич ХАРЧЕНКО</p>	<p>szef Połockiego Oddziału Służby Granicznej</p> <p>Data ur.: 29.3.1981</p> <p>Miejsce ur.: Chita (Czyta), były ZSRR (obecnie Federacja Rosyjska)</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p>	<p>Jako szef Połockiego Oddziału Służby Granicznej jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Połocki Oddział Służby Granicznej należytego wykonywania jego obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii.</p> <p>Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.</p>	2.12.2021

## ▼ M43

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
171.	Ihar Mikalaevich GUTNIK  Igor Nikolaevich GUTNIK	Ігар Мікалаевіч ГУТНІК  Ігорь Николаевич ГУТНІК	szef Brzeskiej Grupy Służby Granicznej, pułkownik  Data ur.: 17.12.1974  Miejsce ur.: Zaboloty (Zabłocie), Smolevichi District (rejon smolew- wicki), Minsk Region/ Oblast (obwód miński), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Adres: 90 Heroes of Defense of the Brest Fortress St., 224018, Brest, Belarus  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoru- skie  Numer paszportu: BM1962867	Jako szef Brzeskiej Grupy Służby Granicznej, który w 2018 r. został posłem Brzeskiej Rady Regionalnej jako jeden z kandy- datów lojalnych wobec Aleksandra Łukaszenki, jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zanie- chanie przez Brzeską Grupę Służby Granicznej należytego wykonywania jej obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkow- skimi Unii.  Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które pole- gają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granicy Unii.	2.12.2021
172.	Aliaksandr Bary- savich DAVI- DZIUK  Aleksandr Borisov- vich DAVIDIUK	Аляксандр Барысавіч ДАВІДЗІЮК  Александр Борисович ДАВИДЮК	pułkownik, szef Lidz- kiego Oddziału Służby Granicznej, jednostka wojskowa 1234 (mian- owany 27 września 2016 r.), przedstawiciel ds. granicy państwowej  członek Lidzkiej Rejo- nowej Rady Posłów od jej 28. zgromadzenia (objął stanowisko 2 lutego 2018 r.)  Data ur.: 4.5.1973  Miejsce ur.: Novograd- Volynsky (Nowogród Wołyński), Zhytomyr region (obwód żyto- mierski), były ZSRR (obecnie Ukraina)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoru- skie  Numer paszportu: KH2613034  Osobisty numer identy- fikacyjny: 3040573E050PB7	Jako szef Lidzkiego Oddziału Służby Granicznej jest odpowie- dzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Lidzki Oddział Służby Granicznej należytego wykony- wania jego obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które pole- gają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granicy Unii.	2.12.2021

## ▼ M43

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
173.	Maksim Viktoravich BUTRANETS  Maxim Viktorovich BUTRANETS	Максім Віктаравіч БУТРАНЕЦ  Максим Викторович БУТРАНЕЦ	szef Smorgońskiej Grupy Służby Granicznej, jednostka wojskowa 2044 (mianowany w marcu 2018 r.), przedstawiciel ds. granicy państwowej  Data ur.: 12.12.1978  Miejsce ur.: Sverdlovsk (Jekaterynburg), były ZSRR (obecnie Federacja Rosyjska)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako szef Smorgońskiej Grupy Służby Granicznej jest odpowiedzialny za działania podległych mu funkcjonariuszy służby granicznej. Celowe zaniechanie przez Smorgońską Grupę Służby Granicznej należytego wykonywania jej obowiązków ułatwia podejmowane przez migrantów próby przekroczenia granicy z państwami członkowskimi Unii. Twierdził również, że liczba migrantów na granicy białorusko-litewskiej utrzymuje się na zwykłym poziomie, pomimo znacznego wzrostu zaobserwowanego po stronie litewskiej. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
174.	Anatol Anatolyevich GLAZ  Anatoliy Anatolyevich GLAZ	Анатоль Анатольевіч ГЛАЗ  Анатолій Анатольевич ГЛАЗ	szef Departamentu Informacji i Dyplomacji Cyfrowej w Ministerstwie Spraw Zagranicznych Białorusi (rzecznik prasowy)  Data ur.: 31.7.1982  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Szef Departamentu Informacji i Dyplomacji Cyfrowej i rzecznik prasowy w Ministerstwie Spraw Zagranicznych Białorusi od dnia 11 czerwca 2018 r. Z racji pełnienia tej funkcji wielokrotnie wydawał oświadczenia publiczne, w których popierał politykę reżimu Łukaszenki w odniesieniu do podejmowanych ostatnio przez ten reżim prób ułatwiania nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic państw członkowskich Unii. Bronił również publicznie decyzji o nieuzasadnionym przymusowym lądowaniu na lotnisku w Mińsku pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978 w dniu 23 maja 2021 r. Ta umotywowana politycznie decyzja miała na celu zatrzymanie i aresztowanie opozycyjnego dziennikarza Ramana Pratasiewicza i Sofii Sapiegi i stanowi formę represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi.  Wspiera zatem reżim Łukaszenki.	2.12.2021
175.	Siarhei Aliaksandravich EPIKHAU  Sergei Aleksandrovich EPIKHOV	Сяргей Аляксандравіч ЕПІХАЎ  Сергей Александрович ЕПИХОВ	sędzia Sądu Regionalnego w Mińsku  Data ur.: 16.5.1966	Jako sędzia Sądu Regionalnego w Mińsku jest odpowiedzialny za wydawanie politycznie umotywowanych wyroków przeciwko przywódcom i działaczom opozycji, w szczególności	2.12.2021

## ▼ M43

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			<p>Adres: 38 Timoshenko St., apt. 198, Minsk, Belarus;</p> <p>59 L.Tolstoy St., apt. 80, Vileika, Belarus;</p> <p>14 Kedyszko St., apt. 11, Minsk, Belarus</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p> <p>Osobisty numer identyfikacyjny: 3160566B046PB4</p>	<p>za skazanie Marii Kalesnikawej i Maksima Znaka, którzy zostali uznani za więźniów politycznych przez organizacje praw człowieka. Podczas nadzorowanych przez niego procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony i prawa do rzetelnego procesu sądowego.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	
176.	<p>Ihar Viachaslavovich LIUBAVITSKI</p> <p>Igor Viacheslavovich LIUBOVITSKI</p>	<p>Ігар Вячаслававіч ЛЮБАВІЦКІ</p> <p>Игорь Вячеславович ЛЮБОВИЦКИЙ</p>	<p>sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi</p> <p>Data ur.: 21.7.1983</p> <p>Adres: Vogel 1K St., apt. 17, Minsk, Belarus</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p> <p>Osobisty numer identyfikacyjny: 3210783C002PB2</p>	<p>Jako sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi jest odpowiedzialny za wydawanie politycznie umotywowanych wyroków przeciwko przywódcom i działaczom opozycji oraz dziennikarzom, w szczególności za skazanie Wiktara Babaryki, kandydata opozycji na prezydenta, który został uznany za więźnia politycznego przez organizacje praw człowieka.</p> <p>Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.</p>	2.12.2021
177.	<p>Siarhei Siarheevich GIRGEL</p> <p>Sergei Sergeevich GIRGEL</p>	<p>Сяргей Сяргеевіч ГІРГЕЛЬ</p> <p>Сергей Сергеевич ГИРГЕЛЬ</p>	<p>prokurator wyższego szczebla w Departamencie Prokuratury Biura Prokuratora Generalnego</p> <p>Data ur.: 16.6.1978</p> <p>Adres: 16 Lidskaya St., apt. 165, Minsk, Belarus</p> <p>Płeć: mężczyzna</p> <p>Obywatelstwo: białoruskie</p> <p>Osobisty numer identyfikacyjny: 3160678H018PB5</p>	<p>Jako prokurator wyższego szczebla w Departamencie Prokuratury Biura Prokuratora Generalnego reprezentował reżim Łukaszenki w politycznie umotywowanych sprawach przeciwko przywódcom opozycji i członkom społeczeństwa obywatelskiego. W szczególności wniósł oskarżenie przeciwko kandydatowi opozycji na prezydenta Wiktorowi Babaryce, który został uznany za więźnia politycznego przez organizacje praw człowieka. Wielokrotnie zwracał się do sędziego o wydanie wyroków skazujących na długotrwałe pozbawienie wolności.</p>	2.12.2021

## ▼ M43

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	
178.	Valiantsina Genadzeuna KULIK  Valentina Gennadevna KULIK	Валянціна Генадзьеўна КУЛІК  Валентина Геннадзьевна КУЛІК	sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi  Data ur.: 15.1.1960  Adres: 54 Angarskaya St., apt. 48, Minsk, Belarus  Płeć: kobieta  Obywatelstwo: białoruskie  Osobisty numer identyfikacyjny: 4150160A119PB2	Jako sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi jest odpowiedzialna za wydawanie politycznie umotywowanych decyzji przeciwko działaczom i przywódcom opozycji. W szczególności odrzuciła skargę Wiktara Babaryki dotyczącą wszczęcia postępowania w sprawie cywilnej na podstawie wniesionych przez niego skarg na decyzję Centralnej Komisji Wyborczej, która odmówiła zarejestrowania go jako kandydata na prezydenta.  Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	2.12.2021
179.	Andrei Andreevich PRAKAPUK  Andrey Andreevich PROKOPUK	Андрэй Андрэвіч ПРАКАПУК  Андрей Андреевич ПРОКОПУК	wicedyrektor Departamentu Dochodzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej Republiki Białorusi  pułkownik policji finansowej  Data ur.: 22.7.1973  Miejsce ur.: Kobrin, Brest region, (Kobryń, obwód brzeski), Białoruś  Adres: 22 Mira St., apt. 88, Priluki, Minsk Region, Belarus  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie  Osobisty numer identyfikacyjny: 3220773C061PB1	Jako wicedyrektor Departamentu Dochodzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej Republiki Białorusi jest odpowiedzialny za politycznie umotywowane kampanie, które ten departament prowadzi przeciwko dziennikarzom i niezależnym białoruskim mediom. Osobiście zatwierdził decyzję o przeszkaniu siedziby niezależnego portalu medialnego TUT.by i wszczął postępowanie sądowe przeciwko TUT.by i zatrudnianym przez ten portal dziennikarzom, a także doprowadził do zablokowania dostępu do strony TUT.by.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji, jak również za poważne naruszenia praworządności.	2.12.2021



## ▼ M43

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
180.	Ihar Anatolevich MARSHALAU Igor Anatolevich MARSHALOV	Ігар Анатольевіч МАРШАЛАЎ Игорь Анатольевич МАРШАЛОВ	wiceprzewodniczący Komitetu Kontroli Państwowej, dyrektor Departamentu Docho- dzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej generał dywizji policji finansowej Data ur.: 12.1.1972 Miejsce ur.: Shklov (Szkłów), Mogilev Region/ Oblast (obwód mohylewski), były ZSRR (obecnie Białoruś) Adres: 15 Shchukina St., Minsk, Belarus; 43A Franciska St., apt. 41, Minsk, Belarus Płeć: mężczyzna Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer iden- tyfikacyjny: 3120172H018PB4	Jest wiceprzewodniczącym Komitetu Kontroli Państwowej Białorusi oraz dyrektorem wcho- dzącego w jego skład Departam- entu Dochodzeń Finansowych. Jako osoba piastująca tę funkcję jest odpowiedzialny za wszczęcie politycznie umotywowanego postępowania o uchylenie się od opodatkowania przeciwko porta- lowi medialnemu TUT.by, na podstawie art. 243 kodeksu karnego Republiki Białorusi, co zagroza wolności mediów na Białorusi. Jest też odpowie- dzialny za przeszukania przepro- wadzone w maju 2021 r. w biurze TUT.by w Mińsku, w biurach regionalnych i w domach części pracowników TUT.by. Jest też odpowiedzialny za zatrzymanie członków „Press Club Belarus” w grudniu 2020 r., przeszukanie oraz konfiskatę mienia w siedzibie Biura ds. Praw Osób z Niepełnosprawno- ściami, w tym brutalne przesłu- chanie Aleha Hrablouskiego i Siarhieja Drazdouskiego w styczniu 2021 r., zatrzymanie i postawienie zarzutu uchylenia się od opodatkowania członkini Rady Koordynacyjnej Liliji Ułasawej, a także za przeszu- kania i zatrzymania, które dotknęły pracowników firmy programistycznej PandaDoc – która uruchomiła internetową inicjatywę „Protect Belarus” – we wrześniu 2021 r. Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka oraz za represjono- wanie społeczeństwa obywatel- skiego i demokratycznej opozy- cji, jak również za poważane naruszenia praworządności.	2.12.2021
181.	Hanna Mikhai- launa SAKALO- USKAYA Anna Mikhay- lovna SOKO- LOVSKAYA	Ганна Міхайлаўна САКАЛОЎСКАЯ Анна Михайловна СОКОЛОВСКАЯ	sędzia kolegium do spraw cywilnych w Sądzie Najwyższym Data ur.: 18.9.1955 Adres: 22 Surhanava St., apt. 1, Minsk, Belarus	Jako sędzia Sądu Najwyższego Republiki Białorusi jest odpow- iedzialna za polityczne umoty- wowaną decyzję o likwidacji białoruskiego oddziału PEN Center – białoruskiej organizacji społeczeństwa obywatelskiego. Jest też odpowiedzialna za poli- tycznie umotywowaną decyzję, która doprowadziła do likwidacji białoruskiego oddziału Komitetu Helsińskiego (BHC),	2.12.2021

## ▼ M43

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Płeć: kobieta Obywatelstwo: białoruskie Osobisty numer identyfikacyjny: 4180955A015P80	gdyż w dniu 2 września 2021 r. oddaliła skargę komitetu dotyczącą ostrzeżenia skierowanego pod jego adresem przez białoruskie Ministerstwo Sprawiedliwości. Jest zatem odpowiedzialna za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	
182.	Marat Siarheevich MARKAU  Marat Sergeevich MARKOV	Марат Сяргеевіч МАРКАЎ  Марат Сергеевич МАРКОВ	przewodniczący zarządu kontrolowanego przez państwo kanału telewizyjnego ONT i gospodarz programu „Markau: nic osobistego”  Data ur.: 1.5.1969  Miejsce ur.: Luninets (Luniniec), były ZSRR (obecnie Białoruś)  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jest przewodniczącym zarządu kontrolowanego przez państwo kanału telewizyjnego ONT i gospodarzem programu „Markau: nic osobistego”. W tym charakterze dobrowolnie przekazywał białoruskiej opinii publicznej fałszywe informacje o wyniku wyborów, protestach i represjach przeprowadzanych przez organy państwowe oraz o okolicznościach zmuszenia pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978 do nieuzasadnionego lądowania na lotnisku w Mińsku w dniu 23 maja 2021 r. Jest bezpośrednio odpowiedzialny za sposób, w jaki kanał ONT przedstawia informacje o sytuacji w kraju, udzielając tym samym wsparcia władzom, w tym Aleksandrowi Łukaszence. Wspiera zatem reżim Łukaszenki.  Przeprowadził pierwszy wywiad wymuszony na Ramanie Pratasiewicz, po tym jak został on zatrzymany, a według wielu doniesień – poddany torturom przez białoruskie władze. Groził też pracownikom ONT, którzy strajkowali po sfałszowanych wyborach prezydenckich w 2020 r. oraz stłumieniu protestów przez władze, i zastraszal ich. Jest zatem odpowiedzialny za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	2.12.2021

## ▼ M43

	Nazwisko i imię (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
183.	Dzmitry Siarheevich KARSIUK  Dmitriy Sergeevich KARSIUK	Дзмітрый Сяргеевіч КАРСІЮК  Дмитрий Сергеевич КАРСІЮК	sędzia sądu dla rejonu Centralnego miasta Mińska  Data ur.: 7.7.1995  Płeć: mężczyzna  Obywatelstwo: białoruskie	Jako sędzia sądu dla rejonu Centralnego miasta Mińska jest odpowiedzialny za liczne politycznie umotywowane wyroki przeciwko pokojowym manifestantom, w szczególności za skazanie Jahora Wiarszynina, Pawła Łukajanaua, Arcioma Sakowicza i Mikalaja Szemietaua, którzy zostali uznani za więźniów politycznych przez białoruską organizację praw człowieka Wiasna. Skazywał ludzi na kolonię karną, więzienie i areszt domowy za uczestniczenie w pokojowych protestach, publikowanie postów w mediach społecznościowych, używanie biało-czerwono-białej flagi Białorusi i inne przypadki korzystania ze swobód obywatelskich.  Jest zatem odpowiedzialny za poważne naruszenia praw człowieka i praworządności, a także za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji	2.12.2021

## ▼ M35

B. Osoby prawne, podmioty i organy, o których mowa w art. 2 ust. 1

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Beltechexport	Белтехэкспорт	Adres: Nezavisimosti Ave. 86-B, Minsk, Belarus  Strona internetowa: <a href="https://bte.by/">https://bte.by/</a>  Adres e-mail: <a href="mailto:mail@bte.by">mail@bte.by</a>	Beltechexport jest podmiotem prywatnym, który eksportuje broń i sprzęt wojskowy produkowany przez białoruskie spółki państwowe do państw w Afryce, Ameryce Południowej, Azji i na Bliskim Wschodzie. Beltechexport ma bliskie powiązania z białoruskim Ministerstwem Obrony.  Beltechexport osiąga zatem korzyści ze związków z reżimem Łukaszenki i ze wspierania tego reżimu, przynosząc korzyści administracji prezydenckiej.	17.12.2020

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umiesz- czenia w wykazie
2.	Dana Holdings	ТАА „Дана Холдынз”  ООО „Дана Холдингз”	Adres: Peter Mstislavets St. 9, pom. 3 (office 4), 220076 Minsk, Belarus  Numer rejestracji: 690611860  Strony internetowe: <a href="https://bir.by/">https://bir.by/</a> ; <a href="https://en.dana-holdings.com">https://en.dana-holdings.com</a> ; <a href="https://dana-holdings.com/">https://dana-holdings.com/</a>  Adres e-mail: <a href="mailto:info@bir.by">info@bir.by</a>  Nr tel.: +375 (29) 636-23-91	Dana Holdings jest jednym z głównych deweloperów nieruchomości oraz przedsiębiorstw budowlanych na Białorusi. Spółka i jej spółki zależne otrzymały prawo do zabudowy nieruchomości gruntowych i wybudowały kilka dużych osiedli mieszkaniowych i centrów biznesu.  Osoby według doniesień reprezentujące Dana Holdings utrzymują ścisłe powiązania z prezydentem Łukaszenką. Wysokie stanowisko w Dana Holdings piastuje synowa prezydenta, Lilija Łukaszenko.  Dana Holdings nadal prowadzi działalność gospodarczą na Białorusi.  Osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.	17.12.2020
3.	Dana Astra	ЗТАА "Дана Астра"  ИООО "Дана Астра"	Adres: Peter Mstislavets St. 9, pom. 9-13, 220076 Minsk, Belarus  Numer rejestracji: 191295361  Strony internetowe: <a href="https://bir.by/">https://bir.by/</a> ; <a href="https://en.dana-holdings.com">https://en.dana-holdings.com</a> ; <a href="https://dana-holdings.com/">https://dana-holdings.com/</a>  Adres e-mail: <a href="mailto:PR@bir.by">PR@bir.by</a>  Nr tel.: +375 (17) 269-32-60; +375 (17) 269-32-51	Dana Astra – uprzednio jedna ze spółek zależnych Dana Holdings – jest jednym z głównych deweloperów nieruchomości oraz przedsiębiorstw budowlanych na Białorusi. Otrzymała prawo do zabudowy nieruchomości gruntowych, a obecnie buduje wielofunkcyjne centrum „Minsk World”, które reklamuje jako największą tego rodzaju inwestycję w Europie.  Osoby według doniesień reprezentujące Dana Astra utrzymują ścisłe powiązania z prezydentem Łukaszenką. Synowa prezydenta, Lilija Łukaszenko, piastuje wysokie stanowisko w tej spółce.  Osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.	17.12.2020
4.	GHU – Główny Urząd Gospodarczy administracji prezydenta	Главное хозяйственное управление	Adres: Miasnikova St. 37, Minsk, Belarus  Strona internetowa: <a href="http://ghu.by">http://ghu.by</a>  Adres e-mail: <a href="mailto:ghu@ghu.by">ghu@ghu.by</a>	Główny Urząd Gospodarczy (GHU) administracji prezydenta jest największym podmiotem na rynku nieruchomości innych niż mieszkaniowe na Białorusi i organem nadzorczym wielu spółek.	17.12.2020

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Wiktar Szejman, który jako były szef Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi sprawował bezpośrednią kontrolę nad GHU, został poproszony przez prezydenta Aleksandra Łukaszenkę o nadzorowanie bezpieczeństwa wyborów prezydenckich w 2020 r.  GHU osiąga zatem korzyści ze związków z reżimem Łukaszenki i ze wspierania tego reżimu.	
5.	SYNESIS LLC	ООО "Синезис"	Adres: Platonova 20B, 220005 Minsk, Belarus; Mantulinskaya 24, 123100 Moscow, Russia.  Numer rejestracji: 90950894 (Białoruś); 7704734000/ 770301001 (Rosja)  Strona internetowa: <a href="https://synesis.partners;">https://synesis.partners;</a> <a href="https://synesis-group.com/">https://synesis-group.com/</a>  Adres e-mail: yuriy.serbenkov@synesis.by  Nr tel.: +375 (17) 240-36-50	Synesis LLC zapewnia władzom Białorusi platformę monitoringu, która umożliwia przeszukiwanie i analizę nagrań wideo i wykonywanie oprogramowania do rozpoznawania twarzy, co czyni tę spółkę odpowiedzialną za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji przez aparat państwowy na Białorusi.  Pracownikom Synesis nie wolno porozumiewać się w języku białoruskim – zakaz ten oznacza wspieranie stosowanej przez reżim Łukaszenki polityki dyskryminowania ze względu na język.  Jako użytkownicy systemu stworzonego przez spółkę Synesis są wymieniane Białoruski Państwowy Komitet Bezpieczeństwa (KGB) i Ministerstwo Spraw Wewnętrznych. Spółka ta osiąga zatem korzyści ze związków z reżimem Łukaszenki i ze wspierania tego reżimu.  Były szef, założyciel i były akcjonariusz większościowy Synesis Aleksander Szatrow publicznie krytykował osoby protestujące przeciw reżimowi Łukaszenki i relatywizował brak demokracji na Białorusi.	17.12.2020
6.	AGAT electromechanical Plant OJSC (zakłady elektromechaniczne AGAT OJSC)	Агат-электромеханический завод	Adres: Nezavisimosti Ave. 115, 220114 Minsk, Belarus  Strony internetowe: <a href="https://agat-emz.by/">https://agat-emz.by/</a>  Adres e-mail: marketing@agat-emz.by	Zakłady elektromechaniczne AGAT OJSC są częścią białoruskiego Państwowego Urzędu Przemysłu Wojskowego Republiki Białorusi (inna nazwa: SAMI lub Państwowy Komitet Przemysłu Wojskowego), który odpowiada za realizację wojskowo-technicznej polityki państwa i podlega Radzie Ministrów i prezydentowi Białorusi.	17.12.2020

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Nr tel.: +375 (17) 272-01-32; +375 (17) 570-41-45	Zakłady elektromechaniczne AGAT OJSC osiągają zatem korzyści ze związków z reżimem Łukaszenki i ze wspierania tego reżimu.  Zakłady te produkują „Rubież”, system barier przeznaczonych do tłumienia zamieszek. „Rubież” został użyty przeciwko pokojowym demonstracjom, które odbyły się po wyborach prezydenckich z dnia 9 sierpnia 2020 r., co czyni tę spółkę odpowiedzialną za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	
7.	140 Repair Plant (Zakłady naprawcze 140)	140 ремонтный завод	Strona internetowa: 140zavod.org	Zakłady naprawcze 140 są częścią białoruskiego Państwowego Urzędu Przemysłu Wojskowego Republiki Białorusi (inna nazwa: SAMI lub Państwowy Komitet Przemysłu Wojskowego), który odpowiada za realizację wojskowo-technicznej polityki państwa i podlega Radzie Ministrów i prezydentowi Białorusi. Zakłady naprawcze 140 osiągają zatem korzyści ze związków z reżimem Łukaszenki i ze wspierania tego reżimu.  Zakłady te produkują pojazdy transportowe i opancerzone, których użyto przeciwko pokojowym demonstracjom, które odbyły się po wyborach prezydenckich z dnia 9 sierpnia 2020 r., co czyni tę spółkę odpowiedzialną za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	17.12.2020
8.	MZKT (inna nazwa: VOLAT)	МЗКТ - Минский завод колёсных тягачей	Strona internetowa: www.mzkt.by	MZKT (inna nazwa: VOLAT) są częścią białoruskiego Państwowego Urzędu Przemysłu Wojskowego Republiki Białorusi (inna nazwa: SAMI lub Państwowy Komitet Przemysłu Wojskowego), który odpowiada za realizację wojskowo-technicznej polityki państwa i podlega Radzie Ministrów i prezydentowi Białorusi. MZKT (inna nazwa: VOLAT) osiągają zatem korzyści ze związków z reżimem Łukaszenki i ze wspierania tego reżimu.	17.12.2020

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Pracownicy MZKT, którzy protestowali w trakcie wizyty prezydenta Łukaszenki w fabryce i którzy strajkowali po wyborach prezydenckich na Białorusi w 2020 r., zostali zwolnieni, co czyni tę spółkę odpowiedzialną za naruszanie praw człowieka.	
9.	Sohra Group / Sohra LLC	ООО Сохра	Adres: Revolucyonnaya 17/19, office no. 22, 220030 Minsk, Belarus Numer rejestracji: 192363182 Strona internetowa: <a href="http://sohra.by/">http://sohra.by/</a> Adres e-mail: <a href="mailto:info@sohra.by">info@sohra.by</a>	Przedsiębiorstwo Sohra należało do Alaksandra Zajcaua, jednego z najbardziej wpływowych biznesmenów na Białorusi, osoby blisko powiązanej z białoruską elitą polityczną i bliskiego współpracownika najstarszego syna Aleksandra Łukaszenki, Wiktara. Sohra promuje białoruskie produkty przemysłowe w krajach Afryki i Bliskiego Wschodu. Jest współzałożycielem przedsiębiorstwa obronnego BSVT-New Technologies zaangażowanego w produkcję broni i unowocześnianie pocisków. Korzystając ze swojej uprzywilejowanej pozycji, Sohra służy jako pośrednik między białoruską elitą polityczną i białoruskimi przedsiębiorstwami państwowymi a partnerami zagranicznymi w Afryce i na Bliskim Wschodzie. Jest też zaangażowane w wydobycie złota w krajach afrykańskich na podstawie koncesji uzyskanych przez reżim Łukaszenki. Sohra Group osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki.	21.6.2021
10.	Bremino Group LLC	ООО "Бремино групп"	Adres: Niamiha 40, 220004 Minsk, Belarus; Bolbasovo village, Zavodskaya 1k, Orsha region, Belarus Numer rejestracji: 691598938 Strona internetowa: <a href="http://www.bremino.by">http://www.bremino.by</a> Adres e-mail: <a href="mailto:office@bremino.by">office@bremino.by</a> ; <a href="mailto:marketing@bremino.by">marketing@bremino.by</a>	Przedsiębiorstwo Bremino Group jest inicjatorem i współadministratorem projektu dotyczącego specjalnej strefy ekonomicznej Bremino-Orsza, stworzonej na mocy dekretu prezydenckiego podpisanego przez Aleksandra Łukaszenkę. Przedsiębiorstwo otrzymało wsparcie państwa na rozwój strefy Bremino-Orsza, a także wiele przywilejów finansowych i podatkowych, i innych korzyści. Właściciele Bremino Group – Alaksandr Zajcau, Mihał Warabej i Alaksiej Aleksin – należą do ścisłego grona biznesmenów powiązanych z Łukaszenką i utrzymują bliskie stosunki z Łukaszenką i jego rodziną.	21.6.2021

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				<p>Bremino Group osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki.</p> <p>Bremino Group jest właścicielem centrum transportowo-logistycznego działającego na granicy białorusko-polskiej – Bremino-Bruzgi, które było wykorzystywane przez reżim Łukaszenki do kwaterowania migrantów, którzy przewożeni byli na granicę Białorusi z Unią w celu jej nielegalnego przekroczenia. Centrum Bremino-Bruzgi było to też miejscem propagandowego spotkania Łukaszenki z migrantami.</p> <p>Bremino Group wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.</p>	
11.	Globalcustom Management LLC	ООО "Глобалкастом-менеджмент"	<p>Adres: Nemiga 40/301, Minsk, Belarus</p> <p>Numer rejestracji: 193299162</p> <p>Strona internetowa: <a href="https://globalcustom.by/">https://globalcustom.by/</a></p> <p>Adres e-mail: <a href="mailto:info@globalcustom.by">info@globalcustom.by</a></p>	<p>Globalcustom Management ma powiązania z Dyrekcją ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi kierowaną wcześniej przez Wiktara Szejmana, który od 2004 r. figuruje w unijnym wykazie osób objętych środkami ograniczającymi. Przedsiębiorstwo jest zaangażowane w przemyt towarów do Rosji, co nie byłoby możliwe bez przyzwolenia reżimu Łukaszenki, który kontroluje straż graniczną i celną. Uprzywilejowana pozycja w sektorze eksportu kwiatów do Rosji, z której przedsiębiorstwo czerpie korzyści, także jest zależna od wsparcia ze strony reżimu. Globalcustom Management było pierwszym właścicielem „GardServis”, jedynej prywatnej firmy, której Łukaszenka zezwolił na używanie broni. Globalcustom Management osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki.</p>	21.6.2021
12.	<p>Belaruski Avtomobilnyi Zavod (BelAZ) / OJSC „BELAZ”</p> <p>Open Joint Stock Company „BELAZ” – spółka zarządzająca holdingu „BELAZ-HOLDING”</p>	<p>ААТ «БЕЛАЗ»</p> <p>ОАО "БЕЛАЗ"</p>	<p>Adres: 40 let Octyabrya St. 4, 222161, Zhodino, Minsk Region/Oblast, Belarus</p> <p>Strona internetowa: <a href="https://belaz.by">https://belaz.by</a></p>	<p>OJSC BelAZ jest jednym z wiodących przedsiębiorstw państwowych na Białorusi i jednym z największych producentów dużych samochodów ciężarowych i dużych samochodów samowładowczych na świecie. Jest dla reżimu Łukaszenki źródłem znacznych dochodów. Łukaszenka stwierdził, że rząd będzie zawsze wspierał to przedsiębiorstwo, i nazwał je „białoruską marką”</p>	21.6.2021



## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umiesz- czenia w wykazie
				<p>i „częścią dziedzictwa narodowego”. OJSC BelAZ udostępniło swoje obiekty i wyposażenie na potrzeby zorganizowania politycznego wiecu poparcia dla reżimu Łukaszenki. OJSC „BELAZ” osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.</p> <p>Pracownikom OJSC BelAZ, którzy wzięli udział w strajkach i pokojowych demonstracjach po sfałszowanych wyborach na Białorusi w sierpniu 2020 r., zarząd przedsiębiorstwa groził zwolnieniami i zastraszał ich. Grupę pracowników zamknięto w zakładzie, by uniemożliwić im dołączenie do innych demonstrantów. Zarząd przedsiębiorstwa przedstawił mediom strajk jako zebranie pracowników. OJSC BelAZ jest zatem odpowiedzialne za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i wspiera reżim Łukaszenki.</p>	
13.	<p>Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ) / OJSC „MAZ”</p> <p>Open Joint Stock Company „Minsk Automobile Works” – spółka zarządzająca holdingu „BELAVTO-MAZ”</p>	<p>ААТ „Мінскі аўтамабільны завод”</p> <p>ОАО „Минский автомобильный завод”</p>	<p>Adres: Socialisticheskaya 2, 220021 Minsk, Belarus</p> <p>Strona internetowa: <a href="http://maz.by/">http://maz.by/</a></p> <p>Data rejestracji: 16.7.1944</p> <p>Nr tel.: +375 (17) 217-22-22; +8000 217-22-22</p>	<p>Mińska Fabryka Samochodów OJSC (MAZ) jest jednym z największych państwowych producentów samochodów na Białorusi. Łukaszenka opisał ją jako „jedno z najważniejszych przedsiębiorstw przemysłowych w kraju”. Jest dla reżimu Łukaszenki źródłem dochodów. OJSC MAZ udostępniło swoje obiekty i wyposażenie na potrzeby zorganizowania politycznego wiecu poparcia dla reżimu. OJSC MAZ osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.</p> <p>Pracowników OJSC MAZ, którzy wzięli udział w strajkach i pokojowych demonstracjach po sfałszowanych wyborach na Białorusi w sierpniu 2020 r., zarząd przedsiębiorstwa zastraszał,</p>	21.6.2021

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				a następnie zwolnił. Grupę pracowników zamknięto w zakładzie, by uniemożliwić im dołączenie do innych demonstrantów. OJSC MAZ jest zatem odpowiedzialne za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i wspiera reżim Łukaszenki.	
14.	Logex	TAA "Лягекс" ООО "Логекс"	Adres: 24 Kommunisticheskaya Str., office 2, Minsk, Belarus  Numer rejestracji: 192695465  Strona internetowa: <a href="http://logex.by/">http://logex.by/</a>  Adres e-mail: <a href="mailto:info@logex.by">info@logex.by</a>	Logex ma powiązania z Alaksandrem Szakucinem, biznesmenem blisko związanym z reżimem Łukaszenki, który to biznesmen został już przez Unię umieszczony w wykazie.  Przedsiębiorstwo jest zaangażowane w eksport kwiatów do Federacji Rosyjskiej po cenach dumpingowych, co nie byłoby możliwe bez przyzwolenia reżimu, który kontroluje straż graniczną i celną. Uprzywilejowana pozycja w sektorze eksportu kwiatów do Rosji, z której przedsiębiorstwo czerpie korzyści, jest zależna od wsparcia ze strony reżimu. Główni białoruscy dostawcy kwiatów ciętych to przedsiębiorstwa, które mają bliskie powiązania z przywództwem republiki.  Logex osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki.	21.6.2021
15.	JSC „NNK” (Novaia naftavaia kampania) / New Oil Company	ЗАТ "ННК" (Новая нафтавая кампанія)  ЗАО "ННК" (Новая нефтяная компания)	Adres: Rakovska St. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Belarus  Numer rejestracji: 193402282	Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK) (New Oil Company) to podmiot założony w marcu 2020 r. Toł jedyna firma prywatna uprawniona do eksportowania produktów z ropy naftowej z Białorusi, co wskazuje na jej ścisłe powiązania z władzami i najwyższy poziom przywilejów państwowych. Właścicielem NNK jest przedsiębiorstwo „Interservice” należące do Mikajła Warabeja, który jest jednym z czołowych biznesmenów osiągających korzyści z reżimu Łukaszenki i wspierających ten reżim. Istnieją też doniesienia, że NNK ma powiązania z Alaksiejem Aleksinem, innym	21.6.2021

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				prominentnym białoruskim biznesmenem, który osiąga korzyści z reżimu Łukaszenki. Według informacji w mediach Alaksiej Aleksin był razem z Mikołajem Warabejem założycielem NNK. Władze Białorusi wykorzystwały też NNK, by dostosować białoruską gospodarkę do środków ograniczających wprowadzonych przez Unię. NNK osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki.	
16.	Belaeronavigatsia przedsiębiorstwo państwowe	Белаэранавігацыя Дзяржаўнае прадпрыемства Белаэранавігацыя Государственное предприятие	Adres: 19 Korotkevich St., 220039 Minsk, Belarus Data rejestracji: 1996 Strona internetowa: <a href="http://www.ban.by/">http://www.ban.by/</a> Adres e-mail: <a href="mailto:office@ban.by">office@ban.by</a> Nr tel.: +375 (17) 215-40-51 Nr faksu: +375 (17) 213-41-63	Przedsiębiorstwo państwowe Belaeronavigatsia odpowiada za kontrolę ruchu lotniczego na Białorusi. Ponosi zatem odpowiedzialność za przekierowanie na lotnisko w Mińsku – bez właściwego uzasadnienia – pasażerskiego statku powietrznego wykonującego lot FR4978 w dniu 23 maja 2021 r. Ta umotywowana politycznie decyzja została podjęta w celu aresztowania i zatrzymania opozycyjnego dziennikarza Ramana Pratasiewiczza i Sofii Sapiegi i stanowi formę represji wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji na Białorusi.  Przedsiębiorstwo państwowe Belaeronavigatsia jest zatem odpowiedzialne za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	21.6.2021
17.	Open Joint Stock Company „Belavia Belarusian Airlines”	ААТ »Авіакомпанія Белавія« ОАО «Авиакомпания Белавиа»	Adres: 14A Nemiga St., 220004 Minsk, Belarus, Data rejestracji: 4.1.1996 Numer rejestracji: 6003907	OJSC Belavia Belarusian Airlines to państwowy narodowy przewoźnik lotniczy. Aleksander Łukaszenko obiecał, że jego administracja udzieli spółce wszelkiego możliwego wsparcia, po tym jak Unia postanowiła zakazać wszystkim białoruskim przewoźnikom przelotów w unijnej przestrzeni powietrznej i uniemożliwić im wykonywanie lotów do portów lotniczych Unii. W tym celu uzgodnił z prezydentem Rosji Władimirem Putinem plan otwarcia dla Belavii nowych tras lotniczych.  Zarząd spółki zakazał też jej pracownikom protestów przeciwko fałszerstwom wyborczym i masowym zatrzymaniom na Białorusi, argumentując to faktem, że spółka jest przedsiębiorstwem państwowym.	2.12.2021

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				<p>Belavia osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.</p> <p>Belavia jest zaangażowana w transportowanie migrantów z Bliskiego Wschodu na Białoruś. Migranci, którzy chcą przekroczyć zewnętrzną granicę Unii, na pokładzie statków powietrznych eksploatowanych przez Belavię przylatują do Mińska z wielu państw bliskowschodnich, w szczególności z Libanu, ZEA i Turcji. Aby im to ułatwić, spółka uruchomiła nowe trasy lotnicze i zwiększyła liczbę połączeń w ramach tras już obsługiwanych. Jako pośrednicy w sprzedaży potencjalnym migrantom biletów na loty obsługiwane przez Belavię działają lokalni organizatorzy turystyki, przez co jej rola nie jest tak oczywista.</p> <p>Belavia wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.</p>	
18.	Państwowe jednolite przedsiębiorstwo „TSENTRKURORT”	Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства «ЦЭНТРКУРОРТ»  Республиканское унитарное предприятие «ЦЕНТРКУРОРТ»	Adres: 39 Мыаснікова Ст., 220030 Minsk, Belarus  Data rejestracji: 12.8.2003  Numer rejestracji: 100726604	<p>Państwowe przedsiębiorstwo turystyczne Tsentrkurort jest częścią Dyrekcją ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi. Według doniesień Tsentrkurort jest jednym z przedsiębiorstw koordynujących przepływ migrantów, którzy zamierzają przekroczyć granicę Białorusi z Unii. Tsentrkurort pomogło zdobyć białoruskie wize co najmniej 51 obywatelom Iraku i podpisało umowę na usługi transportowe z białoruskim przedsiębiorstwem Stroitur, które oferuje wynajem autokarów wraz z kierowcami. Autokary wynajęte przez Tsentrkurort rozwiozły migrantów, w tym dzieci, z lotniska w Mińsku do hoteli.</p> <p>Tsentrkurort wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.</p>	2.12.2021

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
19.	Oskartour LLC	ООО Оскартур	Adres: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Belarus Data rejestracji: 18.10.2016 Numer rejestracji: 192721937	Oskartour jest organizatorem turystyki, który ułatwiał uzyskanie wiz migrantom pochodzącym z Iraku, a następnie organizował ich przelot na Białoruś – z Bagdadu do Mińska. Ci iraccy migranci byli potem przewożeni na granicę Białorusi z Unią w celu jej nielegalnego przekroczenia. Dzięki Oskartour i jego kontaktom z irackimi liniami lotniczymi, białoruskimi władzami i państwowym przedsiębiorstwem Tsentrkurort iracki przewoźnik lotniczy uruchomił regularne połączenia z Bagdadu do Mińska, aby przetransportować na Białoruś więcej osób chcących nielegalnie przekroczyć zewnętrzne granice Unii. Oskartour brał udział w systemie nielegalnego przekraczania granicy organizowanym przez białoruskie służby bezpieczeństwa i przedsiębiorstwa państwowe. Wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
20.	Państwowe zależne jednolite przedsiębiorstwo „Hotel Minsk”	Гатэль «Мінск» Республіканскае дочернее унітарное предприятие «Отель «Минск»	Adres: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Belarus Data rejestracji: 26.12.2016/3.4.2017 Numer rejestracji: 192750964 Strona internetowa: <a href="http://hotelmink.by/">http://hotelmink.by/</a>  Adres e-mail: <a href="mailto:hotelmink@udp.gov.by">hotelmink@udp.gov.by</a> ; <a href="mailto:marketing@hotelmink.by">marketing@hotelmink.by</a> Nr tel.: +375 (17) 209-90-61 Nr faksu: +375 (17) 200-00-72	Hotel Minsk to spółka zależna Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi – agencji rządowej podlegającej bezpośrednio prezydentowi. Hotel Minsk brał udział w systemie nielegalnego przekraczania granicy organizowanym przez białoruskie służby bezpieczeństwa i przedsiębiorstwa państwowe. Migranci byli kwaterowani w tym hotelu przed przewiezieniem ich na granicę między Białorusią a Unią w celu jej nielegalnego przekroczenia. Migranci z Iraku wymieniali Hotel Minsk jako swoje miejsce pobytu czasowego we wnioskach o białoruską wizę, które składali bezpośrednio przed przybyciem na Białoruś. Hotel Minsk wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umiesz- czenia w wykazie
21.	Open Joint Stock Company „Hotel Planeta”	ААТ «Гасцініца Планета» ОАО «Гостиница Планета»	Adres: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Belarus Data rejestracji: 1.2.1994/6.3.2000 Numer rejestracji: 100135173 Strona internetowa: <a href="https://hotelplaneta.by/">https://hotelplaneta.by/</a>  Adres e-mail: plane- ta@udp.gov.by Nr tel.: +375 (17) 226- 78-53 Nr faksu: +375 (17) 226-78-55	OJSC Hotel Planeta to spółka zależna Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi – agencji rządowej podlegającej bezpośrednio prezydentowi. Hotel Planeta brał udział w systemie nielegalnego przekraczania granicy organizowanym przez białoruskie służby bezpieczeństwa i przedsiębiorstwa państwowe. Migranci byli kwaterowani w tym hotelu przed przewiezieniem ich na granicę między Białorusią a Unią w celu jej nielegalnego przekroczenia. Płacili biuru podróży w Bagdadzie 1 000 USD za lot, wizę turystyczną i pobyt w hotelu. Hotel Planeta wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
22.	ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh merapryemstvau) OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy)	Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (АСАМ) Отдельная служба активных мероприятий (ОСАМ)	Adres: State Border Committee of the Republic of Belarus, 24 Volodarsky St., 220050 Minsk, Belarus	ASAM (Odrębna Służba ds. Środków Aktywnych) to białoruski specjalny oddział służby granicznej kontrolowany przez Wiktara Łukaszenkę i pod dowództwem Ihara Kruczkoua. Siły ASAM organizują w ramach operacji specjalnej „Sluza” nielegalne przekraczanie granic przez Białoruś do państw członkowskich Unii i bezpośrednio biorą udział w fizycznym transporcie migrantów na drugą stronę granicy. Ponadto ASAM pobiera od transportowanych migrantów opłaty za możliwość przekroczenia granicy. ASAM wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
23.	Cham Wings Airlines		Adres: P.O. Box 30588 Damascus, Syria Strona internetowa: <a href="https://chamwings.com/">https://chamwings.com/</a>	Cham Wings Airlines jest operatorem lotów czarterowych z Syrii na Białoruś. Począwszy od lata 2021 r. przedsiębiorstwo to zwiększyło liczbę lotów z Damaszku do Mińska, by przewozić na Białoruś migrantów, którzy zamierzali nielegalnie przekraczać zewnętrzne granice	2.12.2021

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Unii. Jesienią 2021 r. Cham Wings otworzyło również dwa nowe biura w Mińsku, by móc organizować loty między Damaszkiem a Mińskiem. Cham Wings Airlines wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	
24.	VIP Grub		Adres: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turkey	VIP Grub jest podmiotem zajmującym się usługami paszportowymi i wizowymi, z siedzibą w Stambule w Turcji, organizującym podróże na Białoruś, których oczywistym celem jest ułatwianie migracji do Unii. VIP Grub aktywnie reklamuje migrację do Unii. VIB Grub wspomaga zatem działania reżimu Łukaszenki, które polegają na ułatwianiu nielegalnego przekraczania zewnętrznych granic Unii.	2.12.2021
25.	Open Joint Stock Company „Grodno Azot” w tym jego oddział „Khimvolokno Plant” JSC „Grodno Azot”	AAT «Гродна Азот» ОАО «Гродно Азот» Філіял "Завод Хімвалакно" ААТ "Гродна Азот" Філіял «Завод Хімволлокно» ОАО «Гродно Азот»	Adres: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno/Hrodna, Belarus Data rejestracji: 1965 Numer rejestracji: 500036524 Strona internetowa: <a href="https://azot.by/en/">https://azot.by/en/</a> Adres: 4 Slavinskogo St., 230026 Grodno/Hrodna, Belarus Data rejestracji: 12.5.2000 Numer rejestracji: 590046884 Strona internetowa: <a href="http://www.grodno-khim.by">www.grodno-khim.by</a>  Adresy e-mail: <a href="mailto:office@grodno-khim.by">office@grodno-khim.by</a> ; <a href="mailto:market@grodno-khim.by">market@grodno-khim.by</a> ; <a href="mailto:ppm@grodno-khim.by">ppm@grodno-khim.by</a> ; <a href="mailto:tnp@grodno-khim.by">tnp@grodno-khim.by</a>  Nr tel.: / nr faksu: +375 (152) 39-19-00; +375 (152) 39-19-44	OJSC Grodno Azot jest dużym państwowym producentem związków azotu, z siedzibą w Grodnie. Aleksander Łukaszenko określił go jako „bardzo ważne przedsiębiorstwo, o znaczeniu strategicznym”. Przedsiębiorstwo jest właścicielem Khimvolokno Plant, który jest dużym producentem poli-amidu i poliestru oraz materiałów kompozytowych. Grodno Azot i należący do niego Khimvolokno Plant są dla reżimu Łukaszenki źródłem znacznych dochodów. Grodno Azot wspiera zatem reżim Łukaszenki. Łukaszenko odwiedził przedsiębiorstwo i spotkał się z jego przedstawicielami, by omówić modernizację fabryki i różne formy pomocy państwa. Obiecał również pożyczkę na budowę nowej fabryki związków azotu w Grodnie. Przedsiębiorstwo osiąga zatem korzyści z reżimu Łukaszenki.	2.12.2021

## ▼ M45

	Nazwa (transliteracja ang. z jęz. białoruskiego) (transliteracja ang. z jęz. rosyjskiego)	Nazwa (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Pracownicy przedsiębiorstwa, w tym zatrudnieni w Khimvolokno Plant, którzy uczestniczyli w pokojowych protestach przeciwko reżimowi i strajkowali, zostali zwolnieni lub byli zastraszani zarówno przez kierownictwo przedsiębiorstwa, jak i przedstawicieli reżimu, oraz otrzymywali od nich groźby. Przedsiębiorstwo jest zatem odpowiedzialne za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego.	
26.	Państwowe zrzeszenie produkcyjne „Belorusneft”	Дзяржаўнае вытворчае аб’яднанне «Беларуснафта» Государственное производственное объединение «Белоруснефть»	Adres: 9 Rogachevskaya St., 246003 Gomel, Belarus Data rejestracji: 25.2.1966 Numer rejestracji: 400051902	Belorusneft jest przedsiębiorstwem państwowym działającym w sektorze petrochemicznym. Kierownictwo przedsiębiorstwa zwalniało pracowników, którzy strajkowali, brali udział w protestach przeciwko reżimowi lub publicznie popierali takie protesty. Przedsiębiorstwo jest zatem odpowiedzialne za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego.	2.12.2021
27.	Open Joint Stock Company „Belshina”	ААТ «Белшина» ОАО «Белшина»	Adres: 4 Minskoe Shosse St., 213824 Bobruisk, Belarus Data rejestracji: 10.1.1994 Numer rejestracji: 700016217 Strona internetowa: <a href="http://www.belshinajsc.by/">http://www.belshinajsc.by/</a>	OJSC Belshina jest jednym z wiodących państwowych przedsiębiorstw na Białorusi i dużym producentem opon samochodowych. Jest zatem dla reżimu Łukaszenki źródłem znacznych dochodów. Państwo białoruskie ma bezpośrednie dochody z zysków wypracowywanych przez przedsiębiorstwo. Przedsiębiorstwo wspiera zatem reżim Łukaszenki. Jego pracownicy, którzy protestowali i strajkowali po białoruskich wyborach prezydenckich w 2020 r., zostali zwolnieni. Przedsiębiorstwo jest zatem odpowiedzialne za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego.	2.12.2021



▼ **M3***ZALĄCZNIK II*▼ **M4**

Strony internetowe, na których zamieszczane są informacje o właściwych organach, o których mowa w art. 3, art. 4 ust. 2 oraz w art. 5, oraz adres, na który należy kierować powiadomienia do Komisji Europejskiej

▼ **M49**

BELGIA

[https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy\\_areas/peace\\_and\\_security/sanctions](https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions)

BUŁGARIA

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

CZECHY

[www.financnianalytickurad.cz/mezinarodni-sankce.html](http://www.financnianalytickurad.cz/mezinarodni-sankce.html)

DANIA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NIEMCY

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ESTONIA

<https://vm.ee/et/rahvusvahelised-sanktsioonid>

IRLANDIA

<https://www.dfa.ie/our-role/policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

GRECJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

HISZPANIA

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

CHORWACJA

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

WŁOCHY

[https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica\\_europea/misure\\_deroghe/](https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/)

CYPR

<https://mfa.gov.cy/themes/>

ŁOTWA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITWA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

WĘGRY

<https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

**▼ M49**

MALTA

<https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx>

NIDERLANDY

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSTRIA

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

POLSKA

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

PORTUGALIA

<https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

RUMUNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SŁOWENIA

[http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni\\_ukrepi](http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi)

SŁOWACJA

[https://www.mzv.sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

FINLANDIA

<https://um.fi/pakotteet>

SZWECJA

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Adres, na który należy przesyłać powiadomienia do Komisji Europejskiej:

European Commission

Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union (DG FISMA)

Rue de Spa/Spastraat 2

B-1049 Brussels, Belgium

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

▼ M7

## ZAŁĄCZNIK III

**Wykaz sprzętu, który mógłby być wykorzystany do wewnętrznych represji,  
o którym mowa w art. 1a i 1b**

1. Następująca broń palna, amunicja i powiązany sprzęt:
  - 1.1. broń palna nieobjęta pozycjami ML 1 i ML 2 Wspólnego wykazu uzbrojenia Unii Europejskiej <sup>(1)</sup> („wspólny wykaz uzbrojenia”);
  - 1.2. amunicja przeznaczona specjalnie do broni palnej wymienionej w pkt 1.1 i specjalnie do niej zaprojektowane elementy;
  - 1.3. celowniki do broni nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia.
2. Bomby i granaty nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia.
3. Następujące pojazdy:
  - 3.1. pojazdy wyposażone w armatki wodne, specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do celów tłumienia zamieszek;
  - 3.2. pojazdy specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane tak, aby mogły służyć jako rażące prądem tarcze;
  - 3.3. pojazdy specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane w celu usuwania barykad, w tym również sprzęt budowlany wyposażony w środki ochrony balistycznej;
  - 3.4. pojazdy specjalnie zaprojektowane do transportu lub przekazywania więźniów lub aresztantów;
  - 3.5. pojazdy specjalnie zaprojektowane do rozmieszczania przenośnych zapór;
  - 3.6. elementy pojazdów wyszczególnionych w pkt 3.1–3.5 specjalnie zaprojektowane do kontroli zamieszek.

*Uwaga 1* Pozycja ta nie obejmuje pojazdów specjalnie zaprojektowanych do celów przeciwpożarowych.

*Uwaga 2* Do celów pozycji 3.5 pojęcie „pojazdy” obejmuje przyczepy.

4. Następujące substancje wybuchowe i powiązany sprzęt:
  - 4.1. sprzęt i urządzenia specjalnie zaprojektowane do wywoływania eksplozji przez użycie środków elektrycznych lub nieelektrycznych, w tym: urządzenia zapłonowe, detonatory, zapalniki, pobudzacze i lont detonujący oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy; z wyjątkiem tych zaprojektowanych do określonych celów handlowych, których działanie polega na uruchomieniu środkami wybuchowymi innego sprzętu lub urządzenia, którego funkcja nie polega na wywoływaniu eksplozji (np. układy uruchamiające poduszki powietrzne w samochodach, ochronniki przepięciowe oraz urządzenia uruchamiające przeciwpożarowe instalacje tryskaczowe);
  - 4.2. ładunki wybuchowe do cięcia liniowego nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia;
  - 4.3. następujące inne materiały wybuchowe nieobjęte wspólnym wykazem uzbrojenia i powiązane substancje:
    - a. amatol;
    - b. nitroceluloza (zawierająca więcej niż 12,5 % azotu);
    - c. nitroglukol;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 86 z 18.3.2011, s. 1.

**▼ M7**

- d. tetraazotan pentaerytrytolu (PETN);
  - e. chlorek pikrylu;
  - f. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).
5. Następujący sprzęt ochronny nieobjęty pozycją ML 13 wspólnego wykazu uzbrojenia:
- 5.1. kamizelki kuloodporne zapewniające ochronę balistyczną lub ochronę przed pchnięciem nożem;
  - 5.2. hełmy zapewniające ochronę przed pociskami lub przed odłamkami, hełmy używane do ochrony w trakcie zamieszek, tarcze i tarcze balistyczne.
- Uwaga: Pozycja ta nie obejmuje:*
- sprzętu zaprojektowanego specjalnie do celów sportowych;
  - sprzętu zaprojektowanego specjalnie do celów bezpieczeństwa pracy.
6. Symulatory, inne niż objęte pozycją ML 14 wspólnego wykazu uzbrojenia, przeznaczone do szkoleń w posługiwaniu się bronią palną oraz specjalnie do nich zaprojektowane oprogramowanie.
7. Sprzęt noktowizyjny i termowizyjny oraz wzmacniacze obrazu, inne niż objęte wspólnym wykazem uzbrojenia.
8. Drut ostrzowy.
9. Noże wojskowe, noże bojowe i bagnety o długości ostrza przekraczającej 10 cm.

**▼ M40**

- 9a. „środki rozpraszania tłumy” zdefiniowane w pozycji 1A004.a pkt 4 ROZPORZĄDZENIA DELEGOWANEGO KOMISJI (UE) 2020/1749 z dnia 7 października 2020 r. zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 428/2009 ustanawiające wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania.

**▼ M7**

10. Urządzenia produkcyjne zaprojektowane specjalnie na potrzeby produktów wyszczególnionych w niniejszym wykazie.
11. Specjalna technologia do opracowywania, produkcji i stosowania produktów wyszczególnionych w niniejszym wykazie.

▼ **M40***ZALĄCZNIK IV***SPRZĘT, TECHNOLOGIA I OPROGRAMOWANIE, O KTÓRYCH  
MOWA W ART. 1C I 1D****Uwaga ogólna**

Niezależnie od treści niniejszego załącznika, nie ma on zastosowania do:

- a) sprzętu, technologii lub oprogramowania, które są wymienione w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 428/2009 <sup>(1)</sup> lub we wspólnym wykazie uzbrojenia; lub
- b) oprogramowania, które jest przeznaczone do samodzielnej instalacji przez użytkownika bez konieczności korzystania z dalszej znaczącej pomocy ze strony dostawcy i które jest ogólnie dostępne dla klientów poprzez jego sprzedaż, bez ograniczeń, z magazynów punktów sprzedaży detalicznej poprzez:
  - (i) bezpośrednie transakcje sprzedaży;
  - (ii) transakcje realizowane na zamówienie pocztowe;
  - (iii) transakcje elektroniczne; lub
  - (iv) transakcje realizowane na zamówienie telefoniczne; lub
- c) oprogramowania, które znajduje się w domenie publicznej.

Kategorie A, B, C, D i E odnoszą się do kategorii, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 428/2009.

Sprzęt, technologia i oprogramowanie, o których mowa w art. 1c i 1d, obejmują:

**A. Wykaz sprzętu:**

- sprzęt do głębokiej inspekcji pakietów,
- sprzęt do przechwytywania w sieci, w tym Interception Management Systems (IMS), oraz sprzęt Data Retention Link Intelligence,
- sprzęt do monitorowania częstotliwości radiowych,
- sprzęt do zagłuszania połączeń sieciowych i satelitarnych,
- sprzęt do zdalnej infekcji,
- sprzęt do rozpoznawania/przetwarzania mowy,
- sprzęt do przechwytywania i monitorowania IMSI <sup>(2)</sup>, MSISDN <sup>(3)</sup>, IMEI <sup>(4)</sup>, TMSI <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania (Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1).

<sup>(2)</sup> IMSI oznacza International Mobile Subscriber Identity. Jest to niepowtarzalny kod identyfikacyjny przypisany każdemu urządzeniu telefonii komórkowej. Jest na stałe umieszczony w karcie SIM, co pozwala tę kartę zidentyfikować w sieci GSM lub UMTS.

<sup>(3)</sup> MSISDN oznacza Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number. Jest to niepowtarzalny numer identyfikacyjny abonamentu w sieci komórkowej GSM lub UMTS. W uproszczeniu jest to telefoniczny numer karty SIM w telefonie komórkowym. Identyfikuje on zatem (podobnie jak IMSI) abonenta sieci komórkowej, ale – w przeciwieństwie do IMSI – służy do ukierunkowywania połączeń do abonenta.

<sup>(4)</sup> IMEI oznacza International Mobile Equipment Identity. Jest to zwykle niepowtarzalny numer identyfikacyjny telefonów komórkowych GSM, WCDMA i IDEN oraz niektórych telefonów satelitarnych. Zwykle widnieje wydrukowany w kieszeni na baterię. Przy użyciu numeru IMEI (ale także IMSI i MSISDN) można prowadzić podsłuch połączeń.

<sup>(5)</sup> TMSI oznacza Temporary Mobile Subscriber Identity. Jest to numer identyfikacyjny najczęściej przesyłany między telefonem a siecią.

**▼ M44**

- systemy, wyposażenie i ich części składowe, specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do tworzenia „złośliwego oprogramowania”, zarządzania i sterowania nim lub dostarczania takiego oprogramowania, zdefiniowane w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 <sup>(1)</sup>,

**▼ M40**

- urządzenia zaprojektowane lub zmodyfikowane dla realizacji funkcji kryptoanalitycznych,
- sprzęt do przechwytywania i monitorowania SMS <sup>(2)</sup> /GSM <sup>(3)</sup> /GPS <sup>(4)</sup> /GPRS <sup>(5)</sup> /UMTS <sup>(6)</sup> /CDMA <sup>(7)</sup> /PSTN <sup>(8)</sup>,
- sprzęt do przechwytywania i nadzorowania informacji: DHCP <sup>(9)</sup> /SMTP <sup>(10)</sup>, GTP <sup>(11)</sup>,
- sprzęt do rozpoznawania i profilowania wzorców,
- zdalny sprzęt śledczy i autoryzacyjny,
- sprzęt do przetwarzania semantycznego,
- sprzęt do łamania protokołów szyfrujących WEP i WPA,
- sprzęt do przechwytywania i monitorowania do protokołów zastrzeżonych i standardowych VoIP.

B. Niewykorzystana.

C. Niewykorzystana.

D. „Oprogramowanie” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” sprzętu wyszczególnionego w kategorii A powyżej oraz „oprogramowanie” posiadające takie same właściwości jak sprzęt wyszczególniony w kategorii A lub realizujące lub symulujące funkcje tego sprzętu.

E. „Technologia” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” sprzętu wyszczególnionego w kategorii A powyżej.

Sprzęt, technologia i oprogramowanie należące do tych kategorii są objęte zakresem niniejszego załącznika tylko w zakresie, w jakim mieszczą się w ogólnym opisie „systemy do przechwytywania i monitorowania połączeń internetowych, telefonicznych i satelitarnych”.

Do celów niniejszego załącznika „monitorowanie” oznacza nabywanie, ekstrakcję, dekodowanie, rejestrowanie, przetwarzanie, analizowanie i archiwizowanie treści połączenia lub danych sieciowych.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 z dnia 20 maja 2021 r. ustanawiające unijny system kontroli wywozu, pośrednictwa, pomocy technicznej, tranzytu i transferu produktów podwójnego zastosowania (Dz.U. L 206 z 11.6.2021, s. 1).

<sup>(2)</sup> SMS oznacza Short Message System.

<sup>(3)</sup> GSM oznacza Global System for Mobile Communications.

<sup>(4)</sup> GPS oznacza Global Positioning System.

<sup>(5)</sup> GPRS oznacza General Package Radio Service.

<sup>(6)</sup> UMTS oznacza Universal Mobile Telecommunication System.

<sup>(7)</sup> CDMA oznacza Code Division Multiple Access.

<sup>(8)</sup> PSTN oznacza Public Switch Telephone Networks.

<sup>(9)</sup> DHCP oznacza Dynamic Host Configuration Protocol.

<sup>(10)</sup> SMTP oznacza Simple Mail Transfer Protocol.

<sup>(11)</sup> GTP oznacza GPRS Tunneling Protocol.

▼ M46

*ZALĄCZNIK V*

**WYKAZ OSÓB FIZYCZNYCH LUB PRAWNYCH, O KTÓRYCH  
MOWA W ART. 1e UST. 7, ART. 1f UST. 7 I ART. 1fa UST. 1**

Ministerstwo Obrony Białorusi

▼ **M46**

## ZAŁĄCZNIK Va

**WYKAZ TOWARÓW I TECHNOLOGII, O KTÓRYCH MOWA  
W ART. 1f UST. 1 I ART. 1fa UST. 1**

Do niniejszego załącznika mają zastosowanie uwagi ogólne, akronimy i skróty oraz definicje zawarte w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2021/821 z wyjątkiem „Części I – Uwagi ogólne, akronimy i skróty oraz definicje, uwagi ogólne do załącznika I, pkt 2.”.

Definicje terminów stosowanych we wspólnym wykazie uzbrojenia (CML) Unii Europejskiej<sup>(1)</sup> mają zastosowanie do niniejszego załącznika.

▼ **M47**

Bez uszczerbku dla art. 1m niniejszego rozporządzenia produkty niekontrolowane zawierające przynajmniej jeden składnik wymieniony w niniejszym załączniku nie podlegają kontrolom na mocy art. 1f i 1fa niniejszego rozporządzenia.

▼ **M46**

## Kategoria I – Elektronika

## X.A.I.001 Urządzenia i podzespoły elektroniczne.

- a. „mikroukłady mikroprocesorowe”, „mikroukłady mikrokomputerowe” i mikroukłady do mikrosterowników posiadające jedną z następujących cech charakterystycznych:
  1. prędkość eksploatacyjną co najmniej 5 gigaflopsów i jednostkę arytmetyczno-logiczną z szyną dostępu na co najmniej 32 bity;
  2. częstotliwość zegara powyżej 25 MHz; lub
  3. więcej niż jedną szynę danych albo rozkazów albo szeregowy port komunikacji zapewniający bezpośrednie zewnętrzne połączenie między równoległym „mikroukładem mikroprocesorowym”, o prędkości transmisji danych 2,5 MB/s;
- b. następujące układy scalone pamięci:
  1. elektronicznie wymazywalne programowane pamięci tylko do odczytu (EEPROM) o pojemności:
    - a. przekraczającej 16 Mbit na pakiet dla typów pamięci flash; lub
    - b. przekraczającej jedną z następujących wartości granicznych dla wszystkich pozostałych typów EEPROM:
      1. powyżej 1 Mbit na opakowanie; lub
      2. powyżej 256 kbitów na opakowanie i maksymalny czas dostępu poniżej 80 ns;
  2. pamięci statyczne o dostępie swobodnym (SRAM) o pojemności:
    - a. powyżej 1 Mbit na opakowanie; lub
    - b. powyżej 256 kbitów na opakowanie i maksymalny czas dostępu poniżej 25 ns;
- c. przetworniki analogowo–cyfrowe spełniające którekolwiek z poniższych kryteriów:
  1. rozdzielczość 8 bitów lub większa, lecz mniej niż 12 bitów i wielkość wyjściowa większa niż 200 megaprobek na sekundę (MSPS);
  2. rozdzielczość 12 bitów i wielkość wyjściowa większa niż 105 megaprobek na sekundę (MSPS);
  3. rozdzielczość powyżej 12 bitów lecz równa lub mniejsza niż 14 bitów i wielkość wyjściowa większa niż 10 megaprobek na sekundę (MSPS); lub

<sup>(1)</sup> Wspólny wykaz uzbrojenia Unii Europejskiej (Dz.U. C 85 z 13.3.2020, s. 1).



▼ **M46**

4. rozdzielczość ponad 14 bitów i wielkość wyjściowa większa niż 2,5 megaprobek na sekundę (MSPS);
- d. programowalne przez użytkownika urządzenia logiczne posiadające maksymalną liczbę asynchronicznych cyfrowych wejść/wyjść wynoszącą między 200 a 700;
- e. procesory do szybkiej transformacji Fouriera (FFT) posiadające nominalny czas realizacji dla 1 024 punktowej zespolonej transformaty FFT poniżej 1 ms;
- f. wykonywane na zamówienie układy scalone o nieznanym ich producentowi funkcji lub poziomie kontroli sprzętu, w którym będzie zastosowany dany układ scalony, spełniające jakiegokolwiek z poniższych kryteriów:
1. ponad 144 końcówek; lub
  2. typowe „podstawowe opóźnienie przechodzenia sygnału przez bramkę” mniejsze niż 0,4 ns;
- g. następujące „elektroniczne urządzenia próżniowe” o fali bieżącej, fali impulsowej lub ciągłej:
1. sprzężone urządzenia wnekowe lub ich pochodne;
  2. urządzenia oparte na obwodach z przewodnikami spiralnymi, składanymi lub w kształcie serpentyny lub ich pochodne, spełniające którekolwiek z poniższych kryteriów:
    - a. „chwilowa szerokość pasma” równa co najmniej połowie oktawy i średnia moc (wyrażona w kW) razy częstotliwość (wyrażona w GHz) większa niż 0,2; lub
    - b. „chwilowa szerokość pasma” mniejsza niż połowa oktawy; i średnia moc (wyrażona w kW) razy częstotliwość (wyrażona w GHz) większa niż 0,4;
- h. elastyczne falowody przeznaczone do użytku na częstotliwościach przewyższających 40 GHz;
- i. urządzenia wykorzystujące powierzchniowe fale akustyczne oraz szumiące powierzchniowo (płytkie) fale akustyczne spełniające którekolwiek z poniższych kryteriów:
1. częstotliwość nośna powyżej 1 GHz; lub
  2. częstotliwość nośna równa lub większa niż 1 GHz; oraz
    - a. tłumienie pasma bocznego częstotliwości powyżej 55 dB;
    - b. iloczyn maksymalnego czasu zwłoki i szerokości pasma (czas w mikrosekundach, a szerokość pasma w MHz) powyżej 100; lub
    - c. opóźnienie dyspersyjne powyżej 10 mikrosekund;

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.A.I.001.i »Tłumienie pasma bocznego częstotliwości« oznacza maksymalną wartość tłumienia wyszczególnioną na arkuszu danych.

- j. „ogniwa”, takie jak:
1. „ogniwa pierwotne” o „gęstości energii” nie większej niż 550 Wh/kg w temperaturze 293 K (20 °C);
  2. „ogniwa wtórne” o „gęstości energii” nie większej niż 350 Wh/kg w temperaturze 293 K (20 °C);

Uwaga: Pozycja X.A.I.001.j nie obejmuje kontrolą baterii, w tym również baterii pojedynczych.

▼ **M46**

Uwagi techniczne:

1. Do celów pozycji X.A.I.001.j, gęstość energii (Wh/kg) otrzymuje się, mnożąc napięcie znamionowe przez pojemność znamionową w amperogodzinach (Ah) i dzieląc powyższe przez masę w kilogramach. Jeżeli pojemność znamionowa nie jest podana, gęstość energii otrzymuje się przez podniesienie napięcia znamionowego do kwadratu, a następnie pomnożenie przez czas rozładowania wyrażony w godzinach oraz podzielenie przez obciążenie rozładowania wyrażone w omach i całkowitą masę ogniwa wyrażoną w kilogramach.
  2. Do celów pozycji X.A.I.001.j. „ogniwo” definiuje się jako urządzenie elektrochemiczne zawierające elektrody dodatnie i ujemne, elektrolit i będące źródłem energii elektrycznej. Jest to podstawowy element składowy baterii.
  3. Do celów pozycji X.A.I.001.j.1. „ogniwo pierwotne” jest „ogniwem”, które nie jest przeznaczone do ładowania z jakiegokolwiek innego źródła.
  4. Do celów pozycji X.A.I.001.j.2. „ogniwo wtórne” jest „ogniwem”, które jest przeznaczone do ładowania z zewnętrznego źródła energii elektrycznej.
- k. „nadprzewodzące” elektromagnesy lub cewki, specjalnie zaprojektowane w sposób umożliwiający ich pełne ładowanie i rozładowanie w czasie mniejszym niż jedna minuta, posiadające wszystkie niżej wymienione cechy:

Uwaga: Pozycja X.A.I.001.k. nie obejmuje kontrolą elektromagnesów ani cewek „nadprzewodzących” zaprojektowanych do aparatury obrazowania rezonansem magnetycznym (MRI), wykorzystywanej w medycynie.

1. maksymalna energia dostarczona podczas rozładowania podzielona przez czas rozładowania powyżej 500 kJ na minutę;
  2. średnica wewnętrzna uzwojenia prądowego cewki wynosi powyżej 250 mm; oraz
  3. zostały dostosowane do indukcji magnetycznej powyżej 8 T lub posiadają „całkowitą gęstość prądu” w uzwojeniu powyżej 300 A/mm<sup>2</sup>;
- l. układy lub systemy magazynowania energii elektromagnetycznej zawierające podzespoły wykonane z materiałów „nadprzewodzących”, specjalnie zaprojektowane do pracy w temperaturach poniżej „temperatury krytycznej” co najmniej jednego z elementów „nadprzewodzących” i spełniające którekolwiek z poniższych kryteriów:
1. częstotliwości robocze powyżej 1 MHz;
  2. gęstość zmagazynowanej energii wynosząca co najmniej 1 MJ/m<sup>3</sup>; oraz
  3. czas wyładowania poniżej 1 ms;
- m. tyratrony wodorowe/wodorowo izotopowe o konstrukcji ceramiczno-metalowej i prądzie szczytowym 500 A lub większym;
- n. nieużywane;
- o. ogniwa słoneczne, zespoły ogniwo-łącznik-szkło osłonowe (CIC), panele słoneczne i baterie słoneczne, które są „klasy kosmicznej” i nie są objęte kontrolą według pozycji 3A001.e.4 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

**▼ M46**

X.A.I.002 „Zespoły elektroniczne”, moduły i sprzęt ogólnego przeznaczenia.

- a. elektroniczne urządzenia testowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;
- b. urządzenia do cyfrowego zapisu na taśmie magnetycznej posiadające którąkolwiek z następujących cech:
  1. złącze komunikacyjne o maksymalnej szybkości przesyłania sygnałów cyfrowych powyżej 60 Mbit/s i wykorzystujące techniki skanowania spiralnego;
  2. złącze komunikacyjne o maksymalnej szybkości przesyłania sygnałów cyfrowych powyżej 120 Mbit/s i wykorzystujące techniki skanowania za pomocą głowicy stałej; lub
  3. „klasy kosmicznej”;
- c. urządzenia posiadające złącza komunikacyjne o szybkości przesyłania sygnałów cyfrowych powyżej 60 Mbit/s, umożliwiające przekształcanie cyfrowych rejestratorów obrazów na taśmie magnetycznej w cyfrowe rejestratory danych;
- d. niemodularne oscyloskopy analogowe o szerokości pasma 1 GHz lub większej;
- e. systemy modularnych oscyloskopów analogowych posiadające którąkolwiek z następujących cech:
  1. procesor o szerokości pasma 1 GHz lub większej; lub
  2. moduły wtykowe o indywidualnej szerokości pasma 4 GHz lub większej;
- f. analogowe oscyloskopy próbkujące do analizy powtarzających się zjawisk o efektywnej szerokości pasma większej niż 4 GHz;
- g. cyfrowe oscyloskopy i rejestratory stanów przejściowych, wykorzystujące techniki przetwarzania analogowo-cyfrowego, umożliwiające przechowywanie stanów przejściowych poprzez sekwencyjne próbkowanie jednostkowych sygnałów wejściowych w kolejnych odstępach czasu mniejszych niż 1 ns (ponad 1 giga próbek na sekundę (GSPS)), digitalizując z rozdzielczością 8 bitów lub większą i przechowując co najmniej 256 próbek.

Uwaga: Pozycja X.A.I.002 obejmuje kontrolą następujące specjalnie zaprojektowane podzespoły do analogowych oscyloskopów:

1. jednostki typu plug-in;
2. wzmacniacze zewnętrzne;
3. przedwzmacniacze;
4. przyrządy do pobierania próbek;
5. lampy elektronopromieniowe.

X.A.I.003 Następujące specjalistyczne urządzenia do przetwarzania, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821:

- a. przemienniki częstotliwości zdolne do pracy w zakresie częstotliwości 300–600 Hz, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;
- b. spektrometry masowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;
- c. cała aparatura rentgenowska FXR lub podzespoły systemów impulsowych zaprojektowanych z jej wykorzystaniem, w tym generatory Marxa, sieci pulsacyjne o wysokiej mocy, wysokonapięciowe kondensatory i wyzwalacze;

▼ **M46**

- d. wzmacniacze impulsowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;
- e. następujące urządzenia elektroniczne do generowania opóźnienia czasowego lub pomiaru przedziałów czasowych:
  1. cyfrowe generatory opóźnienia czasowego o rozdzielczości 50 ns lub mniej w przedziałach czasu 1 mikrosekunda lub więcej; lub
  2. wielokanałowe (z trzema lub więcej kanałami) lub modułarne liczniki przedziału czasowego i urządzenia chronometryczne o rozdzielczości 50 ns lub mniej w przedziałach czasu 1 mikrosekunda lub więcej;
- f. instrumenty analityczne w zakresie chromatografii i spektrometrii.

X.B.I.001 Następujące urządzenia do produkcji elektronicznych podzespołów lub materiałów oraz specjalnie zaprojektowane podzespoły i akcesoria do nich.

- a. urządzenia specjalnie zaprojektowane do produkcji lamp elektronowych, elementów optycznych oraz specjalnie zaprojektowane podzespoły do nich objęte kontrolą według pozycji 3A001 <sup>(1)</sup> lub X.A.I.001;
- b. następujące urządzenia specjalnie zaprojektowane do produkcji urządzeń półprzewodnikowych, układów scalonych i „zespołów elektronicznych” oraz systemy zawierające taki sprzęt lub mające jego cechy:

Uwaga: Pozycja X.B.I.001.b obejmuje kontrolą również urządzenia używane do stosowania w produkcji innych urządzeń, takich jak urządzenia do przetwarzania obrazu, urządzenia elektrooptyczne, urządzenia do fal akustycznych lub zmodyfikowane w tym celu.

1. następujący sprzęt do przetwarzania materiałów do produkcji urządzeń i podzespołów wymienionych w pozycji X.B.I.001.b:

Uwaga: Pozycja X.B.I.001 nie obejmuje kontrolą rur kwarcowych, wykładzin piecowych, łopatek, łodzi (z wyjątkiem specjalnie zaprojektowanych łodzi klatkowych), bełkotek, kaset lub tygli specjalnie zaprojektowanych do urządzeń przetwórczych objętych kontrolą według pozycji X.B.I.001.b.1.

- a. urządzenia do produkcji krzemu polikrystalicznego i materiałów objętych kontrolą według pozycji 3C001 <sup>(2)</sup>;
- b. urządzenia specjalnie zaprojektowane do oczyszczania lub przetwarzania materiałów półprzewodnikowych III/V i II/VI objętych kontrolą według pozycji 3C001, 3C002, 3C003, 3C004 lub 3C005 <sup>(3)</sup>, z wyjątkiem wyciągarek kryształów, dla których zob. X.B.I.001.b.1.c poniżej;
- c. następujące wyciągarki kryształów i piece:

Uwaga: X.B.I.001.b.1.c nie obejmuje kontrolą pieców dyfuzyjnych i utleniających.

1. urządzenia do wyżarzania lub rekrytalizacji, inne niż piece stałotemperaturowe, wykorzystujące wysokie szybkości transferu energii, zdolne do przetwarzania płytek półprzewodnikowych z szybkością przekraczającą 0,005 m<sup>2</sup> na minutę;
2. wyciągarki kryształów ze „sterowaniem zaprogramowanym w pamięci” posiadające którąkolwiek z następujących cech:

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

<sup>(2)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

<sup>(3)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

▼ M46

- a. wielokrotne ładowanie bez wymiany tygla;
  - b. zdolność do pracy przy ciśnieniach powyżej  $2,5 \times 10^5$  Pa; lub
  - c. zdolność do ciągnięcia kryształów o średnicy przekraczającej 100 mm;
- d. urządzenia do wytwarzania warstw epitaksjalnych ze „sterowaniem zaprogramowanym w pamięci” posiadające którąkolwiek z następujących cech:
1. zdolność do wytwarzania warstwy krzemu o równomiernej grubości z dokładnością poniżej  $\pm 2,5$  % na odcinku o długości 200 mm lub większej;
  2. zdolność do wytwarzania warstwy dowolnego materiału innego niż krzem o równomiernej grubości płytki półprzewodnikowej z dokładnością co najmniej  $\pm 3,5$  %; lub
  3. rotacja poszczególnych płytek podczas przetwarzania;
- e. sprzęt wykorzystujący wiązkę molekularną do wytwarzania warstw epitaksjalnych;
- f. sprzęt wzmacniany magnetycznie do „rozpylania jonowego” ze specjalnie zaprojektowanymi blokadami ładunkowymi, zdolny do przenoszenia płytek w izolowanym środowisku próżniowym;
- g. sprzęt specjalnie zaprojektowany do implantacji jonów, dyfuzji wzmocnionej jonami lub fotowzmocnionej, posiadające którąkolwiek z niżej wymienionych cech:
1. zdolność do wytwarzania wzorów;
  2. energia wiązki (napięcie przyspieszające) powyżej 200 keV;
  3. zoptymalizowanie do działania przy energii wiązki (napięciach przyspieszających) poniżej 10 keV; lub
  4. zdolność do wysokoenergetycznej implantacji tlenu w podgrzane „podłoże”;
- h. następujące urządzenia ze „sterowaniem zaprogramowanym w pamięci” do selektywnego usuwania (trawienia) za pomocą suchych metod anizotropowych (np. za pomocą plazmy):
1. „typy do serii” posiadające którąkolwiek z niżej wyszczególnionych cech:
    - a. wykrywanie punktów końcowych inne niż typy oparte na optycznej spektroskopii emisyjnej; lub
    - b. ciśnienie robocze reaktora (trawienie) jest nie większe niż 26,66 Pa;
  2. „typy do pojedynczych płytek” posiadające którąkolwiek z niżej wyszczególnionych cech:
    - a. wykrywanie punktów końcowych inne niż typy oparte na optycznej spektroskopii emisyjnej;
    - b. ciśnienie robocze reaktora (trawienie) jest nie większe niż 26,66 Pa; lub
    - c. podawanie płytek za pomocą urządzeń typu kasetka-kasetka i *load-lock*;

## Uwagi:

1. „typy do serii” odnoszą się do maszyn, które nie są specjalnie zaprojektowane do produkcji pojedynczych płytek. Takie maszyny mogą przetwarzać co najmniej dwie płytki jednocześnie przy wspólnych parametrach procesu (np. moc w zakresie fal radiowych, temperatura, rodzaj gazu trawiącego, szybkość przepływu);

▼ M46

2. „typy do pojedynczych płytek” odnoszą się do maszyn, które są specjalnie zaprojektowane do produkcji pojedynczych płytek. maszyny te mogą wykorzystywać techniki automatycznego podawania płytek do załadowywania pojedynczej płytki do urządzeń do przetwarzania. Definicja obejmuje urządzenia, które mogą ładować i przetwarzać kilka płytek, ale w przypadku których parametry trawienia, np. moc znamionowa w zakresie fal radiowych lub punkt końcowy, można określić niezależnie dla każdej pojedynczej płytki.
- i. urządzenia do „chemicznego osadzania z fazy gazowej” (CVD), np. CVD intensyfikowane za pomocą plazmy (PECVD) lub CVD wzmacniane fotowoltaicznie, do produkcji urządzeń półprzewodnikowych, do osadzania tlenków, azotków, metali lub krzemu multikrystalicznego, posiadające jedną z następujących właściwości:

▼ M47

1. urządzenia do „chemicznego osadzania z fazy gazowej” działające poniżej  $10^5$  Pa; lub

▼ M46

2. urządzenia PECVD pracujące poniżej 60 Pa lub wyposażone w automatyczne podawanie płytek za pomocą urządzeń typu kasetka-kasetka i *load-lock*;

Uwaga: Pozycja X.B.I.001.b.1.i nie obejmuje kontrolą systemów niskociśnieniowego „chemicznego osadzania z fazy gazowej” (LPCVD) ani urządzeń reaktywnych do „rozpylania jonowego”.

- j. systemy wiązek elektronów specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do wytwarzania masek lub przetwarzania urządzeń półprzewodnikowych, posiadające którąkolwiek z niżej wymienionych cech:
  1. odchylenie wiązki elektrostatycznej;
  2. profilowany, niegaussowski profil wiązki;
  3. prędkość przetwarzania analogowo-cyfrowego powyżej 3 MHz;
  4. dokładność przetwarzania analogowo-cyfrowego powyżej 12 bitów; lub
  5. dokładność sterowania sprzężeniem zwrotnym od celu do wiązki (*target-to-beam*) 1 mikrometr lub większa;

Uwaga: Pozycja X.B.I.001.b.1.j nie obejmuje kontrolą systemów naporowywania elektronowego ani skaningowych mikroskopów elektronowych ogólnego przeznaczenia.

- k. następujące urządzenia do wykańczania powierzchni podczas obróbki płytek półprzewodnikowych:
  1. specjalnie zaprojektowane urządzenia do obróbki odwrotnej strony płytek cieńszych niż 100 mikrometrów, a następnie ich oddzielania; lub
  2. specjalnie zaprojektowane urządzenia do osiągnięcia nierówności powierzchni czynnej przetworzonej płytki o wartości dwa sigma nie większej niż 2 mikrometry, całkowitego wskazanego odczytu (TIR);

Uwaga: Pozycja X.B.I.001.b.1.k nie obejmuje kontrolą urządzeń do jednostronnego docierania i polerowania do wykańczania powierzchni płytek.

- l. urządzenia łączące, które obejmują wspólne pojedyncze lub złożone komory próżniowe specjalnie zaprojektowane w celu umożliwienia integracji wszelkich urządzeń objętych kontrolą według pozycji X.B.I.001 w kompletny system;
- m. urządzenia ze „sterowaniem zaprogramowanym w pamięci” wykorzystujące „lasery” do naprawy lub przycinania „monolitycznych układów scalonych”, posiadające jedną z niżej wymienionych cech:

▼ **M46**

1. dokładność pozycjonowania mniejsza niż  $\pm 1$  mikrometr; lub
2. rozmiar plamki (szerokość szczeliny) poniżej 3 mikrometrów;

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.B.I.001.b.1 »rozpylanie jonowe« jest procesem powlekania, w którym naładowane dodatnio jony są przyspieszane przez pole elektryczne w kierunku powierzchni docelowej (materiał powłokowy). Energia kinetyczna padających jonów jest wystarczająca do wyrwania atomów z powierzchni materiału powłokowego i osadzenia ich na powierzchni podłoża. (Uwaga: Rozpylanie jonowe za pomocą triody, magnetronowe i reakcyjne, które jest wykorzystywane do zwiększania przyczepności powłoki i wydajności osadzania jest zwykłą modyfikacją procesu).

2. następujące maski, podłoża, urządzenia do wytwarzania masek i urządzenia do przenoszenia obrazu do produkcji urządzeń i podzespołów wyszczególnionych w pozycji X.B.I.001:

Uwaga: Termin maski odnosi się do masek stosowanych w litografii elektronowej, litografii rentgenowskiej i litografii ultrafioletowej, a także zwykłej fotolitografii w świetle ultrafioletowym i widzialnym.

- a. gotowe maski, siatki i wzory do nich, z wyjątkiem:
  1. gotowych masek lub siatek do produkcji obwodów scalonych nieobjętych kontrolą według pozycji 3A001<sup>(1)</sup>; lub
  2. masek lub siatek spełniające oba poniższe kryteria:
    - a. ich konstrukcja opiera się na geometrii 2,5 mikrometra lub większej; oraz
    - b. projekt nie zawiera szczególnych cech umożliwiających zmianę zamierzonego zastosowania za pomocą urządzeń produkcyjnych lub „oprogramowania”;
- b. następujące podłoża maski:
  1. „podłoża” pokryte twardą powierzchnią (np. chromem, krzemem, molibdenem) (np. szkło, kwarc, szafiry) do przygotowania masek o wymiarach przekraczających 125 mm x 125 mm; lub
  2. podłoża specjalnie zaprojektowane do masek rentgenowskich;
- c. sprzęt, inny niż komputery ogólnego przeznaczenia, specjalnie zaprojektowany do wspomaganego komputerowo projektowania (CAD) urządzeń półprzewodnikowych lub układów scalonych;
- d. następujące maszyny lub sprzęt do produkcji masek lub siatek:
  1. fotooptyczne kamery typu *step-and-repeat* zdolne do wytwarzania matryc o wymiarach większych niż 100 mm x 100 mm lub zdolne do pojedynczej ekspozycji większej niż 6 mm x 6 mm w płaszczyźnie obrazu (tj. ogniskowej) lub zdolne do wytwarzania szerokości linii poniżej 2,5 mikrometra w substancji fotolitograficznej na „podłożu”;
  2. urządzenia do wytwarzania masek lub siatek, wykorzystujące litografię jonową lub „laserową”, zdolne do wytwarzania linii o szerokości poniżej 2,5 mikrometra; lub
  3. urządzenia lub uchwyty do zmiany masek lub siatek lub do dodawania membran w celu usunięcia usterek;

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

▼ M46

Uwaga: Pozycje X.B.I.001.b.2.d.1 i b.2.d.2 nie obejmują kontrolą urządzeń do wytwarzania masek przy użyciu metod fotooptycznych, które były dostępne na rynku przed dniem 1 stycznia 1980 r., lub o wydajności nie wyższej niż takie urządzenia.

e. urządzenia ze „sterowaniem zaprogramowanym w pamięci” do kontroli masek, siatek lub membran o:

1. rozdzielczości 0,25 mikrometra lub większej; oraz
2. dokładności 0,75 mikrometra lub większej na odcinku o jednej lub dwóch współrzędnych wynoszącym co najmniej 63,5 mm;

Uwaga: Pozycja X.B.I.001.b.2.e nie obejmuje kontrolą skaningowych mikroskopów elektronowych ogólnego przeznaczenia, z wyjątkiem specjalnie zaprojektowanych i oprzyrządowanych do automatycznej kontroli wzorów.

f. urządzenia pozycjonujące i naświetlające do produkcji płytek przy użyciu metod fotooptycznych lub rentgenowskich, np. sprzęt litograficzny, w tym zarówno sprzęt do przenoszenia obrazów poprzez projekcję, jak i metodę *step-and-repeat* (bezpośrednie działanie na płytce) lub sprzęt skanujący (skaner), zdolny do wykonywania którejkolwiek z następujących funkcji:

Uwaga: Pozycja X.B.I.001.b.2.f nie obejmuje kontrolą fotooptycznych urządzeń kontaktowych i zbliżeniowych do pozycjonowania i naświetlania masek lub przenoszenia obrazów kontaktowych.

1. wytwarzanie wzoru o wielkości mniejszej niż 2,5 mikrometra;
2. pozycjonowanie z dokładnością większą niż  $\pm 0,25$  mikrometra (3 sigma);
3. nakładanie maszyna-maszyna nie lepsze niż  $\pm 0,3$  mikrometra; lub
4. źródło światła o długości fali krótszej niż 400 nm;

g. wiązka elektronów, wiązka jonów lub urządzenia rentgenowskie do przenoszenia obrazów za pomocą projekcji zdolne do wytwarzania wzorów poniżej 2,5 mikrometra;

Uwaga: W przypadku systemów skupionej wiązki odchylanej (systemy z bezpośrednim zapisem), zob. X.B.I.001.b.1.j.

h. urządzenia wykorzystujące „lasery” do bezpośredniego zapisu na płytkach, zdolne do wytwarzania wzorów poniżej 2,5 mikrometra;

3. następujące urządzenia do montażu układów scalonych:

a. urządzenie do mocowania płytki ze „sterowaniem zaprogramowanym w pamięci” posiadające wszystkie niżej wymienione cechy:

1. specjalnie zaprojektowane dla „hybrydowych układów scalonych”;
2. skok pozycjonowania stolika X-Y przekracza 37,5 x 37,5 mm; oraz
3. dokładność umiejscowienia w płaszczyźnie X-Y jest mniejsza niż  $\pm 10$  mikrometrów;



▼ **M46**

- b. urządzenia ze „sterowaniem zaprogramowanym w pamięci” do tworzenia wielu połączeń w jednej operacji (np. urządzenia łączące *beam lead*, urządzenia łączące nośniki układów scalonych, urządzenia łączące taśmą);
- c. półautomatyczne lub automatyczne zgrzewarki na gorąco, w których nasadka jest podgrzewana lokalnie do temperatury wyższej niż korpus opakowania, specjalnie zaprojektowane do ceramicznych pakietów mikroukładów objętych kontrolą według pozycji 3A001 <sup>(1)</sup> i których przepustowość wynosi co najmniej jedno opakowanie na minutę;

Uwaga: Pozycja X.B.I.001.b.3 nie obejmuje kontrolą spawarek punktowych oporowych o ogólnym przeznaczeniu.

- 4. filtry do pomieszczeń czystych zdolne do zapewnienia powietrza zawierającego nie więcej niż 10 cząstek o wielkości 0,3 mikrometra na 0,02832 m<sup>3</sup> oraz materiały filtrujące do nich.

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.B.I.001 sterowanie zaprogramowane w pamięci oznacza sterowanie za pomocą instrukcji przechowywanych w pamięci elektronicznej, które procesor może wykonać w celu kierowania wykonywaniem z góry określonych funkcji. Urządzenie może być urządzeniem »ze sterowaniem zaprogramowanym w pamięci«, bez względu na to, czy pamięć elektroniczna jest wewnętrzna, czy też zewnętrzna względem urządzenia.

X.B.I.002 Urządzenia do kontroli lub testowania elektronicznych podzespołów i materiałów oraz specjalnie zaprojektowane podzespoły i akcesoria do nich.

- a. urządzenia specjalnie zaprojektowane do kontroli lub testowania lamp elektronowych, elementów optycznych oraz specjalnie zaprojektowane podzespoły do nich objęte kontrolą według pozycji 3A001 <sup>(2)</sup> lub X.A.I.001;
- b. następujące urządzenia specjalnie zaprojektowane do kontroli lub testowania urządzeń półprzewodnikowych, układów scalonych i „zespołów elektronicznych” oraz systemy zawierające taki sprzęt lub mające jego cechy:

Uwaga: Pozycja X.B.I.002.b obejmuje kontrolą również urządzenia używane do stosowania w kontroli lub testowaniu innych urządzeń, takich jak urządzenia do przetwarzania obrazu, urządzenia elektrooptyczne, urządzenia do fal akustycznych lub zmodyfikowane w tym celu.

- 1. urządzenia kontrolne ze „sterowaniem zaprogramowanym w pamięci” do automatycznego wykrywania usterek, błędów lub zanieczyszczeń o wielkości 0,6 mikrometra lub mniejszej, w lub na przetworzonych płytkach i podłożach, innych niż płytki obwodów drukowanych lub układy scalone, wykorzystujące techniki uzyskiwania obrazów optycznych do porównywania wzorów;

Uwaga: Pozycja X.B.I.002.b.1 nie obejmuje kontrolą skaningowych mikroskopów elektronowych ogólnego przeznaczenia, z wyjątkiem specjalnie zaprojektowanych i oprzyrzędowanych do automatycznej kontroli wzorów.

- 2. następujące specjalnie zaprojektowane urządzenia pomiarowe i analityczne ze „sterowaniem zaprogramowanym w pamięci”:
  - a. specjalnie zaprojektowane do pomiaru zawartości tlenu lub węgla w materiałach półprzewodnikowych;
  - b. urządzenia do pomiaru szerokości linii z rozdzielczością 1 mikrometra lub większą;

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

<sup>(2)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

▼ M46

- c. specjalnie zaprojektowane instrumenty do pomiaru płaskości, umożliwiające pomiar odchyłeń 10 mikrometrów lub mniejszych z rozdzielczością 1 mikrometra lub większą;
- 3. sprzęt do sondowania płytek ze „sterowaniem zaprogramowanym w pamięci” posiadający którąkolwiek z następujących cech:
  - a. dokładność pozycjonowania większa niż 3,5 mikrometra;
  - b. zdolność do testowania urządzeń posiadających więcej niż 68 zacisków; lub
  - c. zdolność do testowania przy częstotliwości powyżej 1 GHz;
- 4. następujące urządzenia testowe:
  - a. urządzenia ze „sterowaniem zaprogramowanym w pamięci” specjalnie zaprojektowane do testowania dyskretnych elementów półprzewodnikowych i nieobudowanych matryc, zdolne do testowania przy częstotliwościach powyżej 18 GHz;

Uwaga techniczna: Dyskretna urządzenia półprzewodnikowe obejmują fotokomórki i ogniwa słoneczne.

- b. urządzenia ze „sterowaniem zaprogramowanym w pamięci” specjalnie zaprojektowane do testowania układów scalonych i ich „zespołów elektronicznych”, zdolne do testowania funkcjonalnego:
  - 1. przy „szybkości wzorca” przekraczającej 20 MHz; lub
  - 2. przy „szybkości wzorca” przekraczającej 10 MHz, ale nieprzekraczającej 20 MHz i zdolne do testowania pakietów liczących ponad 68 terminali;

Uwagi: Pozycja X.B.I.002.b.4.b. nie obejmuje kontrolą urządzeń testujących specjalnie zaprojektowanego do testowania:

- 1. pamięci;
- 2. „zespołów” lub klasy „zespołów elektronicznych” do zastosowań domowych albo rozrywkowych; oraz
- 3. elektronicznych podzespołów, „elektronicznych zespołów” i układów scalonych nieobjętych kontrolą według pozycji 3A001<sup>(1)</sup> lub X.A.I.001, pod warunkiem że takie urządzenia testowe nie zawierają urządzeń obliczeniowych z „możliwością programowania przez użytkownika”.

Uwaga techniczna: Dla celów tej pozycji X.B.I.002.b.4.b „szybkość wzorca”, określona jest jako maksymalna częstotliwość operacji cyfrowych testera. Jest ona zatem równoważna największej szybkości przesyłania danych, z jaką tester może działać w trybie niemultipleksowym. Jest również określana jako prędkość testowania, maksymalna częstotliwość cyfrowa lub maksymalna prędkość cyfrowa.

- c. urządzenia specjalnie zaprojektowane do określania wydajności układów płaszczyzn ogniskowych dla długości fal powyżej 1 200 nm wykorzystujące pomiary „sterowane za pomocą programów w pamięci” lub ocenę wspomaganą komputerowo i posiadające którąkolwiek z niżej wymienionych cech:
  - 1. stosowanie przy skanowaniu plamek świetlnych o średnicy mniejszej niż 0,12 mm;

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

▼ M46

2. są zaprojektowane do pomiaru parametrów fotoczułości oraz do oceny odpowiedzi częstotliwościowej, funkcji przenoszenia modulacji, jednolitości reakcji lub szumu; lub
  3. są zaprojektowane do oceny zestawów zdolnych do tworzenia obrazów o ponad 32 x 32 elementach liniowych;
5. systemy do testowania wiązką elektronów zaprojektowane do pracy przy napięciu 3 keV lub niższym lub systemy z wiązką „laserową” do bezkontaktowego sondowania zasilanych urządzeń półprzewodnikowych, spełniające którekolwiek z poniższych kryteriów:
- a. zdolność stroboskopowa z wygaszaniem wiązki lub strobowaniem detektora;
  - b. spektrometr elektronowy do pomiarów napięcia o rozdzielczości poniżej 0,5 V; lub
  - c. elektryczne przyrządy badawcze do analizy wydajności układów scalonych;

Uwaga: Pozycja X.B.I.002.b.5 nie obejmuje kontrolą skaningowych mikroskopów elektronowych z wyjątkiem specjalnie zaprojektowanych i oprzyrządowanych do bezstykowego sondowania zasilanego urządzenia półprzewodnikowego.

6. wielofunkcyjne systemy zogniskowanych wiązek jonów „ze sterowaniem zaprogramowanym w pamięci”, specjalnie zaprojektowane do produkcji, naprawy, analizy układu fizycznego i testowania masek lub urządzeń półprzewodnikowych i posiadające jedną z następujących cech:
- a. dokładność sterowania sprzężeniem zwrotnym od celu do wiązki (*target-to-beam*) 1 mikrometr lub większa; lub
  - b. dokładność przetwarzania analogowo-cyfrowego powyżej 12 bitów;
7. systemy do pomiaru cząstek stałych wykorzystujące „lasery” zaprojektowane do pomiaru wielkości cząstek i ich stężenia w powietrzu, posiadające obydwie niżej wymienione cechy:
- a. zdolność do pomiaru cząstek o wielkości 0,2 mikrometra lub mniejszych przy natężeniu przepływu 0,02832 m<sup>3</sup> na minutę lub większym; oraz
  - b. zdolność do scharakteryzowania czystego powietrza klasy 10 lub lepszej.

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.B.I.002 „sterowanie zaprogramowane w pamięci” oznacza sterowanie za pomocą instrukcji przechowywanych w pamięci elektronicznej, które procesor może wykonać w celu kierowania wykonywaniem z góry określonych funkcji Urządzenie może być urządzeniem „ze sterowaniem zaprogramowanym w pamięci”, bez względu na to, czy pamięć elektroniczna jest wewnętrzna, czy też zewnętrzna względem urządzenia.

X.C.I.001 Materiały fotorezystywne pozytywowe zaprojektowane do litografii półprzewodnikowej, specjalnie wyregulowanej (zoptymalizowanej) do stosowania w zakresie długości fali od 193 do 370 nm;

▼ **M46**

X.D.I.001 „Oprogramowanie” specjalnie zaprojektowane” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” urządzeń lub podzespołów elektronicznych objętych kontrolą według pozycji X.A.I.001, sprzętu elektronicznego ogólnego przeznaczenia objętego kontrolą według pozycji X.A.I.002 lub sprzętu do produkcji i testowania objętego kontrolą według pozycji X.B.I.001 i X.B.I.002; „oprogramowanie” specjalnie zaprojektowane do „użytkowania” urządzeń objętych kontrolą według pozycji 3B001.g i 3B001.h <sup>(1)</sup>.

X.E.I.001 „Technologia” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” urządzeń lub podzespołów elektronicznych objętych kontrolą według pozycji X.A.I.001, sprzętu elektronicznego ogólnego przeznaczenia objętego kontrolą według pozycji X.A.I.002 lub sprzętu do produkcji i testowania objętego kontrolą według pozycji X.B.I.001 lub X.B.I.002 lub materiały objęte kontrolą według pozycji X.C.I.001.

## Kategoria II – Komputery

Uwaga: Kategoria II nie obejmuje kontrolą towarów przeznaczonych na użytek własny osób fizycznych.

X.A.II.001 Komputery, „zespoły elektroniczne” i towarzyszący im sprzęt, nieobjęte kontrolą według pozycji 4A001 lub 4A003 <sup>(2)</sup>, oraz specjalnie zaprojektowane komponenty do nich.

Uwaga: Poziom kontroli „komputerów cyfrowych” i towarzyszącego im sprzętu opisany w pozycji X.A.II.001 Wynika z poziomu kontroli innego sprzętu lub systemów, pod warunkiem że:

- a. „komputery cyfrowe” lub towarzyszący im sprzęt mają zasadnicze znaczenie dla działania innego sprzętu lub systemów;
- b. „komputery cyfrowe” lub towarzyszący im sprzęt nie są „elementem o podstawowym znaczeniu” innego sprzętu lub systemów; oraz

N.B.1: Poziom kontroli sprzętu do „przetwarzania sygnałów” lub „wzmacniania obrazów”, specjalnie zaprojektowanego do innego sprzętu i ograniczonego funkcjonalnie do wymogów pracy tego sprzętu wynika z poziomu kontroli innego sprzętu, nawet, gdy wykracza to poza kryterium „elementu o podstawowym znaczeniu”.

N.B.2: W przypadku poziomu kontroli „komputerów cyfrowych” lub towarzyszącego im sprzętu do sprzętu telekomunikacyjnego zob. kategoria 5 część I (Telekomunikacja) <sup>(3)</sup>.

- c. „technologia” do „komputerów cyfrowych” i towarzyszącego im sprzętu jest określona w pozycji 4E <sup>(4)</sup>.
  - a. komputery elektroniczne i związane z nimi urządzenia oraz „zespoły elektroniczne” i specjalnie zaprojektowane komponenty do nich przystosowane do pracy w temperaturze otoczenia powyżej 343 K (70 °C);
  - b. „komputery cyfrowe” łącznie z urządzeniami do „przetwarzania sygnałów” lub „wzmacniania obrazów” o „skorygowanej wydajności szczytowej” („APP”) równej co najmniej 0,0128 teraflopsów ważonych (WT);
  - c. następujące „zespoły elektroniczne”, które są specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane w celu poprawy wydajności poprzez agregację procesorów:
    1. zaprojektowane tak, aby były zdolne do agregacji w konfiguracjach co najmniej 16 procesorów;

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

<sup>(2)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

<sup>(3)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

<sup>(4)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

▼ M46

2. nieużywane;

Uwaga 1: Pozycję X.A.II.001.c stosuje się wyłącznie do „zespołów elektronicznych” i programowanych połączeń z „APP”, których moc obliczeniowa nie wykracza poza wartości graniczne wyszczególnione w pozycji X.A.II.001.b, w przypadku ich dostarczania jako „zespoły elektroniczne” w stanie rozłożonym. Pozycja ta nie dotyczy „zespołów elektronicznych”, które ze względu na charakter swojej konstrukcji nie mogą z natury rzeczy być wykorzystywane jako urządzenia towarzyszące, objęte kontrolą według pozycji X.A.II.001.k.

Uwaga 2: Pozycja X.A.II.001.c nie obejmuje kontrolą „zespołów elektronicznych” specjalnie przeznaczonych do wyrobu albo rodziny wyrobów, których maksymalna konfiguracja nie przekracza ograniczeń określonych w pozycji X.A.II.001.b.

d. nieużywane;

e. nieużywane;

f. urządzenia do „przetwarzania sygnałów” lub „wzmocnienia obrazów” o „skorygowanej wydajności szczytowej” („APP”) równej co najmniej 0,0128 teraflopsów ważonych (WT);

g. nieużywane;

h. nieużywane;

i. sprzęt zawierający „urządzenia interfejsu końcowego” przekraczające wartości graniczne określone w pozycji X.A.III.101;

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.A.II.001.i „urządzenie interfejsu końcowego” oznacza urządzenie, za pomocą którego informacje wchodzą do systemu telekomunikacyjnego lub z niego wychodzą, np. telefon, urządzenie do transmisji danych, komputer itp.

j. sprzęt specjalnie zaprojektowany w celu zapewnienia połączenia zewnętrznego „komputerów cyfrowych” lub towarzyszącego im sprzętu, który pozwala na wymianę danych z szybkościami przekraczającymi 80 MB/s.

Uwaga: Pozycja X.A.II.001.j. nie obejmuje kontrolą sprzętu zapewniającego połączenia wewnętrzne (np. tablice połączeń, szyny), urządzeń łączących o charakterze pasywnym, „sterowników dostępu do sieci” ani „sterowników torów telekomunikacyjnych”.

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.A.II.001.j „sterownik toru telekomunikacyjnego” oznacza interfejs fizyczny sterujący przepływem cyfrowych informacji synchronicznych lub asynchronicznych. Jest to zespół, który może być wbudowany w komputer lub urządzenie telekomunikacyjne z zadaniem zapewniania dostępu do łączy telekomunikacyjnych.

▼ **M46**

k. „komputery hybrydowe” i „zespoły elektroniczne” oraz specjalnie zaprojektowane komponenty do nich zawierające przetworniki analogowo-cyfrowe posiadające wszystkie niżej wymienione cechy:

1. co najmniej 32 kanały; oraz
2. rozdzielczość co najmniej 14 bitów (plus bit znaku) oraz szybkość przetwarzania co najmniej 200 000 Hz.

X.D.II.001 „Oprogramowanie” do kontroli i walidacji „programu”, „oprogramowanie” umożliwiające automatyczną generację „kodów źródłowych” oraz „oprogramowanie” systemów operacyjnych, które jest specjalnie zaprojektowane do urządzeń do „przetwarzania w czasie rzeczywistym”.

- a. „oprogramowanie” do kontroli i walidacji „programu” wykorzystujące techniki matematyczne i analityczne oraz zaprojektowane lub zmodyfikowane do „programów” posiadających więcej niż 500 000 instrukcji „kodu źródłowego”;
- b. „oprogramowanie” umożliwiające automatyczne generowanie „kodów źródłowych” z danych pozyskanych w trybie on-line z czujników zewnętrznych opisanych w rozporządzeniu (UE) 2021/821; lub
- c. „oprogramowanie” systemu operacyjnego specjalnie zaprojektowane do urządzeń do „przetwarzania w czasie rzeczywistym”, które gwarantuje „globalny czas opóźnienia przerwania” poniżej 20 mikrosekund.

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.D.II.001 »globalny czas opóźnienia przerwania« oznacza czas potrzebny systemowi komputerowemu na rozpoznanie przerwania spowodowanego zdarzeniem, obsługę tego przerwania i kontekstowe przełączenie na alternatywne zadanie rezydujące w pamięci na wypadek przerwania.

X.D.II.002 „Oprogramowanie”, inne niż objęte kontrolą w pozycji 4D001 <sup>(1)</sup>, specjalnie opracowane lub zmodyfikowane do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” urządzeń objętych kontrolą według pozycji 4A101 <sup>(2)</sup>, X.A.II.001.

X.E.II.001 „Technologia” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” sprzętu objętego kontrolą według pozycji X.A.II.001 lub „oprogramowania” objętego kontrolą według pozycji X.D.II.001 lub X.D.II.002.

X.E.II.001 „Technologia” do „rozwoju” lub „produkcji” sprzętu zaprojektowanego do »wielostrumieniowego przetwarzania danych«.

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.E.II.001 „wielostrumieniowe przetwarzanie danych” oznacza technikę opartą na mikroprogramie lub architekturze sprzętu, umożliwiającą równoczesne przetwarzanie dwóch lub więcej sekwencji danych pod kontrolą jednej lub kilku sekwencji instrukcji za pomocą takich narzędzi, jak:

1. zespoły o architekturze opartej na jednoinstrukcyjnym przetwarzaniu wielu danych (SIMD), np. procesory wektorowe lub tablicowe;
2. zespoły o architekturze opartej na wielokrotnym jednoinstrukcyjnym przetwarzaniu wielu danych (MSIMD);
3. zespoły o architekturze opartej na wieloinstrukcyjnym przetwarzaniu wielu danych (MIMD), włącznie z procesorami połączonymi bezpośrednio, połączonymi silnie lub połączonymi luźno; lub
4. elementy przetwarzające o strukturze tablicowej, włącznie z tablicami dynamicznymi.

### Kategoria III. Część 1 – Telekomunikacja

Uwaga: Kategoria III. Część 1 nie obejmuje kontrolą towarów przeznaczonych na użytek własny osób fizycznych.

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

<sup>(2)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

▼ **M46**

## X.A.III.101 Urządzenia telekomunikacyjne.

- a. wszelkie rodzaje urządzeń telekomunikacyjnych, nieobjęte kontrolą według pozycji 5A001.a<sup>(1)</sup>, specjalnie zaprojektowane do pracy poza zakresem temperatur od 219 K (-54 °C) do 397 K (124 °C);
- b. telekomunikacyjne urządzenia i systemy przesyłowe oraz specjalnie zaprojektowane do nich części składowe i osprzęt, posiadające którąkolwiek z niżej wymienionych cech i właściwości lub realizujące którąkolwiek z wymienionych poniżej funkcji:

Uwaga: Telekomunikacyjne urządzenia przesyłowe:

- a. należące do następujących kategorii, lub ich połączenia:
  1. urządzenia radiowe (np. nadajniki, odbiorniki i nadajniki-odbiorniki);
  2. urządzenia do zamykania linii;
  3. wzmacniacze pośrednie;
  4. wzmacniaki;
  5. regeneratory;
  6. urządzenia kodujące tłumaczenia (transkodery);
  7. multipleksy (w tym multipleksy statystyczne);
  8. modulatory/demodulatory (modemy);
  9. transmultipleksy (zob. zalecenie CCITT G701);
  10. urządzenia do cyfrowego połączenia międzysystemowego „sterowane programem zapisanym w pamięci”;
  11. „bramy” i mosty;
  12. „jednostki dostępu do mediów”; oraz
- b. zaprojektowane do użytku w komunikacji jednokanałowej lub wielokanałowej za pośrednictwem któregośkolwiek z poniższych:
  1. przewód (linia);
  2. kabel koncentryczny;
  3. kabel światłowodowy;
  4. promieniowanie elektromagnetyczne; lub
  5. podwodna fala akustyczna.
- 1. wykorzystujące techniki cyfrowe, w tym cyfrowe przetwarzanie sygnałów analogowych, i zaprojektowane do pracy z „szybkością transmisji danych cyfrowych” na najwyższym poziomie multipleksu przekraczającą 45 Mbit/s lub „całkowitą szybkością transmisji danych cyfrowych” przekraczającą 90 Mbit/s;
 

Uwaga: Pozycja X.A.III.101.b.1 nie obejmuje kontrolą urządzeń specjalnie zaprojektowanych w celu ich wbudowania do jakiegokolwiek systemu satelitarne przeznaczonego do użytku cywilnego oraz ich eksploatacji w takim systemie.
- 2. modemy wykorzystujące „szerokość pasma jednego kanału głosowego” o „szybkości przesyłania danych” przekraczającej 9 600 bitów na sekundę;
- 3. urządzenia do cyfrowego połączenia międzysystemowego „sterowane programem zapisanym w pamięci” o „szybkości transmisji danych cyfrowych” przekraczającej 8,5 Mbit/s na port;

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

▼ M46

4. urządzenia posiadające którąkolwiek z następujących właściwości:

- a. „sterowniki dostępu do sieci” i związane z nimi wspólne nośniki o „szybkości transmisji danych cyfrowych” przekraczającej 33 Mbit/s; lub
- b. „sterowniki kanału komunikacyjnego” z wyjściem cyfrowym o „szybkości przesyłania danych” przekraczającej 64 000 bitów/s na kanał;

Uwaga: Jeżeli jakiegokolwiek nieobjęte kontrolą urządzenie zawiera „sterownik dostępu do sieci”, nie może ono posiadać żadnego rodzaju interfejsu telekomunikacyjnego, z wyjątkiem opisanych w pozycji X.A.III.101.b.4, ale nieobjętych kontrolą według tej pozycji.

5. wykorzystujące „laser” i posiadające którąkolwiek z następujących właściwości:

- a. długość fali nadawczej przekraczająca 1 000 nm; lub
- b. wykorzystujące techniki analogowe i posiadające szerokość pasma przekraczającą 45 MHz;
- c. wykorzystujące techniki koherentnego przekazu optycznego lub koherentnej detekcji optycznej (zwane także technikami heterodyny optycznej lub technikami homodynowymi);
- d. wykorzystujące techniki zwielokrotniania przez rozdzielanie fal; lub
- e. dokonujące „wzmocnienia optycznego”;

6. urządzenia radiowe pracujące z częstotliwościami wejściowymi lub wyjściowymi przekraczającymi:

- a. 31 GHz w przypadku zastosowań ziemskich stacji satelitarnych; lub
- b. 26,5 GHz w przypadku pozostałych zastosowań;

Uwaga: Pozycja X.A.III.101.b.6 nie obejmuje kontrolą urządzeń do użytku cywilnego zgodnych z przydzielonym przez Międzynarodowy Związek Telekomunikacyjny (ITU) pasmem między 26,5 GHz i 31 GHz.

7. urządzenia radiowe wykorzystujące którekolwiek z następujących:

- a. techniki modulacji kwadraturowej (QAM) powyżej poziomu 4, jeżeli „całkowita szybkość transmisji danych cyfrowych” przekracza 8,5 Mbit/s;
- b. techniki QAM powyżej poziomu 16, jeżeli „całkowita szybkość transmisji danych cyfrowych” nie przekracza 8,5 Mbit/s;
- c. inne techniki modulacji cyfrowej i posiadające „efektywność wykorzystania widma” przekraczającą 3 bit/s/Hz; lub
- d. Pracujący w paśmie 1,5 MHz do 87,5 MHz i stosujący techniki adaptacyjne zapewniające tłumienie sygnałów zakłócających na poziomie większym niż 15 dB;



▼ M46

Uwagi:

1. Pozycja X.A.III.101.b.7 nie obejmuje kontrolą urządzeń specjalnie zaprojektowanych w celu ich wbudowania do jakiegokolwiek systemu satelitarne przeznaczonego do użytku cywilnego oraz ich eksploatacji w takim systemie.
2. Pozycja X.A.III.101.b.7 nie obejmuje kontrolą urządzeń do przekazu radiowego przeznaczonych do pracy w przydzielonym paśmie Międzynarodowego Związku Telekomunikacyjnego (ITU):
  - a. spełniającym którekolwiek z poniższych kryteriów:
    1. nieprzekraczającym 960 MHz; lub
    2. z „całkowitą szybkością transmisji danych cyfrowych” nieprzekraczającą 8,5 Mbit/s; oraz
  - b. posiadającym „efektywność wykorzystania widma” nieprzekraczającą 4 bit/s/Hz;
- c. urządzenia przełączające „sterowane programem zapisanym w pamięci” i powiązane systemy sygnalizacyjne (oraz specjalnie zaprojektowane do nich części składowe i osprzęt) posiadające którekolwiek z niżej wymienionych cech i właściwości lub realizujące którekolwiek z wymienionych poniżej funkcji:

Uwaga: Multipleksery statystyczne z cyfrowym wejściem i cyfrowym wyjściem, które umożliwiają przełączanie, traktuje się jako przełączniki »sterowane programem zapisanym w pamięci«.

1. urządzenia lub systemy do „przełączania danych (komunikatów)” zaprojektowane do „pracy w trybie pakietowym” oraz ich zespoły elektroniczne i części składowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;
2. nieużywane;
3. przekierowywanie lub przełączanie pakietów „datagramów”;

Uwaga: Pozycja X.A.III.101.c.3 nie obejmuje kontrolą sieci ograniczonych do korzystania wyłącznie ze „sterowników dostępu do sieci” ani do samych „sterowników dostępu do sieci”.

4. nieużywane;
5. priorytet wielopoziomowy i pierwszeństwo dla przełączania obwodu;

Uwaga: Pozycja X.A.III.101.c.5 nie obejmuje kontrolą jednopoziomowego pierwszeństwa połączeń.

6. zaprojektowane do automatycznego wyłączania komórkowych połączeń radiowych z innymi przełącznikami komórkowymi lub do automatycznego połączenia ze scentralizowaną bazą danych abonentów wspólną dla więcej niż jednego przełącznika;
7. zawierające urządzenia do cyfrowego połączenia międzysystemowego „sterowane programem zapisanym w pamięci” o „szybkości transmisji danych cyfrowych” przekraczającej 8,5 Mbit/s na port;
8. „sygnalizacja za pośrednictwem wspólnego kanału” pracująca w trybie niestowarzyszonym albo półstowarzyszonym;

▼ **M46**

9. „adaptacyjny dynamiczny wybór trasy”;
10. będące przełącznikami pakietów, przełącznikami obwodów i routerami z portami lub liniami przekraczającymi którekolwiek z następujących wartości:
  - a. „szybkości przesyłania danych” na poziomie 64 000 bit/s na kanał dla „sterownika toru komunikacyjnego”; lub  

Uwaga: Pozycja X.A.III.101.c.10.a nie obejmuje kontrolą multipleksowych złożonych połączeń składających się wyłącznie z torów komunikacyjnych, które nie są indywidualnie sterowane przez X.A.III.101.b.1.
  - b. „szybkości transmisji danych cyfrowych” na poziomie 33 Mbit/s dla „sterownika dostępu do sieci” i powiązanych wspólnych nośników;  

Uwaga: Pozycja X.A.III.101.c.10 nie obejmuje kontrolą przełączników pakietów ani routerów z portami lub liniami nieprzekraczającymi limitów określonych w pozycji X.A.III.101.c.10.
11. „komutacja optyczna”;
12. wykorzystujące techniki „asynchronicznego trybu przesyłania” („ATM”);
- d. światłowody i kable światłowodowe o długości większej niż 50 m zaprojektowane do pracy w trybie pojedynczym;
- e. sterownik scentralizowanej sieci posiadający wszystkie niżej wymienione cechy:
  1. otrzymuje dane z węzłów; oraz
  2. przetwarza te dane w celu zapewnienia sterowania ruchem bez konieczności podejmowania decyzji przez operatora, a tym samym dokonuje „adaptacyjnego dynamicznego wyboru trasy”;

Uwaga 1: Pozycja X.A.III.101.e. nie obejmuje przypadków decyzji o zmianie trasy podejmowanych na podstawie określonych wcześniej informacji.

Uwaga 2: Pozycja X.A.III.101.e nie wyklucza sterowania ruchem jako funkcji przewidywalnych statystycznych warunków ruchu.
- f. fazowane układy antenowe pracujące powyżej 10,5 GHz, zawierające elementy czynne oraz rozproszone części składowe, zaprojektowane w celu umożliwienia elektronicznego sterowania kształtowaniem i wyznaczaniem wiązki, z wyjątkiem systemów lądowania według wskazań przyrządów spełniających normy Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (ICAO) (mikrofalowe systemy lądowania (MLS));
- g. urządzenia łączności ruchomej inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821 oraz ich zespoły elektroniczne i części składowe; lub
- h. urządzenia łączności radiowej zaprojektowane do użytku na częstotliwościach równych lub przekraczających 19,7 GHz oraz ich części składowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821.

▼ **M46**

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.A.III.101:

- 1) „Asynchroniczny tryb przesyłania” („ATM”) oznacza tryb przesyłania polegający na tym, że informacja jest organizowana w komórkach; asynchroniczność należy rozumieć w tym sensie, że rekurencja komórek zależy od wymaganej lub chwilowej szybkości transmisji bitów.
- 2) „Szerokość pasma jednego kanału głosowego” oznacza urządzenia do transmisji danych zaprojektowane do eksploatacji w jednym kanale głosowym o częstotliwości 3 100 Hz, zgodnie z definicją w zaleceniu CCITT G.151.
- 3) „Sterownik toru telekomunikacyjnego” oznacza interfejs fizyczny sterujący przepływem cyfrowych informacji synchronicznych lub asynchronicznych. Jest to zespół, który może być wbudowany w komputer lub urządzenie telekomunikacyjne z zadaniem zapewniania dostępu do łączy telekomunikacyjnych.
- 4) „Datagram” oznacza samodzielną, niezależną jednostkę danych zawierającą informacje wystarczające do przekierowania jej ze źródła do docelowego urządzenia terminala danych bez polegania na wcześniejszych wymianach między tym źródłem i docelowym urządzeniem terminala danych oraz siecią przesyłową.
- 5) „Fast select” oznacza funkcję mającą zastosowanie do połączeń wirtualnych, która umożliwia urządzeniu terminala danych rozszerzenie możliwości przekazywania danych w ramach konfiguracji połączenia i rozliczanie „pakietów” wykraczające poza podstawowe możliwości połączenia wirtualnego.
- 6) „Brama” oznacza funkcję, realizowaną przez dowolne połączenie urządzeń i „oprogramowania”, polegającą na dokonywaniu konwersji konwencji dotyczących przedstawiania, przetwarzania lub przekazywania informacji stosowanych w jednym systemie w odpowiednie, ale różniące się konwencje stosowane w innym systemie.
- 7) „Sieć cyfrowa z integracją usług” (ISDN) oznacza jednolitą sieć cyfrową typu koniec-koniec, w której dane pochodzące ze wszystkich rodzajów komunikacji (np. głos, tekst, dane, obrazy nieruchome i ruchome) są przesyłane z jednego portu (terminala) w ramach wymiany (przełączania) za pośrednictwem jednej linii dostępowej do abonenta i od abonenta.
- 8) „Pakiet” oznacza grupę cyfr binarnych zawierającą dane i sygnały sterujące, która jest przełączana jako całość. Dane, sygnały sterujące i informacje kontrolne o ewentualnych błędach są ułożone w określonym formacie.
- 9) „Sygnalizacja za pośrednictwem wspólnego kanału” oznacza przekazywanie informacji sterujących (sygnalizacji) za pośrednictwem kanału odrębnego od kanału wykorzystywanego do komunikatów. Kanał sygnalizacji zazwyczaj steruje wieloma kanałami komunikatów.
- 10) „Szybkość przesyłania danych” oznacza szybkość, zgodnie z definicją podaną w zaleceniu 53–36 ITU, uwzględniającą fakt, że w przypadku modulacji niebitowej, szybkości w bodach i bitach na sekundę są różne. Uwzględnia bity do kodowania, kontrolne i synchronizujące.
- 11) „Adaptacyjny dynamiczny wybór trasy” oznacza automatyczną zmianę trasy w ruchu na podstawie odbieranych i analizowanych informacji o bieżących warunkach w sieci.

▼ **M46**

- 12) „Jednostka dostępu do mediów” oznacza urządzenie zawierające co najmniej jeden interfejs komunikacyjny („sterownik dostępu do sieci”, sterownik toru telekomunikacyjnego”, modem lub magistralę komputerową) służący do połączenia urządzenia końcowego do sieci.
- 13) „Efektywność wykorzystania widma” oznacza „szybkość transmisji danych cyfrowych” [bits/s] / 6 dB widmowej szerokości pasma w Hz.
- 14) „Sterowane programem zapisanym w pamięci” oznacza sterowanie za pomocą instrukcji zapisanych w pamięci elektronicznej, które procesor może wykonywać w celu kierowania parametrami uprzednio określonych funkcji. Uwaga: Urządzenie może być urządzeniem „ze sterowaniem zaprogramowanym w pamięci”, bez względu na to, czy pamięć elektroniczna jest wewnętrzna, czy też zewnętrzna względem urządzenia.

X.B.III.101 Telekomunikacyjne urządzenia testujące, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821.

X.C.III.101 Preformy ze szkła lub z dowolnych innych materiałów zoptymalizowane na potrzeby produkcji światłowodów objętych kontrolą według pozycji X.A.III.101.

X.D.III.101 „Oprogramowanie” specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane na potrzeby „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” urządzeń objętych kontrolą według pozycji X.A.III.101 i X.B.III.101, oraz oprogramowanie do adaptacyjnego dynamicznego wyboru trasy, zgodnie z poniższym opisem:

- a. „oprogramowanie”, inne niż w postaci wykonywalnej maszynowo, specjalnie zaprojektowane do „adaptacyjnego dynamicznego wyboru trasy”;
- b. nieużywane.

X.E.III.101 „Technologie” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” urządzeń objętych kontrolą według pozycji X.A.III.101 lub X.B.III.101, lub „oprogramowanie” objęte kontrolą według pozycji X.D.III.101, oraz inne następujące „technologie”:

- a. specjalne „technologie”, takie jak:
  1. „technologia” przetwarzania i nakładania powłok na światłowody specjalnie zaprojektowane tak, aby nadawały się do stosowania pod wodą;
  2. „technologia” na potrzeby „rozwoju” urządzeń wykorzystujących techniki „synchronicznej hierarchii cyfrowej” („SDH”) lub „synchronicznej sieci optycznej” („SONET”).

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.E.III.101:

- 1) „Synchroniczna hierarchia cyfrowa” (Synchronous digital hierarchy, SDH) oznacza hierarchię cyfrową zapewniającą środki zarządzania, multipleksu i dostępu do różnych form ruchu cyfrowego przy wykorzystaniu formatu synchronicznej transmisji na różnych rodzajach nośników. Format ten opiera się na module transportu synchronicznego (Synchronous Transport Module, STM) zdefiniowanym w zaleceniach CCITT G.703, G.707, G.708, G.709 oraz innych, które nie zostały jeszcze opublikowane. Wskaźnikiem pierwszego poziomu „SDH” jest 155,52 Mbits/s.
- 2) „Synchroniczna sieć optyczna” (Synchronous optical network, SONET) oznacza sieć zapewniającą środki zarządzania, multipleksu i dostępu do różnych form ruchu cyfrowego przy wykorzystaniu formatu synchronicznej transmisji na światłowodach. Format ten stanowi północnoamerykańską wersję „SDH” i korzysta on również z modułu transportu synchronicznego (STM). Jako podstawowy moduł transportowy wykorzystuje on jednak synchroniczny transport sygnału (Synchronous Transport Signal, STS) ze wskaźnikiem pierwszego poziomu wynoszącym 51,81 Mbits/s. Trwa proces integracji norm SONET z normami „SDH”.

▼ **M46**

## Kategoria III. Część 2 – Ochrona informacji

Uwaga: Kategoria III. Część 2 nie obejmuje kontrolą towarów przeznaczonych na użytek własny osób fizycznych.

X.A.III.201 Następujące urządzenia:

- a. nieużywane;
- b. nieużywane;
- c. towary sklasyfikowane jako szyfrowanie dla rynku masowego zgodnie z uwagą dotyczącą kryptografii – uwaga 3 do kategorii 5 część 2 <sup>(1)</sup>.

X.D.III.201 Następujące „oprogramowanie” na potrzeby „ochrony informacji”:

Uwaga: Pozycja ta nie obejmuje kontrolą „oprogramowania” zaprojektowanego lub zmodyfikowanego w celu ochrony przed szkodliwymi uszkodzeniami komputera, np. wirusami, w przypadku gdy stosowanie „kryptografii” ogranicza się do uwierzytelnienia, podpisu cyfrowego lub deszyfrowania danych lub plików.

- a. nieużywane;
- b. nieużywane;
- c. „oprogramowanie” sklasyfikowane jako oprogramowanie szyfrujące dla rynku masowego zgodnie z uwagą dotyczącą kryptografii – uwaga 3 do kategorii 5 część 2 <sup>(2)</sup>.

X.E.III.201 Następujące „technologie” „ochrony informacji” zgodnie z uwagą ogólną do technologii:

- a. nieużywane;
- b. „technologie”, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821, na potrzeby „użytkowania” towarów dla rynku masowego objętych kontrolą według pozycji X.A.III.201.c lub „oprogramowanie” dla rynku masowego objęte kontrolą według pozycji X.D.III.201.c.

## Kategoria IV – Czujniki i lasery

X.A.IV.001 Morskie lub naziemne urządzenia akustyczne zdolne do wykrywania lub lokalizacji obiektów lub elementów podwodnych lub do pozycjonowania nawodnych jednostek pływających lub pojazdów podwodnych; oraz specjalnie zaprojektowane części składowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821.

X.A.IV.002 Następujące czujniki optyczne:

- a. następujące lampowe wzmacniacze obrazu i specjalnie zaprojektowane do nich części składowe:
  - 1. lampowe wzmacniacze obrazu posiadające wszystkie poniższe cechy charakterystyczne:
    - a. reakcja szczytowa w zakresie długości fal z przedziału powyżej 400 nm, ale nieprzekraczającej 1 050 nm;
    - b. płytki mikrokanalikowa do wzmacniania obrazów elektronicznych z otworkami w odstępach (odległość między środkami otworków) mniejszych niż 25 mikrometrów; oraz
    - c. posiadające którąkolwiek z poniższych cech charakterystycznych:
      - 1. fotokatoda S-20, S-25 lub alkaliczna (wielopierwiastkowa); lub

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

<sup>(2)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

▼ **M46**

2. fotokatoda GaAs lub GaInAs;
2. specjalnie zaprojektowane płytki mikrokanalikowe posiadające obie poniższe cechy charakterystyczne:
  - a. co najmniej 15 000 kanałów na płytkę; oraz
  - b. otworki w odstępach (odległość między środkami otworków) mniejszych niż 25 mikrometrów;
- b. urządzenia do widzenia bezpośredniego działające w zakresie promieniowania widzialnego lub podczerwonego, wyposażone w lampowe wzmacniacze obrazu posiadające cechy charakterystyczne wymienione w pozycji X.A.IV.002.a.1.

## X.A.IV.003 Następujące kamery:

- a. kamery spełniające kryteria uwagi 3 do pozycji 6A003.b.4 <sup>(1)</sup>;
- b. nieużywane.

## X.A.IV.004 Następujące urządzenia optyczne:

- a. filtry optyczne:
  1. dla fal o długości przekraczającej 250 nm, złożone z wielowarstwowych powłok optycznych i posiadające jedną z następujących cech charakterystycznych:
    - a. szerokości pasma równe lub mniejsze niż 1 nm połowy natężenia pełnej szerokości (Full Width Half Intensity, FWHI) i transmisja szczytowa wynosząca co najmniej 90 %; lub
    - b. szerokości pasma równe lub mniejsze niż 0,1 nm FWHI i transmisja szczytowa wynosząca co najmniej 50 %;

Uwaga: Pozycja X.A.IV.004 nie obejmuje kontrolą filtrów optycznych ze stałymi szczelinami powietrznymi ani filtrów typu Lyot.
  2. dla fal o długości przekraczającej 250 nm, posiadające wszystkie następujące cechy charakterystyczne:
    - a. przestrajalne w zakresie widma wynoszącym co najmniej 500 nm;
    - b. z chwilowym filtrem środkowoprzepustowym wynoszącym 1,25 nm lub mniej;
    - c. długość fali możliwa do ponownego ustawienia w ciągu 0,1 ms z dokładnością do 1 nm lub lepszą w przestrajalnym zakresie widma; oraz
    - d. pojedyncza transmisja szczytowa wynosząca co najmniej 91 %;
  3. przełączniki (filtry) nieprzezroczystości optycznej o polu widzenia wynoszącym co najmniej 30° oraz czasie reakcji równym lub mniejszym niż 1 ns;
- b. kabel z „włókien domieszkowanych fluorkiem” lub jego światłowody, z tłumieniem mniejszym niż 4 dB/km w zakresie długości fal z przedziału powyżej 1 000 nm, ale nieprzekraczającej 3 000 nm.

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.A.IV.004.b „włókna domieszkowane fluorkiem” oznaczają włókna wytwarzane ze związków fluorku luzem.

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

▼ **M46**

## X.A.IV.005 Następujące „lasery”:

- a. „lasery” na dwutlenku węgla (CO<sub>2</sub>) spełniające którekolwiek z poniższych kryteriów:
  1. ciągła (CW) moc wyjściowa przekraczająca 10 kW;
  2. wyjście impulsowe z „czasem trwania impulsu” przekraczającym 10 μs; oraz
    - a. przeciętna moc wyjściowa przekraczająca 10 kW; lub
    - b. „moc szczytowa” impulsu przekraczająca 100 kW; lub
  3. wyjście impulsowe z „czasem trwania impulsu” nieprzekraczającym 10 μs; oraz
    - a. energia impulsu powyżej 5 J na impuls i „moc szczytowa” przekraczająca 2,5 kW; lub
    - b. przeciętna moc wyjściowa przekraczająca 2,5 kW;
- b. następujące lasery półprzewodnikowe:
  1. indywidualne „lasery” półprzewodnikowe działające w trybie z pojedynczym przejściem poprzecznym, o następujących cechach charakterystycznych:
    - a. przeciętna moc wyjściowa przekraczająca 100 mW; lub
    - b. długość fali przekraczająca 1 050 nm;
  2. indywidualne „lasery” półprzewodnikowe działające w trybie z wielokrotnym przejściem poprzecznym lub zestawy indywidualnych „laserów” półprzewodnikowych, o długości fali przekraczającej 1 050 nm;
- c. „lasery” rubinowe o energii wyjściowej przekraczającej 20 J na impuls;
- d. „nieprzestrajalne” „lasery impulsowe” o długości fali wyjściowej przekraczającej 975 nm, ale nieprzekraczającej 1 150 nm, i posiadające którąkolwiek z następujących cech charakterystycznych:
  1. „czas trwania impulsu” równy lub przekraczający 1 ns, ale nieprzekraczający 1 μs, i posiadające którąkolwiek z następujących cech charakterystycznych:
    - a. sygnał wyjściowy w trybie pojedynczego przejścia poprzecznego i mający którąkolwiek z następujących cech charakterystycznych:
      1. „sprawność całkowita” przekraczająca 12 % i „średnia moc wyjściowa” przekraczająca 10 W i zdolne do pracy przy częstotliwości powtarzania impulsów większej niż 1 kHz; lub
      2. „średnia moc wyjściowa” przekraczająca 20 W; lub
    - b. sygnał wyjściowy w trybie wielokrotnego przejścia poprzecznego i mający którąkolwiek z następujących cech charakterystycznych:
      1. „sprawność całkowita” przekraczająca 18 % i „średnia moc wyjściowa” przekraczająca 30 W;
      2. „moc szczytowa” przekraczająca 200 MW; lub
      3. „średnia moc wyjściowa” przekraczająca 50 W; lub
  2. „czas trwania impulsu” przekraczający 1 μs i mające którąkolwiek z następujących cech charakterystycznych:
    - a. sygnał wyjściowy w trybie pojedynczego przejścia poprzecznego i mający którąkolwiek z następujących cech charakterystycznych:

▼ **M46**

1. „sprawność całkowita” przekraczająca 12 % i „średnia moc wyjściowa” przekraczająca 10 W i zdolne do pracy przy częstotliwości powtarzania impulsów większej niż 1 kHz; lub
  2. „średnia moc wyjściowa” przekraczająca 20 W; lub
- b. sygnał wyjściowy w trybie wielokrotnego przejścia poprzecznego i mający którąkolwiek z następujących cech charakterystycznych:
1. „sprawność całkowita” przekraczająca 18 % i „średnia moc wyjściowa” przekraczająca 30 W; lub
  2. „średnia moc wyjściowa” przekraczająca 500 W;
- e. „nieprzestrajalne” „lasery CW” (z falą ciągłą) o długości fali wyjściowej przekraczającej 975 nm, ale nieprzekraczającej 1 150 nm, i posiadające którąkolwiek z następujących cech charakterystycznych:
1. sygnał wyjściowy w trybie pojedynczego przejścia poprzecznego i mający którąkolwiek z następujących cech charakterystycznych:
    - a. „sprawność całkowita” przekraczająca 12 % i „średnia moc wyjściowa” przekraczająca 10 W i zdolne do pracy przy częstotliwości powtarzania impulsów większej niż 1 kHz; lub
    - b. „średnia moc wyjściowa” przekraczająca 50 W; lub
  2. sygnał wyjściowy w trybie wielokrotnego przejścia poprzecznego i mający którąkolwiek z następujących cech charakterystycznych:
    - a. „sprawność całkowita” przekraczająca 18 % i „średnia moc wyjściowa” przekraczająca 30 W; lub
    - b. „średnia moc wyjściowa” przekraczająca 500 W;

Uwaga: Pozycja X.A.IV.005.e.2.b nie obejmuje kontrolą „laserów” przemysłowych działających w trybie wielokrotnego przejścia poprzecznego o mocy wyjściowej nieprzekraczającej 2 kW i o masie całkowitej większej niż 1 200 kg. Do celów niniejszej uwagi masa całkowita obejmuje wszystkie części składowe wymagane do funkcjonowania „lasera”, np. „laser”, zasilacz, wymiennik ciepła, natomiast nie obejmuje ona zewnętrznych urządzeń optycznych do kondycjonowania lub wysyłania wiązki.

- f. „nieprzestrajalne” „lasery” o długości fali przekraczającej 1 400 nm, ale nieprzekraczającej 1 555 nm, i posiadające którąkolwiek z następujących cech charakterystycznych:
1. energia wyjściowa przekraczająca 100 mJ na impuls i „moc szczytowa” impulsu przekraczająca 1 W; lub
  2. średnia lub ciągła (CW) moc wyjściowa przekraczająca 1 W;
- g. „lasery” na swobodnych elektronach.

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.A.IV.005 „sprawność całkowita” definiuje się jako stosunek mocy wyjściowej „lasera” (lub „średniej mocy wyjściowej”) do całkowitej mocy wejściowej wymaganej do funkcjonowania „lasera”, w tym zasilania/kondycjonowania mocy oraz kondycjonowania termicznego/wymiennika ciepła.

X.A.IV.006 Następujące „magnetometry”, „nadprzewodzące” czujniki elektromagnetyczne i specjalnie zaprojektowane do nich części składowe:



▼ M46

- a. „magnetometry”, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821, charakteryzujące się „czułością” mniejszą (lepszą) niż 1,0 nT (średnia kwadratowa) na pierwiastek kwadratowy z Hz;

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.A.IV.006.a „czułość” (poziom szumu) oznacza średni pierwiastek kwadratowy ograniczonego przez urządzenie progu szumu, który jest najniższym sygnałem dającym się zmierzyć.

- b. „nadprzewodzące” czujniki elektromagnetyczne, części składowe wytworzone z „nadprzewodzących” materiałów:
1. przeznaczone do pracy w temperaturach poniżej „temperatury krytycznej” co najmniej jednego z ich elementów „nadprzewodzących” (włącznie z urządzeniami, których działanie jest oparte na zjawisku Josephsona, lub urządzeniami „nadprzewodzącymi” działającymi na zasadzie interferencji kwantowej (SQUIDS));
  2. przeznaczone do wykrywania zmian pola elektromagnetycznego przy częstotliwościach wynoszących 1 KHz lub mniej; oraz
  3. posiadające jedną z następujących cech charakterystycznych:
    - a. wyposażone w cienkowarstwowe elementy SQUIDS o minimalnym wymiarze charakterystycznym poniżej 2  $\mu\text{m}$  i zaopatrzone w odpowiednie wejściowe i wyjściowe obwody sprzęgające;
    - b. przeznaczone do pracy przy szybkości zmian pola magnetycznego przekraczającej  $1 \times 10^6$  strumienia magnetycznego na sekundę;
    - c. przeznaczone do działania w ziemskim polu magnetycznym bez ekranowania magnetycznego; lub
    - d. mające współczynnik temperaturowy poniżej (mniejszy niż) 0,1 strumienia magnetycznego/K.

X.A.IV.007 Następujące grawimetry do użytku naziemnego, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821:

- a. mające dokładność statyczną poniżej (lepszą niż) 100  $\mu\text{Gal}$ ; lub
- b. będące grawimetrem z elementem kwarcowym (Wordena).

X.A.IV.008 Następujące radarowe systemy, urządzenia i główne części składowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821, oraz specjalnie zaprojektowane do nich części składowe:

- a. pokładowe urządzenia radarowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821, oraz specjalnie zaprojektowane do nich części składowe;
- b. radary „laserowe” „klasy kosmicznej” lub urządzenia optyczne (*Light Detection and Ranging*, LIDAR) specjalnie zaprojektowane do badań lub do obserwacji meteorologicznych;
- c. polepszające widzenie systemy radarowego obrazowania pracujące w częstotliwościach fal milimetrowych, specjalnie zaprojektowane do wiroplątów i posiadające wszystkie następujące cechy charakterystyczne:
  1. praca na częstotliwości 94 GHz;
  2. średnia moc wyjściową poniżej 20 mW;
  3. szerokość wiązki radarowej wynosząca 1 stopień; oraz

▼ **M46**

4. zakres działania wynoszący co najmniej 1 500 m.

X.A.IV.009 Następujące specjalne urządzenia przetwarzające:

- a. sejsmiczne urządzenia detekcyjne nieobjęte kontrolą według pozycji X.A.IV.009.c;
- b. kamery telewizyjne zabezpieczone przed promieniowaniem, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;
- c. sejsmiczne systemy wykrywania wtargnięć, które wykrywają, klasyfikują i określają wpływ na źródło wykrytego sygnału.

X.B.IV.001 Urządzenia, w tym narzędzia, matryce, uchwyty lub mierniki, oraz inne specjalnie zaprojektowane do nich części składowe i osprzęt, specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane na potrzeby któregokolwiek z poniższych:

- a. produkcji lub kontroli:
  1. magnesów (*wigglers*) do „laserów” na swobodnych elektronach;
  2. fotoinjektorów do „laserów” na swobodnych elektronach;
- b. korekty, do wymaganych tolerancji, podłużnego pola magnetycznego „laserów” na swobodnych elektronach.

X.C.IV.001 Czujnikowe włókna optyczne zmodyfikowane strukturalnie w taki sposób, aby ich „długość zdudnień” (*beat length*) była mniejsza niż 500 mm (wysoka dwójłomność), lub materiały do czujników optycznych nieopisane w pozycji 6C002.b <sup>(1)</sup> i o zawartości cynku wynoszącej co najmniej 6 % według „ułamka molowego”.

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.C.IV.001:

- 1) „Ułamek molowy” definiowany jest jako stosunek moli ZnTe do sumy moli CdTe i ZnTe znajdujących się w kryształach.
- 2) „Długość zdudnień” (*beat length*) oznacza odległość, którą dwa ortogonalnie polaryzowane sygnały, początkowo w fazie, muszą przemierzyć, aby osiągnąć różnicę w fazie wynoszącą  $2\pi$  radianów.

X.C.IV.002 Następujące materiały optyczne:

- a. następujące materiały o niskiej absorpcji optycznej:
  1. związki fluorku luzem zawierające składniki o czystości wynoszącej co najmniej 99,999 %; lub  

Uwaga: Pozycja X.C.IV.002.a.1 obejmuje kontrolą fluorki cyrkonu lub glinu oraz ich odmiany.
  2. szkło z fluorku luzem wykonane ze związków objętych kontrolą według pozycji 6C004.e.1 <sup>(2)</sup>;
- b. „preformy światłowodów” wykonane ze związków fluorku luzem zawierające składniki o czystości wynoszącej co najmniej 99,999 %, „specjalnie zaprojektowane” do produkcji „włókien domieszkowanych fluorkiem” objętych kontrolą według pozycji X.A.IV.004.b.

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

<sup>(2)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

▼ **M46**

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.C.IV.002:

- 1) „Włókna domieszkowane fluorkiem” oznaczają włókna wytwarzane ze związków fluorku luzem.
- 2) „Preformy światłowodów” oznaczają pręty, sztaby lub pręciki ze szkła, tworzyw sztucznych lub innych materiałów, które zostały specjalnie przetworzone do wykorzystania w produkcji światłowodów. Właściwości preformy determinują podstawowe parametry wytwarzanych z nich światłowodów.

X.D.IV.001 „Oprogramowanie”, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821, specjalnie zaprojektowane do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” towarów objętych kontrolą według pozycji 6A002, 6A003 <sup>(1)</sup>, X.A.IV.001, X.A.IV.006, X.A.IV.007 lub X.A.IV.008.

X.D.IV.002 „Oprogramowanie” specjalnie zaprojektowane do „rozwoju” lub „produkcji” urządzeń objętych kontrolą według pozycji X.A.IV.002, X.A.IV.004 lub X.A.IV.005.

X.D.IV.003 Następujące inne „oprogramowanie”:

- a. „oprogramowanie” stanowiące „programy” na potrzeby służb kontroli ruchu lotniczego (*Air Traffic Control*, ATC) zainstalowane na komputerach ogólnego przeznaczenia znajdujących się w centrach ATC i umożliwiające automatyczne przekazywanie danych docelowych radaru pierwotnego (jeżeli nie są one skorelowane z danymi wtórnego radaru dozoru (SSR)) z przyjmującego centrum ATC do innego centrum ATC;
- b. „oprogramowanie” specjalnie zaprojektowane na potrzeby sejsmicznych systemów wykrywania wtargnięć objętych pozycją X.A.IV.009.c;
- c. „kod źródłowy” specjalnie zaprojektowany do sejsmicznych systemów wykrywania wtargnięć objętych pozycją X.A.IV.009.c.

X.E.IV.001 „Technologie” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” urządzeń objętych kontrolą według pozycji X.A.IV.001, X.A.IV.006, X.A.IV.007, X.A.IV.008 lub X.A.IV.009.c.

X.E.IV.002 „Technologie” do „rozwoju” lub „produkcji” urządzeń, materiałów lub „oprogramowania” objętych kontrolą według pozycji X.A.IV.002, X.A.IV.004, lub X.A.IV.005, X.B.IV.001, X.C.IV.001, X.C.IV.002, lub X.D.IV.003.

X.E.IV.003 Następujące inne „technologie”:

- a. technologie wytwarzania elementów optycznych na potrzeby seryjnej produkcji optycznych części składowych z prędkością przekraczającą 10 m<sup>2</sup> pola powierzchni na rok na dowolnym pojedynczym wrzecionie i posiadające wszystkie następujące cechy charakterystyczne:
  1. pole przekraczające 1 m<sup>2</sup>; oraz
  2. kształt powierzchni przekraczający  $\lambda/10$  (średnia kwadratowa) dla określonej długości fali;
- b. „technologie” dla filtrów optycznych o szerokości pasma równej lub mniejszej niż 10 nm, polu widzenia (FOV) przekraczającym 40° i rozdzielczości przekraczającej 0,75 par linii na miliradian;
- c. „technologie” do „rozwoju” lub „produkcji” kamer objętych kontrolą według pozycji X.A.IV.003;
- d. „technologie” niezbędne do „rozwoju” lub „produkcji” „magneto-metrów” innych niż trzyosiowe, w których zastosowano bramkowanie strumienia, lub systemów złożonych z takich „magneto-metrów”, posiadających jedną z następujących cech charakterystycznych:

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

▼ **M46**

1. „czułość” mniejsza (lepiej) niż 0,05 nT (średnia kwadratowa) na pierwiastek kwadratowy z Hz przy częstotliwościach poniżej 1 Hz; lub
  2. „czułość” mniejsza (lepiej) niż  $1 \times 10^{-3}$  nT (średnia kwadratowa) na pierwiastek kwadratowy z Hz przy częstotliwościach 1 Hz lub większych;
- e. „technologie” niezbędne do „rozwoju” lub „produkcji” urządzeń do konwersji promieniowania podczerwonego na światło widzialne, posiadających wszystkie następujące cechy charakterystyczne:
1. reakcja w zakresie długości fal z przedziału powyżej 700 nm, ale nieprzekraczającej 1 500 nm; oraz
  2. połączenie fotodetektora podczerwieni, diody elektroluminescencyjnej (OLED) i nanokryształu do celów konwersji promieniowania podczerwonego w światło widzialne.

Uwaga techniczna: Do celów pozycji X.E.IV.003 „czułość” (poziom szumu) oznacza średni pierwiastek kwadratowy ograniczonego przez urządzenie progu szumu, który jest najniższym sygnałem dającym się zmierzyć.

## Kategoria V – Nawigacja i awionika

X.A.V.001 Pokładowe urządzenia komunikacyjne, wszystkie inercyjne systemy nawigacyjne „statku powietrznego” oraz inne urządzenia elektroniki lotniczej, w tym części składowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821.

Uwaga 1: Pozycja X.A.V.001 nie obejmuje kontrolą zestawów słuchawkowych ani mikrofonów.

Uwaga 2: Pozycja X.A.V.001 nie obejmuje kontrolą towarów przeznaczonych na użytek własny osób fizycznych.

X.B.V.001 Inne urządzenia specjalnie zaprojektowane do testowania, kontroli lub „produkcji” urządzeń nawigacyjnych i urządzeń elektroniki lotniczej.

X.D.V.001 „Oprogramowanie”, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821, do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” urządzeń nawigacyjnych, pokładowych urządzeń komunikacyjnych i innych urządzeń elektroniki lotniczej.

X.E.V.001 „Technologie”, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821, do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” urządzeń nawigacyjnych, pokładowych urządzeń komunikacyjnych i innych urządzeń elektroniki lotniczej.

## Kategoria VI – Urządzenia okrętowe

X.A.VI.001 Następujące jednostki pływające, systemy okrętowe lub wyposażenie morskie i specjalnie zaprojektowane do nich części składowe, oraz części składowe i osprzęt:

a. następujące podwodne systemy wizyjne:

1. systemy telewizyjne (składające się z kamery, świateł, urządzeń monitorujących i do przesyłania sygnałów) o rozdzielczości granicznej mierzonej w powietrzu powyżej 500 linii i specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane w taki sposób, że można nimi zdalnie sterować z pojazdów podwodnych; lub
2. podwodne kamery telewizyjne o rozdzielczości granicznej mierzonej w powietrzu powyżej 700 linii;

▼ **M46**

Uwaga techniczna: W telewizji rozdzielczość graniczna jest miarą rozdzielczości poziomej, wyrażanej zazwyczaj jako maksymalna liczba linii mieszcząca się w wysokości obrazu, rozróżnianych na karcie testowej, określana według normy IEEE 208/1960 lub dowolnej równoważnej normy;

- b. aparaty fotograficzne specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane z przeznaczeniem do stosowania pod wodą, na błony filmowe formatu 35 mm lub większego, i posiadające funkcję automatycznego ustawiania ostrości lub zdalnego ustawiania ostrości „specjalnie zaprojektowane” do stosowania pod wodą;
- c. stroboskopowe instalacje oświetleniowe, specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do pracy pod wodą, o energii strumienia świetlnego większej niż 300 J na jeden błysk;
- d. inne podwodne urządzenia rejestracji obrazu, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;
- e. nieużywane;
- f. jednostki pływające (nawodne lub podwodne), w tym łodzie pneumatyczne, oraz specjalnie zaprojektowane do nich części składowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;

Uwaga: Pozycja X.A.VI.001.f nie obejmuje kontrolą jednostek pływających na tymczasowym postoju, wykorzystywanych do transportu prywatnego lub do przewozu pasażerów lub towarów z obszaru celnego Unii lub przez ten obszar.

- g. silniki okrętowe (zarówno wewnętrzne, jak i zewnętrzne) oraz silniki okrętów podwodnych oraz specjalnie zaprojektowane do nich części składowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;
- h. samodzielne podwodne aparaty tlenowe (akwalung) i powiązane wyposażenie, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;
- i. kamizelki ratunkowe, naboje służące do nadmuchiwania, kompasy do nurkowania i komputery do nurkowania;

Uwaga: Pozycja X.A.VI.001.i nie obejmuje kontrolą towarów przeznaczonych na użytek własny osób fizycznych.

- j. podwodne urządzenia świetlne i napędowe;

Uwaga: Pozycja X.A.VI.001.j nie obejmuje kontrolą towarów przeznaczonych na użytek własny osób fizycznych.

- k. sprężarki powietrza i systemy filtracji powietrza specjalnie zaprojektowane do napełniania cylindrów powietrza.

X.D.VI.001 „Oprogramowanie” specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” urządzeń objętych kontrolą według pozycji X.A.VI.001.

X.D.VI.002 „Oprogramowanie” specjalnie zaprojektowane do eksploatacji bezzałogowych pojazdów podwodnych wykorzystywanych w przemyśle naftowym i gazowym.

X.E.VI.001 „Technologie” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” urządzeń objętych kontrolą według pozycji X.A.VI.001.

▼ **M46**

Kategoria VII – Kosmonautyka, aeronautyka i napęd

▼ **M47**

X.A.VII.001 Silniki wysokoprężne i ciągniki oraz specjalnie zaprojektowane do nich części składowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821:

▼ **M46**

- a. silniki wysokoprężne, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821, do samochodów ciężarowych, ciągników i zastosowań w motoryzacji, o całkowitej mocy użytecznej wynoszącej co najmniej 298 kW;
- b. ciągniki kołowe do użytku poza drogami publicznymi o nośności wynoszącej co najmniej 9 ton; oraz główne części składowe i osprzęt, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;
- c. ciągniki drogowe do naczep, z jedną lub dwiema osiami tylnymi o nacisku nominalnym wynoszącym co najmniej 9 ton na ós oraz specjalnie zaprojektowane główne części składowe.

Uwaga: Pozycje X.A.VII.001.b i X.A.VII.001.c nie obejmują kontrolą pojazdów na tymczasowym postoju, wykorzystywanych do transportu prywatnego lub do przewozu pasażerów lub towarów z obszaru celnego Unii lub przez ten obszar.

X.A.VII.002 „Silniki z turbiną gazową oraz części składowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821.

- a. nieużywane;
- b. nieużywane;

▼ **M47**

- c. silniki lotnicze z turbiną gazową oraz specjalnie zaprojektowane do nich części składowe;

▼ **M46**

Uwaga: Pozycja X.A.VII.002.c nie obejmuje kontrolą silników lotniczych z turbiną gazową, które są przeznaczone do stosowania w cywilnych „statkach powietrznych” i które są stosowane w dobrej wierze w cywilnych „statkach powietrznych” przez więcej niż osiem lat. Jeżeli są one stosowane w dobrej wierze w cywilnych „statkach powietrznych” przez więcej niż osiem lat, zob. ZAŁĄCZNIK XI.

- d. nieużywane;
- e. części składowe specjalnie zaprojektowane do urządzeń do oddychania dla samolotów z kabiną ciśnieniową, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821.

X.B.VII.001 Urządzenia do badań wibracji oraz specjalnie zaprojektowane części składowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821.

Uwaga: Pozycja X.B.VII.001. obejmuje kontrolą wyłącznie urządzenia do „rozwoju” lub „produkcji”. Nie obejmuje ona kontrolą systemów monitorowania stanu.

X.B.VII.002 Następujące specjalnie zaprojektowane „urządzenia”, oprzyrządowanie lub osprzęt do produkcji lub pomiarów wirujących i nieruchomych łopatek turbin lub bandaży do wirników:

- a. zautomatyzowane urządzenia wykorzystujące inne niż mechaniczne metody pomiaru grubości ścianki profili łopatkowych;

▼ **M46**

- b. oprzyrządowanie, osprzęt lub urządzenia pomiarowe na potrzeby procesów wiercenia otworów za pomocą „laserów”, dysz wodnych lub technik elektromechanicznych albo elektroiskrowych (ECM/EDM), objętych kontrolą według pozycji 9E003.c <sup>(1)</sup>;
  - c. urządzenia do wyplukiwania rdzenia ceramicznego;
  - d. urządzenia lub narzędzia do produkcji rdzenia ceramicznego;
  - e. urządzenia do przygotowywania woskowych form do wyrobu powłoki ceramicznej;
  - f. urządzenia do wypalania powłoki ceramicznej.
- X.D.VII.001 „Oprogramowanie”, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821, do „rozwoju” lub „produkcji” urządzeń objętych kontrolą według pozycji X.A.VII.001 lub X.B.VII.001.
- X.D.VII.002 „Oprogramowanie” do „rozwoju” lub „produkcji” urządzeń objętych kontrolą według pozycji X.A.VII.002 lub X.B.VII.002.
- X.E.VII.001 „Technologie”, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821, do „rozwoju” lub „produkcji” lub „użytkowania” urządzeń objętych kontrolą według pozycji X.A.VII.001 lub X.B.VII.001.
- X.E.VII.002 „Technologie” do „rozwoju”, „produkcji” lub „użytkowania” urządzeń objętych kontrolą według pozycji X.A.VII.002 lub X.B.VII.002.
- X.E.VII.003 Następujące inne „technologie”, nieopisane w pozycji 9E003 <sup>(2)</sup>:
- a. systemy regulacji odległości między wierzchołkiem łopatek wirnikowych a obudową wykorzystujące „technologię” aktywnej obudowy kompensacyjnej, ograniczone do bazy danych dotyczących projektu i rozwoju; lub
  - b. łożyska gazowe dla zespołów wirników silników turbinowych.

<sup>(1)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

<sup>(2)</sup> Zob. załącznik I do rozporządzenia (UE) 2021/821.

▼ M46

*ZAŁĄCZNIK Vb*

**WYKAZ KRAJÓW PARTNERSKICH, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1e  
UST. 4, ART. 1f UST. 4 I ART. 1fc UST. 4**

[...]



▼ **M46***ZAŁĄCZNIK Vc*

A. Wzór formularzy powiadomienia o dostawie, przekazaniu lub wywozie, wniosku o dostawę, przekazanie lub wywóz oraz zezwolenia na dostawę, przekazanie lub wywóz

(o których mowa w art. 1fb niniejszego rozporządzenia)

Niniejsze zezwolenie na wywóz jest ważne we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej do daty jego wygaśnięcia.

UNIA EUROPEJSKA

ZEZWOLENIE NA WYWÓZ /  
POWIADOMIENIE O WYWOZIE  
(rozporządzenie Rady (WE) nr 765/2006)

<p>W przypadku powiadomienia na podstawie art. 1e ust. 3 lub art. 1f ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 765/2006 należy wskazać, które punkty mają zastosowanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> a) cele humanitarne, stany zagrożenia zdrowia, pilne zapobieganie zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub łagodzenie takich zdarzeń, lub w odpowiedzi na klęski żywiołowe;</li> <li><input type="checkbox"/> b) cele medyczne lub farmaceutyczne;</li> <li><input type="checkbox"/> c) czasowy użytek przez media informacyjne;</li> <li><input type="checkbox"/> d) aktualizacje oprogramowania;</li> <li><input type="checkbox"/> e) użytkowanie w charakterze urządzeń komunikacji konsumenckiej;</li> <li><input type="checkbox"/> f) zapewnianie cyberbezpieczeństwa i bezpieczeństwa informacji osobom fizycznym i prawnym oraz organom w Białorusi, z wyjątkiem rządu i przedsiębiorstw kontrolowanych bezpośrednio lub pośrednio przez ten rząd;</li> <li><input type="checkbox"/> g) użytek osobisty osób fizycznych podróżujących do Białorusi, z ograniczeniem do rzeczy osobistych, wyposażenia gospodarstwa domowego, pojazdów lub narzędzi będących ich własnością i nieprzeznaczonych do sprzedaży.</li> </ul>	<p>W przypadku zezwoleń należy wskazać, czy wystąpiono o zezwolenie na podstawie art. 1e ust. 4, art. 1e ust. 5, art. 1f ust. 4, art. 1f ust. 5 lub art. 1fa ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 765/2006:</p> <p>W przypadku zezwoleń na podstawie art. 1e ust. 4 lub art. 1f ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 765/2006:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> a) przeznaczone do współpracy między Unią, rządami państw członkowskich i rządem Białorusi w sprawach czysto cywilnych;</li> <li><input type="checkbox"/> b) przeznaczone dla przemysłu kosmicznego, w tym współpracy akademickiej i współpracy międzyrządowej w ramach programów kosmicznych;</li> <li><input type="checkbox"/> c) przeznaczone do eksploatacji, utrzymania, przetwarzania paliwa i bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych, jak również do współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju;</li> <li><input type="checkbox"/> d) przeznaczone do celów bezpieczeństwa morskiego;</li> <li><input type="checkbox"/> e) przeznaczone dla cywilnych sieci telekomunikacyjnych, w tym do świadczenia usług internetowych;</li> <li><input type="checkbox"/> f) przeznaczone do wyłącznego użytku podmiotów będących własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub kraju partnerskiego lub podmiotów samodzielnie lub wspólnie kontrolowanych przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ;</li> <li><input type="checkbox"/> g) przeznaczone dla przedstawicielstw dyplomatycznych Unii, państw członkowskich i krajów partnerskich, w tym delegatur, ambasad i misji.</li> </ul> <p>W przypadku zezwoleń na podstawie art. 1fa ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 765/2006 należy wskazać, które punkty mają zastosowanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> a) pilne zapobieganie zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub łagodzenie takich zdarzeń;</li> <li><input type="checkbox"/> b) umowy zawarte przed dniem 3 marca 2022 r. lub umowy dodatkowe niezbędne do wykonania takich umów, pod warunkiem że wniosek o zezwolenie złożono przed dniem 1 maja 2022 r.</li> </ul>
---	--

▼ **M46**

<b>1</b>	1. Eksporter	2. Numer identyfikacyjny	3. Data ważności (jeżeli ma zastosowanie)
		4. Szczegóły dotyczące punktu kontaktowego	
	5. Odbiorca	6. Organ wydający	
	7. Agent/ przedstawiciel (jeżeli inny niż eksporter)		
	9. Użytkownik końcowy (jeżeli inny niż odbiorca)	8. Kraj wysyłki towaru	Kod <sup>1</sup>
		10. Państwo członkowskie obecnego lub przyszłego umiejscowienia produktów	Kod <sup>1</sup>
		11. Państwo członkowskie planowanego objęcia produktów wywozowymi procedurami celnymi	Kod <sup>1</sup>
<b>1</b>		12. Kraj końcowego przeznaczenia	Kod <sup>1</sup>
		Potwierdzenie, że użytkownik końcowy jest użytkownikiem niewojzkowym	Tak/Nie

<sup>1</sup> Zob. rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/2152 z dnia 27 listopada 2019 r. w sprawie europejskiej statystyki gospodarczej uchylające 10 aktów prawnych w dziedzinie statystyki gospodarczej (Dz.U. L 327 z 17.12.2019, s. 1).

▼ M46

13. Opis produktów <sup>1</sup>			14. Kraj pochodzenia		Kod <sup>1</sup>
			15. Kod Systemu Zharmonizowanego lub Nomenklatury scalonej (jeżeli dotyczy, kod 8-cyfrowy; numer CAS,		16. Nr wykazu kontrolnego (dla produktów ujętych w wykazie)
			17. Waluta i wartość		18. Ilość produktów
19. Zastosowanie końcowe	Potwierdzenie, że zastosowanie końcowe ma charakter niewojskowy	Tak/Nie	20. Data zawarcia umowy (jeżeli ma zastosowanie)	21. Celna procedura wywozu	
22. Informacje dodatkowe					
Miejsce na tekst gotowy Według uznania państw członkowskich					
			Wypełnia organ wydający	Pieczęć	
			Podpis Organ wydający		
			Data		

<sup>1</sup> W razie potrzeby opis ten można przedstawić w załączniku lub załącznikach do niniejszego formularza (1a). W takim wypadku należy w tej ramce wskazać dokładną liczbę załączników. Opis powinien być możliwie jak najdokładniejszy i obejmować w uzasadnionych przypadkach numer CAS lub inne odniesienia, szczególnie w przypadku produktów chemicznych.

▼ M46

UNIA EUROPEJSKA

(rozporządzenie Rady (WE) nr 765/2006)

1 Bis	1. Eksporter	2. Numer identyfikacyjny	
	13. Opis produktów	14. Kraj pochodzenia	Kod <sup>1</sup>
		15. Kod towaru (jeżeli ma zastosowanie; kod 8-cyfrowy; nr CAS, jeżeli jest dostępny; numer CAS, jeżeli jest dostępny)	16. Nr wykazu kontrolnego (dla produktów ujętych w wykazie)
		17. Waluta i wartość	18. Ilość produktów
	13. Opis produktów	14. Kraj pochodzenia	Kod <sup>1</sup>
		15. Kod towaru (jeżeli ma zastosowanie; kod 8-cyfrowy; nr CAS, jeżeli jest dostępny; numer CAS, jeżeli jest dostępny)	16. Nr wykazu kontrolnego (dla produktów ujętych w wykazie)
		17. Waluta i wartość	18. Ilość produktów
	13. Opis produktów	14. Kraj pochodzenia	Kod <sup>1</sup>
		15. Kod towaru	16. Nr wykazu kontrolnego
		17. Waluta i wartość	18. Ilość produktów
	13. Opis produktów	14. Kraj pochodzenia	Kod <sup>1</sup>
		15. Kod towaru	16. Nr wykazu kontrolnego
		17. Waluta i wartość	18. Ilość produktów
	13. Opis produktów	14. Kraj pochodzenia	Kod <sup>1</sup>
		15. Kod towaru	16. Nr wykazu kontrolnego
		17. Waluta i wartość	18. Ilość produktów
	13. Opis produktów	14. Kraj pochodzenia	Kod <sup>1</sup>
		15. Kod towaru	16. Nr wykazu kontrolnego
		17. Waluta i wartość	18. Ilość produktów



## ▼ M46

## B. Wzór formularza zezwoleń na usługi pośrednictwa / pomoc techniczną

(o których mowa w art. 1fb niniejszego rozporządzenia)

UNIA EUROPEJSKA	UDZIELANIE POMOCY TECHNICZNEJ (rozporządzenie Rady (WE) nr 765/2006)
<p>W przypadku powiadomienia na podstawie art. 1e ust. 3 lub art. 1f ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 765/2006 należy wskazać, które punkty mają zastosowanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> a) cele humanitarne, stany zagrożenia zdrowia, pilne zapobieganie zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub łagodzenie takich zdarzeń, lub w odpowiedzi na klęski żywiołowe;</li> <li><input type="checkbox"/> b) cele medyczne lub farmaceutyczne;</li> <li><input type="checkbox"/> c) czasowy użytek przez media informacyjne;</li> <li><input type="checkbox"/> d) aktualizacje oprogramowania;</li> <li><input type="checkbox"/> e) użytkowanie w charakterze urządzeń komunikacji konsumenckiej;</li> <li><input type="checkbox"/> f) zapewnianie cyberbezpieczeństwa i bezpieczeństwa informacji osobom fizycznym i prawnym oraz organom w Białorusi, z wyjątkiem rządu i przedsiębiorstw kontrolowanych bezpośrednio lub pośrednio przez ten rząd;</li> <li><input type="checkbox"/> g) użytek osobisty osób fizycznych podróżujących do Białorusi, z ograniczeniem do rzeczy osobistych, wyposażenia gospodarstwa domowego, pojazdów lub narzędzi będących ich własnością i nieprzeznaczonych do sprzedaży.</li> </ul>	<p>W przypadku zezwoleń należy wskazać, czy wystąpiono o zezwolenie na podstawie art. 1e ust. 4, art. 1e ust. 5, art. 1f ust. 4, art. 1f ust. 5 lub art. 1fa ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 765/2006:</p>
	<p>W przypadku zezwoleń na podstawie art. 1e ust. 4 lub art. 1f ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 765/2006 należy wskazać, które punkty mają zastosowanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> a) przeznaczone do współpracy między Unią, rządami państw członkowskich i rządem Białorusi w sprawach czysto cywilnych;</li> <li><input type="checkbox"/> b) przeznaczone dla przemysłu kosmicznego, w tym współpracy akademickiej i współpracy międzyrządowej w ramach programów kosmicznych;</li> <li><input type="checkbox"/> c) przeznaczone do eksploatacji, utrzymania, przetwarzania paliwa i bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych, jak również do współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju;</li> <li><input type="checkbox"/> d) przeznaczone do celów bezpieczeństwa morskiego;</li> <li><input type="checkbox"/> e) przeznaczone dla cywilnych sieci telekomunikacyjnych, w tym do świadczenia usług internetowych;</li> <li><input type="checkbox"/> f) przeznaczone do wyłącznego użytku podmiotów będących własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub kraju partnerskiego lub podmiotów samodzielnie lub wspólnie kontrolowanych przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ;</li> <li><input type="checkbox"/> g) przeznaczone dla przedstawicielstw dyplomatycznych Unii, państw członkowskich i krajów partnerskich, w tym delegatur, ambasad i misji.</li> </ul>
	<p>W przypadku zezwoleń na podstawie art. 1fa ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 765/2006 należy wskazać, które punkty mają zastosowanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> a) pilne zapobieganie zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub łagodzenie takich zdarzeń;</li> <li><input type="checkbox"/> b) umowy zawarte przed dniem 3 marca 2022 r. lub umowy dodatkowe niezbędne do wykonania takich umów, pod warunkiem że wniosek o zezwolenie złożono przed dniem 1 maja 2022 r.</li> </ul>

▼ **M46**

1	1. Pośrednik/ / Dostawca pomocy technicznej/ Wnioskodawca	2. Numer identyfikacyjny	3. Data ważności (jeżeli ma zastosowanie)	
	5. Eksporter w państwie trzecim, będącym państwem pochodzenia (jeżeli ma zastosowanie)	4. Szczegóły dotyczące punktu kontaktowego		
		6. Organ wydający		
	7. Odbiorca	8. Państwo członkowskie, w którym pośrednik /dostawca pomocy technicznej ma miejsce zamieszkania lub siedzibę	Kod <sup>1</sup>	
		9. Państwo pochodzenia / Państwo umiejscowienia produktów objętych usługami pośrednictwa	Kod <sup>1</sup>	
		11. Państwo przeznaczenia	Kod <sup>1</sup>	
	10. Użytkownik końcowy w państwie trzecim, będącym państwem przeznaczenia (jeżeli inny niż odbiorca)	12. Strony trzecie uczestniczące w transakcji, np. agenci (jeżeli ma zastosowanie)		
		Potwierdzenie, że użytkownik końcowy jest użytkownikiem niewojskowym	Tak/Nie	
	1			

<sup>1</sup> Zob. rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/2152 z dnia 27 listopada 2019 r. w sprawie europejskiej statystyki gospodarczej, uchylające 10 aktów prawnych w dziedzinie statystyki gospodarczej (Dz.U. L 327 z 17.12.2019, s. 1).

▼ M46

	13. Opis produktów / <b>pomocy technicznej</b>		14. Kod Systemu Zharmonizowanego lub Nomenklatury Scalonej (jeżeli ma zastosowanie)	15. Nr wykazu kontrolnego ( <b>jeżeli ma zastosowanie</b> )
			16. Waluta i wartość	17. Ilość produktów (jeżeli ma zastosowanie)
	18. Zastosowanie końcowe	Potwierdzenie, że zastosowanie końcowe ma charakter niewojskowy	Tak/Nie	
19. Informacje dodatkowe				
Miejsce na tekst gotowy Według uznania państw członkowskich				
		Wypełnia organ wydający Podpis Organ wydający	Pieczeń	
		Data		



▼ **M46***ZAŁĄCZNIK VI***WYKAZ TOWARÓW WYKORZYSTYWANYCH DO PRODUKCJI LUB  
WYTWARZANIA WYROBÓW TYTONIOWYCH, O KTÓRYCH MOWA  
W ART. 1g**

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) <sup>(1)</sup>
Filtry	ex 4823 90
Bibułka papierosowa	4813
Substancje zapachowe stosowane w produkcji wyrobów tytoniowych	ex 3302 90
Maszyny do przygotowywania lub przerobu tytoniu	8478
Pozostałe noże i ostrza tnące, do maszyn lub do urządzeń mechanicznych	ex 8208 90 00

<sup>(1)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=PL>

▼ **M46***ZAŁĄCZNIK VII***WYKAZ PRODUKTÓW MINERALNYCH OKREŚLONYCH W ART. 1b**

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) <sup>(1)</sup>
Oleje i pozostałe produkty destylacji wysokotemperaturowej smoły węglowej; podobne produkty, w których masa składników aromatycznych jest większa niż składników niearomatycznych	2707
Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych (inne niż surowe); preparaty gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, zawierające $\geq 70$ % masy olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z materiałów bitumicznych, których te oleje stanowią składniki zasadnicze preparatów; oleje odpadowe zawierające głównie oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych	2710
Gaz ziemny (mokry) i pozostałe węglowodory gazowe	2711
Wazelina, parafina, воск mikrokrystaliczny, gacz parafinowy, ozokeryt, воск montanowy, воск torfowy, pozostałe woski mineralne i podobne produkty otrzymywane w drodze syntezy lub innych procesów, nawet barwione	2712
Koks naftowy, bitum naftowy oraz inne pozostałości olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych, gdzie indziej niesklasyfikowane	2713
Masy uszczelniające bitumiczne, fluksy i pozostałe mieszanki bitumiczne na bazie naturalnego asfaltu, naturalnego bitumu, bitumu naftowego, smoły mineralnej lub mineralnego paku smołowego	2715

<sup>(1)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=PL>

▼ **M46***ZALĄCZNIK VIII***WYKAZ PRODUKTÓW ZAWIERAJĄCYCH CHLOREK POTASU („POTAS”), O KTÓRYCH MOWA W ART. 1i**

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) <sup>(1)</sup>
Chlorek potasu	3104 20
Nawozy mineralne lub chemiczne, zawierające trzy pierwiastki nawozowe: azot, fosfor i potas	3105 20 10 3105 20 90
Nawozy mineralne lub chemiczne zawierające dwa pierwiastki nawozowe: fosfor i potas	3105 60 00
Inne nawozy zawierające chlorek potasu	ex 3105 90 20 ex 3105 90 80

<sup>(1)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=PL>

▼ **M44**

*ZALĄCZNIK IX*

**WYKAZ ZNACZĄCYCH INSTYTUCJI KREDYTOWYCH, O KTÓRYCH  
MOWA W ART. 1j I 1k**

Belarusbank

Belinvestbank (Białoruski Bank Odbudowy i Rozwoju)

Belagroprombank

Bank Dabrabyt

Bank Rozwoju Republiki Białorusi

▼ **M46***ZALĄCZNIK X***WYKAZ PRODUKTÓW DRZEWNYCH, O KTÓRYCH MOWA  
W ART. 1o**

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) <sup>(1)</sup>
Drewno i artykuły z drewna; węgiel drzewny	44

<sup>(1)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=PL>

▼ **M46***ZALĄCZNIK XI***WYKAZ PRODUKTÓW CEMENTOWYCH, O KTÓRYCH MOWA  
W ART. 1p**

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) <sup>(1)</sup>
Cement, w tym klinkiery cementowe, nawet barwione	2523
Artykuły z cementu, betonu lub ze sztucznego kamienia, nawet zbrojone	6810

<sup>(1)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=PL>

▼ **M46***ZAŁĄCZNIK XII***WYKAZ WYROBÓW Z ŻELAZA I STALI O KTÓRYCH MOWA  
W ART. 1q**

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) <sup>(1)</sup>
Żelazo i stal	72
Wyroby z żelaza i stali	73

<sup>(1)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=PL>

▼ **M46***ZALĄCZNIK XIII***WYKAZ WYROBÓW Z GUMY, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1r**

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) <sup>(1)</sup>
Opony pneumatyczne, nowe, gumowe	4011

<sup>(1)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=PL>



▼ **M46**

## ZAŁĄCZNIK XIV

## WYKAZ MASZYN, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1s

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) <sup>(1)</sup>
Reaktory jądrowe; sekcje paliwowe (kasety), nienapromieniowane, do reaktorów jądrowych; maszyny i aparatura do rozdzielania izotopów:	8401
Kotły wytwarzające parę wodną lub inną parę (inne niż kotły centralnego ogrzewania do gorącej wody, mogące również wytwarzać parę o niskim ciśnieniu); kotły wodne wysokotemperaturowe:	8402
Instalacje pomocnicze do stosowania z kotłami objętymi pozycją 8402 lub 8403 (na przykład podgrzewacze wody, podgrzewacze pary, zdmuchiwacze sadzy, podgrzewacze powietrza); skraplacze do siłowni na parę wodną lub inną	8404
Wytwornice gazu generatorowego lub wodnego, z oczyszczalnikami wytwarzanego gazu lub bez nich; wytwornice acetyleny i podobne wytwornice gazu metodą wodną, z oczyszczalnikami wytwarzanego gazu lub bez nich	8405
Turbiny na parę wodną i turbiny na inne rodzaje pary:	8406
Silniki spalinowe z zapłonem iskrowym z tłokami wykonującymi ruch posuwisto-zwrotny lub obrotowy	8407
Silniki spalinowe tłokowe z zapłonem samoczynnym (wysokoprężne i średnioprężne)	8408
Części nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do silników objętych pozycją 8407 lub 8408	8409
Turbiny hydrauliczne, koła wodne oraz ich regulatory	8410
Pozostałe silniki i siłowniki	8412
Pompy do cieczy, nawet wyposażone w urządzenia pomiarowe; Podnośniki do cieczy	8413
Klimatyzatory, zawierające wentylator napędzany silnikiem oraz elementy służące do zmiany temperatury i wilgotności, włączając klimatyzatory nieposiadające możliwości oddzielnej regulacji wilgotności	8415
Palniki piecowe na paliwo ciekłe, na paliwo stałe pyłowe lub na gaz; mechaniczne podawacze węgla, włączając ich ruszty mechaniczne, mechaniczne urządzenia do usuwania popiołu oraz podobne urządzenia	8416

<sup>(1)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2021:385:FULL&from=PL>

## ▼ M46

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) (1)
Pompy ciepłne inne niż klimatyzatory objęte pozycją 8415	Ex 8418
Kalandry lub inne maszyny do walcowania, nieprzeznaczone do obróbki metali lub szkła, oraz walce do tych urządzeń	8420
Wirówki, włączając suszarki wirówkowe; urządzenia i aparatura do filtrowania lub oczyszczania cieczy lub gazów	8421
Urządzenia do czyszczenia lub suszenia butelek lub innych pojemników; urządzenia do napełniania, zamykania, uszczelniania lub etykietowania butelek, tubek, puszek, pudełek, worków lub innych pojemników; urządzenia do kapslowania butelek, słoików lub podobnych pojemników; pozostałe urządzenia do pakowania lub paczkowania (włączając urządzenia do pakowania termokurczliwego); urządzenia do gazowania napojów	Ex 8422
Urządzenia do ważenia (z wyłączeniem wag o czułości 5 cg lub czulszych), włączając maszyny do liczenia lub kontroli przez ważenie; wszelkiego rodzaju odważniki do wag	8423
Urządzenia mechaniczne (nawet obsługiwane ręcznie) do rozrzucania, rozpraszania lub rozpylania cieczy lub proszków; gaśnice, nawet napełnione; pistolety natryskowe i podobne urządzenia; maszyny do wytwarzania strumienia pary lub piasku i podobne maszyny wytwarzające strumień czynnika roboczego	8424
Wielokrążki i wciągarki, inne niż wyciągi pochyłe; wciągarki i przyciągarki; podnośniki	8425
Okrętowe żurawie masztowe; dźwignice, włączając lino-mostowe; bramownice drogowe, wozy okraczające podsiębierne oraz wozy i wózki transportu wewnętrznego z urządzeniami dźwigowymi	8426
Wózki widłowe; inne wozy i wózki transportu wewnętrznego wyposażone w urządzenia podnoszące lub przenoszące	8427
Pozostałe urządzenia do podnoszenia, przenoszenia, załadunku lub rozładunku (na przykład windy, schody ruchome, przenośniki, kolejki linowe)	8428
Spycharki czołowe, spycharki skośne, równiarki, niwelatory, zgarniarki, koparki, czerparki, ładowarki, podbijarki mechaniczne i walce drogowe, samobieżne	8429
Pozostałe maszyny do przemieszczania, równania, niwelowania, zgarniania, kopania, ubijania, zagęszczania, wybierania lub wiercenia ziemi, minerałów lub rud; kafary do wbijania pali i urządzenia do wyciągania pali; pługi odśnieżające i dmuchawy śniegowe	8430

▼ **M46**

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) (1)
Części nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do urządzeń objętych pozycjami od 8425 do 8430	8431
Urządzenia do wytwarzania masy włóknistego materiału celulozowego lub do wytwarzania, lub obróbki wykańczającej papieru lub tektury	8439
Maszyny introligatorskie, włączając niciarki	8440
Pozostałe urządzenia do wytwarzania masy papierniczej, papieru lub tektury, włączając krajarki i krajalnice wszelkich typów	8441
Maszyny, urządzenia i wyposażenie (inne niż obrabiarki objęte pozycjami od 8456 do 8465) do przygotowywania lub wykonywania płyt, cylindrów lub innych elementów drukarskich; płyty, cylindry i inne elementy drukarskie; płyty, cylindry i kamienie litograficzne, przygotowane do celów drukarskich (na przykład strugane, ziarnowane lub polerowane)	8442
Maszyny drukarskie stosowane do drukowania za pomocą płyt, cylindrów i innych elementów drukarskich objętych pozycją 8442; pozostałe drukarki, urządzenia kopiujące i telekopiarki, połączone lub nie; ich części i akcesoria	8443
Maszyny do wytłaczania, rozciągania, teksturowania lub cięcia materiałów włókienniczych chemicznych	8444 00
Maszyny do przygotowywania włókien tekstylnych; przędzarki, łączniarki lub skręcarki oraz pozostałe maszyny do wytwarzania przędzy włókienniczej; motarki lub przewijarki (włączając przewijarki wątkowe), włókiennicze oraz maszyny do przygotowania przędzy włókienniczej do stosowania na maszynach objętych pozycją 8446 lub 8447	8445
Dziewiarki, zszywarki-trykotarki i maszyny do wyrobu przędzy rdzeniowej, tiulu, koronek, haftów, aplikacji, plecionek lub siatek oraz maszyny do tuftowania	8447
Urządzenia pomocnicze stosowane z maszynami objętymi pozycją 8444, 8445, 8446 lub 8447 (na przykład nicielnice, żakardy, automatyczne mechanizmy zatrzymujące, mechanizmy do zmiany czółenek); części i akcesoria nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie z maszynami i urządzeniami objętymi niniejszą pozycją lub pozycją 8444, 8445, 8446 lub 8447 (na przykład wrzeciona i skrzydełka wrzecion, obicia zgrzeblarskie, grzebień, filiere, czółenka, struny nicielnicowe i ramki nicielnic, igły do wyrobów pończoszniczych)	8448
Urządzenia do produkcji lub wykańczania filcu lub włóknin, w kawałkach lub w postaci kształtowej, włączając urządzenia do wyrobu kapeluszy filcowych; wzorniki kapelusznicze	8449 00 00

▼ **M46**

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) (1)
Maszyny i urządzenia do przygotowywania, garbowania lub obróbki skór, skórek lub skóry wyprawionej, lub do wyrobu, lub naprawy obuwia, lub innych artykułów ze skór, skórek lub skóry wyprawionej, inne niż maszyny do szycia	8453
Konwertory, kadzie, wlewnice i maszyny odlewnicze, w rodzaju stosowanych w hutnictwie lub w odlewniach metali	8454
Walcarki do metali oraz ich walce	8455
Centra obróbkowe, obrabiarki zespołowe (jednostanowiskowe) i wielostanowiskowe obrabiarki przestawialne, do metalu	8457
Tokarki (włączając centra tokarskie) do usuwania metalu	8458
Części i akcesoria nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do maszyn objętych pozycjami od 8456 do 8465, włączając uchwyty przedmiotów obrabianych, uchwyty narzędzi, głowice gwinciarskie maszynowe (samootwierające), podzielnice i pozostałe urządzenia specjalne do obrabiarek; uchwyty do narzędzi wszelkich typów do obróbki ręcznej	8466
Narzędzia ręczne, pneumatyczne, hydrauliczne lub z samodzielnym silnikiem elektrycznym lub nieelektrycznym:	8467
Maszyny i urządzenia do lutowania miękkiego i twardego, spawania lub zgrzewania, nawet przystosowane do cięcia, inne niż te objęte pozycją 8515; maszyny i urządzenia do gazowego odpuszczania powierzchniowego;	8468
Maszyny do automatycznego przetwarzania danych i urządzenia do nich; czytniki magnetyczne lub optyczne, maszyny do przenoszenia danych w postaci zakodowanej na nośniki danych oraz maszyny do przetwarzania takich danych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	8471
Maszyny do sortowania, klasyfikowania, przesiewania, separowania, płukania, przemywania, zgniatania, kruszenia, mielenia, mieszania lub ugniatania ziemi, kamieni, rud lub pozostałych substancji mineralnych, w postaci stałej (włączając proszek lub pastę); maszyny do aglomerowania, kształtowania lub formowania stałych paliw mineralnych, mas ceramicznych, nieutwardzonego cementu, materiałów gipsowych lub pozostałych produktów mineralnych w postaci proszku lub pasty; maszyny do wykonywania piaskowych form odlewniczych	8474
Maszyny do montażu lamp elektrycznych, lamp elektronowych lub fotograficznych lamp błyskowych albo żarówek, w obudowach szklanych; maszyny do wyrobu lub obróbki na gorąco szkła lub wyrobów szklanych	8475

## ▼ M46

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) (1)
Maszyny do obróbki gumy lub tworzyw sztucznych lub do produkcji wyrobów z tych materiałów, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale	8477
Maszyny i urządzenia, mechaniczne, posiadające indywidualne funkcje, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale	8479
Skrzynki formierskie dla odlewni metali; płyty podmodelowe; modele odlewnicze; formy do metali (inne niż wlewnice), węglików metali, szkła, materiałów mineralnych, gumy lub tworzyw sztucznych	8480
Krany, kurki, zawory i podobna armatura do rur, płaszczy kotłów, zbiorników, kadzi lub tym podobnych, włączając zawory redukcyjne i zawory sterowane termostatycznie	8481
Łożyska toczne	8482
Wały napędowe (włączając wały krzywkowe i wały wykorbione) i korby; obudowy łożysk i łożyska ślizgowe; mechanizmy i przekładnie zębate; mechanizmy śrubowo-kulkowe lub śrubowo-wałeczkowe; skrzynie przekładniowe i pozostałe układy zmieniające prędkość, włączając przemienniki momentu obrotowego; koła zamachowe i koła pasowe lub linowe, włączając wielokrążki i zblozca; sprzęgła rozłączne i nierozłączne (włączając przeguby uniwersalne)	8483
Uszczelki i podobne przekładki, z cienkiej blachy łączonej z innym materiałem lub z dwoma lub więcej warstwami metalu; zestawy lub komplety uszczelek i podobnych przekładek, różniących się między sobą, pakowane w torebki, koperty lub podobne opakowania; Uszczelnienia mechaniczne	8484
Silniki elektryczne i prądnice (z wyłączeniem zespołów prądotwórczych)	8501
Zespoły prądotwórcze oraz przetwornice jednotwornikowe	8502
Części nadające się wyłącznie lub głównie do silników elektrycznych i prądnic, zespołów prądotwórczych lub przetwornic jednotwornikowych, niewymienione gdzie indziej	8503
Transformatory elektryczne, przekształtniki (na przykład prostowniki) oraz wzbudniki; ich części	8504
Elektromagnesy (z wyjątkiem magnesów stosowanych w medycynie); magnesy trwałe i artykuły, które mają stać się magnesami trwałymi po namagnesowaniu; elektromagnetyczne lub magnetyczne uchwyty, zaciski i podobne urządzenia przytrzymujące; elektromagnetyczne sprzęgła nierozłączne, sprzęgła rozłączne i hamulce; elektromagnetyczne głowice podnośnikowe; ich części	8505

## ▼ M46

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) (1)
Akumulatory elektryczne, włącznie z separatorami, nawet prostokątnymi (włączając kwadratowe) oraz ich części (z wyjątkiem tych zużytych i innych niż z gumy innej niż ebonit lub z materiałów włókienniczych)	8507
Elektryczne urządzenia zapłonowe lub rozrusznikowe, w rodzaju stosowanych w silnikach wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym lub samoczynnym (na przykład iskrowniki, prądnice iskrownikowe, cewki zapłonowe, świece zapłonowe, świece żarowe, silniki rozruszników); prądnice (na przykład prądu stałego lub przemiennego) oraz wyłączniki współpracujące z takimi silnikami; ich części	8511
Elektryczne piece i kuchenki przemysłowe lub laboratoryjne (włączając działające na zasadzie indukcji lub strat dielektrycznych); inne urządzenia przemysłowe lub laboratoryjne, do obróbki cieplnej materiałów, działające na zasadzie indukcji lub strat dielektrycznych; ich części	8514
Części nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie z aparaturą objętą pozycjami od 8525 do 8528	8529
Tablice, panele, konsole, pulpity, szafy i pozostałe układy wspornikowe, wyposażone przynajmniej w dwa lub więcej urządzeń objętych pozycją nr 8535 lub 8536, służące do elektrycznego sterowania lub rozdziału energii elektrycznej, włącznie z układami zawierającymi przyrządy lub aparaturę, objęte działem 90, oraz aparatura sterowana numerycznie (inna niż aparatura połączeniowa telefonii i telegrafii liniowej i wideofony)	8537
Części nadające się wyłącznie lub głównie do stosowania z urządzeniami objętymi pozycją 8535, 8536 lub 8537, niewymienione gdzie indziej	8538
Elektryczne lampy żarowe lub wyładowcze, włączając zespoły nierozbieralnych wkładów reflektorów oraz promienniki lampowe nadfioletu lub podczerwieni; lampy łukowe; ich części	8539
Drut izolowany (włączając emaliowany lub anodyzowany), kable (włączając kabel koncentryczny) oraz pozostałe izolowane przewody elektryczne, nawet wyposażone w złącza; przewody z włókien optycznych, złożone z indywidualnie osłoniętych włókien, nawet połączone z przewodnikami prądu elektrycznego lub wyposażone w złącza	8544
Elektrody węglowe, szczotki węglowe, węgle do lamp, węgiel do baterii oraz inne artykuły z grafitu lub innego rodzaju węgla, z metalem lub bez, w rodzaju stosowanych w elektrotechnice;	8545

▼ **M46**

Nazwa towaru	Kod Nomenklatury scalonej (CN) (1)
Osprzęt izolacyjny do maszyn, urządzeń lub sprzętu elektrycznego, będący całkowicie osprzętem z materiałów izolacyjnych, poza drobnymi elementami z metalu (na przykład gniazda gwintowane), wprowadzanymi podczas formowania wyłącznie do celów montażowych, inne niż izolatory objęte pozycją 8546; elektryczne rurki kablowe oraz ich połączenia, z metali nieszlachetnych, wyłożone materiałem izolacyjnym	8547
Odpady i braki ogniw galwanicznych, baterii galwanicznych i akumulatorów elektrycznych; zużyte ogniwa galwaniczne, zużyte baterie galwaniczne i zużyte akumulatory elektryczne; elektryczne części maszyn i urządzeń, niewymienione gdzie indziej w dziale 85	8548
Produkty wymienione w rozdziale 85 objęte poufnością; towary wymienione w rozdziale 85 transportowane drogą pocztową lub przesyłką pocztową (extra)/kod odtworzony do rozpowszechniania informacji statystycznych	

▼ M47

*ZAŁĄCZNIK XV*

**WYKAZ OSÓB PRAWNYCH, PODMIOTÓW LUB ORGANÓW,  
O KTÓRYCH MOWA W ART. 1zb**

Belagroprombank

Bank Dabrabyt

Bank Rozwoju Republiki Białorusi